

## Introducción

Estimado usuario:

Muchas gracias por su confianza y por haber elegido LIVAN Auto, que reúne una excelente seguridad, confort, dinámica y economía. Nuestro objetivo es brindarle productos y servicios de calidad para mejorar su trabajo y su vida.

Se le solicita leer con atención este manual antes de usar por primera vez su vehículo, le ayudará a conocer y controlar mejor LIVAN Auto, a que su vehículo nuevo se mantenga en perfecto estado y a que tenga un rendimiento óptimo en sus posteriores usos. Cuanto más sepa sobre su vehículo, más podrá disfrutar de la seguridad y la diversión en su manejo.

Si detecta algún problema en su manejo, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión. El centro de atención al cliente le brindará una atención de calidad con respecto al mantenimiento y la reparación. Usted deberá llevar a cabo el mantenimiento oportuno de acuerdo con las disposiciones técnicas indicadas en este manual.

Este manual ofrece la información general sobre todos los vehículos. Dados los diferentes modelos de nuestra gama, es posible que las instrucciones que aparezcan en este manual no se ajusten a la configuración específica del vehículo que usted ha comprado, y prevalecen las situaciones reales.

Este manual forma parte del vehículo. Si vende o presta este vehículo, transfiera este manual a su nuevo dueño.

Todos los datos facilitados en este manual están actualizados. Si se produjeran cambios en el futuro, se notificará de acuerdo con las disposiciones pertinentes.

LIVAN Automobile Technology Co.,  
Ltd.

Enero de 2023

Todos los derechos reservados. No se puede reproducir o copiar ninguna parte de este manual sin el consentimiento por escrito de LIVAN Automobile Technology Co., Ltd.

Notas: Tanto la cubierta como las figuras de este manual son orientativas, debe atenerse a las características del vehículo físico que haya adquirido.

# Índice

## Introducción de manual de usuario e identificación de vehículo

### 7 Introducción del manual de usuario

- 7 Aviso al usuario
- 8 Notificaciones
- 8 Información en ilustración

### 9 Identificación del vehículo

- 9 Identificador del vehículo
- 9 Ubicación del VIN
- 11 Ventana de microondas
- 11 Registrador de datos de eventos (EDR)
- 12 Placa de identificación del vehículo

## Instrumentos y control

### 13 Instrumentos y dispositivos de control

- 13 Vista general del lado de conductor
- 14 Vista general del copiloto

### 15 Panel de instrumentos integrado

- 15 Vista general del panel de instrumentos integrado
- 16 Indicador
- 18 Centro de información
- 28 Luces de advertencia e indicadores

### 32 Interruptor combinado de luces y limpiaparabrisas

- 32 Interruptor combinado de luces
- 35 Interruptor combinado de limpiaparabrisas

### 37 Volante

- 37 Bocina
- 37 Ajuste del volante
- 38 Teclas del volante

### 40 Espejos retrovisores

- 40 Espejos retrovisores exteriores
- 43 Espejo retrovisor interior

### 44 Ventanillas

- 44 Ventanillas eléctricas

### 46 Techo corredizo

- 46 Techo corredizo común
- 48 Techo corredizo panorámico\*

### 52 Iluminación interna

- 52 Luces interiores delanteras
- 54 Luces interiores traseras\*
- 54 Luz del maletero

### 55 Instalaciones internas

- 55 Guantero
- 55 Compartimento de almacenamiento
- 57 Visera y espejo de cortesía
- 57 Cartera\*
- 57 Compartimento para las gafas
- 58 Reposabrazos central
- 58 Posavasos
- 59 Fuente de alimentación de reserva

1

2

3

4

5

6

7

8

- 59 Interfaz multimedia
- 60 Manijas interiores
- 60 Colgadores
- 60 Bolsa de almacenamiento
- 61 Maletero
- 61 Cortina del maletero

## 62 Instalaciones externas

- 62 Portaequipajes

## Sistema de aire acondicionado

### 63 Calefacción, ventilación y aire acondicionado

- 63 Sistema de control del aire acondicionado de los asientos delanteros
- 67 Configuración de comodidad del aire acondicionado
- 68 Sensor de luz de medio ambiente y luz solar
- 69 Sistema de ventilación del aire acondicionado
- 72 Ajuste de las salidas de aire y mantenimiento del aire acondicionado

## Asiento y dispositivo de protección

### 75 Asientos

- 75 Asientos delanteros
- 77 Asientos traseros
- 79 Calefacción del asiento\*
- 80 Parámetros de ajuste del asiento

## 81 Cinturón de seguridad

- 81 Descripción del cinturón de seguridad
- 82 Por qué el cinturón de seguridad puede protegerle
- 86 Cinturón de seguridad de tres puntos
- 90 Mantenimiento y reemplazo del sistema de seguridad

## 91 Airbag

- 91 Descripción de airbag
- 92 Ubicación del airbag
- 95 Despliegue del airbag
- 97 Mantenimiento y reemplazo del airbag

## 99 Dispositivo de protección infantil en el vehículo

- 99 Selección del sistema de retención infantil
- 101 Uso del sistema de retención infantil
- 104 Instalación del sistema de retención infantil

## Arranque y manejo

### 113 Llave y antirrobo

- 113 Llave inteligente

### 115 Sistema antirrobo

- 115 Sistema antirrobo del motor

### 115 Bloqueo y desbloqueo del vehículo

- 115 Bloqueo y desbloqueo

## 121 Arranque y manejo

- 121 Interruptor de arranque (arranque sin llave)
- 122 Arranque el motor (arranque sin llave)
- 123 Operación del programa de arranque
- 124 Fallo de arranque del vehículo
- 125 Tecnología de arranque y parada del motor
- 126 Manejo

## 131 Catalizador de tres vías

- 131 Descripción del catalizador de tres vías
- 131 Requisitos de combustible
- 132 Requisitos de arranque
- 132 Requisitos de circulación

## 132 Emisiones de escape

- 132 Dispositivo de control de las emisiones de escape
- 132 Gases de escape del motor

## 133 Sistema de combustible

- 133 Requisitos de combustible
- 134 Precauciones de seguridad en la gasolinera
- 134 Boquilla de llenado y repostaje de combustible

## 137 Cambio automático de marchas

- 137 Transmisión automática
- 137 Información de marchas
- 138 Nociones de uso

## 140 Sistema de frenos y sistema electrónico de asistencia

- 140 Freno de servicio
- 141 Freno de estacionamiento electrónico (EPB)
- 142 Freno de estacionamiento automático (AUTO HOLD)
- 144 Sistema antibloqueo de frenos (ABS)
- 144 Distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD)
- 144 Sistema electrónico de control de estabilidad (ESC)
- 145 Control de descenso de pendientes (HDC)
- 145 Asistente hidráulico para el frenado (HBA)
- 146 Asistencia al arranque en pendiente (HHC)
- 146 Sistema de control de tracción (TCS)
- 147 Sistema electrónico antivuelco (RMI)

## 147 Sistema de asistencia de aparcamiento

- 147 Ayuda para aparcamiento
- 151 Sistema de visualización de marcha atrás

## 153 Sistema avanzado de asistencia al conductor

- 153 Sistema de control de crucero (CC)

## Fallas en la circulación

1

2

3

4

5

6

7

8

## 157 Dispositivo de advertencia de peligro

- 157 Intermitentes de emergencia
- 157 Triángulo de señalización
- 158 Chaleco reflectante
- 158 Extintor\*
- 158 Botiquín de primeros auxilios\*

## 159 Arranque con un puente

- 159 Arranque del vehículo con otra batería

## 161 Tracción del vehículo

- 161 Precauciones de tracción
- 161 Anillo de tracción

## 162 Neumático

- 162 Neumático
- 171 Uso del neumático de recambio

## 174 Fusible

- 174 Localización e identificación del fusible
- 175 Caja de fusibles del compartimento del motor
- 178 Caja de fusibles interna
- 181 Comprobación o reemplazo del fusible

## 182 Reemplazo de bombilla

- 182 Especificación de bombilla

## 184 Tratamiento de emergencia

- 184 Sobrecalentamiento del motor
- 185 Respuesta de emergencia a accidentes de tráfico\*
- 186 Apagado del vehículo

- 186 Salida del empantanamiento del vehículo

## Reparación y mantenimiento

### 187 Mantenimiento

- 187 Mantenimiento periódico

### 192 Compartimento del motor

- 192 Capó
- 194 Compartimento del motor
- 196 Aceite de motor y elemento filtrante

### 198 Sistema de enfriamiento

- 198 Descripción del sistema de enfriamiento
- 198 Comprobación del nivel del líquido refrigerante
- 199 Adición del líquido refrigerante

### 200 Sistema de frenos

- 200 Descripción
- 201 Carrera del pedal de freno
- 202 Reemplazo de los componentes del sistema de frenos
- 202 Líquido de frenos

### 204 Dirección asistida

- 204 Dirección asistida eléctrica (EPS)

### 205 Luces combinadas delanteras

- 205 Empañamiento de las luces combinadas delanteras

### 206 Batería

- 206 Mantenimiento de batería
- 207 Inspección de batería
- 207 Reemplazo de batería
- 207 Depósito del vehículo

#### 208 Líquido de lavaparabrisas y escobillas limpiaparabrisas

- 208 Líquido de lavaparabrisas
- 208 Escobillas limpiaparabrisas

#### 210 Limpieza y mantenimiento del vehículo

- 210 Limpieza externa
- 211 Limpieza interna

### Datos técnicos

#### 215 Principales parámetros del vehículo

- 215 Principales parámetros del vehículo
- 216 Parámetros de masa de vehículo
- 217 Principales parámetros del motor
- 218 Potencialidad de vehículo
- 218 Economía de vehículo
- 218 Nivel de emisión
- 219 Ruedas y neumáticos

#### 221 Aceite

- 221 Aceite y capacidad recomendados

1

2

3

4

5

6

7

8





## Introducción del manual de usuario

### Aviso al usuario

1. Su vehículo está equipado con el sistema antibloqueo de frenos (ABS). Pise el pedal de freno con fuerza y no se permite el frenado puntual en caso de frenado de emergencia.
2. Compruebe periódicamente el desgaste y la presión de sus neumáticos, siguiendo los métodos y los requisitos de presión de neumáticos del manual de usuario.
3. Utilice el aceite y el líquido recomendados por el manual de usuario y lleve a cabo el mantenimiento de acuerdo con los requisitos del manual.
4. El vehículo está equipado con airbag. A fin de garantizar la seguridad de viaje del niño, no use el sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento protegido por el airbag frontal (activado).
5. A fin de garantizar su seguridad de la circulación, está prohibido el desmontaje o el reemplazo arbitrario de los componentes del vehículo. Dado que una parte de las piezas de sujeción del vehículo está recubierta por elementos anti-aflojamiento, una vez desmontadas, las piezas de sujeción no podrán ser reutilizadas.
6. No estacione el vehículo por largo tiempo con el motor en marcha para evitar la aspiración del gas de escape del vehículo, incluso afecta a su salud.
7. Evite descansar o dormir en el vehículo con el motor en marcha para prevenir el pisado del pedal de acelerador por error, ya que ocasionaría la rotación constante en vacío a velocidad alta del motor y una temperatura demasiado alta del tubo de escape que podría causar un incendio del vehículo y afectar a la seguridad de su vida y sus bienes.
8. Está prohibida la modificación o la instalación adicional de equipos. LIVAN Auto no asumirá responsabilidad alguna en caso de pérdidas directas o indirectas ocasionadas por la modificación o la instalación adicional de equipos.
9. No instale adicionalmente los accesorios que puedan interferir en el receptor de radio o el sistema eléctrico del automóvil.
10. No genere ninguna interferencia peligrosa sobre las diversas actividades legales de comunicación de radio cuando instale adicionalmente los accesorios. Una vez detectado el fenómeno de interferencia, deje de usarlos de inmediato y tome medidas para eliminar la interferencia.
11. El *Manual de Uso de Multimedia* se utiliza para presentar el sistema de entretenimiento de este vehículo, es una parte importante de este manual.

1

2

3

4

5


6

7


8

## Notificaciones


### Advertencia

 Indica que la omisión de la advertencia puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Deberá seguir estrictamente los pasos indicados, o prestar especial atención a la información proporcionada. ◀


### Atención

 Indica que deberá seguir de forma estricta la información proporcionada, de lo contrario podría dañar su vehículo. ◀

### Notas

 Recordatorio referido para que usted pueda utilizar la información para el mejor uso de su vehículo. ◀


### Protección ambiental


 Indica que la información proporcionada está relacionada con la protección ambiental. ◀

### Asterisco

El asterisco “\*” que aparece detrás del título o del nombre indica que el dispositivo o la función descrita solo se encuentra en algunos modelos, puede que el vehículo que compre no esté necesariamente equipado con ese dispositivo o función. ◀

### Información en ilustración

 Representa la descripción del objeto.

 Representa la dirección de movimiento del objeto.



Representa la dirección de rotación del objeto.

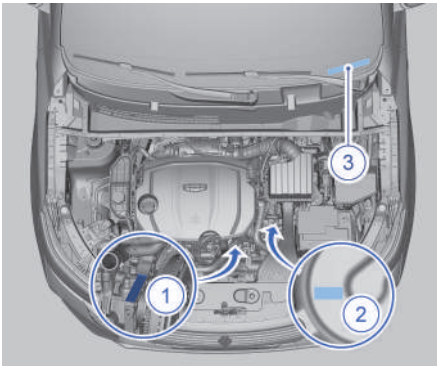


Representa que está prohibido hacerlo así o está prohibido que suceda de ese modo.

## Identificación del vehículo

### Identificador del vehículo

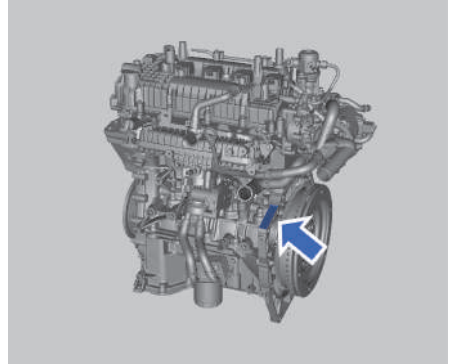
Cuando se ponga en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto, deberá proporcionar el número de identificación del vehículo (número VIN). Cuando usted comunica con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto, si la consulta está relacionada con el motor o la transmisión, es posible que necesite proporcionar el código del motor o la transmisión.



1. Código del motor
2. Código de la transmisión
3. Número de identificación del vehículo (VIN)

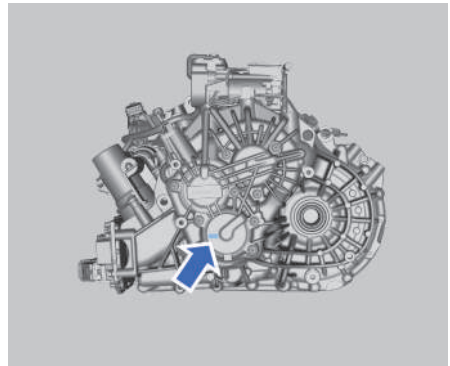
## Ubicación del VIN

### Posición del código del motor



El código del motor se graba en el bloque del motor, cerca de la ubicación de la transmisión (vista desde la parte delantera del vehículo).

### Ubicación del código de la transmisión



El código de la transmisión automática se encuentra en la parte trasera de la superficie superior de la carcasa de la transmisión en el compartimento del motor.

1

2

3

4

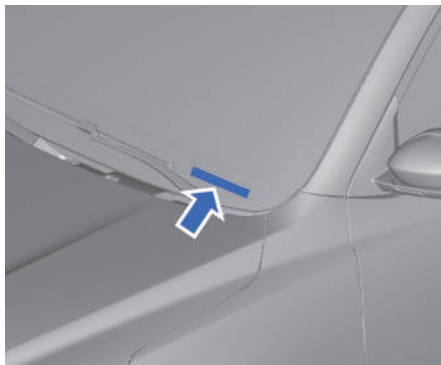
5

6

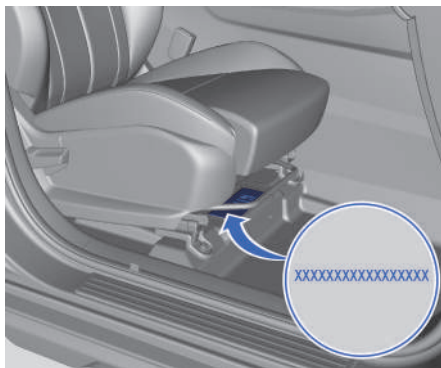
7

8


## Posición del número de identificación del vehículo (número VIN)



Como se muestra en la figura, el número VIN se encuentra en el panel de instrumentos en la esquina inferior izquierda del parabrisas delantero, que es fácilmente visible por el parabrisas delantero.

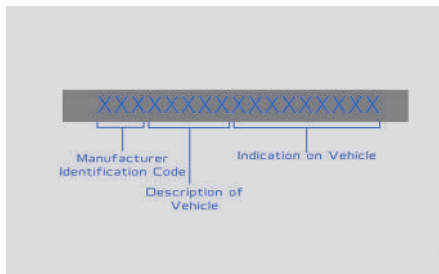


El número VIN se graba en el travesaño de la carrocería debajo del asiento del copiloto. Mueva el asiento del copiloto hacia atrás al fondo y abra la cubierta para ver el número de identificación del vehículo.

 Cuando se ponga en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto, deberá proporcionar el número de

identificación del vehículo (código VIN). Si se producen daños en el número VIN pegado/grabado en la carrocería, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto. ◀

Ejemplo del número de identificación del vehículo en la etiqueta de identificación del vehículo:



El número de identificación del vehículo (número VIN) lleva 17 caracteres, incluidos el código del fabricante del vehículo, el año, la forma de carrocería y su código, el código del motor, el lugar de ensamblaje y otra información.

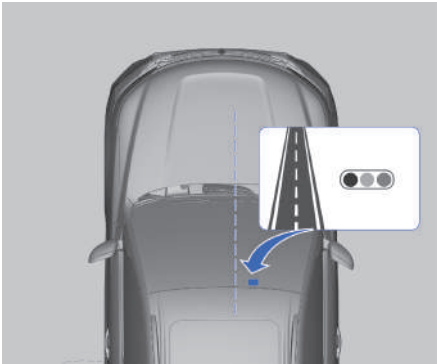
## Lectura del VIN

Se puede utilizar el dispositivo de diagnóstico de LIVAN Auto para leer el VIN a través del centro de atención al cliente de LIVAN Auto. Los pasos específicos de operación se muestran a continuación:

1. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
2. Conecte el dispositivo de diagnóstico de LIVAN Auto a la interfaz de diagnóstico OBD.
3. Inicie el programa de diagnóstico, encienda el vehículo y haga clic en "Bienvenido".
4. Lea automáticamente el número VIN.

▶ Si se necesita leer el VIN del vehículo mediante dicho método, debe dejar que el personal de reparación profesional del centro de atención al cliente de LIVAN Auto lea los datos, y la operación del personal no profesional puede ocasionar daños en el vehículo. ◀

## Ventana de microondas



La ventana de microondas del vehículo está ubicada en el centro horizontal y la ubicación superior vertical del parabrisas delantero.

La identificación electrónica del vehículo debe instalarse en la parte central derecha de la ventana de microondas. No puede quedar oculta por el soporte de montaje del espejo retrovisor interno o el soporte del sensor.

Dicha identificación almacena la información relacionada con el vehículo.

▶ Mantenga el parabrisas delantero limpio y seco. No pegue películas ni materiales metálicos a la ventana de microondas y asegúrese de que la identificación electrónica del vehículo esté instalada de acuerdo con las

especificaciones y de que los datos se puedan leer de manera efectiva.

¡No bloquee, apriete ni retire las identificaciones electrónicas del vehículo! Si la identificación está dañada, vuelva a solicitar a la agencia de emisión de la identificación a tiempo. ◀

## Registrador de datos de eventos (EDR)

El vehículo de LIVAN está equipado con un sistema de registro de datos de eventos que cumple con las normas nacionales pertinentes, que se utiliza para registrar la información relacionada con una colisión, como la velocidad de circulación del vehículo (indica la velocidad del vehículo en el momento del evento) y el estado de frenado (indica si el vehículo se frena en el momento del evento).

La información de datos de eventos puede ayudar al personal relevante a comprender el estado del vehículo en el momento del evento, para facilitar que las partes interesadas actúen de acuerdo con las leyes, reglamentos y regulaciones pertinentes. Además, esta información se puede utilizar para los estudios de ingeniería, mejorando continuamente la calidad y la seguridad del producto de LIVAN Auto.

Según las leyes y regulaciones nacionales, LIVAN Auto puede ser necesario divulgar los datos registrados relevantes a ciertas autoridades (como el órgano de seguridad pública u otros organismos con acceso al sistema de registro de datos de eventos). Para leer los datos, se requiere un dispositivo especial de lectura de datos que

1

2

3

4

5

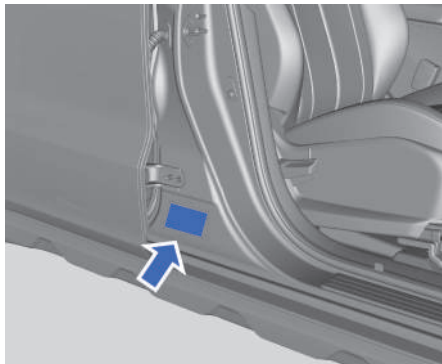
6

7

8

cumpla con las normas correspondientes. Solo los individuos u organizaciones que tienen autorización de acceso a los datos del sistema de registro de datos de eventos pueden leer los datos.

## **Placa de identificación del vehículo**

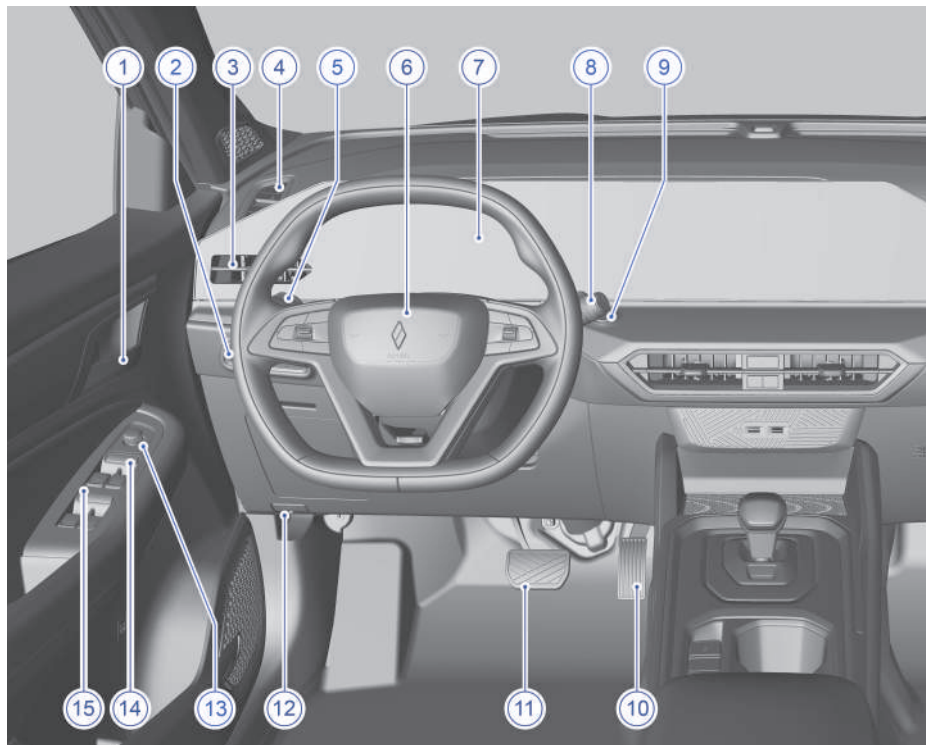


La etiqueta de identificación del vehículo se encuentra en la parte inferior del pilar central del lado derecho y contiene los siguientes datos:

- País de fabricación
- Nombre del fabricante
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Marca
- Masa de carga máxima
- Masa de tracción máxima
- Masa de carga máxima del eje delantero
- Masa de carga máxima del eje trasero
- Código de color

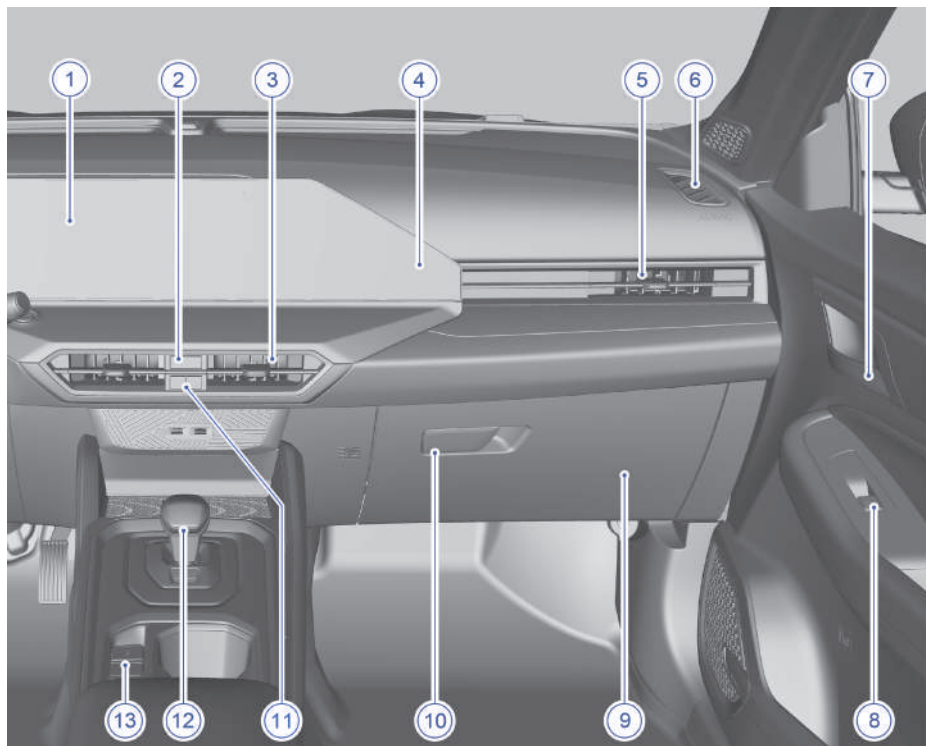
## Instrumentos y dispositivos de control

### Vista general del lado de conductor



- |   |  |
|---|--|
| 1. Manija interior                                      | 9. Interruptor de arranque                                 |
| 2. Bloque de interruptores del panel de instrumentos    | 10. Pedal de acelerador                                    |
| 3. Salida de aire izquierda                             | 11. Pedal de freno   |
| 4. Difusor de aire de descongelado izquierdo            | 12. Manija de desbloqueo del capó                          |
| 5. Interruptor de combinación de control de luces       | 13. Perilla de ajuste de los espejos retrovisores externos |
| 6. Volante  | 14. Tecla de cierre centralizado                           |
| 7. Panel de instrumentos integrado                      | 15. Interruptor de control de la ventanilla                |
| 8. Interruptor combinado de control de limpiaparabrisas |  |

## Vista general del copiloto



- |  |  |
|--|--|
| 1. Pantalla  | 8. Interruptor de control de las ventanillas eléctricas del copiloto |
| 2. Tecla de los intermitentes de emergencia          | 9. Guantera  |
| 3. Salidas de aire centrales                         | 10. Tecla de apertura de la guantera                                 |
| 4. Pequeña pantalla de visualización de información* | 11. Panel de control del aire acondicionado                          |
| 5. Salida de aire derecha                            | 12. Palanca de cambios   |
| 6. Difusor de aire de descongelado derecho           | 13. Bloque de interruptores del panel secundario de instrumentos     |
| 7. Manija interior                                   |  |



## Panel de instrumentos integrado

### Vista general del panel de instrumentos integrado



1. Tacómetro
2. Velocímetro
3. Indicador de temperatura del refrigerante
4. Indicador del nivel de combustible

**i** El modo de visualización del panel de instrumentos integrado puede establecerse manualmente en la pantalla. ◀

Todas las imágenes de la interfaz del panel de instrumentos integrado son diagramas esquemáticos, solo sirven para referencia, debe atenerse a las características del vehículo físico que haya adquirido. ◀

## Indicador

### Indicador de temperatura del refrigerante



Cuando el interruptor de arranque está en la posición ON, el indicador de temperatura del refrigerante indica la temperatura del refrigerante del motor. La temperatura del líquido refrigerante del motor cambiará según la temperatura atmosférica y la carga del motor.

El máximo en la escala de temperatura se representa con una H y el mínimo con una C. Si la luz de advertencia de alta temperatura del agua se enciende, debe detener de inmediato el vehículo y apagar el motor. Póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

En ciertas condiciones estrictas de manejo, el motor puede sobrecalentarse, por ejemplo:

- Durante un ascenso prolongado y con un clima cálido.
- Con la reducción de velocidad del vehículo o la parada después de un manejo a alta velocidad.
- Uso del sistema de aire acondicionado en una zona de tráfico denso y con el motor a ralentí durante largo tiempo.

## Tacómetro



El tacómetro indica la revolución por minuto del motor, con una unidad de 1000 rpm y la escala máxima de 8000 rpm.

Una velocidad demasiado alta de rotación del motor durante la circulación puede conllevar fácilmente al desgaste del motor y consumirá más combustible. En la mayoría de los casos, el motor a una revolución baja ahorrará combustible.

⚠ Está prohibido que la aguja del tacómetro del motor quede en el área roja durante largo tiempo, de lo contrario, causará daños graves en el motor. ◀

## Velocímetro



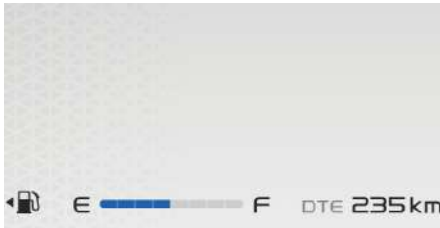
El velocímetro muestra la velocidad actual por hora del vehículo, en km/h, con el valor máximo mostrado de 240 km/h.

Se puede circular a una velocidad alta en un pavimento en óptimas condiciones. Sin embargo, por seguridad, estabilidad y confort durante la circulación, la velocidad del vehículo en el pavimento común no debe ser superior a 120 km/h.

## Alarma de exceso de velocidad

Cuando la velocidad sea superior a la velocidad establecida de alarma de exceso de velocidad, el panel de instrumentos integrado emitirá la alarma de exceso de velocidad. Para advertir al conductor que reduzca la velocidad y circule con seguridad. El rango establecido de velocidad de alarma de exceso de velocidad es: 30 a 240 km/h.

## Indicador del nivel de combustible




Cuando el interruptor de arranque está en la posición ON, el indicador del nivel de combustible muestra el nivel del combustible restante del tanque y el kilometraje de crucero.

Nivel del combustible restante del tanque: En el frenado, la aceleración o el viraje, la indicación del indicador del nivel de combustible podría cambiar. Se debe al flujo del combustible en el tanque. Si el indicador del nivel de combustible indica que solo queda 1 escala del combustible, o la luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende, debe repostar combustible lo antes posible. En el ascenso o el viraje, la indicación del indicador del nivel de combustible podría cambiar, o la luz de advertencia del bajo nivel de combustible se encendería con antelación debido al flujo

del combustible en el tanque. Después de repostar el combustible y circular por un período de tiempo, la luz de advertencia de bajo nivel de combustible se apagará automáticamente. Si no se apaga dicha luz de advertencia, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

Kilometraje de crucero: El kilometraje de crucero sirve para mostrar el kilometraje que se puede recorrer con el nivel actual del tanque de combustible. El sistema calculará por segundo el kilometraje de crucero, y la interfaz se actualizará cada 10 s. El valor de kilometraje de crucero se calcula en función del consumo de combustible y el volumen de combustible restante en ese momento. Por lo tanto, debido a las diferentes condiciones de las carreteras y del manejo, la visualización del kilometraje de crucero puede ser diferente de la distancia real de manejo, y este valor es solo de referencia. Se restablecerá el último kilometraje después de cada repostaje.

 El manejo de un vehículo a largo plazo con un bajo nivel de combustible puede causar daños prematuros a la bomba de combustible. Si el motor se apaga, puede dañar el catalizador de tres vías. ◀

1

2

3

4

5

6

7

8

## Centro de información

### Vista general de pantalla



#### 1. Área de visualización del reloj

- Reloj: Muestra por defecto el tiempo del GPS. Seleccione por orden en el panel de instrumentos integrado: Menú principal del panel de instrumentos→[Configuración del vehículo]→[Tiempo] para establecer el formato del tiempo, el calendario y el reloj en esta interfaz.

#### 2. Área de visualización de la temperatura exterior

- Temperatura exterior: El rango de visualización es de -40°C a 60°C.

#### 3. Área de visualización de las marchas

- La pantalla puede mostrar la marcha actual de la transmisión. Puede mostrar las marchas siguientes: P, R, N, D.


#### 4. Zona de visualización del menú


- Muestra el consumo instantáneo de combustible, el viaje corto, el viaje largo, la información de presión de neumáticos, la configuración del vehículo, la información de blindaje de alarma.

#### 5. Zona de visualización de la información de la función actual

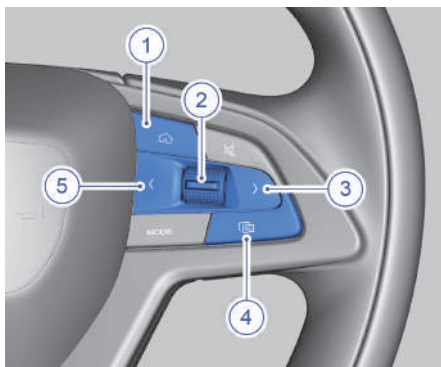
- Muestra la información como el teléfono vía Bluetooth, el aviso de seguridad, etc.


## Configuración de la pantalla

 Está prohibido ajustar la pantalla del panel de instrumentos integrado durante la circulación del vehículo. ◀




 Antes de configurar el panel de instrumentos integrado, debe activar la multiplexación del volante. ◀

### Modo de ajuste mediante las teclas del volante



1. Tecla de página principal: Pulse brevemente la tecla  para cambiar a la página principal de la pantalla o la página principal del panel de instrumentos integrado.
2. Tecla de selección/confirmación: Pulse brevemente la tecla para seleccionar y confirmar la opción de menú y entrar en el submenú siguiente, o blindar la alarma común. Pulse la tecla hacia arriba o abajo para seleccionar el menú / tiempo, o aumentar o reducir el valor de velocidad en la interfaz de alarma de exceso de velocidad. Pulse la tecla hacia arriba o abajo y mantenga la interfaz de configuración de tiempo para

aumentar o reducir continuamente el valor correspondiente.


3. Tecla de selección hacia la derecha: Pulse brevemente la tecla  para cambiar a la derecha al menú principal del panel de instrumentos integrado.
4. Tecla de cambio: Pulse brevemente la tecla  y pulse brevemente la tecla de selección/confirmación para cambiar entre el panel de instrumentos integrado y la pantalla.
5. Tecla de selección hacia la izquierda: Pulse brevemente la tecla  para cambiar a la izquierda al menú principal del panel de instrumentos integrado.

### Aviso de alarma de la pantalla

El aviso de alarma y la información de falla se mostrarán en la pantalla del panel de instrumentos integrado, y algunos avisos tienen las señales del sonido y/o los iconos encendidos.

Preste atención al aviso de alarma en la pantalla del panel de instrumentos integrado, y adopte acciones según el aviso, para evitar los peligros posibles.

Puede pulsar la tecla Seleccionar / Confirmar a la derecha del volante para ocultar algunos consejos de alarma. También puede consultar el aviso de alarma actual oculto mediante los registros de alarma en el menú del panel de instrumentos integrado. El aviso de alarma solo podrá desaparecer después de resolver las fallas.

 El conductor debe prestar atención a todos los consejos de alarma. Si se envía un aviso de alarma de fallas, póngase

1

2

3

4

5

6

7

8

en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión. Si el conductor no realiza el tratamiento para las situaciones indicadas en el aviso de alarma, podrá causar daños en el vehículo o lesiones personales. ◀

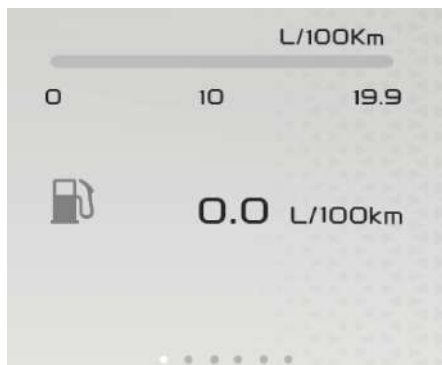
### Configuración de interfaz de computadora a bordo



Cuando el interruptor de arranque esté en la posición ON, la computadora a bordo mostrará la información registrada última. En la interfaz de Viaje largo o Viaje corto de la información de la computadora a bordo, mantenga pulsada la tecla TRIP a la izquierda del interruptor combinado de luces para borrar la información de la computadora a bordo en las interfaces correspondientes.

## Información de la computadora a bordo

### Consumo instantáneo de combustible



Durante la circulación del vehículo, el consumo instantáneo de combustible se actualizará cada segundo, y se mostrará con la unidad de L/100 km. Cuando el motor está funcionando y el vehículo está parado, el consumo instantáneo de combustible se muestra en -.-L/100 km. Dicha interfaz puede ayudar al conductor a ajustar sus hábitos de manejo para alcanzar el consumo de combustible deseado.


### Viaje corto



Arranque el vehículo con un intervalo de 4 horas después del apagado anterior, el viaje

corto se pondrá automáticamente a cero, y se registrará nuevamente la información de datos de circulación del vehículo.

El Viaje corto incluye los datos de circulación siguientes:

1. Viaje: El Viaje corto se actualizará cada 0,1 km. El rango de visualización es de 0,0 a 999,9 km. Una vez alcanzado el valor máximo, se calculará de nuevo desde 0,0. Se puede realizar el cambio entre las unidades km y millas en la configuración del menú.
2. Tiempo consumido  : Una vez detectado el funcionamiento del motor, se iniciará la suma del tiempo de manejo del viaje corto. Una vez parado o apagado el motor, se detendrá el cronometraje. Cuando el motor arranca de nuevo con un intervalo de más de 4 horas después del apagado anterior, el tiempo consumido del Viaje corto se pondrá a cero para realizar nuevamente el cronometraje. El tiempo máximo de circulación mostrado es de 999:59 h.
3. Avg: El consumo promedio de combustible del viaje corto se muestra con la unidad L/100 km por defecto. Después de poner el valor en cero, dentro de los 300 m de circulación, el consumo promedio de combustible se mostrará en -.- (unidad). Esta información puede ayudar al conductor a ajustar sus hábitos de manejo para lograr el consumo de combustible deseado. La frecuencia de actualización de esta interfaz es de una vez cada 10 segundos. Si usted desea calcular el consumo promedio de combustible para un ciclo de circulación

1

2

3

4

5


6

7

8

específico, ponga en cero el consumo promedio de combustible a cero antes de calcular el consumo de combustible. La cantidad de combustible al ralentí se acumulará en el consumo unitario de combustible.

Se puede ajustar la unidad de consumo de combustible en L/100 km, km/ L, mpg (EE.UU.) o mpg (Reino Unido) en el menú.

4. Velocidad promedio  : Una vez arrancado el motor, se iniciará el cálculo de la velocidad promedio del Viaje corto. Una vez apagado el vehículo, se suspenderá el cálculo.

Se pueden cambiar las unidades entre km/h y Mph a través del menú.




En los diferentes modos de manejo, los consumos promedios de combustible son diferentes. A fin de ahorrar energía y proteger el medio ambiente, maneje el vehículo económicamente. Véase la parte de “Manejo económico” del Capítulo “Arranque y manejo” . ◀

### Viaje largo



El Viaje largo muestra la información de los datos acumulados de varias circulaciones del vehículo después de la última puesta en cero.

El Viaje largo incluye los datos de circulación siguientes:

1. Viaje: La visualización se actualizará cada 0,1 km o 0,1 milla (según la unidad establecida). El rango de visualización es de 0,0 a 9999,9 km, cuando alcanza el valor máximo, la visualización del kilometraje se calculará de nuevo desde 0,0. Se puede realizar el cambio entre las unidades km y millas en la configuración del menú.
2. Tiempo consumido  : Una vez detectado el funcionamiento del motor, se iniciará la suma del tiempo de manejo del viaje largo. Una vez parado o apagado el motor, se suspenderá el cronometraje. Una vez arrancado nuevamente el motor, se acumulará el tiempo sobre la base del tiempo original. El tiempo máximo de circulación mostrado es de 999:59 h.
3. Avg: El consumo promedio de combustible del Viaje largo se muestra con la unidad de L/100 km, y esta interfaz muestra el consumo promedio de combustible después de la última puesta en cero.


Esta información puede ayudar al conductor a ajustar sus hábitos de manejo para lograr el consumo de combustible deseado. La frecuencia de actualización de esta interfaz es de una vez cada 10 segundos. Si usted desea calcular el consumo promedio de




combustible para un ciclo de circulación específico, ponga en cero el consumo promedio de combustible a cero antes de calcular el consumo de combustible. Después de la puesta en cero, el consumo promedio de combustible solo puede mostrarse nuevamente después de circular por una distancia.

Cada vez que se enciende, el consumo promedio de combustible mostrado adoptará el valor que tuviese en el momento de su última salida.

Se puede ajustar la unidad de consumo de combustible en L/100 km, km/ L, mpg (EE.UU.) o mpg (Reino Unido) en el menú.

4. Velocidad promedio  : Una vez arrancado el motor, se iniciará el cálculo de la velocidad promedio del Viaje largo. Una vez parado o apagado el motor, se suspenderá el cálculo. Se pueden cambiar las unidades entre km/h y Mph a través del menú.

 En los diferentes modos de manejo, los consumos promedios de combustible son diferentes. A fin de ahorrar energía y proteger el medio ambiente, maneje el vehículo económicamente. Véase la parte de “Manejo económico” del Capítulo “Arranque y manejo” . ◀

### Estado de neumáticos



- Alarmas de alta temperatura del neumático, fugas de aire del neumático y bajo nivel de carga del sensor  
Cuando las alarmas de alta temperatura de neumáticos, fugas de aire de neumáticos y bajo nivel de carga del sensor estén activadas, los neumáticos con alarma correspondientes parpadearán, con alarma sonora, y aparecerá la interfaz del aviso de texto en algunos modelos del vehículo.
- Alarma de presión baja de neumáticos  
Cuando la alarma de presión baja de neumáticos esté activada, los neumáticos con alarma correspondientes parpadearán, el indicador del estado del sistema de control de presión de neumáticos se encenderá continuamente hasta que la alarma se anule, con alarma sonora, y aparecerá la interfaz del aviso de texto en algunos modelos del vehículo. Después de inflar los neumáticos en frío a la presión estándar de neumáticos, la alarma de presión demasiado baja de neumáticos se anulará.
- Alarma de fallas del sistema

1

2

3

4

5

6

7


8

Cuando la alarma de fallas del sistema esté activada, los neumáticos de alarma correspondientes parpadearán, el indicador del estado del sistema de control de presión de neumáticos parpadeará y estará constantemente encendida, hasta que la alarma se cancele, con alarma sonora, y aparecerá la interfaz del aviso de texto en algunos modelos del vehículo.

### Luces no apagadas



Cuando el interruptor de arranque está en la posición OFF, ponga manualmente el interruptor de luces en la posición de luces de posición y abra la puerta del conductor, la pantalla del panel de instrumentos integrado muestra las luces no apagadas para advertir al conductor, al mismo tiempo, el panel de instrumentos integrado proporcionará una alarma sonora a través del zumbador para evitar que la batería se agote.

 Después de salir del vehículo, apague todas las luces para evitar que un agotamiento de la batería impida arrancar el vehículo. ◀

### Aviso de puerta no cerrada



Si cualquiera de las cuatro puertas y el maletero no está cerrada correctamente, el panel de instrumentos integrado mostrará la información de alarma, evitando una apertura accidental durante la circulación del vehículo.

## Información del menú

Menú del nivel I	Menú del nivel II	Menú del nivel III	Menú del nivel IV	
Configuración del vehículo	Configuración de la EPS	<input type="checkbox"/> Vinculación del modo de manejo		
		<input type="checkbox"/> Confort		
		<input type="checkbox"/> Estándar		
		<input type="checkbox"/> Deportivo		
	Advertencia de exceso de velocidad	<input type="checkbox"/> Activada		
		<input type="checkbox"/> Límite de velocidad	30~240 km/h (120 km/h por defecto)	
	Volumen de alarma	<input type="checkbox"/> Desactivada		
		<input type="checkbox"/> Alto		
		<input type="checkbox"/> Medio		
	Info. de servicio	<input type="checkbox"/> Bajo		
		Quedan 360 días de mantenimiento de 10000 km		
		<input type="checkbox"/> Restablecer		
	Idioma	<input type="checkbox"/> Volver		
		Inglés		
		Ruso		
		Español		
		Árabe		
	Tiempo	Persa		
		<input type="checkbox"/> Patrón	<input type="checkbox"/> Reloj de 12 horas <input type="checkbox"/> Reloj de 24 horas	
		<input type="checkbox"/> Calendario	DD MM AA (1 de enero de 2020 por defecto)	
Unidad	<input type="checkbox"/> Reloj	xx horas: xx minutos		
	<input type="checkbox"/> Temperatura	<input type="checkbox"/> °C		

1

2

3

4

5

6


7

8

Menú del nivel I	Menú del nivel II	Menú del nivel III	Menú del nivel IV
			<input type="checkbox"/> °F
		<input type="checkbox"/> Presión	<input type="checkbox"/> psi
Configuración del vehículo	Unidad	<input type="checkbox"/> Presión	<input type="checkbox"/> kPa
			<input type="checkbox"/> bar
		<input type="checkbox"/> Medición	<input type="checkbox"/> km,L/100km
			<input type="checkbox"/> km,km/L
			<input type="checkbox"/> millas, mpg (EE.UU.)
	<input type="checkbox"/> Millas, mpg (Reino Unido)		

## Configuración de menú

### Entrar en la página de configuración del menú

Pulse brevemente la tecla del menú  en las teclas derechas del volante y pulse la tecla de confirmación/selección para abrir el menú del panel de instrumentos integrado, en este momento, las teclas derechas del volante controlarán el panel de instrumentos integrado.

### Uso del menú

#### 1. Cambio del menú

- Después de abrir el menú del panel de instrumentos integrado, cambie a la visualización de función del primer nivel (es decir, el menú del primer nivel) mediante la tecla de selección hacia la izquierda/derecha en la tecla a la derecha del volante.

#### 2. Selección del menú

- Una vez activada la visualización de función del primer nivel, mueva hacia arriba / abajo la tecla de selección / confirmación en la tecla derecha del volante para seleccionar la

visualización del segundo nivel (es decir, el menú del segundo nivel), y presione la tecla de selección / confirmación para encender o configurar la función.

#### 3. Estado seleccionado

- El ítem del menú seleccionado está resaltado.
- Presione la tecla de selección / confirmación para encender la función o acceder al menú del nivel siguiente.
- La tecla de selección hacia la izquierda / derecha puede cambiar la la visualización de función del primer nivel.



Después de abrir el menú, si aparecen la información de alarma / llamada, etc. o los consejos relacionados con la seguridad activa, el menú se cerrará automáticamente. ◀

### Notas de configuración de menú

- Después de entrar en la interfaz del menú, la barra de selección se señala la primera por defecto.
- Si hay muchos ítems del menú, que exceden el área de pantalla, se mostrará una Barra de progreso en el lado derecho de la pantalla para indicar más ítems del menú.
- Seleccione Volver al nivel anterior, la interfaz o el ítem del menú que se muestra es lo mismo que antes del acceso.
- Cuando entra en el menú siguiente desde el anterior, la barra resaltada se encuentra en el primer ítem del menú de forma predeterminada.

Si no hay ninguna operación de la tecla en 10 segundos en la interfaz de configuración del menú, saldrá del menú automáticamente.

1

2

3

4

5

6

7

8

## Luces de advertencia e indicadores

### Diagrama de posiciones de luz de advertencia y de indicador



Cuando el vehículo detecta que debe encender uno o varios indicadores de advertencia, el sistema mostrará el indicador correspondiente en la pantalla. ◀

### Información de luz de advertencia y de indicador

Imagen	Nombre	Notas
	Indicador de intermitente izquierdo	El intermitente izquierdo está encendido
	Indicador de intermitente derecho	El intermitente derecho está encendido
	Indicador de luces de cruce	Las luces de cruce están encendidas
	Indicador de luces de carretera	Las luces de carretera están encendidas
	Indicador de luces antiniebla traseras	Las luces antiniebla traseras están encendidas

Imagen	Nombre	Notas
	Indicador de luces de posición	Las luces de posición están encendidas
	Luz de advertencia de falla del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	El sistema antibloqueo de frenos (ABS) tiene fallas
EBD	Luz de advertencia de falla de la distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD)	La distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) tiene fallas
	Luz de advertencia de falla del sistema de frenos	El sistema de frenos tiene fallas
	Luz de advertencia del freno de estacionamiento	La función del freno electrónico de estacionamiento está activada
		El freno de estacionamiento automático (AUTO HOLD) está activado
	Luz de advertencia de falla del freno electrónico de estacionamiento (EPB)	El freno electrónico de estacionamiento (EPB) tiene fallas
AUTO HOLD	Indicador del estado del estacionamiento automático (AVH)	La función de estacionamiento automático (AVH) está activada
AUTO HOLD		El estacionamiento automático (AVH) tiene fallas
	Indicador de falla del airbag	El sistema del airbag tiene fallas
	Luz de advertencia de no uso del cinturón de seguridad del conductor	El conductor no lleva abrochado el cinturón de seguridad, y abróchese el cinturón de seguridad
	Luz de advertencia de emisión del motor	La emisión del motor tiene fallas
	Luz de advertencia del sistema del motor	El sistema del motor tiene fallas

1

2

3

4

5


6


7


8


Imagen	Nombre	Notas
	Luz de advertencia de falla del sistema electrónico de control de estabilidad (ESC)	El sistema electrónico de control de estabilidad (ESC) tiene fallas
	Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante	Temperatura alta del agua del motor
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	Bajo nivel de combustible
	Luz de advertencia de baja presión del aceite	Baja presión del aceite
	Luz de advertencia de falla de carga de la batería	El sistema de carga de la batería tiene fallas
	Luz de advertencia de falla del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)	El rendimiento del sistema de dirección asistida eléctrica se pierde/disminuye temporalmente
	Luz de advertencia de presión anormal de neumáticos TPMS	El sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) tiene fallas o la presión de neumáticos es demasiado baja
	Luz de advertencia de falla de la transmisión	La transmisión tiene fallas
	Indicador del control de descenso de pendientes (HDC)	El control de descenso de pendientes (HDC) está encendido
	Indicador de estado de cruceo	El control de cruceo está activado
	Indicador de alarma de fatiga	Con el aviso de la fatiga de manejo, preste atención al descanso
	Luz de advertencia de falla	Si existe cualquier alarma de texto no anulada, se activará la luz de advertencia de falla
	Indicador del estado del sistema de arranque y parada del motor	El sistema de arranque y parada del motor está en funcionamiento



Imagen	Nombre	Notas
		El sistema de arranque y parada del motor está encendido

 Cuando el interruptor de arranque está en la posición ON o el motor arranca, algunas luces de advertencia podrán encenderse para la autocomprobación y apagarse después de unos segundos. En caso de las fallas que causan que las luces de advertencia estén continuamente encendidas o estén encendidas durante la circulación, preste atención a esto y póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión, de lo contrario, causará graves lesiones personales y muertes y pérdidas de bienes. ◀

 Cuando el indicador del nivel de alarma está continuamente encendido de color rojo después del arranque o está encendido de color rojo durante la circulación, indica que el vehículo puede tener fallas graves. Póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión. ◀

 El gráfico negro en la tabla se mostrará de color blanco en la pantalla del panel de instrumentos integrado. ◀

1

2

3

4

5

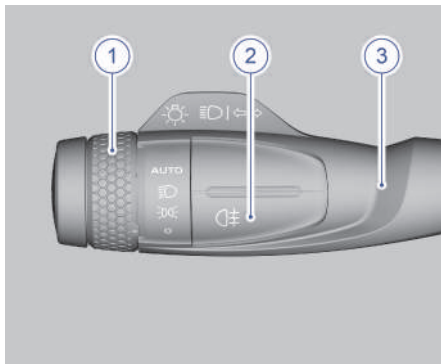
6

7

8

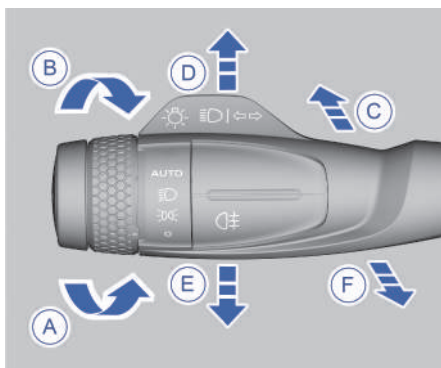
## Interruptor combinado de luces y limpiaparabrisas

## Interruptor combinado de luces



1. Interruptor de control de luces
2. Interruptor de control de las luces antiniebla
3. Palanca del interruptor de luces (controlar las luces de carretera y de cruce y los intermitentes izquierdo y derecho)

## Operaciones del interruptor combinado de control de luces



## Luces de posición

Con el interruptor de arranque en la posición ON, la función antirrobo del vehículo está desactivada, gire el interruptor de control de luces hacia A para que la marca del interruptor de control de luces apunte a la posición , se encenderán las luces de posición y el indicador del panel de instrumentos integrado. Gire el interruptor de control de luces hacia B hasta que la marca del interruptor de control de luces apunte a la posición OFF, se apagarán las luces de posición y el indicador del panel de instrumentos integrado.

## Luces de cruce

Con el interruptor de arranque en la posición ON, gire el interruptor de control de luces hacia A para que la marca del interruptor de control de luces apunte a la posición , se encenderán las luces de cruce y las luces de posición. Gire el interruptor de control de luces hacia B hasta que la marca apunte a la posición O, se apagarán las luces de cruce y las luces de posición.

## Luces automáticas

Gire el interruptor de control de luces hacia A hasta que la marca apunte a la posición AUTO para activar la función de autoencendido de los faros, y el sistema de luces automáticas controlará el encendido y apagado de los faros automáticamente de acuerdo con la intensidad de la luz externa. El sistema de luz automática puede identificar la oscuridad, un túnel y otras condiciones del entorno y la carretera, realizando un control automático de las luces de posición y la de cruce. Cuando el vehículo entre en un túnel, se encenderán automáticamente las luces de posición y las

de cruce. Al salir del túnel, se apagarán automáticamente las luces de posición y las de cruce. Cuando el entorno externo esté oscuro, el sistema encenderá las luces de posición y la de cruce.

**i** El sistema tiene una función de prioridad manual en modo de trabajo automático, si hay una entrada de señal de luz, el sistema saldrá del modo de luces automáticas. ◀

### Cambio entre luces de carretera y de cruce

Con el interruptor de arranque en la posición ON y las luces de cruce encendidas, empuje la palanca del interruptor de luces hacia C hasta el límite, se encenderán las luces de carretera, la palanca del interruptor de luces volverá a la posición original. Vuelva a empujar la palanca del interruptor de luces hacia C, se apagarán las luces de carretera.

### Flash de faros delanteros integrados

Mueva la palanca del interruptor de luces hacia F hasta el límite, se encenderán las luces combinadas delanteras. Una vez liberada la palanca del interruptor de luces, se apagarán automáticamente las luces combinadas delanteras.


### Intermitente izquierdo

Con el interruptor de arranque en la posición ON, mueva la palanca del interruptor de luces hacia E, parpadeará el intermitente izquierdo. Una vez cambiada la dirección, la palanca del interruptor de luces volverá automáticamente a la posición original, se apagará el intermitente.

### Intermitente derecho

Con el interruptor de arranque en la posición ON, mueva la palanca del interruptor de luces hacia D, parpadeará el intermitente derecho. Una vez cambiada la dirección, la palanca del interruptor de luces volverá automáticamente a la posición original, se apagará el intermitente.

### Luces antiniebla traseras

Con el interruptor de arranque en la posición ON y las luces de cruce encendidas, pulse el interruptor de control de las luces antiniebla traseras, , se encenderán las luces antiniebla traseras.

### Perilla de reglaje de la altura de los faros delanteros



Esta perilla sirve para el reglaje de la altura de los faros delanteros.

La perilla de reglaje de la altura de los faros delanteros tiene cuatro posiciones "0", "1", "2", y "3".

Establezca la posición de la perilla según el estado de carga:

0: Solo viaja el conductor en el coche.

1: Solo viajan el conductor y el copiloto en el coche.

2: Solo viaja el conductor en el coche y el maletero está cargado al máximo.

1

2

3

4


5

6

7

8

3: El coche y el maletero están cargados al máximo.

 El reglaje de la altura de los faros delanteros no debe causar el deslumbramiento a los conductores que viajen en dirección opuesta. ◀

### Faros diurnos

#### Faros diurnos encendidos

Una vez encendido el motor, cuando las luces de cruce o las luces de carretera se apaguen, se encenderán los faros diurnos.

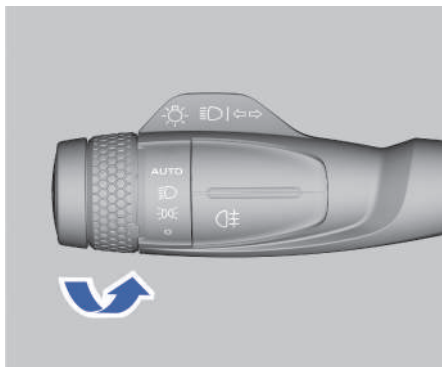
#### Faros diurnos apagados

Se apagarán automáticamente los faros diurnos en los siguientes casos:

- Después del apagado.
- Las luces de cruce o las luces de carretera están encendidas.

### Sígueme a casa

#### Función Sígueme a casa activada



Dentro de los 10 minutos después de poner el interruptor de arranque en la posición OFF, ponga rápidamente el interruptor combinado de luces de la posición O a una otra posición, y vuelva a ponerlo en la posición O, se activará la función Sígueme

a casa y se encenderán las luces de cruce y las de posición.

#### Función Sígueme a casa desactivada

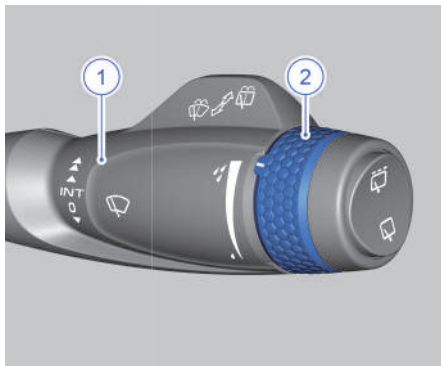
Cuando cumpla cualquiera de las siguientes condiciones, la función sígueme a casa se desactivará:

- El interruptor de arranque no está en la posición OFF.
- El interruptor combinado de luces no está en la posición O.
- Exceso de tiempo.

#### Contabilización de la función Sígueme a casa

El tiempo de la función sígueme a casa puede modificarse en la configuración multimedia.

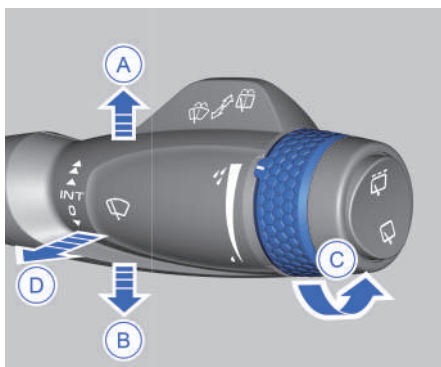
## Interruptor combinado de limpiaparabrisas



1. Palanca de control de limpiaparabrisas
2. Perilla de regulación del intervalo de barrido intermitente

▶ Si hay polvo o arena sobre el parabrisas, utilícelo una vez limpio. Cuando el parabrisas está seco, no utilice los limpiaparabrisas, de lo contrario, rayará y dañará la luna y afectará a la vida útil de las escobillas del limpiaparabrisas. ◀

## Operación del interruptor combinado de control de limpiaparabrisas delanteros



### Barrido puntual de limpiaparabrisas

Mueva la palanca de control de limpiaparabrisas hacia B a la posición de barrido puntual ▼, y libere la palanca de control de limpiaparabrisas, dicha palanca volverá automáticamente a la posición O, y los limpiaparabrisas ejecutarán un barrido puntual.

### Limpiaparabrisas apagados

Cuando la palanca de control de limpiaparabrisas está en la posición O, los limpiaparabrisas están apagados.

### Barrido intermitente de limpiaparabrisas

Mueva la palanca de control de limpiaparabrisas hacia A a la posición INT, y los limpiaparabrisas ejecutarán el barrido intermitente.

Se puede ajustar la velocidad de barrido mediante giro de la perilla de regulación de velocidad de barrido intermitente del limpiaparabrisas. Cuando la barra de escala indicada por la marca = cambia de la ancha a la estrecha (en la dirección C), lo que indica que la velocidad de barrido cambia de la alta a la baja.

### Barrido a baja velocidad de limpiaparabrisas

Mueva la palanca de control de limpiaparabrisas hacia A a la posición de baja velocidad ▲, y los limpiaparabrisas ejecutarán el barrido a baja velocidad.

### Barrido a alta velocidad de limpiaparabrisas

Mueva la palanca de control de limpiaparabrisas hacia A a la posición de alta velocidad ▲, y los limpiaparabrisas ejecutarán el barrido a alta velocidad.

### Modo de mantenimiento de los limpiaparabrisas

1

2

3

4

5

6

7

8

Dentro de los 10 segundos posteriores al cambio de la posición ON a la posición OFF del interruptor de arranque, mueva la palanca de control de limpiaparabrisas hacia A a la posición de marcha baja ▲ o muévala hacia B a la posición de barrido puntual ▼ y manténgala en esta posición durante más de 2 segundos para ejecutar el modo de mantenimiento de los limpiaparabrisas, que solo se puede activar una vez en un ciclo de encendido. Cuando el interruptor de arranque está en la posición ON y la marcha de limpiaparabrisas cambia, los limpiaparabrisas salen del modo de mantenimiento y se restablecen.

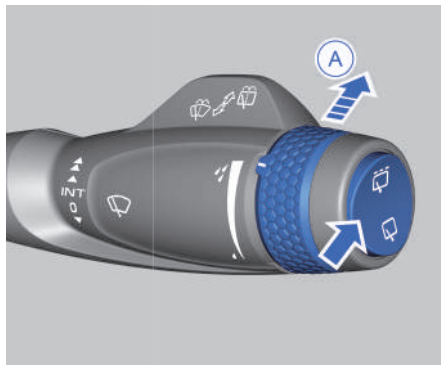
### Lavado del parabrisas delantero

Mueva la palanca de control de limpiaparabrisas hacia D, los limpiaparabrisas realizarán el barrido mientras los lavaparabrisas delanteros están rociando. Después de soltar la palanca de control de limpiaparabrisas, los lavaparabrisas dejarán de rociar. Una vez terminado el lavado, los limpiaparabrisas funcionarán por tres ciclos, con un intervalo de 5 segundos.

### Reducción de velocidad de los limpiaparabrisas durante el estacionamiento

Cuando el vehículo se estaciona temporalmente, se reducirá automáticamente la velocidad de barrido de los limpiaparabrisas. Active/Desactive la función de reducción de velocidad de los limpiaparabrisas delanteros durante el estacionamiento mediante la interfaz de limpiaparabrisas en la pantalla.

## Barrido de limpiaparabrisas traseros



### Barrido puntual de limpiaparabrisas

Pulse la tecla de los limpiaparabrisas traseros, los limpiaparabrisas traseros realizarán un barrido puntual.

### Barrido intermitente de limpiaparabrisas

Pulse la tecla de los limpiaparabrisas traseros, los limpiaparabrisas traseros realizarán el barrido intermitente.

### Lavado del parabrisas trasero

Mueva la palanca de control de limpiaparabrisas hacia A, los limpiaparabrisas realizarán el barrido mientras los lavaparabrisas traseros están rociando. Después de soltar la palanca de control de limpiaparabrisas, los lavaparabrisas dejarán de rociar. Una vez terminado el lavado, los limpiaparabrisas funcionarán por tres ciclos, con un intervalo de 5 segundos.

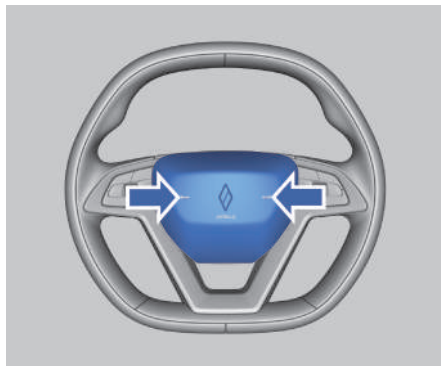


En invierno o en condiciones climatológicas heladas, antes de utilizar los limpiaparabrisas, confirme si los limpiaparabrisas están helados en los parabrisas. Cuando hay escarcha en el

parabrisas trasero, se puede adoptar la función de calefacción y descongelamiento del parabrisas trasero para eliminar la escarcha. ◀

## Volante

### Bocina



Pulse la zona del botón de la bocina sobre el volante (indicada por la flecha) y la bocina funcionará.

**i** La zona del botón de la bocina sobre el volante también corresponde a la cubierta del airbag del conductor. Dados los requisitos funcionales particulares del airbag del conductor, para usar la bocina intente tan solo presionar la zona del botón de la bocina indicada (por la flecha) para operarla. ◀

**!** Al usar la bocina, no pulse ni golpee la cubierta con fuerza para evitar accidentes. ◀

### Ajuste del volante

**!** No ajuste el volante durante la circulación para evitar una posible pérdida de control del vehículo y un peligro. ◀

**!** Después de ajustar la posición del volante, confirme si el volante se ha bloqueado. Un volante desbloqueado puede

1

2

3

4

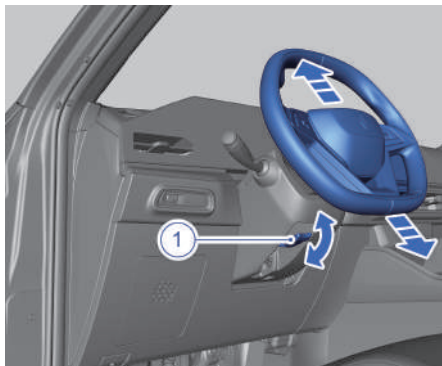
5

6

7

8

causar una posible pérdida de control del vehículo y un peligro. ◀

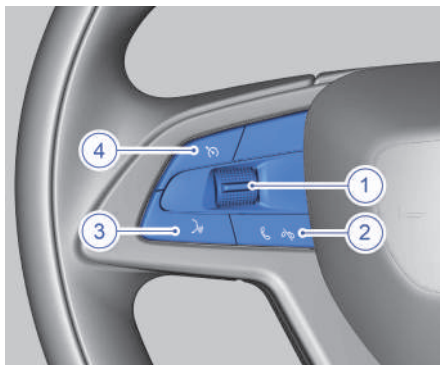


**1. Palanca de bloqueo del volante**

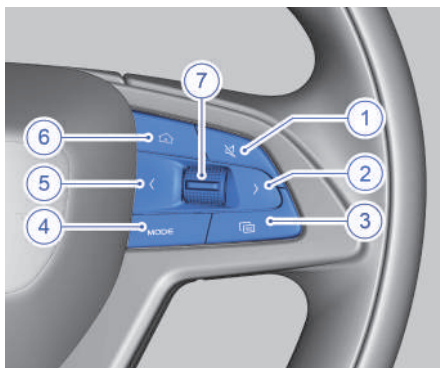
Ajuste la posición del volante mediante los siguientes pasos:

1. Seleccione la posición de manejo adecuada.
2. Gire el volante hasta colocarlo en una posición enderezada hacia usted, es decir, el volante en una posición recta respecto a la dirección de circulación.
3. Libere completamente la palanca de bloqueo del volante.
4. Ajuste el volante hacia arriba y hacia abajo a la posición adecuada.
5. Después de ajustar bien la posición del volante, tire completamente de la palanca de bloqueo del volante para bloquear el volante en la nueva posición.

## Teclas del volante



1. Tecla de ajuste y establecimiento de velocidad: Sirve para ajustar el cruceo en el estado de cruceo. Empuje la tecla hacia arriba para restaurar la velocidad de cruceo preestablecida. Empuje la tecla hacia abajo para establecer la velocidad actual en la velocidad de cruceo.
2. Tecla de llamada: Contestar/Colgar el teléfono vía Bluetooth.
3. Tecla de voz: Activar la función de voz.
4. Tecla de cruceo: Encender/Apagar el sistema de control de cruceo.



1. Tecla de silencio: Pulse brevemente la tecla para cambiar al modo silencioso.



Vuelva a pulsar brevemente la tecla para salir del modo silencioso.

2. Tecla de selección hacia la derecha: Cuando el menú del panel de instrumentos integrado está abierto, pulse brevemente la tecla para seleccionar hacia la derecha las opciones de menú del panel de instrumentos integrado. Cuando el menú del panel de instrumentos integrado está cerrado, pulse brevemente la tecla para cambiar al archivo de audio o canal siguiente.
3. Tecla de menú: Pulse brevemente esta tecla y pulse la tecla de confirmación para abrir el menú del panel de instrumentos integrado. Cuando el menú del panel de instrumentos integrado está abierto, el control de la tecla de selección del volante se realiza por el panel de instrumentos integrado. Cuando el menú del panel de instrumentos integrado está cerrado, el control de la tecla de selección del volante se realiza por multimedia.
4. Tecla MODE: Cambiar la fuente de sonido o entrar en la interfaz multimedia.
5. Tecla de selección hacia la izquierda o tecla de retorno al menú anterior: Cuando el menú del panel de instrumentos integrado está abierto, pulse brevemente la tecla para seleccionar hacia la izquierda las opciones de menú del panel de instrumentos integrado. Cuando el menú del panel de instrumentos integrado está abierto, pulse brevemente en el menú de

configuración del vehículo para volver al menú anterior. Cuando el menú del panel de instrumentos integrado está cerrado, pulse brevemente la tecla para cambiar al archivo de audio o canal anterior.

6. Tecla de página principal: Cuando el menú del panel de instrumentos integrado está abierto, pulse brevemente en el menú de configuración del vehículo para volver a la página principal del menú de configuración del vehículo. Cuando el menú del panel de instrumentos integrado está cerrado, controle la multimedia para volver a la página principal.
7. Tecla de regulación del volumen, tecla de selección del menú o tecla de confirmación: Regular el volumen o seleccionar la opción anterior o la siguiente o confirmar la entrada en el menú.



Mantenga pulsada esta tecla para arrancar nuevamente la pantalla. ◀

1

2

3

4

5


6


7

8

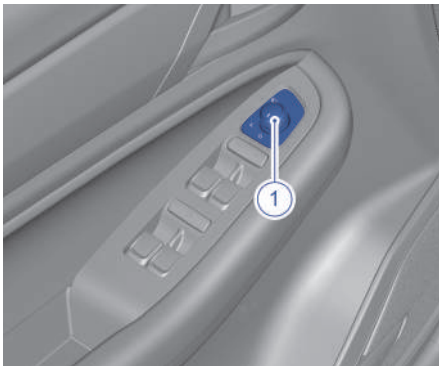
## Espejos retrovisores

### Espejos retrovisores exteriores


 Está prohibido ajustar los espejos retrovisores externos durante la circulación del vehículo. De lo contrario, causará lesiones personales e incluso muertes y pérdidas de bienes. ◀

 Despliegue y ajuste correctamente los espejos retrovisores exteriores antes de manejar el vehículo. ◀

La perilla de ajuste de los espejos retrovisores exteriores está en el panel decorativo de la puerta del conductor.



1. Perilla de ajuste de los espejos retrovisores exteriores

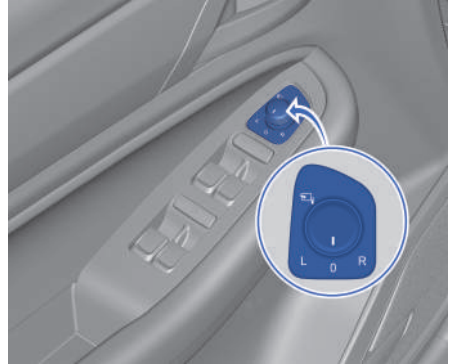
 La distancia al objeto visto en los espejos retrovisores exteriores será mayor que la distancia efectiva. Ajuste los espejos retrovisores exteriores una vez que haya ajustado su postura de manejo.

Si los espejos retrovisores exteriores están congelados, no opere el controlador o raye la superficie de los espejos retrovisores exteriores. Aplique la función de calefacción

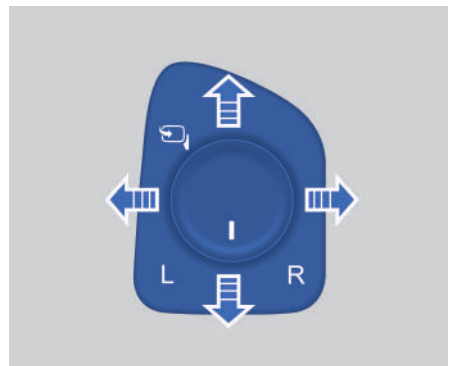
y descongelamiento de espejos retrovisores exteriores para eliminar lo descongelado.

A fin de evitar una lesión personal o el daño de espejos retrovisores exteriores, no los toque cuando los accionen. ◀

### Ajuste de los espejos retrovisores exteriores



1. Cuando el interruptor de arranque está en ON, gire el interruptor de ajuste de espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho hasta que la marca —del interruptor apunte a L (izquierda) o R (derecha) para seleccionar el espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho correspondiente.

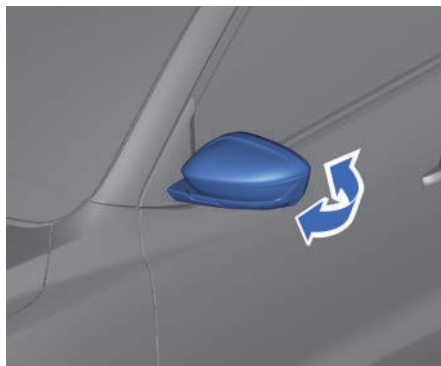


2. Mueva la perilla de ajuste de los espejos retrovisores exteriores hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para ajustar los ángulos de los espejos retrovisores exteriores.
3. Una vez terminado el ajuste, gire la perilla de ajuste de los espejos retrovisores exteriores hasta que la marca — de la perilla de ajuste de los espejos retrovisores exteriores apunte a la posición original (0).

### Pliegue de los espejos retrovisores exteriores

Los espejos retrovisores exteriores del vehículo cuentan con la función de plegado para facilitarle el paso por un callejón estrecho o bien para el estacionamiento de su vehículo.

### Pliegue manual de los espejos retrovisores exteriores



Empuje los espejos retrovisores exteriores hacia dentro o hacia fuera para plegar o desplegar manualmente los espejos retrovisores exteriores.

### Pliegue eléctrico de los espejos retrovisores exteriores\*

Los espejos retrovisores exteriores cuentan con la función de pliegue para facilitarle el paso por un callejón estrecho o bien para el estacionamiento de su vehículo.



Cuando el interruptor de arranque está en la posición ON, gire la perilla de ajuste de los espejos retrovisores exteriores hasta que la marca — de la perilla de ajuste de los espejos retrovisores exteriores apunte a la

1

2

3


4

5

6

7

8

posición  , para plegar los espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho al mismo tiempo. Cuando es necesario desplegar los espejos retrovisores exteriores, gire la perilla a otras posiciones.

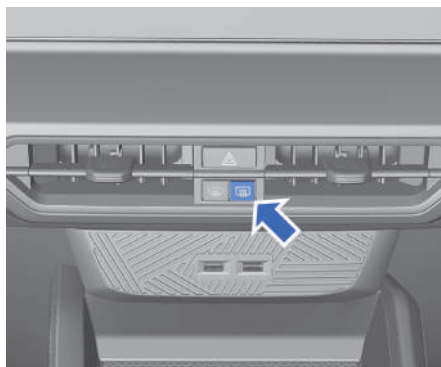
### Pliegue automático de los espejos retrovisores exteriores\*

Active/Desactive la función de pliegue de espejos retrovisores por bloqueo del vehículo mediante la interfaz de función de espejos retrovisores multimedia.

Con la función activada de pliegue de espejos retrovisores por bloqueo del vehículo, cuando las perillas de ajuste de los espejos retrovisores exteriores no están en la posición de pliegue y los espejos retrovisores exteriores están desplegados, una vez bloqueado el vehículo, los espejos retrovisores exteriores se plegarán automáticamente.

Con la función activada de pliegue de espejos retrovisores por bloqueo del vehículo, cuando las perillas de ajuste de los espejos retrovisores exteriores no están en la posición de pliegue y los espejos retrovisores exteriores están plegados, una vez desbloqueado el vehículo o encendido el motor, los espejos retrovisores exteriores se desplegarán automáticamente.

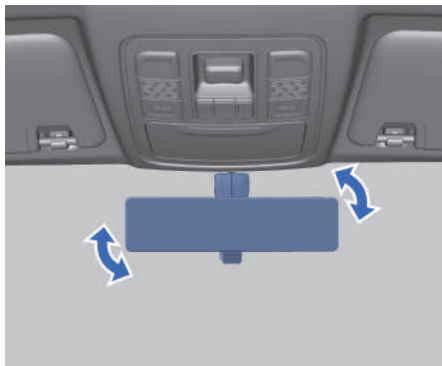
## Función de calefacción y descongelamiento de los espejos retrovisores exteriores



Una vez encendido el motor, pulse la tecla de descongelamiento del parabrisas trasero/los espejos retrovisores exteriores del panel de control del aire acondicionado, se encenderá el indicador de la tecla y se activará la función de descongelamiento del parabrisas trasero/los espejos retrovisores exteriores. El desempañador del parabrisas trasero/los espejos retrovisores exteriores se apagará automáticamente después de unos 12 minutos. Consulte la sección “Calefacción, ventilación y aire acondicionado” en el capítulo 3 “Sistema de aire acondicionado” para obtener más detalles.

## Espejo retrovisor interior

### Ajuste del espejo retrovisor interior



El retrovisor interno está fijado sobre el parabrisas delantero. Puede ajustar el ángulo del retrovisor interno a la posición que desee por el giro.

### Espejo retrovisor interno antideslumbrante mecánico



Empuje la palanca inferior del espejo retrovisor interno para cambiar el ángulo de visión, realizando la función antideslumbrante. Tire de la palanca en su posición original para que el espejo retrovisor interno vuelva a su posición

normal, cancelando la función antideslumbrante.

1

2

3

4

5


6


7

8

## Ventanillas

### Ventanillas eléctricas

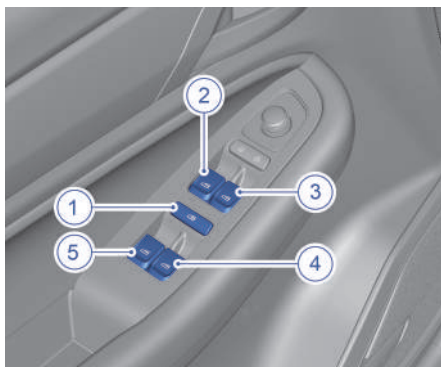
 No deje niños, adultos con discapacidad o mascotas en los vehículos con las puertas y ventanillas cerradas y bloqueadas. Puede causar lesiones personales y muertes debido a la alta temperatura cuando no se pueden abrir las puertas y ventanillas de los vehículos. ◀

 Consulte el manual de configuración antes del uso para confirmar si las puertas y ventanillas del vehículo tienen la función antipinzamiento.

No intente probar la función antipinzamiento con su cuerpo. De lo contrario, causará lesiones personales e incluso muertes.

Cuando la ventanilla está cerrada, que la parte superior de la ventanilla tiene una distancia inferior a 4 mm al marco de la ventanilla, es posible que la función antipinzamiento no funcione. ◀

### Ventanillas eléctricas



1. Interruptor de bloqueo de ventanilla
2. Interruptor de control de la ventanilla delantera izquierda

3. Interruptor de control de la ventanilla delantera derecha
4. Interruptor de control de la ventanilla trasera derecha
5. Interruptor de control de la ventanilla trasera izquierda

### Operación manual

Apertura: Pulse hacia abajo el interruptor de control de ventanilla y manténgalo pulsado para abrir la ventanilla.

Cierre: Tire hacia arriba del interruptor y manténgalo pulsado para cerrar la ventanilla.

### Cierre automático ventanillas por bloqueo del vehículo\*

Cuando la función de cierre automático de ventanillas por bloqueo del vehículo está activada en la configuración multimedia, el interruptor de arranque está en la posición OFF y las cuatro puertas y el maletero están cerrados, pulse brevemente la tecla de bloqueo de la llave inteligente, las ventanillas y el techo corredizo se cerrarán simultáneamente.

### Operación con “una tecla”\*\*

Mantenga presionado el interruptor hacia la posición de bajada automática, luego libérela, las ventanillas se abrirán hasta abrirse completamente.

En la bajada automática de ventanillas, vuelva a pulsar el interruptor o tire del interruptor y soltarlo, las ventanillas dejarán de bajar.

## Interruptor de bloqueo de ventanilla

El interruptor de bloqueo de ventanilla se encuentra sobre la puerta del conductor y al lado del interruptor de ventanilla.

Pulse este interruptor para deshabilitar los interruptores de control de la ventanilla del copiloto y las ventanillas de los pasajeros traseros. Una vez activada la función de bloqueo, el indicador del interruptor de bloqueo de ventanilla se encenderá, y todavía puede controlar la subida o bajada de la ventanilla del copiloto y las ventanillas traseras a través del interruptor de ventanilla del conductor.

Para recuperar la operación de los interruptores de control de la ventanilla del copiloto y las ventanillas de los pasajeros traseros, vuelva a pulsar este interruptor para el desbloqueo, el indicador del interruptor de bloqueo de ventanillas se apagará, y la función de bloqueo se desactivará.

## Protección térmica de la ventanilla eléctrica

Si se opera repetidamente el interruptor de control de ventanilla eléctrica en períodos cortos, se puede provocar el fallo del interruptor, debido a la protección de la vida útil del motor. Y las ventanillas eléctricas volverán a funcionar después de un período de tiempo.

## Función antipinzamiento

Cuando el motor del elevador eléctrico esté en funcionamiento automático, y encuentre un obstáculo en la zona antipinzamiento, dicho motor dejará de

funcionar y se desplazará cierta distancia en la dirección opuesta. Evite lesiones.

## Autoaprendizaje de la ventanilla eléctrica antipinzamiento

Si la batería del vehículo está conectada nuevamente después del corte de energía o no puede funcionar normalmente, las ventanillas eléctricas con la función antipinzamiento necesitan un nuevo autoaprendizaje.



Reemplace la batería o recargue la batería del vehículo antes del autoaprendizaje. ◀

Los pasos del autoaprendizaje son los siguientes:

1. Tire del interruptor de control de ventanilla hacia arriba a la posición de subida manual, hasta que el vidrio llegue a la parte superior completamente. Vuelva a tirar del interruptor y manténgalo pulsado durante más de 2 segundos, y suéltelo.
2. Pulse el interruptor de control de ventanilla hacia arriba a la posición de bajada manual, hasta que el vidrio llegue a la parte inferior completamente. Vuelva a pulsar el interruptor y manténgalo pulsado durante más de 2 segundos, y suéltelo.
3. Y vuelva a terminar la subida y la bajada de otras ventanillas para completar el autoaprendizaje.
4. Si las ventanillas eléctricas no pueden funcionar normalmente después de la operación antes mencionada, vaya al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

## Función de operación retardada

Con el interruptor de arranque en la posición OFF, cuando cumplan con las 3 condiciones siguientes al mismo tiempo, podrá operar las ventanillas mediante el interruptor de la ventanilla.

1. Dentro de los 60 segundos posteriores al cambio del interruptor de arranque a la posición OFF.
2. Las puertas delanteras izquierda y derecha no están abiertas.
3. Desbloquee/Bloquee el vehículo sin operar la llave remota/inteligente.

## Techo corredizo

### Techo corredizo común



Interruptor del techo corredizo está en la luz interior delantera.

El interruptor del techo corredizo fallará en las siguientes tres condiciones:

- Cuando el interruptor de arranque no está en la posición ON, cualquiera de la puerta del conductor y la puerta del copiloto está abierta.
- 1 minuto posterior a la contabilización al colocar el interruptor de arranque en la posición fuera de ON.
- Desbloquee/Bloquee el vehículo con la llave inteligente.



Debe tener en cuenta las siguientes precauciones para evitar una lesión personal grave:

- Durante la circulación del vehículo, la cabeza, la mano u otras partes del cuerpo de todos los pasajeros no deben traspasar el techo corredizo. De lo contrario, en el frenado de emergencia o bien en un accidente imprevisto, podría causar una lesión.
- Cuando se mueve el techo corredizo, está absolutamente prohibido asomar la



cabeza u otras partes del cuerpo fuera del techo corredizo.

- Al salir del vehículo, confirme que la llave inteligente no quede en el interior.
- No deje solos a menores en el interior del vehículo para evitar accidentes graves en caso de que accionen el interruptor del techo corredizo.
- A la hora de cerrar el techo corredizo, debe asegurarse de que tanto la cabeza como las manos y otras partes del cuerpo de todos pasajeros no se encuentren obstruyendo en la abertura del techo corredizo.
- No se siente alrededor de la abertura del techo corredizo. ◀



Si un niño tiene un accidente en el vehículo debido al techo corredizo, el tutor deberá asumir la responsabilidad del accidente. ◀



Cuando el techo corredizo esté congelado, no lo abra para evitar daños en sus componentes por una carga excesiva. ◀

## Apertura/Cierre del techo corredizo

Ponga el interruptor de arranque en la posición ON, y pulse brevemente el interruptor del techo corredizo hacia atrás, la luna del techo corredizo se abrirá automáticamente hasta la posición máxima. Ponga el interruptor de arranque en la posición ON, y pulse brevemente el interruptor del techo corredizo hacia adelante, la luna del techo corredizo se cerrará automáticamente hasta la posición máxima.

## Apertura/Cierre basculante

Cuando el techo corredizo está cerrado, pulse brevemente el interruptor hacia adelante, basculará el techo corredizo. Con el techo corredizo basculante, pulse brevemente el interruptor hacia atrás, se cerrará el techo corredizo.

## Cierre del techo corredizo con llave inteligente

Mantenga pulsada la tecla de bloqueo de la llave inteligente para cerrar el techo corredizo completamente.

Cuando la función de cierre automático de ventanillas por bloqueo del vehículo está activada en el receptor multimedia, pulse brevemente la tecla de bloqueo de la llave inteligente para cerrar el techo corredizo completamente.



Si el techo corredizo no está cerrado, ocasionará la entrada de agua en el vehículo durante la lluvia, ocasionando pérdidas económicas. Asegúrese de que el techo corredizo esté cerrado. ◀

## Protección antipinzamiento

### Antipinzamiento en el deslizamiento del techo corredizo

El techo corredizo tiene la función antipinzamiento, y volverá a la posición original antipinzamiento al detectar un evento antipinzamiento durante el cierre automático.



El modo de cierre manual del techo corredizo no tiene la función antipinzamiento.

Al cerrar el techo corredizo, si ocurre un antipinzamiento y ocurren dos

1

2

3

4

5

6

7

8

antipinzamientos adicionales dentro de los 10 segundos, la función antipinzamiento y la función de funcionamiento automático no funcionarán temporalmente, y se recuperarán después de cerrar manualmente el techo corredizo. ◀

### Autoaprendizaje del techo corredizo antipinzamiento eléctrico

El sistema del techo corredizo necesita realizar el autoaprendizaje nuevamente para utilizar la operación automática y la función antipinzamiento en los casos siguientes.

- El cable de la batería se desconecta en el movimiento del techo corredizo.
- El proceso de comprobación se interrumpe.

Los pasos del autoaprendizaje son los siguientes:

1. Deje que el techo corredizo funcione a la posición basculante, luego, mantenga pulsado el interruptor del techo corredizo hacia adelante durante al menos 10 segundos, vibrará el techo corredizo.

**i** Si el techo corredizo no puede funcionar a la posición basculante, se necesario mantener pulsado el interruptor del techo corredizo hacia adelante durante al menos 10 segundos, el techo corredizo funcionará a la posición basculante y vibrará. ◀

2. Suelte el interruptor del techo corredizo para terminar el autoaprendizaje.

### Cubierta del techo corredizo manual



La cubierta del techo corredizo se puede abrir o cerrar manualmente.

**!** Durante la circulación a velocidad alta, está prohibido cerrar la cubierta del techo corredizo con el techo corredizo abierto. ◀


### Techo corredizo panorámico\*




Interruptor del techo corredizo está en la luz interna delantera.

**!** Debe tener en cuenta las siguientes precauciones para evitar una lesión personal grave:

- Durante la circulación del vehículo, la cabeza, la mano u otras partes del cuerpo de todos los pasajeros no deben traspasar el techo corredizo. De lo contrario, en el frenado de emergencia o bien en un accidente imprevisto, podría causar una lesión.
- Cuando se mueve el techo corredizo, está absolutamente prohibido asomar la cabeza u otras partes del cuerpo fuera del techo corredizo.
- Al salir del vehículo, confirme que la llave inteligente no quede en el interior.
- No deje solos a menores en el interior del vehículo para evitar accidentes graves en caso de que accionen el interruptor del techo corredizo.
- A la hora de cerrar el techo corredizo, debe asegurarse de que tanto la cabeza como las manos y otras partes del cuerpo de todos pasajeros no se encuentren obstruyendo en la abertura del techo corredizo.
- No se siente alrededor de la abertura del techo corredizo. ◀

 Si un niño tiene un accidente en el vehículo debido al techo corredizo, el tutor deberá asumir la responsabilidad del accidente. ◀

 Cuando el techo corredizo esté congelado, no lo abra para evitar daños en sus componentes por una carga excesiva. ◀

## Apertura/Cierre del techo corredizo


Pulse el interruptor del techo corredizo hacia atrás y suéltelo, el techo corredizo se

moverá automáticamente a la posición de apertura máxima. Pulse el interruptor del techo corredizo hacia atrás y manténgalo, para abrir el techo corredizo a cualquier posición.

Pulse el interruptor del techo corredizo hacia adelante y suéltelo, el techo corredizo se moverá automáticamente a la posición de cierre máxima. Pulse el interruptor del techo corredizo hacia adelante y manténgalo, para cerrar el techo corredizo a cualquier posición.

## Apertura/Cierre basculante

Pulse el interruptor del techo corredizo, el techo corredizo funcionará automáticamente a la posición inclinada y basculante.

 Cuando el parasol del techo corredizo está cerrado, al pulsar el interruptor del techo corredizo, el parasol del techo corredizo se abrirá por una distancia determinada junto con el movimiento del techo corredizo. ◀

Pulse el interruptor del techo corredizo, el techo corredizo funcionará automáticamente a la posición inclinada y basculante.

Quando el techo corredizo esté en la posición de apertura basculante, realice la operación de cierre del techo corredizo, y el techo corredizo se cerrará completamente.

## Cierre del techo corredizo con llave inteligente

Mantenga pulsada la tecla de bloqueo de la llave inteligente para cerrar el techo corredizo completamente.

1

2

3

4


5

6

7

8

Cuando la función de cierre automático de ventanillas por bloqueo del vehículo está activada en el receptor multimedia, pulse brevemente la tecla de bloqueo de la llave inteligente para cerrar el techo corredizo completamente.


 Si el techo corredizo no está cerrado, ocasionará la entrada de agua en el vehículo durante la lluvia, ocasionando pérdidas económicas. Asegúrese de que el techo corredizo esté cerrado. ◀

### Protección antipinzamiento

#### Antipinzamiento en el deslizamiento del techo corredizo

El techo corredizo tiene la función antipinzamiento, y volverá a la posición original antipinzamiento al detectar un evento antipinzamiento durante el cierre automático.

- Cuando el techo corredizo tenga un evento antipinzamiento en el área basculante, el techo corredizo volverá a la posición basculante más alta.
- Cuando el techo corredizo tenga un evento antipinzamiento en el área de desplazamiento horizontal, el techo corredizo volverá a la posición de apertura completa.
- Cuando el parasol del techo corredizo tenga un evento antipinzamiento en la mitad anterior del área, el parasol del techo corredizo volverá a la posición de semi-apertura.
- Cuando el parasol del techo corredizo tenga un evento antipinzamiento en la mitad siguiente del área, el parasol del techo corredizo volverá por  $150 \pm 10$  mm.

 El modo de cierre manual del techo corredizo y del parasol del techo corredizo no tiene la función antipinzamiento.

Al cerrar el techo corredizo o el parasol del techo corredizo, si ocurre un antipinzamiento y ocurren dos antipinzamientos adicionales dentro de los 10 segundos, la función antipinzamiento y la función de funcionamiento automático no funcionarán temporalmente, y se recuperarán después de cerrar manualmente el techo corredizo o el parasol del techo corredizo. ◀

### Comprobación del elevallunas contra pinzamiento

Si la batería del vehículo está recargada, desconectada o no funciona correctamente, deberá realizar un nuevo autoaprendizaje del techo corredizo con la función antipinzamiento para utilizar la función de operación automática y la función antipinzamiento.

Los pasos del autoaprendizaje son los siguientes:

1. En la posición del techo corredizo cerrado, mantenga pulsado el botón de cierre del techo corredizo durante 10 segundos. El techo corredizo funciona al punto de parada dura del techo corredizo. Después de llegar al punto de parada dura, el techo corredizo volverá al punto de parada blanda.
2. Suelte el interruptor.
3. Vuelva a mantener pulsado el botón de cierre del interruptor del techo corredizo dentro de los 5 segundos. El techo corredizo se abrirá de forma

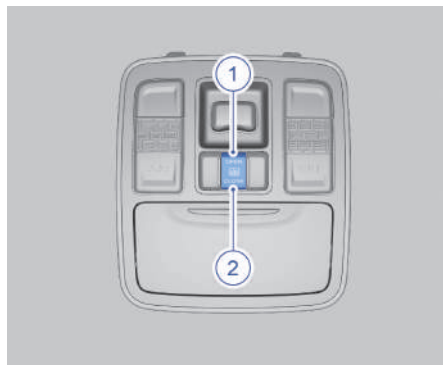
basculante/deslizante después de 4 segundos. El techo corredizo se detendrá hasta la posición de apertura completa. Cuando el techo corredizo termina el movimiento de apertura, se empieza a realizar el movimiento de cierre. El techo corredizo termina su movimiento en la posición de cierre completo.

4. Suelte el interruptor. El movimiento de inicialización y el movimiento de autoaprendizaje del techo corredizo se terminan.



El proceso de autoaprendizaje del parasol del techo corredizo es igual al del techo corredizo. ◀

### Parasol del techo corredizo eléctrico



1. Botón de apertura del parasol del techo corredizo
2. Botón de cierre del parasol del techo corredizo

### Apertura del parasol del techo corredizo

Pulse el botón de apertura del parasol del techo corredizo y suéltelo, el parasol del

techo corredizo funcionará automáticamente a la posición de apertura completa.

Mantenga pulsado el botón de apertura del parasol del techo corredizo, el parasol del techo corredizo se abrirá a cualquier posición.

### Cierre del parasol del techo corredizo

Pulse el botón de cierre del parasol del techo corredizo y suéltelo, el parasol del techo corredizo funcionará automáticamente a la posición de cierre completo.

Mantenga pulsado el botón de cierre del parasol del techo corredizo, el parasol del techo corredizo se cerrará a cualquier posición.

Independientemente de la posición del techo corredizo, el parasol del techo corredizo podrá cerrarse a la misma posición del techo corredizo.



Durante el movimiento del techo corredizo o el parasol del techo corredizo, no desconecte el cable de la batería, evitando el nuevo autoaprendizaje del techo corredizo o del parasol del techo corredizo.

No apriete el parasol del techo corredizo con fuerza, evitando que el parasol del techo corredizo se caiga o atasque, lo que provoca un ruido anormal, un funcionamiento anormal, etc.

- El techo corredizo abierto completamente puede causar un ruido de viento demasiado grande.
- Durante la circulación, con el techo corredizo abierto completamente, está

1

2

3

4

5

6

7

8

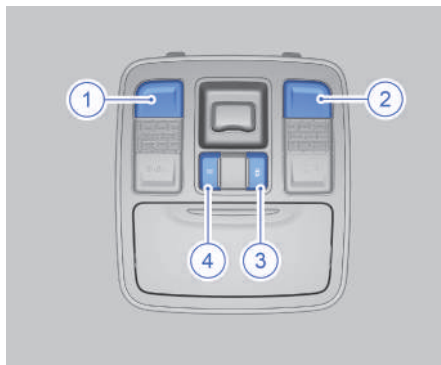
prohibido cerrar el parasol del techo corredizo.

- Cuando se estaciona durante largo tiempo, se recomienda tirar del parasol del techo corredizo a la posición cerrada, y será mejor estacionarse en el garaje si es posible, evitando que la tapicería se dañe por el aumento de temperatura interior debido a la exposición prolongada. ◀

## Iluminación interna

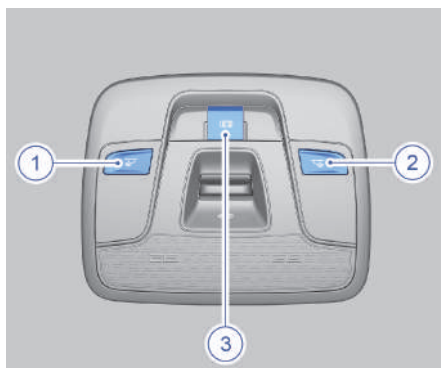
### Luces interiores delanteras

#### Versión del techo corredizo panorámico



1. Interruptor de luz interior delantera izquierda
2. Interruptor de luz interior delantera derecha
3. Interruptor de control de puerta de la luz interior
4. Interruptor de luz interior

#### Versión del techo corredizo común



1. Interruptor de luz interior delantera izquierda

2. Interruptor de luz interior delantera derecha
3. Interruptor de control de puerta de la luz interior

## Operación de la luz interior delantera

Pulse el interruptor de la luz interior delantera izquierda o derecha para encender o apagar la luz interior delantera izquierda o derecha. Pulse el interruptor de control de puerta de luz interior y podrá cambiar la luz interior en el estado de control de puerta. Pulse el interruptor de luces interiores para encender o apagar simultáneamente las luces interiores a ambos lados.



Durante la circulación nocturna, evite el uso de las luces interiores delanteras. Una luz brillante puede afectar al manejo del conductor y ocasionar un accidente de tráfico. ◀



Las luces interiores encendidas por los interruptores de la luz interior delantera izquierda y la derecha no pueden apagarse por el interruptor de luces interiores. Apague el interruptor de la luz interior correspondiente después de apagar el interruptor de luces interiores.

Si el interruptor de luces interiores delanteras está en la posición de encendido, apague las luces interiores antes de salir del vehículo para evitar que la batería del vehículo se agote. ◀

## Estado de control de puerta de la luz interior

En algunos modelos del vehículo, la función de control de puerta de la luz interior está activado por defecto.

### Encendida

- Con las cuatro puertas cerradas, una vez apagado el vehículo, se encenderá gradualmente la luz interior.
- Con las cuatro puertas cerradas, una vez apagado el vehículo y recibida la orden de desbloqueo, se encenderá gradualmente la luz interior.
- Se encenderá gradualmente la luz interna cuando se abra cualquier puerta.

### Apagada

- Con las cuatro puertas cerradas, una vez apagado el vehículo, se apagará automáticamente la luz interior después de encenderse 15 segundos.
- Con las cuatro puertas cerradas, cuando el interruptor de arranque no está en la posición OFF, se apagará gradualmente la luz interior.
- Con las cuatro puertas cerradas, una vez apagado y recibida la orden de bloqueo, se apagará gradualmente la luz interior.

1

2

3

4

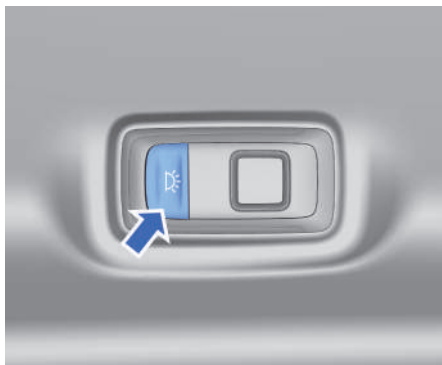
5

6

7

8

## Luces interiores traseras\*



Pulse el interruptor de la luz interior trasera izquierda o izquierda para encender o apagar la luz interior correspondiente.

▶ Si la luz interior trasera se enciende a través del interruptor de luces interiores o el interruptor de control de puerta, no podrá apagarse a través del interruptor de la luz interior trasera izquierda o izquierda.

Si el interruptor de la luz interna trasera está en la posición de encendido, apague dicha luz después de salir del vehículo para evitar que la batería se agote. ◀

## Luz del maletero



La luz del maletero está en el panel decorativo izquierdo del maletero, y se encenderá automáticamente al abrir el maletero.



## Instalaciones internas

### Guantera



La guantera se encuentra en el lado del copiloto del panel de instrumentos. Tire la manija de la guantera hacia la izquierda para abrir la guantera. Empuje hacia delante la cubierta de la guantera para cerrar la guantera.

### Compartimento de almacenamiento de

### Compartimento de almacenamiento del panel de instrumentos

#### Tipo I



El compartimento de almacenamiento del panel de instrumentos para guardar artículos pequeños está debajo a la izquierda del panel de instrumentos.

#### Tipo II\*



Este lugar es el altavoz para los modelos del vehículo equipados con la función de respuesta de emergencia a accidentes de tráfico.

### Ranura para tarjeta del panel de instrumentos



La ranura para tarjeta del panel de instrumentos está en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos para colocar tarjetas.

1

2

3

4

5

6

7

8

**Compartimento de almacenamiento de la puerta** de



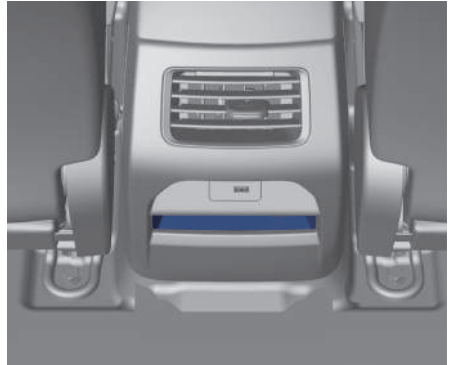
El compartimento de almacenamiento de las cuatro puertas está en la parte inferior de cada puerta.

**Compartimento de almacenamiento delante de panel secundario de instrumentos** de



La parte delantera del panel secundario de instrumentos está diseñada con el compartimento de almacenamiento, para colocar los objetos como teléfono inteligente, llave inteligente, etc.

**Compartimento de almacenamiento detrás del panel secundario de instrumentos** de



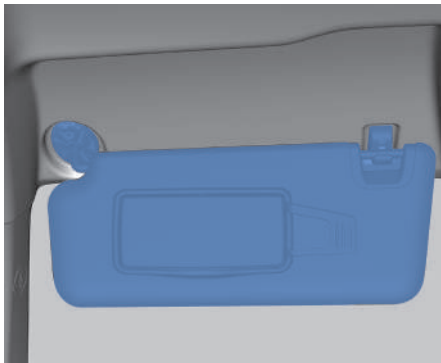
El compartimento de almacenamiento detrás del panel secundario de instrumentos sirve para que los pasajeros traseros coloquen artículos pequeños.

**Compartimento de almacenamiento del maletero** de



Los compartimentos de almacenamiento del maletero están a la izquierda y a la derecha del maletero para colocar algunos objetos pequeños.

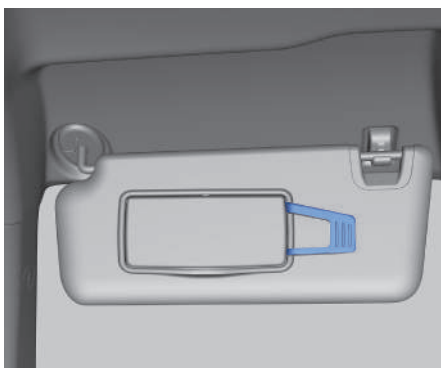
## Visera y espejo de cortesía



El lado del conductor y el lado del copiloto están equipados con una visera, respectivamente. Voltee la visera, o tire de la visera del soporte y gírela hacia la puerta para reducir el deslumbramiento.

La visera está equipada con un espejo de cortesía, que se puede utilizar después de voltear la visera.

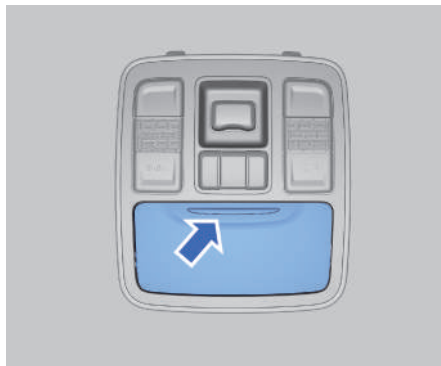
### Cartera\*



La visera del lado del conductor está equipada con una cartera para colocar los objetos pequeños y ligeros (por ejemplo: facturas, etc.).

### Compartimento para las gafas

#### Tipo I



Este vehículo dispone de un compartimento para las gafas integrado con la luz interna delantera para que usted guarde o utilice las gafas durante el manejo. Presione el compartimento para las gafas para abrirlo lentamente, y empújelo hacia atrás para cerrarlo.

#### Tipo II\*



Esta ubicación es la el botón SOS para los modelos del vehículo equipados con la función de respuesta de emergencia a accidentes de tráfico.

1

2

3

4

5

6

7


8

## Reposabrazos central

### Reposabrazos central de los asientos delanteros



El compartimento de almacenamiento se encuentra debajo del reposabrazos central de los asientos delanteros del vehículo, y podrá utilizarse una vez levantado dicho reposabrazos.

 El estado de apertura del reposabrazos central de los asientos delanteros puede afectar al libre movimiento del brazo del conductor y ocasionar accidentes y lesiones. Debe mantener el reposabrazos central de los asientos delanteros siempre cerrado durante la circulación. ◀

### Reposabrazos central de los asientos traseros\*



Usted puede tirar hacia abajo de la correa del reposabrazos central de los asientos traseros para abrirlo y mejorar el confort.

## Posavasos

### Posavasos delantero



Dos portavasos se encuentran en el centro del panel secundario de instrumentos para colocar tazas o bebidas.

## Posavasos trasero\*



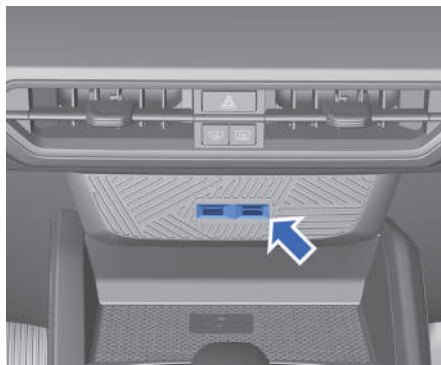
El reposabrazos central de los asientos traseros está diseñado con dos portavasos para colocar tazas o bebidas.

## Fuente de alimentación de reserva



El vehículo está equipado con la fuente de alimentación de reserva, que está en el panel decorativo izquierdo del maletero. La fuente de alimentación de reserva puede conectarse con un equipo eléctrico de hasta 120 W.

## Interfaz multimedia



El vehículo está equipado con dos interfaces en la parte delantera del panel secundario de instrumentos. La interfaz izquierda es la interfaz de carga USB, que solo tiene la función de carga. La interfaz derecha es la interfaz multimedia USB, que tiene las funciones de transmisión de datos y carga.



El vehículo está equipado con 1 interfaz de carga USB en la parte trasera del panel secundario de instrumentos.

1

2

3

4

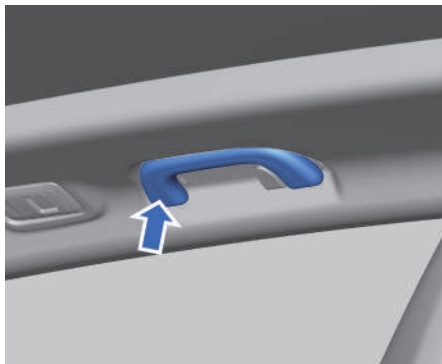
5

6

7

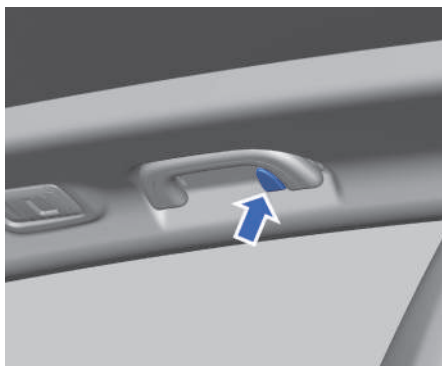
8

## Manijas interiores



El lado del copiloto y ambos lados de los asientos traseros están diseñados con las manijas interiores para que los pasajeros las utilicen en casos especiales. La manija interior dispone de un dispositivo de resorte que, una vez liberado, volverá automáticamente hacia arriba hasta su posición original.

## Colgadores



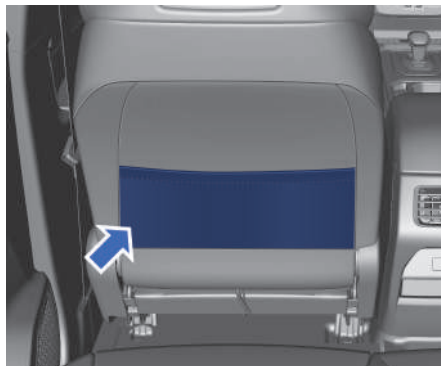
Las manijas interiores del lado del copiloto y de ambos lados de los asientos traseros están diseñadas con los colgadores para los pasajeros.

▣ Estos colgadores solo sirven para objetos relativamente ligeros tales

como ropa o sombreros. No cuelgue objetos pesados para evitar daños en los colgadores.

No cuelgue la ropa con perchas en los colgadores. De lo contrario, se verá afectado el efecto de protección del airbag de cabeza. ◀

## Bolsa de almacenamiento



Las bolsas de almacenamiento se encuentran detrás de los asientos delanteros para colocar pequeños artículos tales como periódicos y mapas.

▣ Solo puede colocar artículos ligeros en la bolsa de prensa. No se permite la colocación de artículos pesados o puntiagudos. ◀

## Maletero



Se usa para cargar los artículos grandes o más pesados.

**!** En caso de frenado, giro de emergencia o choque, los objetos chocarían con las personas que viajen en el vehículo y les dañarían.

- Coloque dichos objetos en el maletero. Colóquelos en la parte delantera del maletero en lo posible. Distribuya los pesos de forma lo más equitativa posible.
- Está prohibido apilar la carga en el vehículo y que su nivel sea más alto que el del asiento.
- Fije los artículos cargados en el vehículo en cualquier momento.
- Si no es necesario, no pliegue el respaldo del asiento hacia abajo. ◀

**!** No coloque sus mascotas en el maletero. ◀

## Carga de los artículos pesados

**▷** Cuando la carga exceda de la capacidad de carga del vehículo o el

peso del vehículo cargado no esté distribuido de forma uniforme, afectará gravemente al rendimiento de manejo del vehículo y disminuirá la seguridad de la circulación. El equipaje en la zona de carga se moverá en caso de accidente de tráfico o frenado de emergencia. Debe colocar los objetos en una posición relativamente baja y en la zona delantera, es decir, cerca del respaldo de los asientos traseros lo posible.



## Carga de los artículos más altos

Al cargar los artículos más altos, la altura no debe exceder la del habitáculo, mientras se deben fijar los artículos en el vehículo para garantizar su seguridad durante la circulación.

## Carga de los artículos más grandes

Al cargar los artículos más grandes, la longitud no debe exceder la del habitáculo, mientras se deben fijar los artículos en el vehículo para garantizar su seguridad durante la circulación.

## Cortina del maletero



1

2

3

4

5

6

7

8

El maletero del vehículo está equipado con la cortina retráctil, que puede cubrir efectivamente los artículos del maletero.

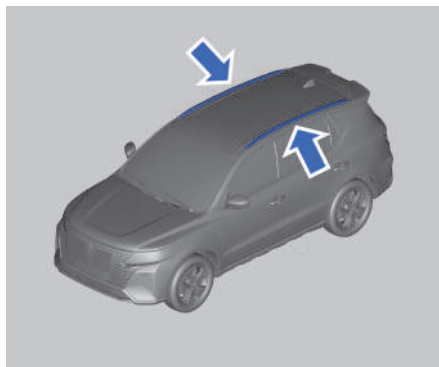
**i** La cortina retráctil solo se utiliza para cubrir los artículos, no se puede colocar ningún artículo sobre ella o se utiliza para fijar objetos pesados, evitando daños en la cortina. ◀

Pasos de uso de la cortina:

1. Sostenga el mango central de la cortina para abrir directamente la cortina para cubrir toda la zona de almacenamiento.
2. Inserte las pinzas a ambos extremos de la cortina en las muescas de las tapicerías de los postes.

## Instalaciones externas

### Portaequipajes



Los portaequipajes se encuentran a ambos lados del techo.

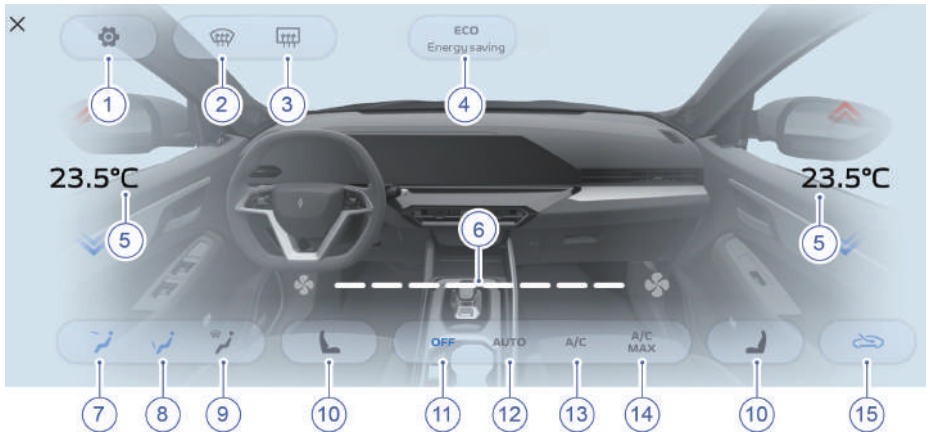
**▶** Los portaequipajes solo se usan como decoración del vehículo, no coloque equipajes o carga sobre mismo. ◀



## Calefacción, ventilación y aire acondicionado

### Sistema de control del aire acondicionado de los asientos delanteros

#### Panel de control del aire acondicionado de la pantalla multimedia



- |    |   |     |   |
|----|---|-----|---|
| 1. | Tecla de configuración del aire acondicionado   | 9.  | Tecla de salida a ventanilla del modo de salida de aire |
| 2. | Tecla de descongelamiento y desempañador del parabrisas delantero                                     | 10. | Tecla de calefacción del asiento*                       |
| 3. | Tecla de descongelamiento y desempañador de los espejos retrovisores exteriores/el parabrisas trasero | 11. | Tecla OFF   |
| 4. | Tecla ECO   | 12. | Tecla AUTO  |
| 5. | Tecla de regulación de temperatura  | 13. | Tecla A/C   |
| 6. | Tecla de regulación del volumen de aire   | 14. | Tecla A/C MAX   |

- 7. Tecla de salida a cara del modo de salida de aire
- 8. Tecla de salida a pie del modo de salida de aire
- 15. Tecla de cambio entre circulación interna y externa

## Instrucciones sobre las teclas del sistema de control del aire acondicionado

### 1. Tecla de configuración del aire acondicionado

Pulse esta tecla para activar/desactivar la función de autosecado del aire acondicionado y la función de ventilación automática y programada del aire acondicionado, o configurar el nivel automático del aire acondicionado y el tiempo de mantenimiento de la interfaz del aire acondicionado.

### 2. Tecla de descongelamiento y desempañador del parabrisas delantero

Pulse la tecla para activar o desactivar la función de descongelamiento y desempañador del parabrisas delantero. Cuando la función de descongelamiento y desempañador del parabrisas delantero está activada, se enciende el indicador de la tecla.

**i** A fin de obtener los mejores resultados de la función de descongelamiento y desempañador, retire todos los hielos y nieves sobre el parabrisas delantero antes del descongelamiento. ◀

### 3. Tecla de descongelamiento y desempañador de los espejos retrovisores exteriores/el parabrisas trasero

Pulse la tecla para activar o desactivar la función de descongelamiento y desempañador de los espejos retrovisores exteriores/el parabrisas trasero.



No intente eliminar la escarcha u otra sustancia del lado interno del parabrisas trasero con un raspador o cualquier otra herramienta puntiaguda, esto puede dañar la rejilla del calentador del parabrisas trasero, y los daños derivados no están cubiertos por la garantía. Asegúrese de que todos los objetos mantengan una distancia de seguridad con respecto a las ventanillas. ◀

### 4. Tecla ECO

Pulse esta tecla para encender o apagar el modo de funcionamiento económico del aire acondicionado.

### 5. Tecla de regulación de temperatura

Cuando el controlador del aire acondicionado funciona normalmente, empuje la tecla hacia arriba para aumentar la temperatura, y pulse la tecla hacia abajo para reducir la temperatura.

### 6. Tecla de regulación del volumen de aire

Pulse la tecla para ajustar el volumen de aire, con 8 marchas en total. Pulse la tecla hacia la izquierda para reducir el volumen de aire, y pulse la tecla hacia la derecha para aumentarlo.

### 7. Tecla de salida a cara del modo de salida de aire

Pulse la tecla para seleccionar el modo de salida a cara como modo de salida de aire.

### 8. Tecla de salida a pie del modo de salida de aire

Pulse la tecla para seleccionar el modo de salida a pie como modo de salida de aire.

1

2

3

4

5

6

7

8

9. Tecla de salida a ventanilla del modo de salida de aire

Pulse la tecla para seleccionar el modo de salida a ventanilla como modo de salida de aire.

10. Tecla de calefacción del asiento\*

Pulse la tecla para saltar a la interfaz de calefacción del asiento, controlando el encendido y apagado y las marchas de la calefacción de los asientos delanteros.

11. Tecla OFF

Cuando el sistema de aire acondicionado está en funcionamiento, al pulsar la tecla OFF, se detendrá el funcionamiento de todo el sistema de aire acondicionado.

12. Tecla AUTO

Pulse la tecla para que el aire acondicionado entre en el modo AUTO, y el sistema entrará en el estado de control automático según la temperatura establecida por el usuario.

13. Tecla A/C

Pulse la tecla para encender o apagar el compresor del aire acondicionado.

14. Tecla A/C MAX

Se podrá enfriar rápidamente cuando el indicador esté encendido.

15. Tecla de cambio de circulación interna y externa

Presione esta tecla para cambiar entre la circulación externa (aire fresco) y la interna. Cuando está en modo de circulación interna, el indicador de tecla está encendido. El modo de circulación interna puede realizar la circulación del aire en el interior del vehículo. Esto

contribuye a enfriar o calentar el aire interior rápidamente y evita que el aire exterior y cualquier olor exterior extraño entre en el vehículo.



El uso del modo de circulación interna a largo plazo puede conducir que el aire interior no sea fresco o el agua se condense en la luna. ◀

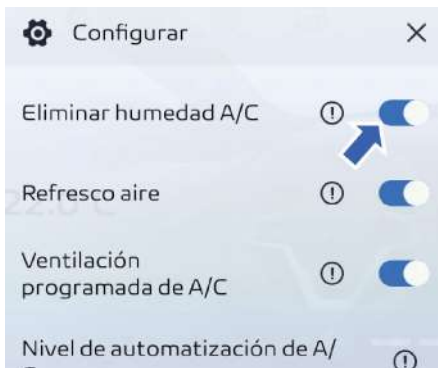


Cuando el sistema está en el estado de descongelamiento máximo o estado A/C MAX, pulse la tecla, el sistema saldrá del estado correspondiente. ◀

## Configuración de comodidad del aire acondicionado

### Autosecado del A/C

Una vez activada la función de autosecado del aire acondicionado y bloqueado el vehículo, cuando cumpla con algunas condiciones, el difusor del sistema de aire acondicionado se encenderá automáticamente para el secado, evitando el olor extraño producido por el moho y la humedad del evaporador.



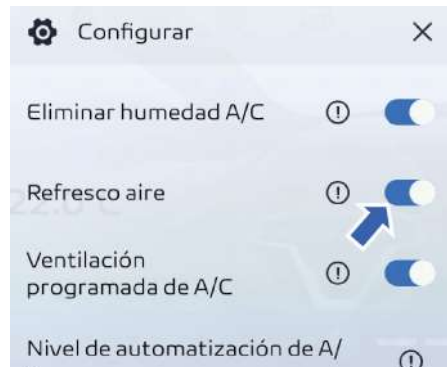
El interruptor de autosecado del aire acondicionado está en la configuración multimedia.

Pulse el interruptor de autosecado del aire acondicionado para activar o desactivar la función de autosecado del aire acondicionado.

### Modo de refrescar el aire de la cabina

Una vez activada la función de refrescar el aire de la cabina, después de desbloquearse el vehículo y antes de abrir la puerta, cuando cumpla con las condiciones, el difusor del sistema de aire acondicionado se encenderá

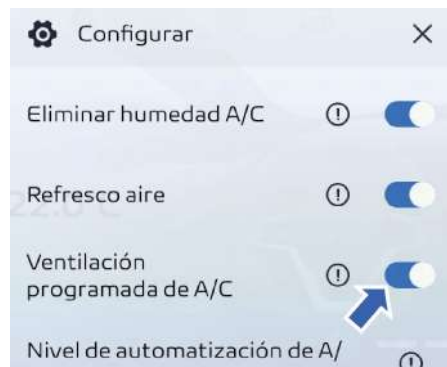
automáticamente para eliminar el olor extraño en la tubería, realizando la eficacia de la limpieza automática.



El interruptor de refrescar el aire de la cabina está en la configuración multimedia. Pulse el interruptor de refrescar el aire de la cabina para activar o desactivar la función de refrescar el aire de la cabina.

### Ventilación programada del A/C

Cuando la función de ventilación programada del estacionamiento está activada, una vez apagado y bloqueado el vehículo, después de cumplir con las condiciones, el aire acondicionado encenderá automáticamente la ventilación de circulación externa.



1

2

3

4

5

6

7

8

El interruptor de ventilación programada del estacionamiento está en la configuración multimedia.

Pulse el interruptor de ventilación programada del estacionamiento para activar o desactivar la función de ventilación programada del estacionamiento.

### Nivel de automatización del A/C



Pulse diferentes niveles de automatización del A/C para establecer el nivel de automatización del A/C.

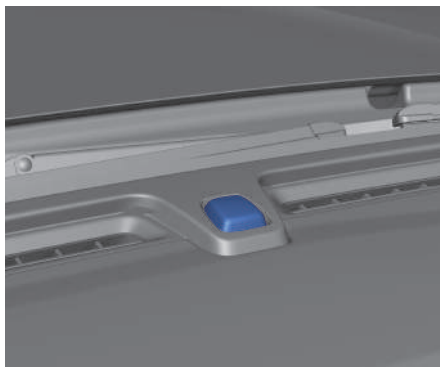
### Tiempo de mantenimiento de la interfaz del A/C



Sin ninguna operación en la interfaz del aire acondicionado, seleccione 5 segundos, 10 segundos o 15 segundos, el sistema saldrá

de la interfaz del aire acondicionado según el tiempo configurado. Establezca el tiempo de mantenimiento de la interfaz del A/C mediante la interfaz de configuración de función del A/C de la pantalla.

### Sensor de luz de medio ambiente y luz solar

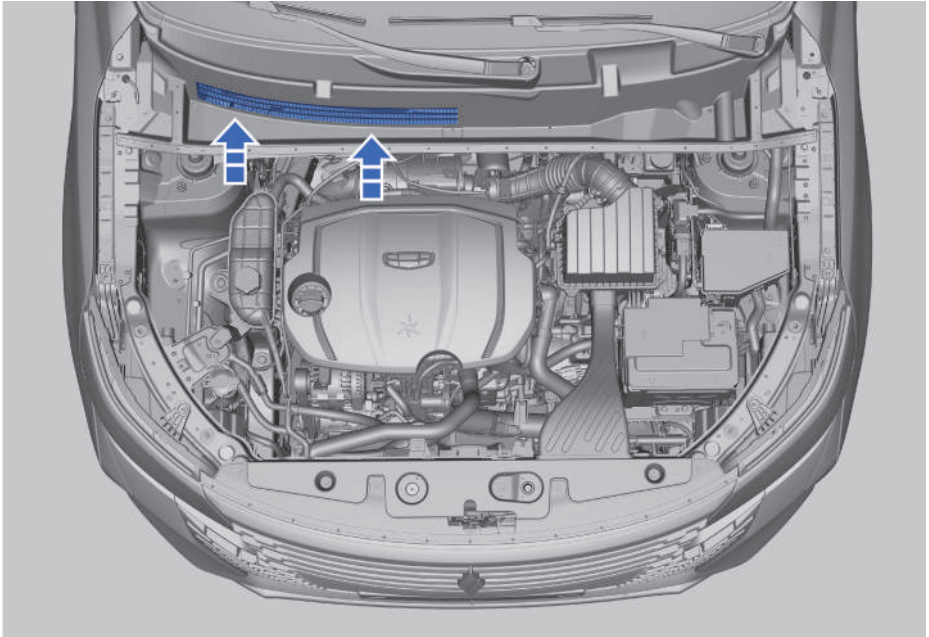


El sensor de luz de medio ambiente y luz solar está en la parte superior del panel de instrumentos, cerca del parabrisas. El sensor de luz de medio ambiente y luz solar proporciona la información sobre la intensidad de radiación solar al sistema de aire acondicionado. El sistema de control de la temperatura puede utilizar la información del sensor para ajustar la temperatura, la velocidad de aire, la circulación interna y el modo de suministro de aire para lograr una comodidad óptima.

▶ Mantenga el sensor limpio, y no pegue etiquetas ni otro tipo de objetos extraños. De lo contrario, el sistema de control automático de temperatura no funcionará normalmente. ◀

## Sistema de ventilación del aire acondicionado

### Entrada de aire



Elimine cualquier resto de hielo, nieve u hojas de la entrada de aire por debajo de la parrilla frontal, de lo contrario, obstruirán el flujo de aire que entra en el vehículo.

1

2

3

4

5

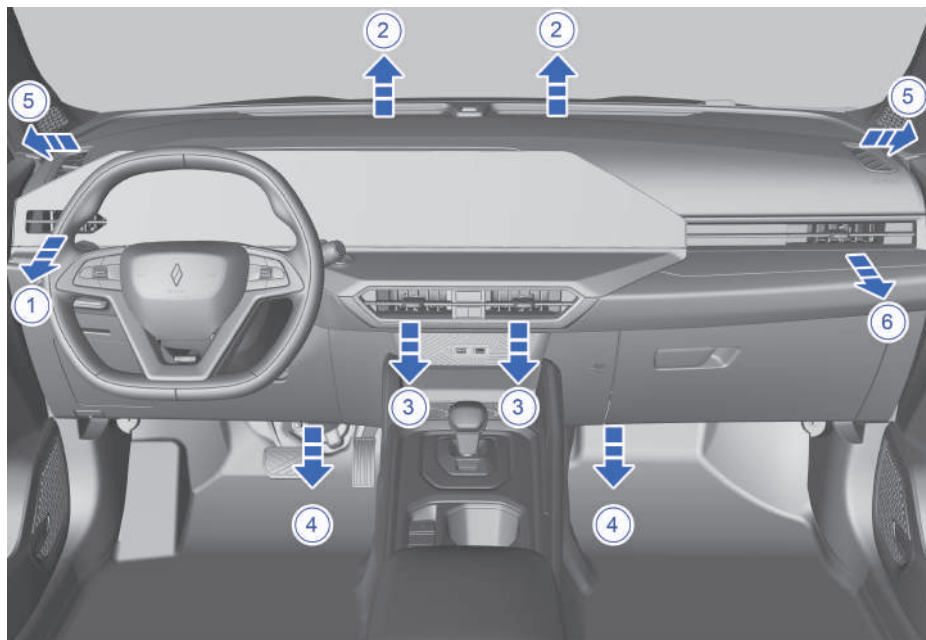
6

7

8

## Salidas de aire

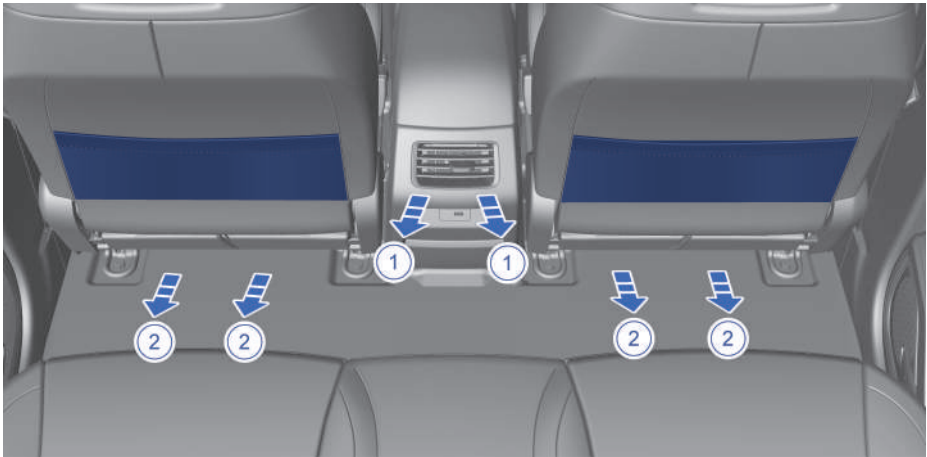
### Salidas de aire frontales



- |  |  |
|--|--|
| 1. Salida de aire izquierda                                | 4. Salidas de aire de pie de los asientos delanteros |
| 2. Salida de aire de descongelado del parabrisas delantero | 5. Salida de aire de descongelado lateral            |
| 3. Salidas de aire centrales                               | 6. Salida de aire derecha                            |



Salidas de aire traseras



1. Salidas de aire traseras

2. Salidas de aire de pies traseras

1

2

3

4

5

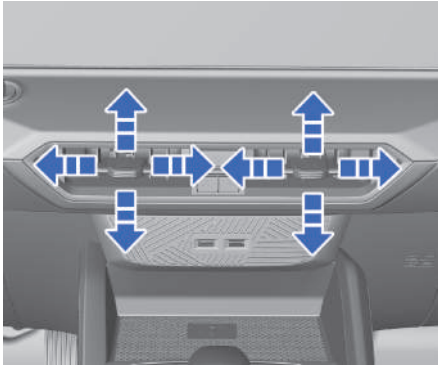
6

7

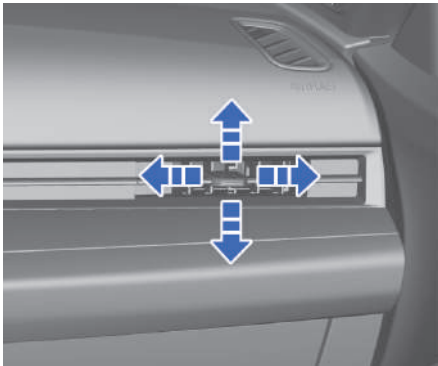
8

## Ajuste de las salidas de aire y mantenimiento del aire acondicionado

### Ajuste de las salidas de aire



Se puede ajustar la dirección del aire de la salida de aire central por el cambio de la dirección de la rejilla de la salida de aire en todas direcciones.



Se puede ajustar la dirección del aire de la salida de aire izquierdo y derecho por el cambio de la dirección de la rejilla de la salida de aire en todas direcciones.

### Filtro del aire acondicionado



El filtro del aire acondicionado se encuentra detrás de la guantera. El filtro puede bloquear y filtrar eficazmente los polvos, los pólenes y otras partículas extremadamente pequeñas (nivel  $0,3 \mu\text{m}$ ) en el aire externo que son absorbidos por el vehículo, y tiene la función de la esterilización. Para mantener el efecto de filtración óptimo, compruebe y reemplace periódicamente el elemento filtrante de acuerdo con el *Manual de Garantía y Mantenimiento*.

☐ El sistema de aire acondicionado contiene un refrigerante de alta presión, póngase en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión para evitar daños durante la reparación. ◀

### Mantenimiento del sistema de aire acondicionado

- Si estaciona el vehículo bajo la radiación solar directa por largo tiempo, el vehículo sufrirá un importante aumento de temperatura. En este caso, primero abra todas las ventanillas para que el aire caliente salga del vehículo, y encienda el A/C o A/C MAX. Cuando baje la

temperatura en el vehículo, cierre las ventanillas, luego, ajuste la temperatura interior según la necesidad o pulse directamente la tecla AUTO (algunos modelos del vehículo).

- Cuando haya humedad, evite que el aire frío sople directamente hacia el parabrisas delantero con el fin de prevenir la condensación del agua en la superficie exterior de la luna debido a la diferencia de temperatura interior y exterior del vehículo.
- Cierre todas las ventanillas y le recomendamos que siga usando el modo de circulación interna.
- Si usted fuma mientras esté funcionando el aire acondicionado, puede sentir escozor. Este síntoma está causado por la sequedad ocular ocasionada por el aire seco del coche y, por tanto, será muy sensible a los estímulos externos. En este caso, deberá seleccionar la circulación externa para eliminar el humo.
- No permita que las hojas de árboles u otros objetos bloqueen la rejilla de la entrada de aire cerca de la luna del parabrisas delantero.
- Mantenga la parte inferior del asiento delantero libre para facilitar la circulación de aire.

### Estacionamiento de larga duración

En cualquier momento, cuando usted vaya a estacionar el vehículo o no vaya a utilizar el vehículo durante dos semanas o más tiempo, deje el sistema de aire acondicionado funcionar cinco minutos bajo

el modo de circulación externa y la velocidad alta de aire a ralentí. Así el sistema permanece lubricado y reducirá al mínimo la posibilidad de daños en el compresor cuando se reinicie el sistema.

1

2

3

4

5

6

7

8

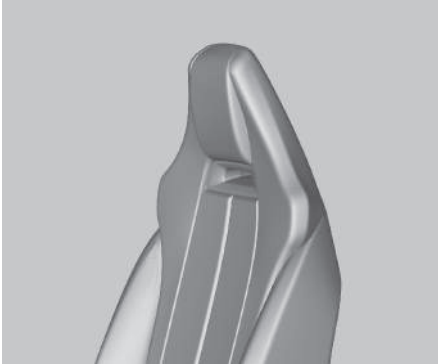



## Asientos

### Asientos delanteros

#### Ajuste de los reposacabezas de los asientos delanteros

Los reposacabezas de los asientos delanteros son del tipo integrado y no pueden ajustarse.



 No ajuste el asiento durante la circulación. Mover el asiento durante la circulación puede causar la pérdida de control del vehículo y, como consecuencia, ocasionar una colisión que podría ocasionarle daños severos.

Debe ajustar el asiento cuando el vehículo esté detenido y con el cinturón de seguridad puesto. El ajuste inadecuado del cinturón de seguridad puede ocasionar daños severos.

No coloque el respaldo del asiento plano durante la circulación, de lo contrario, la banda torácica del cinturón de seguridad no podrá estar apretada en el pecho del pasajero. En una colisión, el pasajero podría deslizarse por la parte inferior del cinturón de seguridad y sufrir lesiones graves. ◀

#### Ajuste manual del asiento del conductor

Se puede ajustar el asiento del conductor en seis direcciones, la palanca y el tirador de ajuste se encuentran a la izquierda y delante del asiento, respectivamente.



1. Barra de ajustes delantero y trasero del asiento
2. Palanca de ajuste de la altura del asiento
3. Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

#### Ajustes delantero y trasero del asiento

Sostenga el centro de la barra de ajustes delantero y trasero del asiento para tirarla hacia arriba, el asiento podrá deslizarse hacia adelante y hacia atrás. Deslice el asiento a la ubicación necesaria, suelte la barra de ajustes y sacuda el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta oír un clac para asegurarse de que el asiento esté bloqueado a su posición.

#### Ajuste de la altura del asiento

Al levantar o presionar repetidamente la palanca de ajuste de la altura del asiento, subirá o bajará el asiento. Una vez

1

2

3

4

5

6

7

8

alcanzada la altura necesaria, suelte la palanca de ajuste.

### Ajuste del ángulo del respaldo

Cuando se necesita ajustar el ángulo del respaldo hacia atrás, levante la palanca de ajuste del ángulo del respaldo para desbloquear el respaldo, y presione suavemente el respaldo del asiento hacia atrás con la espalda hasta que el respaldo gire hacia atrás a la posición requerida. Libere dicha palanca y se bloqueará el respaldo.

Cuando se necesita ajustar el ángulo del respaldo hacia adelante, levante la palanca de ajuste del ángulo del respaldo para desbloquear el respaldo, la espalda saldrá lentamente del respaldo del asiento hasta que el respaldo gire hacia adelante a la posición requerida. Libere dicha palanca y se bloqueará el respaldo.

**⚠** No ajuste el respaldo del asiento en un ángulo de inclinación demasiado grande durante la circulación.

El cinturón de seguridad del asiento solo ofrecerá la máxima protección en caso de colisión cuando el conductor y su copiloto estén sentados en ángulo recto con la espalda pegada a los respaldos de los asientos.

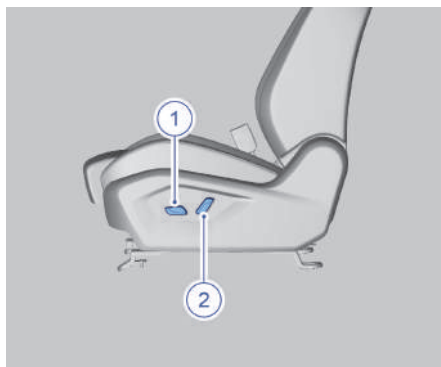
Si se inclina en el asiento, el cinturón de seguridad de cintura puede deslizarse por la cadera y aplicar una presión directa sobre el abdomen, o el cuello puede tocar la banda torácica.

En caso de una colisión frontal, la inclinación excesiva del asiento aumentaría el peligro de lesión o muerte. ◀

## Ajuste eléctrico del asiento del conductor\*

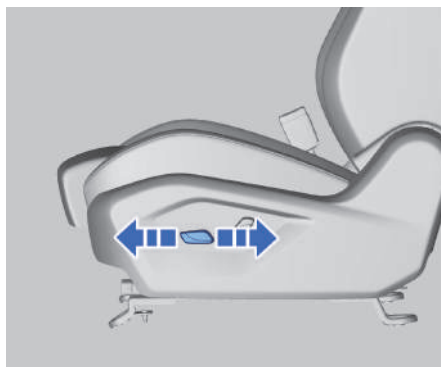
Se puede ajustar el asiento del conductor en seis direcciones, el interruptor de ajuste se encuentra a la izquierda del asiento.

◻ No coloque artículos debajo del asiento eléctrico u obstruya el movimiento del asiento. De lo contrario, dañará el motor de ajuste del asiento. ◀



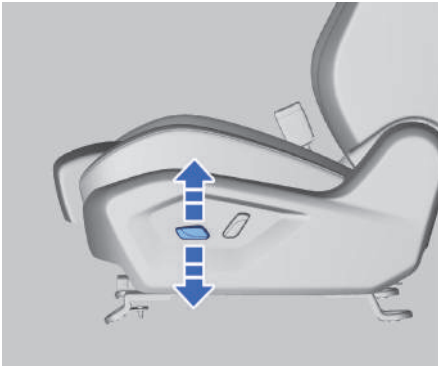
1. Interruptor de ajustes delantero y trasero / ajuste de altura del asiento
2. Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo

### Ajustes delantero y trasero del asiento



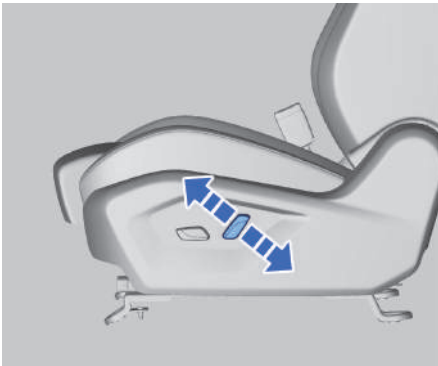
Pulse el interruptor a lo largo de la flecha para mover el asiento hacia adelante y hacia atrás.

#### Ajuste de la altura del asiento



Pulse el interruptor a lo largo de la flecha para bajar o subir el asiento.

#### Ajuste del ángulo del respaldo



Pulse el interruptor a lo largo de la flecha para ajustar la inclinación del respaldo del asiento.

#### Ajuste manual del asiento del copiloto

Se puede ajustar el asiento del copiloto en cuatro direcciones. La diferencia entre el

asiento de ajuste de cuatro direcciones y el de seis posiciones es que no hay ajuste de altura del asiento.

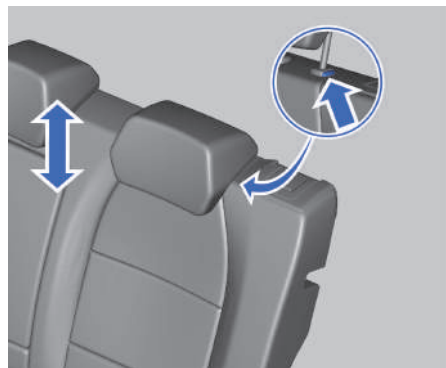


1. Barra de ajustes delantero y trasero del asiento
2. Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

Los métodos de ajuste del asiento son iguales a los de ajustes delantero y trasero y del ángulo del respaldo del asiento de seis direcciones.

#### Asientos traseros

#### Ajuste de los reposacabezas de los asientos traseros



Para elevar o bajar los reposacabezas, mantenga pulsada las teclas de ajuste en

1

2

3

4

5

6

7

8

los lados de los reposacabezas de los asientos, levante hacia arriba o presione hacia abajo los reposacabezas a las alturas requeridas, y luego libere las teclas. Vuelva a presionar o levantar ligeramente el reposacabezas hasta que oiga un clac, asegurándose de que el reposacabezas se bloquee en la posición deseada. Mantenga pulsado el botón de ajuste para empujar o quitar el reposacabezas.

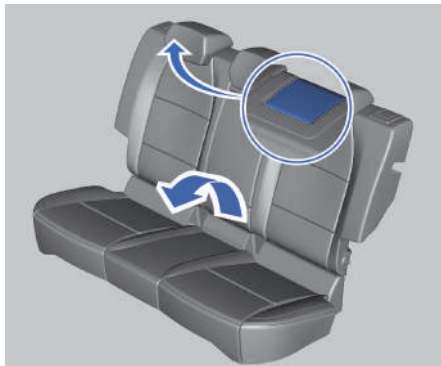
Algunos modelos del vehículo no están equipados con el reposacabezas central.

El cojín del asiento trasero se voltea por el 4/6. El espacio del maletero aumenta después de voltear el respaldo, para almacenar los objetos grandes.

### Pliegue de los respaldos de los asientos traseros

El respaldo del asiento trasero está instalado con el botón de pliegue.

Los asientos traseros del 4/6 se componen del asiento trasero izquierdo y el asiento trasero derecho. Pulse el botón de pliegue del lado correspondiente hacia arriba, los respaldos de los asientos izquierdo y derecho podrán plegarse, respectivamente.



Después de plegar el respaldo del asiento, asegúrese de que haya un espacio entre el

reposacabezas del asiento trasero y el asiento delantero.

▶ Cuando se coloca el asiento para niños en el asiento trasero, debe retirar el asiento para niños y la funda guía del montaje de este asiento para utilizar la función de pliegue del respaldo. ◀

### Volteo de los respaldos de los asientos traseros

Voltee el respaldo del asiento hacia atrás, y empujelo hacia atrás con fuerza para bloquearlo.

⚠ Durante la circulación, se prohíbe que los pasajeros se sienten sobre un asiento plegado o el maletero, debe utilizar los asientos adecuadamente. Cuando el respaldo del asiento vuelve a la posición original, deben obedecer las siguientes precauciones para evitar las lesiones personales en la colisión o la parada de emergencia:

- Empuje la parte superior del respaldo del asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que el respaldo del asiento se bloquee de forma fija. De lo contrario, podrá impedir el funcionamiento normal del cinturón de seguridad del asiento.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad del asiento no esté torcido o sujeto bajo el asiento, sino que esté colocado en la posición adecuada para su uso. ◀



## Calefacción del asiento\*

### Calefacción de asientos delanteros




Después de arrancar el vehículo, entre en la interfaz de función del asiento mediante la interfaz del aire acondicionado del receptor multimedia, y active/desactive la función de calefacción de asientos delanteros según las demandas.

La calefacción del asiento del conductor y la del asiento del copiloto pueden ajustarse por separado.

Cuando el número 1 o 2 o AUTO del interruptor de calefacción del asiento está encendido, lo que indica que la función de calefacción del asiento está activada. Cuando el número 1 del interruptor de calefacción del asiento está encendido, lo que indica que la calefacción del asiento está en una marcha baja. Cuando el número 2 del interruptor de calefacción del asiento está encendido, lo que indica que la calefacción del asiento está en una marcha alta. Cuando AUTO del interruptor de calefacción del asiento está encendido, lo que indica que la calefacción del asiento está en la posición AUTO. Cuando los

números 1, 2 y AUTO del interruptor de calefacción del asiento no están encendidos, lo que indica que la calefacción del asiento está apagada.

 Si no puede sentir el dolor o la temperatura debido a medicamentos, parálisis u otras enfermedades, no utilice la función de calefacción del asiento. De lo contrario, podrá causar quemaduras. ◀



- La calefacción del asiento es la calefacción del Cojín. Está prohibido que el Cojín soporte la carga concentrada, para evitar daños en los elementos de calefacción del asiento.
- Se prohíbe lavar el asiento en mojado.
- El dispositivo de calefacción del asiento solo puede encenderse cuando el vehículo arranca, y evite una carga demasiado baja de la batería. Si la carga de la batería es demasiado baja, el dispositivo de calefacción del asiento se apagará automáticamente para que la energía del vehículo sea suficiente.
- No coloque la funda en el Cojín durante la calefacción eléctrica del asiento. ◀

1

2

3

4

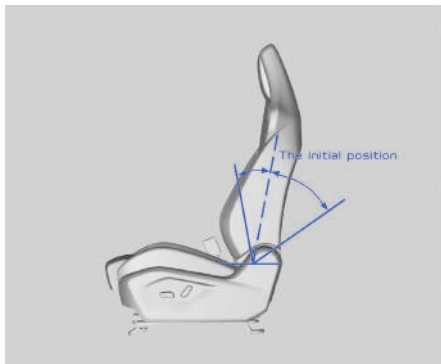
5

6

7

8

## Parámetros de ajuste del asiento



En la posición inicial, los parámetros de ajuste de los asientos (al medir la profundidad del cojín) son como los siguientes:


Ítem	Valor
Ajuste del respaldo	Recorrido total 82° (28° hacia adelante, 54° hacia atrás)


Ítem	Valor	
Asiento del conductor	Ajustes delantero y trasero	Recorrido total: 240 mm (220 mm hacia adelante, 20 mm hacia atrás)
	Ajuste del respaldo	Recorrido total 82° (28° hacia adelante, 54° hacia atrás)
	Ajuste de la altura	Recorrido total de 50mm (arriba: 35mm, abajo: 15mm)
Asiento del copiloto	Ajustes delantero y trasero	Recorrido total: 240 mm (220 mm hacia adelante, 20 mm hacia atrás)

## Cinturón de seguridad

### Descripción del cinturón de seguridad

Este apartado explica cómo usar el cinturón de seguridad correctamente. De igual modo, también indica algunas operaciones prohibidas sobre el cinturón de seguridad.

 Está prohibido que cualquier persona se sienta en un asiento en el que no pueda usar el cinturón de seguridad. En una colisión entre vehículos, si usted o los pasajeros del vehículo no usan el cinturón de seguridad, corren el riesgo de lesionarse más severamente. Usted puede chocar fuertemente contra un objeto del vehículo o bien salir despedido del mismo. Usted y otros pasajeros del vehículo pueden sufrir daños graves e incluso la muerte. Si usted usa el cinturón de seguridad de forma adecuada, reducirá el grado de daño en una colisión entre vehículos. Por lo tanto, debe usar correctamente el cinturón de seguridad y comprobar si los demás pasajeros también lo usan adecuadamente. ◀

 Es muy peligroso sentarse en la zona destinada al equipaje, no importa si está dentro o fuera del vehículo. En caso de colisión, es más probable que la persona sentada en la zona de equipaje sufra una lesión grave o incluso la muerte. Por lo tanto, no está permitido que nadie se sienta en una zona del vehículo que no esté equipada con asiento ni cinturón de seguridad. Asegúrese de que cada pasajero del vehículo esté sentado en su asiento y con el cinturón de seguridad correctamente abrochado. ◀

Este vehículo está equipado con una luz de advertencia de no uso del cinturón de seguridad para advertirle que use el cinturón de seguridad. Debe usar el cinturón de seguridad durante el manejo. Las causas son las siguientes:

No puede predecir si va a sufrir una colisión entre vehículos. Asimismo, en una colisión entre vehículos, no puede predecir el grado de severidad del accidente. En muchos accidentes por colisión entre vehículos, las personas que llevaban abrochado el cinturón de seguridad han sufrido menos daños e incluso han podido salir del vehículo por su propio pie. En cambio, si no hubieran tenido puesto el cinturón de seguridad, podrían haber resultado gravemente heridos o muertos. La experiencia de uso del cinturón de seguridad en los vehículos durante más de 40 años demuestra que: En la mayoría de los accidentes por colisión entre vehículos, es muy importante que el pasajero use bien el cinturón de seguridad!

1

2

3

4

5

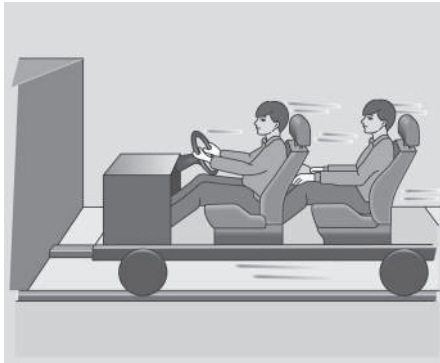
6

7

8

## Por qué el cinturón de seguridad puede protegerle

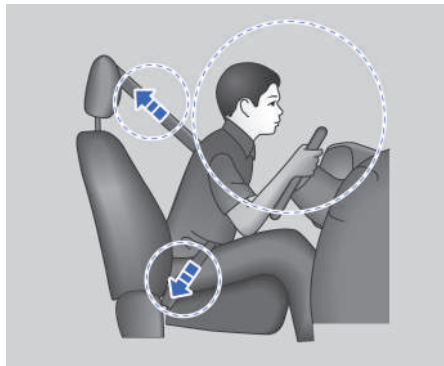
Cuando usted se sienta sobre un objeto, la velocidad de su movimiento será igual a la de dicho objeto.



En el caso del vehículo más simple: Imagínesse una silla con ruedas con una persona sentada sobre la misma, si se empuja y luego se detiene, la persona que ocupa la silla no podrá detenerse.



Los pasajeros se moverán hacia adelante hasta que se vean impedidos por algún objeto. En el caso de un coche, dicho objeto puede ser el parabrisas, el panel de instrumentos o bien el cinturón de seguridad.



Una vez abrochado el cinturón de seguridad, usted desacelerará junto con el vehículo. Contará con más tiempo, una mayor distancia para detener el movimiento y serán los huesos más fuertes del cuerpo los que soporten la fuerza. Por lo tanto, la función del cinturón de seguridad es imprescindible.


## Postura correcta al sentarse

### Importancia de la postura correcta al sentarse


Una postura correcta al sentarse es vital para que el cinturón de seguridad y el airbag puedan desempeñar bien su función de protección. Se pueden ajustar los asientos del conductor y del copiloto en todas direcciones para adaptarse al conductor y al copiloto. La postura correcta al sentarse puede asegurar:

- Un manejo correcto, efectivo y seguro del vehículo.
- Un soporte eficaz del cuerpo para evitar la fatiga en el manejo.
- Un desempeño de la función de protección máxima del cinturón de seguridad y el airbag.




 No incline excesivamente el respaldo del asiento durante la circulación del vehículo para evitar una lesión grave. ◀



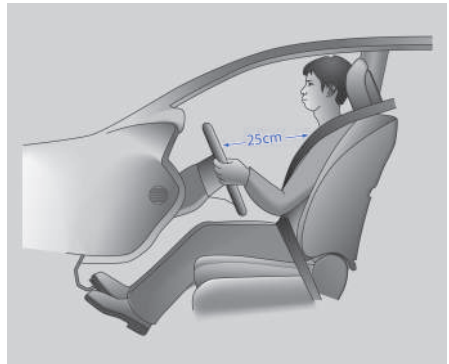
 Durante el manejo, no incline su cuerpo hacia delante porque debe garantizar que exista una distancia suficiente entre usted y el airbag. ◀



 Durante el manejo, no extienda cabeza o brazos fuera de la ventanilla. De lo contrario, podría ocasionar una lesión fatal. ◀

### Postura correcta al sentarse el conductor

Una postura correcta al sentarse el conductor es indispensable para un manejo seguro. Es por su propia seguridad y reduce los riesgos de lesión. Recomendamos al conductor que realice los siguientes ajustes:



- Ajuste el volante: La distancia entre el volante y el pecho no debe ser inferior a 25cm.

1

2

3

4

5

6

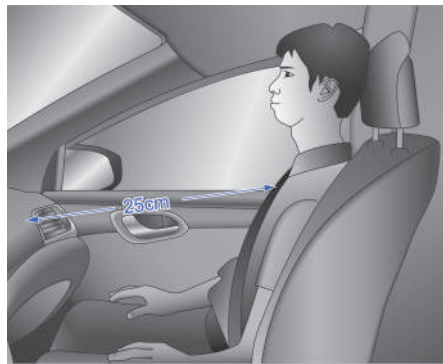
7

8

- Ajustes delantero y trasero del asiento del conductor: Facilitar las operaciones efectivas del conductor del pedal de acelerador y del pedal de freno.
- Ajuste del reposacabezas: El reposacabezas se debe ajustar correctamente según la altura de la persona.
- El respaldo del asiento debe estar en posición vertical y la espalda debe permanecer completamente en contacto con el mismo.
- Coloque correctamente el cinturón de seguridad.

### Postura correcta al sentarse el copiloto

Para su propia seguridad y evitar el riesgo de lesión, recomendamos al copiloto hacer los siguientes ajustes:

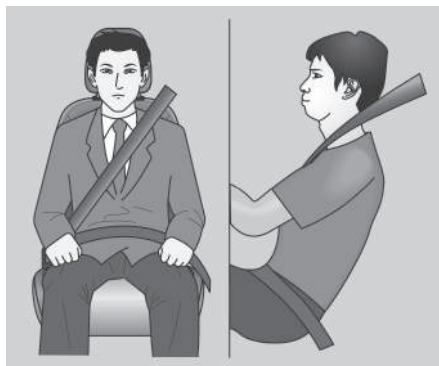


- La distancia entre el copiloto y el panel de instrumentos no debe ser inferior a 25cm.
- El respaldo del asiento debe estar en posición vertical y la espalda debe permanecer completamente en contacto con el mismo.

- Ajuste el reposacabezas para que la posición del reposacabezas coincida con la cabeza.
- Coloque correctamente el cinturón de seguridad.

### Cómo colocar correctamente el cinturón de seguridad

El contenido de este apartado solo es aplicable para los adultos.



Antes de que usted u otro ocupante del vehículo haga uso del cinturón de seguridad, debe conocer alguna información importante. Existen diferentes disposiciones de protección y requisitos particulares del cinturón de seguridad para niños e infantes. Si hay menores en el vehículo, véase las instrucciones sobre "Niños mayores" o "Infantes" de este capítulo, y observe las disposiciones de protección para las diferentes personas. Todos los pasajeros deben abrocharse bien el cinturón de seguridad, lo que es muy importante.

Las estadísticas demuestran que, en una colisión entre vehículos, las personas que no usan cinturón de seguridad tienen más probabilidades de lesionarse que aquellas

que sí lo usan. Los pasajeros que no usan el cinturón de seguridad corren el riesgo de salir expulsados del vehículo durante una colisión entre vehículos. Además, pueden chocar con otras personas que sí estén usando el cinturón de seguridad.

Siéntese erguidos y apoye sus pies en el piso frente a ustedes. La banda pélvica debe usarse lo más cerca posible de las nalgas y solo tocar los muslos. Cuando ocurre una colisión entre vehículos, la banda pélvica del cinturón de seguridad puede aplicar presión sobre el hueso de la cadera y reducir la posibilidad que se deslice por debajo de la correa. En caso de que se deslizara por debajo del cinturón de seguridad, la banda pélvica aplicaría presión sobre su abdomen. Puede dar como resultado una lesión severa e incluso fatal. La banda torácica debe pasar por el hombro y el pecho. Estas partes del cuerpo deben resistir la fuerza de sujeción del cinturón de seguridad. En caso de un frenado de emergencia o una colisión entre vehículos, se bloqueará la banda torácica.

### Cómo colocar el cinturón de seguridad una mujer embarazada

Deben usar el cinturón de seguridad todas las personas, incluyendo las mujeres embarazadas. Como todos los pasajeros, una mujer embarazada debe usar el cinturón de seguridad.



Durante todo el período de embarazo, las mujeres embarazadas deben usar el cinturón de seguridad con la banda pélvica colocada lo más bajo posible del abdomen. Debe sentarse erguida y lo más lejos posible del volante o del panel de instrumentos. Esto puede reducir el riesgo de daños causados a la mujer embarazada y al feto por una colisión o la activación del airbag. El mejor medio para proteger al feto es proteger a la mujer embarazada. Si se usa el cinturón de seguridad correctamente, es muy posible que el feto no sufra daños en una colisión entre vehículos. Para la mujer embarazada usar el cinturón de seguridad correctamente es clave para que funcione bien este sistema de retención.

1

2

3

4

5

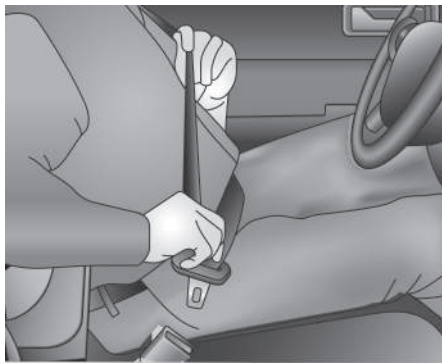
6

7

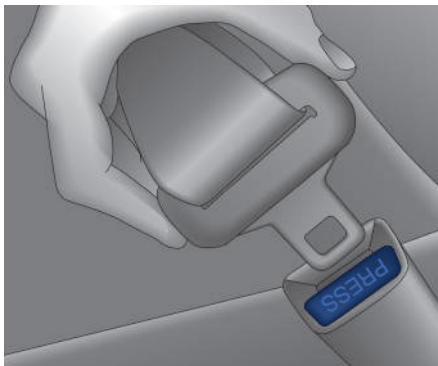
8

## Cinturón de seguridad de tres puntos

Todas las plazas del vehículo están equipadas con un cinturón de seguridad de tres puntos. Las instrucciones muestran cómo usarlo correctamente.



1. Agarre el pestillo y tire del cinturón de seguridad en diagonal. No se permite la torsión del cinturón de seguridad. Si tira del cinturón de seguridad a demasiada velocidad, puede llegar a bloquearlo. En este caso, puede recoger un poco el cinturón de seguridad para poder desbloquearlo. Después, vuelva a tirar suavemente del cinturón de seguridad en diagonal, pasando por delante de su torso.





2. Presione el pestillo sobre la hebilla hasta oír un clic. Tire del pestillo y asegúrese de que esté bloqueado. Compruebe la posición de la tecla de desbloqueo en la hebilla para desabrochar rápidamente el cinturón de seguridad en caso necesario. Si se equipa con un regulador de altura de la banda torácica, muévelo a la altura que más le convenga. Véase la sección "Regulador de altura de banda torácica" de este capítulo para conocer las instrucciones de uso e información importante sobre seguridad.
3. Tire de la banda torácica hacia arriba y puede prensar la banda pélvica.







4. Para liberar el cinturón de seguridad, presione el botón rojo sobre la hebilla. El cinturón de seguridad debe enrollarse al estado sin usar. Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede atrapado por esta. Si cierra la puerta con fuerza cuando el cinturón de seguridad esté atrapado, tanto el cinturón de seguridad como el vehículo se dañarán.

 Tenga la precaución de evitar que los restos de comida, botones, monedas, líquidos viscosos y otros objetos extraños caigan en la hebilla del cinturón de seguridad. Puede ocasionar que la función de bloqueo o desbloqueo de la hebilla falle, y que la función de advertencia de no uso del cinturón de seguridad también falle. ◀

 Se prohíbe insertar objetos que no sean su propia correa de anclaje en la hebilla, de lo contrario, podrá ocasionar que la función de la hebilla falle. Puede reducir la protección del cinturón de seguridad y causar una lesión corporal grave. ◀

 Para evitar las rayas en los componentes cercanos debido a un enrollamiento demasiado rápido o los atascos debido a un enrollamiento demasiado lento, una vez desabrochado el cinturón de seguridad, ponga el cinturón de seguridad en su posición original. ◀

 Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede atrapado por esta. Si cierra la puerta con fuerza cuando el cinturón de seguridad

esté atrapado, tanto el cinturón de seguridad como el vehículo se dañarán. ◀

1

2

3

4

5

6

7

8

### Cinturón de seguridad del asiento trasero central



1. Hebillas grande
2. Hebillas pequeña

Tenga cuidado de cómo utilizar correctamente el cinturón de seguridad de tres puntos equipado del asiento trasero central.

Los métodos de operación específicos son los siguientes:

1. Saque el cinturón de seguridad del asiento trasero central desde el techo y tire del cinturón de seguridad en diagonal. Tenga cuidado de no torcer el cinturón de seguridad.
2. El cinturón de seguridad tiene dos pestillos. Primero, inserte el pestillo pequeño en la hebillas pequeña 2 en el lado derecho del asiento, y luego inserte el pestillo grande central del cinturón de seguridad en la hebillas grande 1 en el lado izquierdo del asiento.
3. Inserte el pestillo en la hebillas hasta oír un clic. Tire del pestillo y asegúrese de que esté bloqueado.

Cuando es necesario desabrochar el cinturón de seguridad del asiento trasero central, primero pulse la tecla roja en la hebillas grande 1 en el lado izquierdo del asiento. Para desabrochar el cinturón de seguridad.

Cuando es necesario retraer completamente el cinturón de seguridad en el asiento trasero central, inserte el pestillo grande en la ranura blanca de la hebillas pequeña 2, y el pestillo pequeño se desbloqueará. Así, el cinturón de seguridad se puede retraer en el techo otra vez.

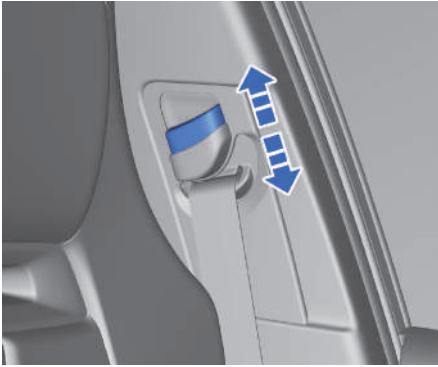


Cuando el cinturón de seguridad del asiento trasero central no se utiliza, debe retraerse en el techo en el estado no activo. ◀

### Regulador de altura de la banda torácica

Las plazas del conductor y del copiloto están equipadas con el regulador de altura de la banda torácica.

Ajuste la altura del cinturón de seguridad para que la banda torácica quede sobre el hombro en la parte central. El cinturón de seguridad debe alejarse de la cara y el cuello, pero no debe deslizarse por debajo del hombro. Un ajuste incorrecto de la altura de la banda torácica reducirá la eficacia del cinturón de seguridad en una colisión entre vehículos.



Libere el cierre según la figura siguiente y mueva el regulador de altura hasta la posición necesaria. Se puede mover el regulador hacia arriba deslizando la placa decorativa hacia arriba. Una vez establecido el regulador en la posición adecuada, intente moverlo hacia abajo sin liberar el botón para comprobar si está bloqueado correctamente.

### Alarma del cinturón de seguridad no abrochado

Tanto los asientos delanteros como los asientos traseros del vehículo tienen la alarma del cinturón de seguridad no abrochado.

#### Luz de advertencia del cinturón de seguridad no abrochado

Cuando el conductor o un pasajero no se abroche el cinturón de seguridad, se encenderá la luz de advertencia del cinturón de seguridad no abrochado del conductor y pasajeros interiores.


#### Luz de advertencia y zumbador

Si el conductor o un pasajero no se abrocha el cinturón de seguridad:

- Cuando la palanca de cambios esté en la posición de marcha atrás (R), la luz de

advertencia estará encendida constantemente.

- Cuando la velocidad sea inferior o igual a 10 km/h y la distancia de circulación sea inferior o igual a 300 m, la luz de advertencia estará encendida constantemente.
- Cuando la velocidad sea superior a 10 km/h e inferior o igual a 25 km/h, o la distancia de circulación sea superior a 300 m, la luz de advertencia parpadeará durante los 120 segundos con una frecuencia normal, con una alarma sonora con una frecuencia común. Después de 120 segundos, la luz de advertencia estará encendida constantemente, y se detendrá la alarma sonora.
- Cuando la velocidad sea superior a 25 km/h, la luz de advertencia parpadeará durante los 120 segundos con una frecuencia muy alta, con una alarma sonora con una frecuencia muy alta. Después de 120 segundos, la luz de advertencia estará encendida constantemente, y se detendrá la alarma sonora.
- La alarma se detendrá hasta que el conductor se abroche el cinturón de seguridad.

 El uso correcto del cinturón de seguridad puede reducir el riesgo de lesión en el frenado de emergencia o en un accidente de tráfico. Por eso, el conductor y los pasajeros interiores deben llevar correctamente los cinturones de seguridad durante la circulación del vehículo.

Preste atención a las luces de advertencia e indicadores encendidos. De lo contrario,

1

2

3

4

5

6

7

8

causará graves lesiones personales y muertes y pérdidas de bienes. ◀

### Mantenimiento y reemplazo del sistema de seguridad


#### Inspección del sistema de seguridad

Inspeccione regularmente los siguientes ítems del sistema de seguridad:

- Inspeccione si funcionan correctamente la luz de advertencia del cinturón de seguridad, el cinturón de seguridad, la hebilla, el pestillo, el enrollador y el dispositivo de fijación.
- Inspeccione si el sistema del cinturón de seguridad tiene algún alojamiento o daño que pueda afectar al funcionamiento normal de los componentes.
- Si el cinturón de seguridad está agrietado o desgastado, reemplácelo de inmediato.
- Mantenga el cinturón de seguridad limpio y seco.

#### Mantenimiento del cinturón de seguridad

Mantenga el cinturón de seguridad limpio y seco.


 No blanquee ni tiña el cinturón de seguridad. De lo contrario, debilitará gravemente la resistencia del cinturón de seguridad. Tras una colisión entre vehículos, estos cinturones de seguridad ya no ofrecen la suficiente protección.

Solo puede limpiar el cinturón de seguridad con jabón neutro y agua tibia.

No utilice el cinturón de seguridad antes de que esté completamente seco. ◀


### Reemplazo del cinturón de seguridad

Después de una colisión entre vehículos, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión. Aunque no haya sido utilizado el sistema del cinturón de seguridad durante una colisión entre vehículos, también debería reemplazar los componentes o bien repararlos.


 Una colisión entre vehículos puede deteriorar el sistema del cinturón de seguridad. Una vez que este sistema se daña, no puede proteger al usuario y podría causar lesiones graves e incluso la muerte en caso de una colisión entre vehículos. Con el fin de asegurarse de que tras una colisión entre vehículos el sistema del cinturón de seguridad funcione correctamente, debe comprobar su estado lo antes posible y reemplazarlo en caso necesario. ◀

## Airbag

### Descripción de airbag

 El airbag forma una parte del sistema de seguridad pasiva y nunca podrá sustituir al cinturón de seguridad. De lo contrario, cuando ocurre un accidente, el airbag no podría cumplir con eficacia su función de protección. Si no lleva el cinturón de seguridad, la inflación y el despliegue rápidos del airbag le ocasionarían lesiones más severas. Por lo tanto, todos los pasajeros del vehículo deben abrocharse los cinturones de seguridad durante el manejo.


El airbag no necesariamente se expandirá en cualquier tipo de accidente dependerá de la posición y el ángulo de colisión, el grado de colisión y la naturaleza del objeto con el que se choca. La fuerza de expansión del airbag es muy grande por lo que, si la distancia entre el pasajero y el airbag es demasiado corta, su expansión podría causarle daños en el rostro y otras partes del cuerpo. A fin de reducir los daños por la expansión del airbag frontal, conductor y copiloto deben procurar una conducción normal y cómoda, además de ajustar sus asientos hacia atrás lo máximo posible para mantener la distancia suficiente con respecto al airbag frontal. ◀

 Asegúrese de que no exista ningún obstáculo en el paso de despliegue del airbag. Está prohibido colocar cualquier objeto entre el pasajero y el airbag. Cuando existe un obstáculo entre el pasajero y el airbag, es posible que este no pueda inflarse correctamente o bien comprima el obstáculo contra el cuerpo del ocupante, lo

que daría lugar a lesiones e incluso la muerte.


Una vez expandido el airbag, algunas partes del mismo están calientes, no las toque antes de que se enfríen.

Cuando se expande el airbag, libera gases y partículas tóxicas que podrían llegar a irritar su piel y sus ojos. En caso de molestias graves, pida de inmediato atención médica. ◀

 No lleve a cabo arbitrariamente el mantenimiento, la reparación, el desmontaje o el reemplazo de cualquier parte del sistema del airbag, de lo contrario es posible que el sistema no funcione.

Está prohibido añadir o modificar el airbag. Está absolutamente prohibido modificar arbitrariamente la estructura del vehículo y la orientación del arnés del sistema del airbag.

Una vez expandido el airbag, debe reemplazarlo de inmediato, porque el airbag expandido no podría protegerle de una posterior segunda colisión. ◀

 Si el bebé o el niño no está adecuadamente sujeto y protegido, podría sufrir alguna lesión o incluso la muerte por un golpe severo del airbag en proceso de llenado. Si el bebé o el niño es demasiado pequeño y no puede usar el cinturón de seguridad, debe usar el asiento de protección infantil. LIVAN Auto le recomienda que tanto el bebé como el niño deben sentarse en los asientos traseros y usar un sistema adecuado de protección. Los asientos traseros serán más seguros para el bebé y el niño. ◀

1

2

3

4

5

6

7

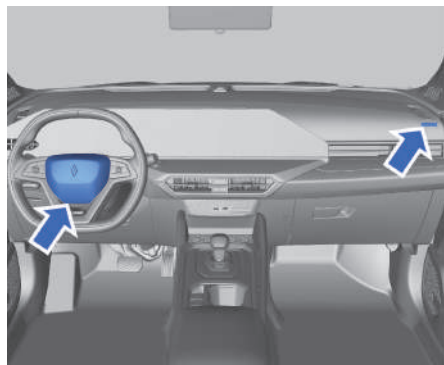
8

## Ubicación del airbag


### Airbag frontal

En una colisión frontal, el airbag frontal puede proteger al conductor y copiloto del vehículo de lesiones en la cabeza y el pecho.

Cuando el coche sufre un impacto frontal medio o fuerte o bien una colisión casi frontal que cumpla con las condiciones de activación del sistema, se accionará el airbag para amortiguar el impacto hacia delante del conductor y del copiloto, e impedir que se choquen directamente contra el volante y el panel de instrumentos.




Los dos airbag frontales están instalados en la parte central del volante y en el panel de instrumentos por encima de la guantera, respectivamente y están identificados por las letras “AIRBAG” .

 El airbag frontal no está diseñado para impactos traseros, choque frontal ligero o vuelco del vehículo. Tampoco funcionará en el frenado de emergencia del vehículo.


El despliegue y el pliegue del airbag se completan en muy corto tiempo, y no puede

funcionar para proteger contra una posible segunda colisión siguiente.

Con el fin de asegurar plenamente la protección de los airbags frontales, todos los pasajeros deben llevar correctamente los cinturones de seguridad y mantener una postura correcta al sentarse durante el manejo. ◀

 Está prohibido colocar artículos o mascotas delante del panel de instrumentos, la guantera o sobre la zona del volante del sistema de airbag, ya que impedirían la expansión del airbag o causarían una lesión severa e incluso la muerte del pasajero debido a una mayor fuerza de inyección a la hora de expandirse el airbag. Del mismo modo, no deben colocarse artículos en los brazos o sobre las rodillas del conductor y el copiloto.

Está prohibido modificar, retirar, golpear o abrir cualquier componente o línea del airbag frontal, por ejemplo: la cubierta del pilar de dirección, la cubierta del airbag o el propio airbag del copiloto y la unidad de control electrónico del airbag. Cualquiera de los comportamientos arriba mencionados podría inflar de imprevisto el airbag o provocar un fallo del sistema, que podría tener como consecuencia una lesión severa o la muerte. ◀

 Cuando use el vehículo, no se siente de lado respecto del asiento ni se incline sobre el panel de instrumentos, dado que el airbag del copiloto se expande a una gran velocidad y fuerza. Cuando se expande el airbag, cualquier persona que se apoya de forma erguida en el airbag o muy cerca del mismo podría morir o sufrir

una lesión severa. Debe procurar distanciarse del airbag al menos 25 cm.

Está prohibido que el pasajero se siente en la posición de copiloto con un niño en sus brazos puesto que con el frenado de emergencia o bien durante una colisión, el niño podría quedarse atrapado entre el pasajero y el panel de instrumentos y sufrir una lesión severa. En caso de que la colisión sea grave y se pliegue el airbag, podría ocasionar al niño una lesión severa e incluso la muerte del menor.

Debido a la rápida velocidad y fuerza fuerte del airbag en su proceso de expansión, está prohibido que el niño se siente o esté arrodillado en el asiento del copiloto. De lo contrario, podría ocasionarle la muerte o bien una lesión severa. ◀



En los siguientes casos, póngase en contacto de inmediato con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto:

- Después del despliegue de los airbags frontales.
- La parte delantera del vehículo sufre una colisión, pero no se despliega el airbag.
- Las cubiertas protectoras de los airbags frontales están agrietadas, rayadas o dañadas. ◀

### Airbags laterales\*

Los airbags laterales complementan la protección segura proporcionada por los cinturones de seguridad al conductor y el copiloto. En caso de una colisión lateral moderada o grave, los airbags laterales se inflarán para reducir las lesiones junto con los cinturones de seguridad. El airbag lateral ayuda principalmente a reducir las

lesiones en el pecho del conductor o el copiloto.

Los airbags laterales están instalados en los respaldos de los asientos del conductor y del copiloto.



Dada la velocidad y la fuerza grandes de despliegue de los airbags laterales, durante la circulación, está prohibido acercar las cabezas a las zonas donde se desplieguen los airbags laterales, y está prohibido asomar las cabezas o las manos por las ventanillas o que un niño esté de rodillas o póngase en pie en el asiento delantero hacia la puerta. De lo contrario, podría causar lesiones graves y muertes de los pasajeros. ◀



Está prohibido instalar las cubiertas externas en los asientos con los airbags laterales. De lo contrario, podrá afectar al funcionamiento normal de los airbags laterales. ◀



En los siguientes casos, póngase en contacto de inmediato con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto:

- Los airbags laterales se han desplegado.
- Las puertas han sufrido una colisión pero no se despliegan los airbags laterales.
- Las cubiertas protectoras del conjunto de airbags laterales están agrietadas, rayadas o dañadas. ◀



Antes de consultar al personal del centro de atención al cliente de LIVAN Auto, está prohibida cualquiera de los cambios siguientes, que podrían afectar al funcionamiento normal de los airbags laterales:

1

2

3

4

5

6

7


8


- Instalación de dispositivos móviles bidireccionales de comunicación por radio, grabadora de casetes o grabadora de discos compactos y otros dispositivos electrónicos.
- Modificación de las estructuras laterales de los pasajeros. ◀

### Airbags tipo cortina laterales\*


Los airbags tipo cortina laterales complementan la protección segura proporcionada por los cinturones de seguridad al conductor, el copiloto y los pasajeros traseros izquierdo y derecho. En caso de una colisión lateral moderada o grave, los airbags de cortina laterales se inflarán para reducir las lesiones junto con los cinturones de seguridad. Los airbags tipo cortina laterales ayudan principalmente a reducir las lesiones en las cabezas del conductor, el copiloto y los pasajeros traseros izquierdo y derecho.

Los airbags de cortina laterales están instalados en las partes superiores de las puertas izquierdas y derechas.


 Dada la velocidad y la fuerza grandes de despliegue de los airbags de cortina laterales, durante la circulación, está prohibido acercar las cabezas a las zonas donde se despliegan los airbags de cortina laterales, y está prohibido asomar las cabezas o las manos por las ventanillas o que un niño esté de rodillas o póngase en pie en el asiento delantero hacia la puerta. De lo contrario, podría causar lesiones graves y muertes. ◀

 Está prohibido instalar cualquier parte decorativa en los alrededores de los

airbags de cortina laterales, como el parabrisas delantero, las ventanillas de puertas, los postes laterales y el techo, o añadir el micrófono u otros equipos en el techo interno y las manijas auxiliares. Cuando los airbags de cortina laterales se desplieguen, estos objetos se arrojarán por la grande fuerza de despliegue de los airbags de cortina laterales, causando las lesiones personales o afectando al funcionamiento normal de los airbags de cortina laterales. ◀

 En los siguientes casos, póngase en contacto de inmediato con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto:

- Los airbags tipo cortina laterales se han desplegado.
- Las puertas han sufrido una colisión pero no se despliegan los airbags tipo cortina laterales.
- Los postes delanteros y traseros y las vigas laterales del techo con los airbags tipo cortina laterales o el techo están agrietados, rayados o dañados. ◀

 Antes de consultar al personal del centro de atención al cliente de LIVAN Auto, está prohibida cualquiera de los cambios siguientes, que podrían afectar al funcionamiento normal de los airbags de cortina laterales:

- Instalación de dispositivos móviles bidireccionales de comunicación por radio, grabadora de casetes o grabadora de discos compactos y otros dispositivos electrónicos.
- Modificación del sistema de travesaño de suspensión.

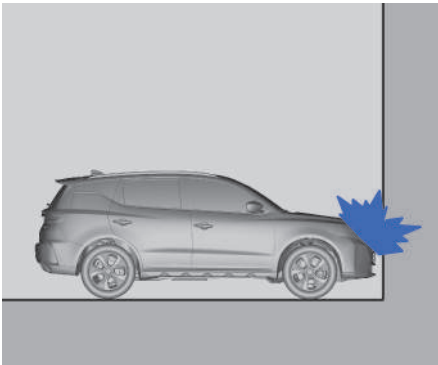


- Reparación en el soporte o sus alrededores. ◀

## Despliegue del airbag

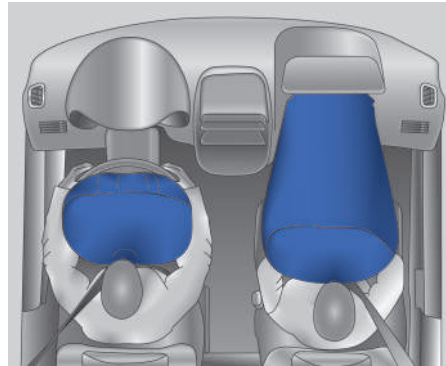
### Despliegue del airbag frontal

Cuando el vehículo sufre un impacto frontal medio o fuerte o bien una colisión casi frontal, con una gravedad que excede el valor de acción diseñado, el airbag se desplegará.



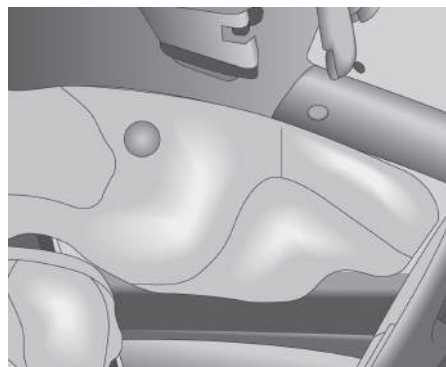
En caso de una colisión frontal entre un vehículo a 25km/h o más y una pared sólida, se desplegarán los airbags frontales.

**!** A fin de reducir el daño causado por el despliegue del airbag, siempre debe usar el cinturón de seguridad. Además, el conductor y el copiloto deben ajustar las posiciones de sus asientos para que los airbags tengan una distancia suficiente con sus asientos. ◀



En caso de colisión, la unidad de control del airbag detecta la desaceleración causada por esta y determina si el airbag debe desplegarse. Si funciona o no el airbag no depende de la velocidad de la marcha del vehículo, sino que está relacionado con el objeto con el que impacta, la dirección de la colisión y la desaceleración del vehículo debido a la colisión. No determine si se despliega el airbag de acuerdo con la gravedad del daño del vehículo. En caso de colisión frontal grave, los dos airbags frontales se desplegarán.

### Despliegue de los airbags laterales y los airbags tipo cortina laterales\*



1

2

3

4

5

6

7

8

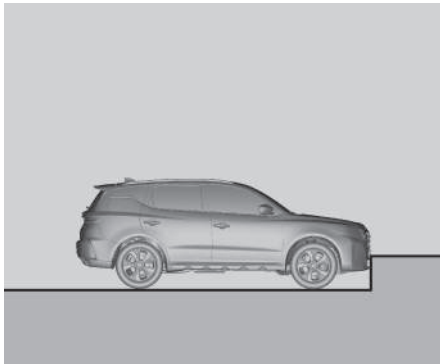
Cuando el vehículo sufre un impacto lateral medio o fuerte y la gravedad alcanza el valor de acción diseñado, el airbag lateral frontal y los airbags tipo cortina laterales (si hay) podrán desplegarse. Si ocurre una colisión lateral, puede reducir considerablemente el peligro de daño de la parte superior del cuerpo y la pelvis.

### Casos en los que los airbags frontales no se despliegan

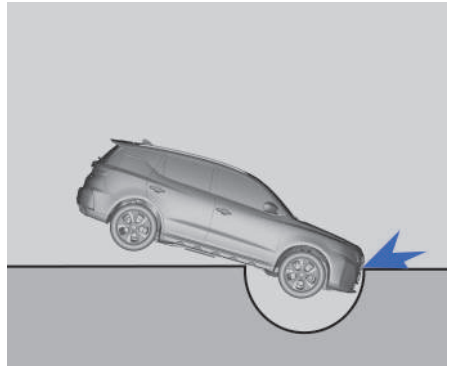
- Un vehículo que no arranca.



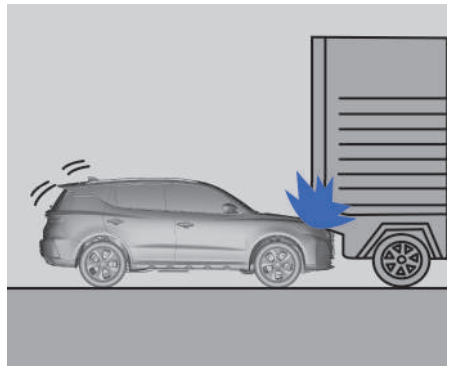
- Una colisión con un árbol y otros objetos deformables.



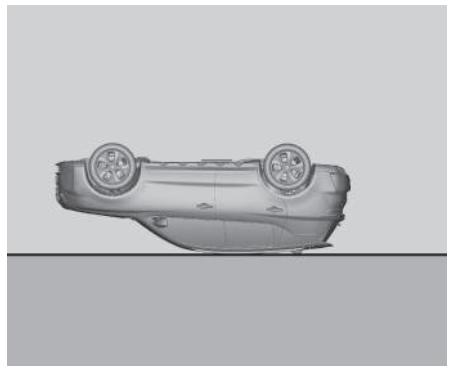
- Una colisión fuerte con un peldaño u otros objetos bajos durante la circulación.



- Una caída repentina en pozo o trinchera.



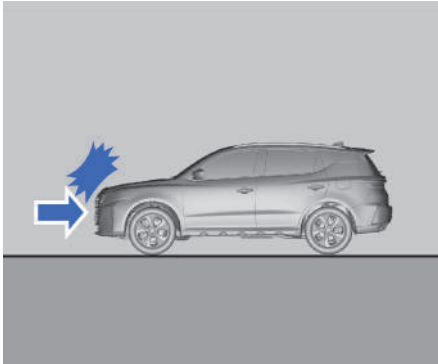
- Una colisión con la parte trasera de un camión.



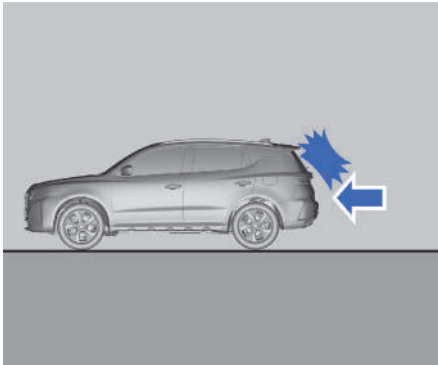
- Un vuelco.

- Una colisión lateral, colisión trasera y colisión frontal ligera.
- Falla del sistema del airbag.
- Otras situaciones particulares.

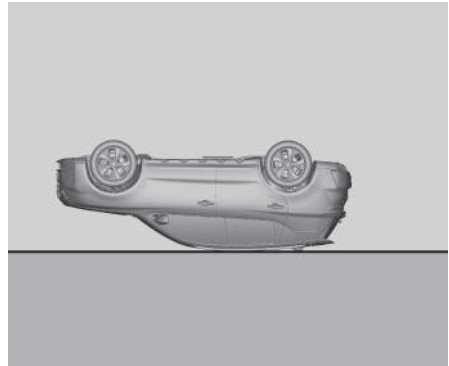
### Casos en los que los airbags laterales y los airbags de cortina laterales no se despliegan



- Una colisión frontal o casi frontal.




- Una colisión trasera.



- Un vuelco.
- Colisión lateral ligera ( "ligera" se refiere a la sensación de la unidad de control electrónico del vehículo o el sensor de colisión, y no está relacionada con el grado de daño del vehículo).
- Falla del sistema del airbag.
- Otras situaciones particulares.


### Mantenimiento y reemplazo del airbag

#### Indicador de falla del airbag

 No lleve a cabo arbitrariamente el mantenimiento, la reparación, el desmontaje o el reemplazo de cualquier parte del sistema del airbag, de lo contrario es posible que el sistema no funcione. ◀

Para las posiciones y sentidos de las luces de advertencia específicas, consulte la sección "Descripción de la luz de advertencia y el indicador" del capítulo 2 "Instrumentos y control".

#### Reemplazo del airbag

 La colisión entre vehículos puede dañar el sistema del airbag del vehículo. El airbag dañado no podría funcionar correctamente si ocurriera una

1

2

3

4

5

6

7

8

colisión entre vehículos ni protegerle a usted o a su pasajero, esto conllevaría lesiones graves e incluso la muerte. A fin de asegurar un óptimo servicio del sistema de airbag, cuando ocurre una colisión entre vehículos, compruebe lo antes posible el estado del airbag y haga el reemplazo necesario. ◀

Una vez expandido el airbag, debe reemplazar los componentes del sistema de airbag. Póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

Si la luz de advertencia de falla de airbag se enciende constantemente después de arrancar el vehículo o se enciende durante la circulación, indica que el sistema del airbag podría no funcionar normalmente. Póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

### Disposición del vehículo

Para vender su vehículo, asegúrese de que el nuevo dueño conozca que este tiene instalado un airbag, así como la fecha de reemplazo del sistema del airbag. Si el vehículo va a quedar fuera de circulación, corre cierto riesgo el airbag no expandido y, por lo tanto, antes de darlo de baja de forma segura, deberá ser desactivado por personal profesional en un entorno controlado.

## Dispositivo de protección infantil en el vehículo

### Selección del sistema de retención infantil

Información aplicable de asientos infantiles en cada asiento con todos los asientos infantiles fijados con los cinturones de seguridad:

Grupo	Peso del niño	Asiento del copiloto	Asiento trasero izquierdo o derecho	Asiento trasero central
0	<10KG	X	U	X
0+	<13KG	X	U	X
I	9-18KG	X	U	X
II	15-25KG	X	U	X
III	22-36KG	X	U	X

Notas: Los sentidos de las palabras claves ingresadas en la tabla anterior son: U = aplicable al sistema de retención infantil general que obtiene la certificación de este grupo de calidad. X = esta posición de asiento no es aplicable al sistema de retención infantil de este grupo de calidad.

Información de disponibilidad de asientos infantiles en cada asiento cuando se usa el sistema de protección para niños con ISOFIX:

Grupo	Peso del niño	Categoría de dimensión	Módulo fijo	Asiento del copiloto	Asiento trasero izquierdo o derecho	Asiento trasero central
Cama portátil	-	F	ISO/L1	X	X	X
		G	ISO/L2	X	X	X
0	<10KG	E	ISO/R1	X	IL	X
0+	<13KG	E	ISO/R1	X	IL	X
		D	ISO/R2	X	IL	X
		C	ISO/R3	X	IL	X
I	9-18KG	D	ISO/R2	X	IL	X
		C	ISO/R3	X	IL	X
		B	ISO/F2	X	IUF	X
		B1	ISO/F2X	X	IUF	X
		A	ISO/F3	X	IUF	X


Notas: los sentidos de las palabras claves ingresadas en la tabla anterior son: IL = Este asiento es adecuado para la instalación del asiento infantil ISOFIX de categoría semi-general de acuerdo con la lista de vehículos adjunta al asiento infantil. IUF = Este asiento es adecuado para la instalación del asiento infantil ISOFIX de categoría general que está fijado con la banda de sujeción TOPTETHER. X = este asiento no está equipado con el anillo de sujeción en el sistema ISOFIX.

## Uso del sistema de retención infantil

### Bebés y niños mayores

#### Bebés


¡Todos los pasajeros del vehículo deben estar protegidos! Incluyendo a los niños. Ni la distancia del viaje ni la edad o altura del viajero puede cambiar dicha necesidad, todos los ocupantes del vehículo deben usar dispositivos de protección de seguridad.

 Si el cuello del niño se enrolla con la banda torácica y el cinturón de seguridad se contrae, el niño podría sufrir una lesión grave e incluso la muerte. Nunca deje a menores solos en el vehículo, tampoco permita que jueguen con el cinturón de seguridad. ◀


El airbag junto con el cinturón de seguridad de entrepierna / hombro pueden ofrecer la protección adecuada para adultos y niños mayores, pero no para infantes. Los sistemas del cinturón de seguridad y del airbag no están diseñados para proteger a los bebés. Cada vez que un infante suba al vehículo debe usar el sistema adecuado de retención infantil para estar protegido.

Cuando ocurre una colisión entre vehículos, el niño que no esté sujeto correctamente puede chocarse con otras personas, o ser lanzado fuera del vehículo.



 No use el cinturón de seguridad así. No lleve en brazos a un bebé o niño en el vehículo. Cuando ocurre una colisión entre vehículos, por el impacto de la colisión, el bebé o niño será muy pesado y no podrá mantenerlo abrazado. Por ejemplo, cuando ocurre una colisión entre vehículos a una velocidad de solo 40 km/h, un bebé de 5,5 kg aplicará una fuerza imprevista de 110 kg sobre los brazos de la persona que lo abraza. Debe fijar al bebé en el dispositivo adecuado de protección. ◀



 No use el cinturón de seguridad así. Si el niño está pegado o cerca del airbag, podría sufrir una lesión grave o bien la muerte en el proceso de inflación del

1

2

3

4


5

6

7

8

airbag. Está prohibido colocar el sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del copiloto. Debe fijar el sistema de retención infantil orientado hacia atrás en las plazas traseras. Es mejor que fije el sistema de retención infantil orientado hacia adelante en los asientos traseros. ◀

 A fin de reducir el riesgo de lesión de cuello y cabeza en una colisión entre vehículos, el bebé necesita un soporte completo. Debido a que el cuello del bebé aún no está completamente desarrollado y su cabeza es más pesada que otras partes del cuerpo. En una colisión entre vehículos, si el bebé se encuentra sentado de forma estable en el sistema de retención infantil orientado hacia atrás, el impacto de la colisión se dispersará en las partes más sólidas de su cuerpo, es decir, la espalda y el abdomen. Siempre debe colocar al bebé en el sistema de retención infantil orientado hacia atrás.

Los huesos de la cadera de un infante todavía son pequeños y, por ello, el cinturón de seguridad estándar de los vehículos no puede colocarse en la parte inferior del hueso de su cadera. Mientras que se mueve hacia arriba para atarse sobre el abdomen del infante. Cuando ocurre una colisión entre vehículos, el cinturón de seguridad aplicará la fuerza sobre dicha parte del cuerpo que no estará protegida por estructuras óseas. Esto podría derivar en un daño severo e incluso fatal. Con el objetivo de reducir el riesgo de lesión grave o fatal en una colisión entre vehículos, siempre debe sujetar al infante con el sistema de retención infantil adecuado. ◀

### Niños mayores

Un niño que ya no pueda sentarse en un asiento infantil porque sea de mayor edad debe usar el cinturón de seguridad.



Las instrucciones de uso proporcionadas por el fabricante adjuntas al asiento infantil indican los límites de peso corporal y altura de dicho asiento infantil. Antes de que el niño pase la siguiente prueba de adaptabilidad, debe usar el asiento infantil con el cinturón de seguridad de entrepierna / hombro:

- Siéntese lo más atrás posible en el asiento. ¿La rodilla del niño se puede doblar en el borde del asiento? En este caso, continúe. De lo contrario, use el asiento infantil.
- Sujete el cinturón de seguridad de tres puntos. ¿Se puede colocar la banda torácica del cinturón de seguridad sobre el hombro del niño? En este caso, continúe. De lo contrario, use el asiento infantil.
- ¿La banda pélvica se encuentra lo más baja posible, cerca de las nalgas del niño y solo toca los muslos? En este caso,



continúe. De lo contrario, use el asiento infantil.

- ¿Puede mantener el uso correcto del cinturón de seguridad durante todo el recorrido? En este caso, continúe. De lo contrario, use el asiento infantil.

Pregunta: ¿Cuál es la forma correcta para usar el cinturón de seguridad?

Respuesta: El niño de mayor edad debe usar el cinturón de seguridad de entrepierna / hombro y obtener la retención adicional proporcionada por la banda torácica. La banda torácica no debe pasarle por la cara o el cuello. La banda pélvica debe usarse lo más cerca posible de las nalgas y tocar la parte superior de los muslos. Cuando ocurre una colisión entre vehículos, debe aplicar la fuerza del cinturón de seguridad sobre la pelvis del niño. No use la banda pélvica sobre el abdomen. De lo contrario, podría ocasionar una lesión interna grave e incluso fatal en una colisión entre vehículos. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, es más seguro cuando un niño y un bebé están sujetos correctamente con sistemas de protección infantil fijados en los asientos traseros.

Cuando ocurre una colisión entre vehículos, el niño que no use el cinturón de seguridad puede chocarse con otras personas que lo llevan abrochado o bien salir despedido del vehículo. Un niño mayor debe usar el cinturón de seguridad correctamente.



- ⚠** No use el cinturón de seguridad así. Nunca permita que dos niños compartan un mismo cinturón de seguridad. Usado así no permite que el cinturón de seguridad disperse correctamente el impacto. Cuando ocurre una colisión entre vehículos, los dos niños podrían chocarse y dañarse mutuamente con gravedad. El cinturón de seguridad solo puede ser usado por una misma persona al mismo tiempo. ◀

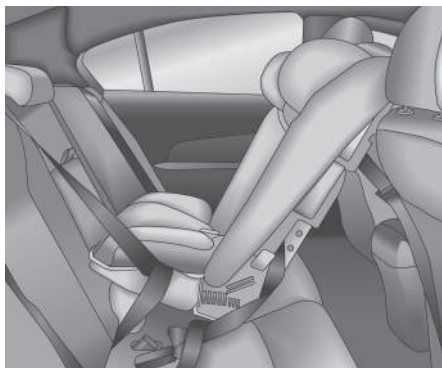


- ⚠** No use el cinturón de seguridad así. Cuando un menor use el cinturón de seguridad, nunca haga que la banda torácica presione la espalda del niño. El uso incorrecto del cinturón de seguridad de entrepierna / hombro puede ocasionar una

lesión grave del niño. Si ocurre una colisión entre vehículos, la banda torácica no podrá proteger al niño. El niño será lanzado hacia delante con fuerza, lo que aumentará la posibilidad de ocasionarle lesiones en la cabeza y el cuello. Además, el menor podría deslizarse por debajo de la banda pélvica. La fuerza del cinturón de seguridad se aplicará justamente sobre el abdomen. Esto puede dar como resultado un daño severo e incluso fatal. La banda torácica del cinturón de seguridad deberá pasar por el hombro y el pecho. ◀

### Descripción del sistema de retención infantil

#### Asiento infantil orientado hacia atrás



El asiento infantil orientado hacia atrás ofrece la protección con la cara de toma pegándose estrechamente a la espalda del bebé.

El sistema de sujeción fijará al bebé correctamente para que continúe sentado en el dispositivo de protección en una colisión entre vehículos.

#### Asiento infantil orientado hacia adelante



El asiento infantil orientado hacia adelante retiene el cuerpo del niño con la banda para protegerle.

#### Asiento auxiliar




El asiento auxiliar se trata de un sistema de retención infantil diseñado para mejorar la adaptabilidad del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. El asiento auxiliar también permite que el niño pueda contemplar el paisaje desde la ventanilla.

### Instalación del sistema de retención infantil

De acuerdo con las estadísticas sobre accidentes, será más seguro cuando el niño

y el bebé estén sujetos correctamente con el sistema de protección infantil fijado en las plazas traseras.

Por lo que, le recomendamos fijar el niño y el sistema de retención infantil en el asiento trasero, y que un niño menor de 14 años (especialmente los menores) no se sienta en el asiento del copiloto. Entre ellos: Los bebés o los niños sentados en el sistema de retención infantil orientado hacia atrás, los niños sentados en el sistema de retención infantil orientado hacia adelante, los niños de mayor edad sentados en el asiento infantil y los niños con la figura suficiente para usar el cinturón de seguridad.

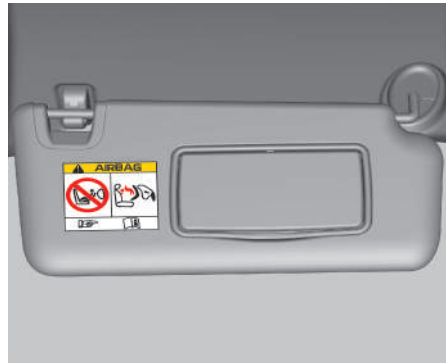
 Una vez inflado el airbag del copiloto, el niño sentado en el sistema de retención infantil orientado hacia atrás podría sufrir una lesión grave e incluso una muerte. Debido a que el respaldo del sistema de retención infantil orientado hacia atrás estaría muy cerca del airbag inflado. Fije el sistema de retención infantil orientado hacia atrás en los asientos traseros. ◀

Cuando fije el sistema de retención infantil en el asiento de las plazas traseras, lea cuidadosamente las instrucciones adjuntas al sistema de retención infantil para asegurarse de que sea apta para este vehículo. No importa la posición en la que instale el sistema de retención infantil, este siempre debe fijarse correctamente.

Recuerde que, en caso de colisión o frenado de emergencia, el sistema de

retención infantil no fijado de protección infantil podría moverse y dañar a la persona en el vehículo por el impacto. Aun cuando no haya niños en el vehículo, deberá fijar correctamente el sistema de retención infantil.

Se pegan las etiquetas de advertencia en la cara positiva y negativa de la visera del copiloto para recordarle que el vehículo está equipado con un airbag frontal. Por favor, preste atención a los avisos relevantes.



1

2

3

4

5

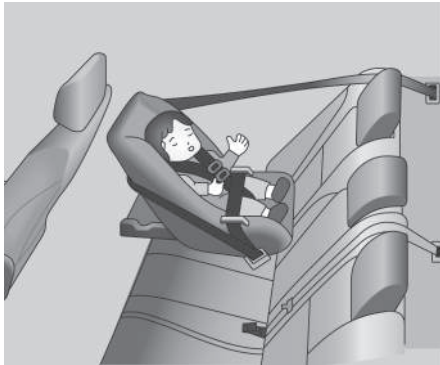
6

7

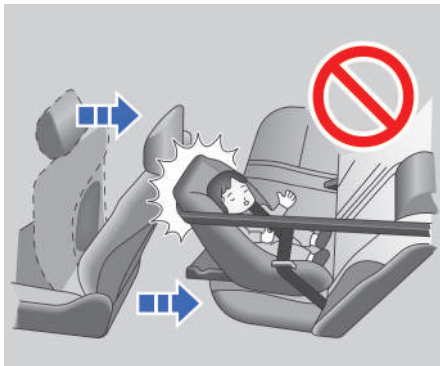
8


## Instalación del cinturón de seguridad de entrepierna / hombro (cinturón de seguridad ALR/ELR)

### Instalación del asiento infantil orientado hacia atrás



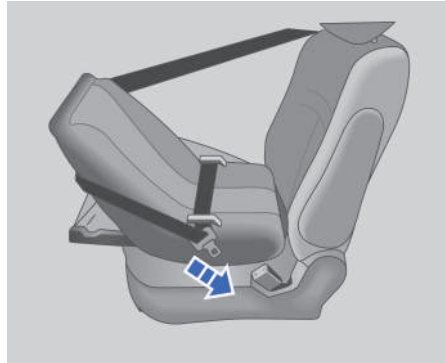
El asiento infantil orientado hacia atrás se instala en el sentido contrario a la marcha.




 En caso de que el sistema de retención infantil impidiera el correcto funcionamiento del dispositivo mecánico de bloqueo del asiento delantero, no instale el sistema de retención infantil en los asientos traseros. De lo contrario, en caso de frenado de emergencia o de colisión,

ocasionaría la lesión grave e incluso la muerte del niño y del copiloto.

En caso de que no haya suficiente espacio detrás del asiento del conductor para instalar el dispositivo de seguridad, instale el sistema de retención infantil en el asiento trasero derecho. ◀



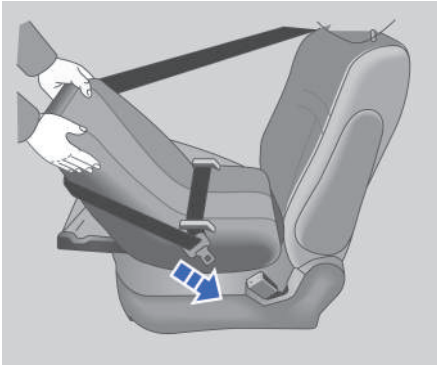
Ancle el asiento infantil (o infante) con el cinturón de seguridad de tres puntos de acuerdo con las instrucciones del sistema de retención infantil e inserte el pestillo en la hebilla con cuidado de que no se produzca la torsión del cinturón de seguridad. Mantenga el cinturón de seguridad de cintura estrecho.

 Una vez insertada el pestillo, debe comprobar la correcta fijación del pestillo a la hebilla, así como que el cinturón de seguridad no esté torcido.

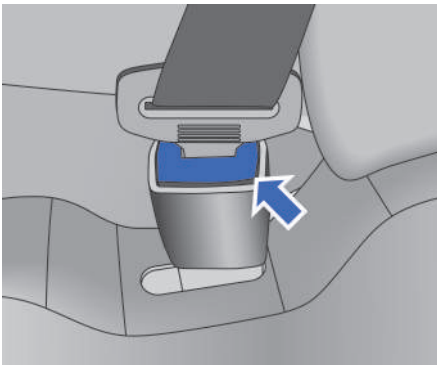
No inserte monedas, clips ni otros objetos en la hebilla que pueden impedir el bloqueo correcto del pestillo y la hebilla.

En caso de un funcionamiento anormal de la hebilla, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión, antes de reparar la hebilla, no use este

asiento porque no protegerá ningún pasajero ni a menores. ◀



Empuje, presione y tire del sistema de retención infantil en diferentes direcciones para confirmar la firmeza de la fijación.

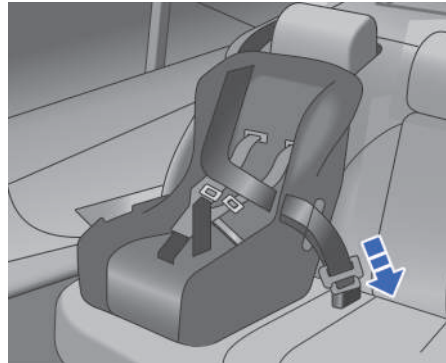


Para retirar el sistema de retención infantil, presione el botón de desbloqueo de la hebilla.

[Instalación del asiento infantil orientado hacia adelante](#)



1



2

3

4

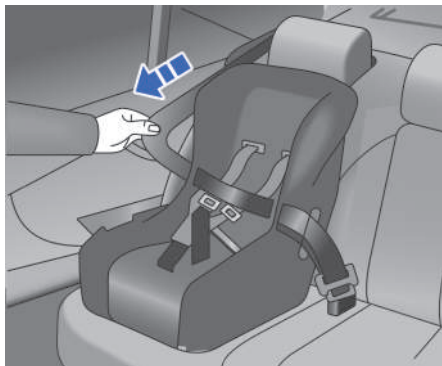
Pase el cinturón de seguridad de entrepierna y de hombro por el sistema de retención infantil de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante. Inserte el pestillo en la hebilla, teniendo especial cuidado de que no se produzca una torsión de la correa, y tire del cinturón de seguridad por la zona de la cintura con firmeza.

5

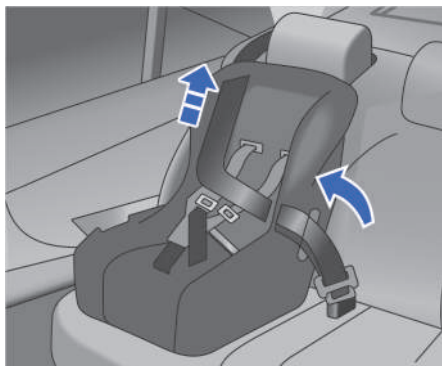
6

7

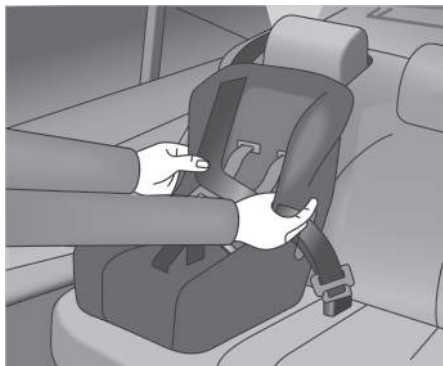
8



Tire de la banda torácica hacia afuera completamente hasta que quede bloqueado, contraiga un poco la banda torácica y no podrá tirarla hacia afuera. Antes de la contracción del cinturón de seguridad, debe asegurarse de que está bloqueado para fijar el sistema de retención infantil .

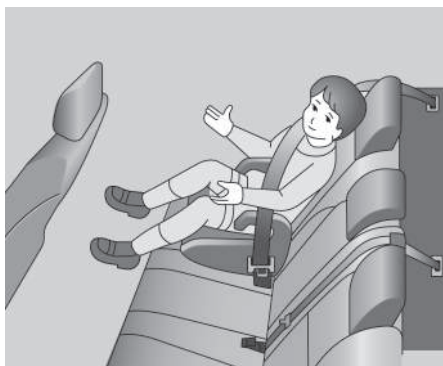


Presione el sistema de retención infantil hacia el cojín y el respaldo del asiento estrechamente, al mismo tiempo, haga que la banda torácica se contraiga completamente para fijar firmemente el asiento para niños.



Empuje, presione y tire del sistema de retención infantil en diferentes direcciones para confirmar que está fijado con firmeza. Debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.

### Instalación del asiento auxiliar



Deje al niño en el sistema de retención infantil. Pase el cinturón de seguridad infantil de banda pélvica/torácica de acuerdo con sus instrucciones proporcionadas. Inserte el pestillo en la hebilla, teniendo especial cuidado de que no se produzca una torsión del cinturón de seguridad. Confirme que la banda torácica del cinturón de seguridad ha pasado correctamente por el hombro del niño y

mantenga la banda pélvica del cinturón de seguridad hasta la cadera del niño en la medida de lo posible. Para más detalles: véanse las secciones de “Cinturón de seguridad” de este capítulo

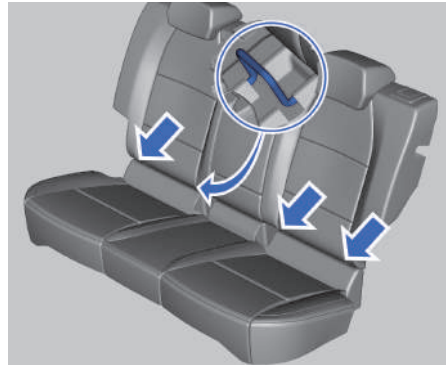
Para retirar el sistema de retención infantil, pulse el botón de desbloqueo de la hebilla. Haga que el cinturón de seguridad se recoja y recuperará sus funciones generales.

**!** Debe comprobar que el cinturón de seguridad pasa por el centro del hombro del niño. El cinturón de seguridad debe situarse lejos del cuello del niño, pero nunca por debajo de su hombro. De lo contrario, podría reducir la función protectora de la banda torácica del cinturón de seguridad en caso de accidente, pudiendo derivar en una lesión grave.

Llevar el cinturón de seguridad de entrepierna alto o suelto puede dar lugar a una lesión grave en caso de deslizamiento por debajo del cinturón de seguridad de cintura durante una colisión u otro accidente. En la medida de lo posible, debe mantener el cinturón de seguridad de entrepierna bajo, hasta la cadera del niño.

Por la seguridad del menor, no coloque la banda torácica del cinturón de seguridad por debajo de los brazos del niño. ◀

## Instalación del sistema de retención infantil ISOFIX



El dispositivo de seguridad infantil está instalado en los asientos traseros con este sistema especial de fijación que cumple con las especificaciones de ISO. El sistema de fijación está instalado en la holgura entre el respaldo y la parte baja del asiento de las plazas traseras. El sistema de retención infantil, que cumple con la norma ISO, puede ser fijado por este sistema especial de fijación. En este caso, no necesita el cinturón de seguridad para fijar el sistema de retención infantil.

Siga las instrucciones de operación y seguridad del fabricante del sistema para instalar y utilizar el sistema de protección infantil ISOFIX, de lo contrario, los efectos de protección se verán afectados.

**!** Debe comprobar en las indicaciones del fabricante del sistema de retención infantil si es apto para este sistema de fijación. ◀

Instale el asiento infantil que necesita la banda superior de acuerdo con el proceso detallado a continuación:

1

2

3

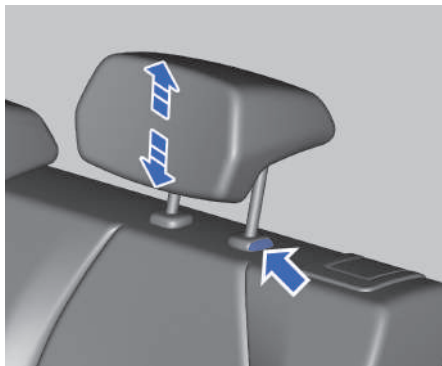
4

5

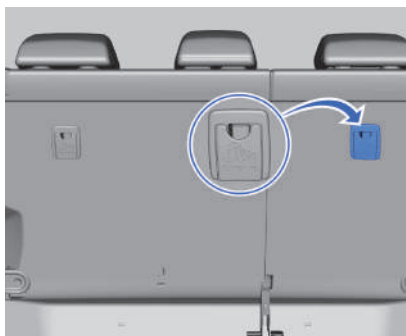
6

7

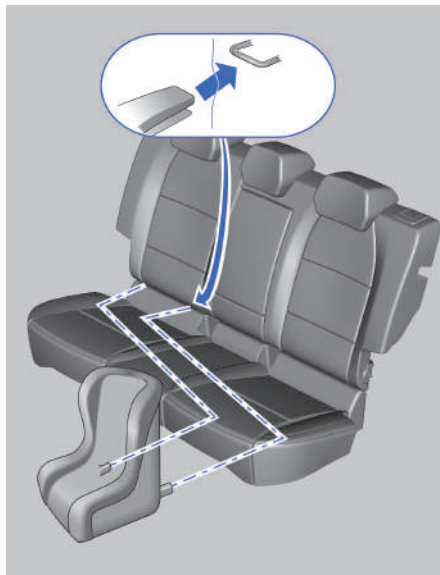
8




1. Levante el reposacabezas a la posición correcta.




2. Abra la cubierta del poste de fijación.
3. Confirme la ubicación de la interfaz de ISOFIX cerca de la hebilla de seguridad.



4. Alinee la interfaz de ISOFIX del asiento infantil al la ISOFIX correspondiente detrás del asiento e insértelo.
5. Compruebe si la hebilla está bloqueada correctamente.
6. Fije el pestillo de la banda superior en el poste de fijación.

 Confirme que la banda trasera se sujete, y empuje y tire el dispositivo de seguridad infantil en diferentes direcciones para comprobar si el dispositivo se fija, y necesitan realizar la instalación según las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante. ◀

 Si no se instala el asiento infantil orientado hacia delante en la interfaz de ISOFIX según la forma correcta, dicho sistema de retención no funcionará normalmente, causando una grave lesión del niño e incluso muerte. Cumpla estrictamente con las instrucciones del



fabricante para instalar el sistema de retención infantil.

Los puntos de fijación del sistema de retención infantil solo están diseñados para soportar las cargas aplicadas por el sistema de retención correctamente instalado. Y no se pueden utilizar para fijar el cinturón de seguridad del asiento, el arnés u otros

objetos y equipos en el vehículo bajo ninguna circunstancia.

Instale el sistema de retención infantil cuando el vehículo está parado. Se oirá un sonido “clac” al fijar correctamente el sistema de retención infantil ISOFIX en la interfaz de ISOFIX. ◀

1

2

3

4

5

6

7

8



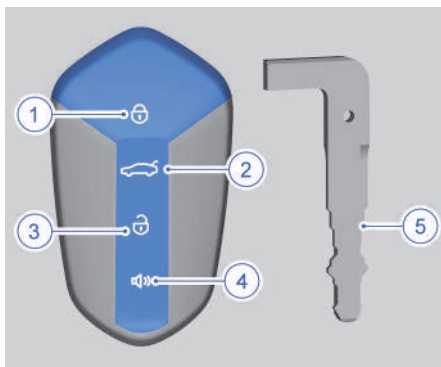
## Llave y antirrobo

### Llave inteligente

La llave inteligente que se le ha facilitado ha sido programada para el sistema de seguridad de su vehículo. Una llave inteligente no programada para su vehículo no puede arrancar el vehículo. En caso de pérdida o daño de la llave inteligente, solo puede obtener las piezas de sustitución en el centro de atención al cliente de LIVAN Auto.

En caso de pérdida o robo de su llave inteligente, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto, y cancelaremos la función de arranque del vehículo de la llave inteligente perdida. Una vez encontrada la llave inteligente, el centro de atención al cliente de LIVAN Auto podrá reactivar sus funciones.

**i** No se le proporcionará de inmediato una llave inteligente nueva de reemplazo. El centro de atención al cliente de LIVAN Auto necesitará cierto tiempo para emparejar la nueva llave inteligente con su vehículo. ◀



1. Tecla de bloqueo

2. Tecla de desbloqueo del maletero
3. Tecla de desbloqueo
4. Tecla de búsqueda de vehículo
5. Llave mecánica

◻ El vehículo está equipado con una llave mecánica separada, que no se encuentra en la llave inteligente. ◀

◻ Guarde la llave inteligente de respaldo en un lugar seguro, no en el vehículo. ◀

◻ La interferencia electrónica de un objeto con el chip antirrobo incorporado puede dar lugar a un funcionamiento anormal del sistema de la llave inteligente y del sistema antirrobo, así como un fallo en el arranque del vehículo. ◀

### Reemplazo de la batería de la llave inteligente

En caso de que la distancia del control remoto de su llave inteligente sea muy corta, falle el control remoto de vehículo, o bien el nivel de energía de la batería sea bajo y el vehículo no reconozca la llave inteligente, debe reemplazar la batería en la llave inteligente.

1. Inserte el destornillador plano en la abertura central, con la cubierta trasera hacia arriba. Luego, sostenga el mango para aplicar lentamente la fuerza hacia la cubierta trasera para apalancar la pinza en la cola de la cubierta trasera. Tenga cuidado de no inclinar el destornillador plano, evitando dañar los componentes de la cubierta superficial y la cubierta decorativa.

1

2

3

4

5

6

7

8

2. Después de abrir la carcasa de la llave inteligente, se necesario insertar el destornillador plano en la ranura de montaje en la cabeza de la tapa de batería para retirar la tapa de batería. Luego, retire la batería con un destornillador plano e instale una nueva batería. Preste atención a que el polo positivo de la batería esté hacia abajo. Modelo de la batería de la llave inteligente: 3V, CR2032.
3. Después de instalar la tapa de batería, encaje correctamente las dos mitades de la carcasa de la llave inteligente.



La llave inteligente tiene los circuitos de precisión y debe evitar los impactos, el agua, la alta temperatura, la humedad, el sol directo, los disolventes, la cera y la corrosión del limpiador abrasivo. ◀



No exponga la llave inteligente durante un largo período de tiempo a una temperatura inferior a  $-20^{\circ}\text{C}$ , de lo contrario, podrá dar una alarma de bajo nivel de carga de la llave inteligente. En este momento, reemplace oportunamente la batería. Evitará afectar a su función de control remoto, al correcto funcionamiento del arranque de su vehículo, y afectar al correcto uso del vehículo. ◀

## Sistema antirrobo

### Sistema antirrobo del motor

El sistema antirrobo del motor no necesita activarse o desactivarse manualmente. Una vez presionado el interruptor de arranque y encontrada una llave inteligente válida en el vehículo, se liberará automáticamente el sistema antirrobo del motor.

Si no se libera el sistema antirrobo del motor y la llave inteligente parece no estar dañada, se podrá encender el motor con los métodos siguientes:

1. Utilice otras llaves inteligentes válidas suministradas con el vehículo.
2. Ponga la llave inteligente en el centro del compartimento de almacenamiento delante del panel secundario de instrumentos.



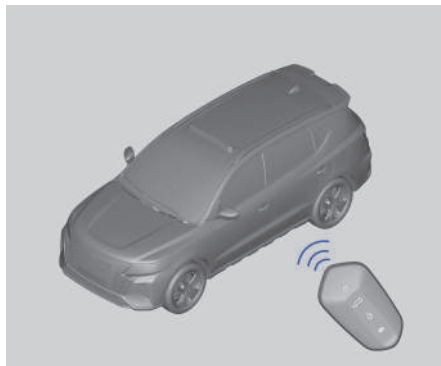
Si estos dos métodos no pueden arrancar el motor, su vehículo necesita una reparación. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para duplicar una nueva llave.

No deje olvidada en el interior del vehículo la llave inteligente o el equipo que puede ocasionar que falle el sistema antirrobo. ◀

## Bloqueo y desbloqueo del vehículo

### Bloqueo y desbloqueo

#### Bloqueo y desbloqueo de la llave inteligente



La llave inteligente solo funcionará dentro de un determinado radio de alcance. Tenga en cuenta que a veces su alcance de servicio se verá afectado por factores físicos, y geográficos. Por razones de seguridad, cuando la use para bloquear el vehículo, compruebe y confirme si la operación se realizó correctamente.

Solo puede bloquear el vehículo con la llave inteligente, el interruptor de arranque apagado y todas las puertas cerradas.

Después del bloqueo exitoso, se encenderán los intermitentes. Si las cuatro puertas están cerradas y el maletero no está cerrada, una vez bloqueado el vehículo con la llave inteligente, los intermitentes parpadearán 3 veces y la bocina sonará 2 pitidos.

### Sistema de entrada sin llave

#### Desbloqueo sin llave

1

2

3

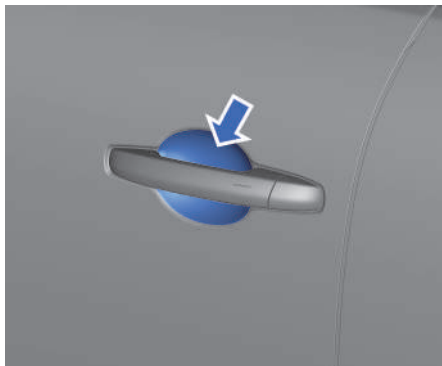
4

5

6

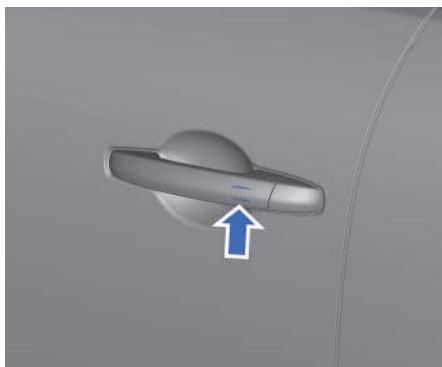
7

8



Lleve la llave inteligente legal, al colocar su mano directamente en la zona del sensor de desbloqueo de la manija de puerta del conductor, se desbloquearán automáticamente las cuatro puertas. Tire de la manija de la puerta y se abrirá la puerta. Una vez desbloqueadas las cuatro puertas con éxito, los intermitentes parpadearán 3 veces.

### Bloqueo sin llave



Ponga la interruptor de arranque en la posición OFF y cierre las cuatro puertas, al colocar su mano en la zona del sensor de bloqueo de la manija de puerta del conductor, se cerrarán automáticamente las cuatro puertas. Una vez bloqueadas con éxito, los intermitentes parpadearán 1 vez.



Si ocurren los casos siguientes:


- La puerta no está bien cerrada.
- El interruptor de arranque no está en la posición OFF.
- La llave inteligente queda en el vehículo.

Toque la zona del sensor de bloqueo de la manija de puerta del conductor, los intermitentes parpadearán 3 veces y la bocina sonará 2 pitidos para advertirle del fallo de bloqueo.

- Si lleva la llave inteligente y ejecuta el bloqueo sin llave, con la llave inteligente de repuesto en el vehículo, las cuatro puertas se cerrarán con éxito, los intermitentes parpadearán 3 veces, la bocina sonará 2 pitidos y la función de la llave inteligente de repuesto estará deshabilitada temporalmente.
- Para evitar una operación incorrecta, cuando utiliza la manija de la puerta del conductor para realizar el bloqueo/desbloqueo, es necesario esperar un momento para realizar el desbloqueo/bloqueo siguiente.
- Existen algunas zonas ciegas para la detección de la llave inteligente. No coloque la llave inteligente en el estante ni en otros lugares remotos. ◀

### Bloqueo y desbloqueo por control remoto

#### Desbloqueo

Pulse brevemente la tecla de desbloqueo  de la llave inteligente, se desbloquearán las cuatro puertas y los intermitentes parpadearán 3 veces. En algunos modelos del vehículo, mantenga pulsada la tecla de

1

2

3


4


5

6


7

8


desbloqueo  , se desbloquearán las ventanillas.


Cuando las cuatro puertas están bloqueadas, mantenga pulsada la tecla de desbloqueo del maletero  de la llave inteligente, se desbloqueará el maletero, y se podrá abrir el maletero dentro de los 30 segundos a través del interruptor exterior del maletero.

### Bloqueo

Pulse brevemente la tecla de bloqueo  de la llave inteligente, se bloquearán las cuatro puertas, se encenderán los intermitentes y se cerrarán las ventanillas y el techo corredizo (esta función puede establecerse en la pantalla).

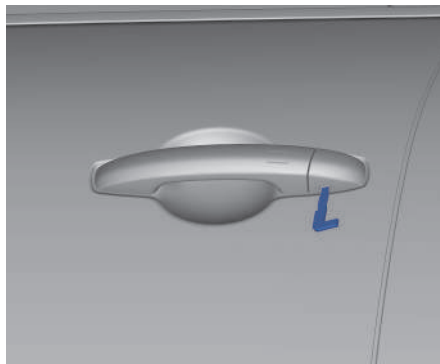
Cuando cualquier puerta no está bien cerrada y opera la llave inteligente para realizar el bloqueo, la bocina sonará 2 pitidos y los intermitentes parpadearán 3 veces para advertirle del fallo de bloqueo.

 Nunca deje que los niños entren en el maletero. Si un niño queda atrapado en el maletero, es probable que no pueda escapar y ocasionar su asfixia o un golpe de calor. ◀

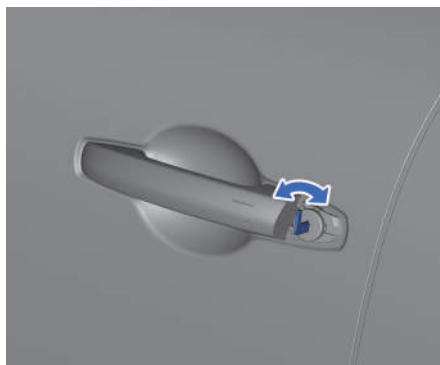
 Asegúrese de que el maletero esté cerrado cuando el vehículo no esté bajo su custodia. ◀

### Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica

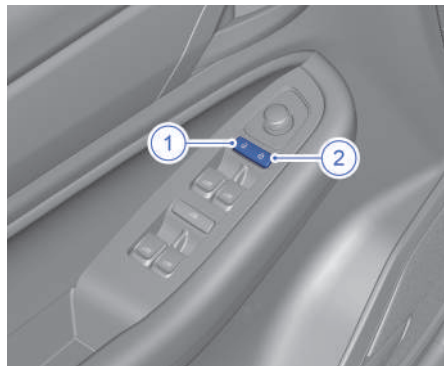
1. Extracción de la llave mecánica.
2. Inserte la llave mecánica en el orificio debajo de la tapa decorativa de la cerradura de puerta, levante la tapa decorativa hacia arriba para retirarla.



3. Inserte la llave mecánica en la cerradura de la puerta del conductor. Gírela a la derecha, se desbloqueará la puerta. Gírela a la izquierda, se bloqueará la puerta.



### Bloqueo y desbloqueo en el vehículo




1. Tecla de desbloqueo
2. Tecla de bloqueo

Presione la tecla de bloqueo y se bloquearán todas las puertas.

Solo se podrá realizar el bloqueo del vehículo con las cuatro puertas cerradas.

Con las cuatro puertas bloqueadas, presione la tecla de desbloqueo y se desbloquearán todas las puertas.

 Para evitar una operación incorrecta, no se puede desbloquear la puerta a través de la tecla de desbloqueo interior durante la circulación (con la velocidad superior a 15 km/h).

La tecla interior solo puede desbloquearse cuando el sistema antirrobo está apagado, y no se puede desbloquear con el sistema antirrobo encendido. ◀

### Bloqueo y desbloqueo automáticos

#### Rebloqueo automático

Cuando el interruptor de arranque está en la posición OFF, dentro de los 30 segundos siguientes al desbloqueo del vehículo, si las

cuatro puertas y el maletero no están abiertas, las puertas se rebloquearán automáticamente y el vehículo entrará en el estado con el sistema antirrobo encendido.

#### Bloqueo automático de circulación

El vehículo cuenta con una función de bloqueo automático de circulación. Cuando el interruptor de arranque esté en la posición ON y la velocidad aumente a más de 15 km/h desde una velocidad inferior a 15 km/h y se mantenga durante 3 segundos, las cuatro puertas se bloquearán automáticamente.

#### Advertencia de desbloqueo de la llave olvidada en el vehículo

Cuando el interruptor de arranque está en la posición OFF, una vez recibida la orden de advertencia de desbloqueo de la llave olvidada en el vehículo emitida por el sistema sin llave, se desbloquearán las cuatro puertas y se encenderán gradualmente las luces interiores.

#### Desbloqueo de colisión

En caso de una colisión frontal grave durante la circulación, se desbloquearán las cuatro puertas dos veces (con el intervalo entre dos desbloques de 3 segundos), los intermitentes izquierdo y derecho y los intermitentes de emergencia parpadearán continuamente, y el BCM ocultará todas las solicitudes de bloqueo, para facilitar que los pasajeros salgan del vehículo rápidamente. Después de que la señal de colisión funcione 4 segundos, se podrán detener el parpadeo de los intermitentes izquierdo y derecho y los intermitentes de emergencia y recuperar el bloqueo por los siguientes métodos:



1. Parpadeo de los intermitentes izquierdo y derecho y los intermitentes de emergencia: Pulse el interruptor de emergencia una vez.
2. Ocultamiento del bloqueo: El interruptor de arranque está en la posición OFF, cualquiera de las cuatro puertas se abre.

### Desbloqueo automático después del apagado

Una vez que esté bloqueado automáticamente el vehículo, si se detiene y apaga, se desbloquearán automáticamente las puertas.

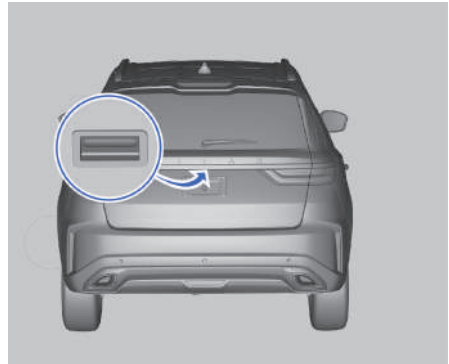
### Función de búsqueda de vehículo

Cuando usted no puede confirmar la ubicación de su vehículo, podrá utilizar esta función para encontrar la ubicación específica de su vehículo.

Cuando el vehículo está bloqueado, pulse 2 veces continuas la tecla de búsqueda del vehículo de la llave inteligente, la función de búsqueda del vehículo se activará, los intermitentes parpadearán 3 veces y la bocina sonará 3 pitidos.

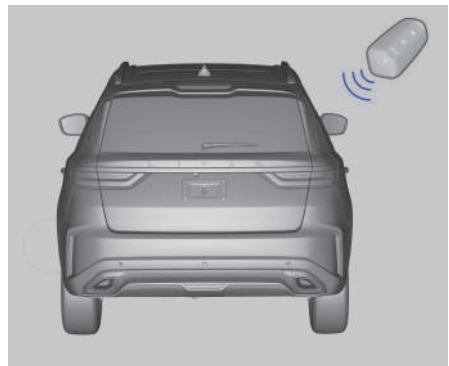
### Apertura del maletero

#### Apertura del maletero fuera del vehículo



Cuando el sistema antirrobo del vehículo está apagado y la puerta del conductor está desbloqueada, se puede desbloquear el maletero a través del interruptor exterior del maletero.

#### Apertura del maletero con la llave remota/inteligente



Cuando el interruptor de arranque está en la posición OFF, mantenga pulsada la tecla de apertura del maletero en la llave remota/inteligente, y pulse el interruptor exterior del maletero dentro de un período de tiempo para abrir el maletero.

#### Apertura de emergencia del maletero

Cuando el maletero del vehículo es normal, el sistema antirrobo del vehículo está apagado y la puerta del conductor está

1

2

3

4

5

6

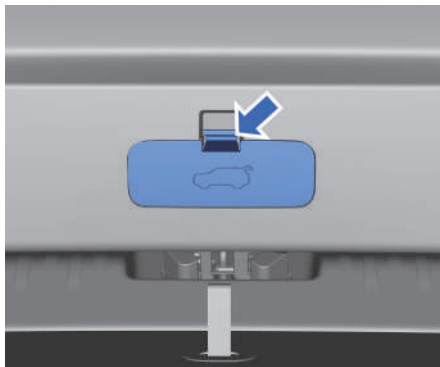
7

8

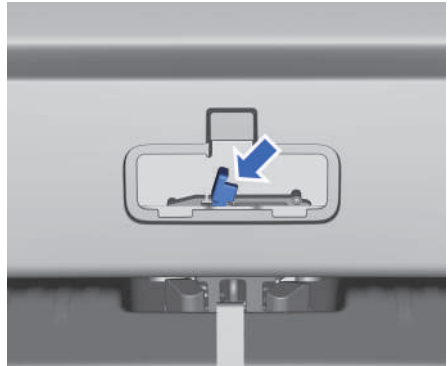
desbloqueada, o después de mantener pulsada la tecla de desbloqueo del maletero de la llave inteligente, pulse el interruptor exterior del maletero para abrir el maletero. Cuando el vehículo tiene una falla o un personal queda accidentalmente en un maletero bloqueado, y no se puede abrir el maletero, se puede utilizar la manija de apertura de emergencia del maletero para abrir el maletero.

El método detallado de apertura es el siguiente:

1. Pliegue completamente los respaldos de los asientos traseros. Véase la sección "Ajuste delantero y trasero del asiento" del Capítulo 4 "Asiento y dispositivo de protección" para los detalles.
2. Entre en el maletero para ver el tapón de la manija de apertura de emergencia del maletero mostrado en la figura.

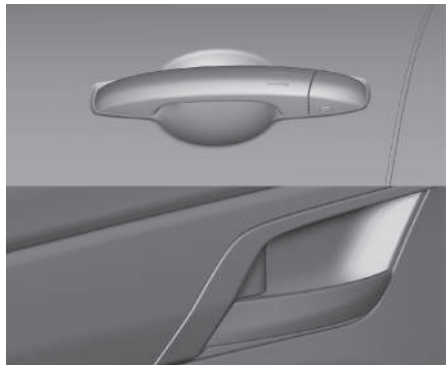


3. Desmonte el tapón de la manija de apertura de emergencia del maletero.



4. Mueva la manija de apertura de emergencia del maletero.
5. Empújela ligeramente para abrir el maletero.

### Manija de la puerta




Con las puertas desbloqueadas, puede abrir las puertas mediante la manija interna y externa del vehículo.

## Cierre de seguridad para niños



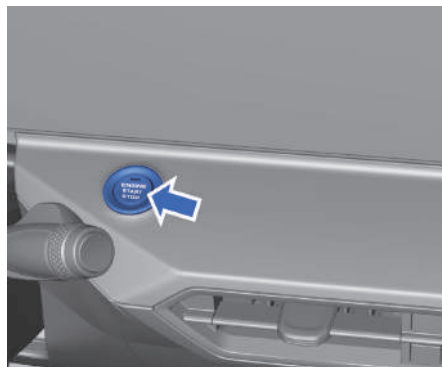
Las puertas traseras izquierda y derecha del vehículo están diseñadas con el cierre de seguridad para niños. Cuando los niños se sienten en los asientos traseros izquierdo y derecho, utilice los cierres de seguridad para niños.

El interruptor del cierre de seguridad para niños se encuentra en el borde externo de la puerta trasera. Mueva la palanca del cierre de seguridad para niños en la dirección de la flecha mostrada en la figura para activar el cierre de seguridad para niños. Una vez activado el cierre, no se podrá abrir la puerta desde el interior del vehículo, y solo se podrá abrir desde el exterior con fin de proteger la seguridad del niño.

 Por seguridad, una vez establecido el cierre de seguridad para niños, debe comprobar si se puede abrir la puerta desde el interior del vehículo para asegurarse del normal funcionamiento del cierre de seguridad para niños. ◀

## Arranque y manejo

### Interruptor de arranque (arranque sin llave)



Su vehículo está equipado con el interruptor de arranque, que se encenderá por el botón. Para funcionar el sistema, la llave inteligente debe quedar en el vehículo y ser detectada.

Las posiciones del interruptor de arranque se pueden dividir en:

**OFF:** Esta posición apaga el vehículo. Cuando el interruptor de arranque está en la posición OFF, pise el pedal de freno, el indicador del interruptor de arranque cambiará al color verde, y pulse el interruptor de arranque una vez para arrancar el motor directamente.

**ACC:** Esta posición le permite usar los accesorios eléctricos como la radio y los espejos retrovisores exteriores, etc. cuando el vehículo no arranca. Cuando el vehículo no arranca, sin pisar el pedal de freno, presione el interruptor de arranque una vez, el interruptor de arranque se colocará en ACC. Cuando el interruptor de arranque está en la posición ACC, pise el pedal de freno, el indicador del interruptor de

1

2

3

4

5


6

7

8

arranque cambiará al color verde, y pulse el interruptor de arranque una vez para arrancar el vehículo directamente.

ON: Cuando el interruptor de arranque está en la posición ACC, sin pisar el pedal de freno, pulse el interruptor de arranque una vez, el interruptor de arranque se colocará en la posición ON. Vuelva a pulsar el interruptor de arranque una vez, el interruptor de arranque se colocará en la posición OFF.

 Si deja el interruptor de arranque en la posición ACC o la posición ON después de apagar el motor, se agotará la batería. En caso que se agote la energía de la batería por un período de tiempo demasiado largo, es posible que no pueda arrancar el vehículo. ◀

START: Esta posición se utiliza para arrancar el vehículo. Cuando el motor está apagado, pise el pedal de freno y pulse el interruptor de arranque, el motor arrancará. Una vez suelto el interruptor de arranque, el interruptor de arranque cambiará a la posición ON.

Instrucciones del indicador del interruptor de arranque:

- Cuando el interruptor de arranque esté en la posición OFF, el indicador del interruptor de arranque no se encenderá.
- Cuando no se cumplan las condiciones de arranque, si el interruptor de arranque se coloca en la posición ACC o ON, el indicador del interruptor de arranque se encenderá de color naranja.
- Cuando se cumplen las condiciones de arranque, si el interruptor de arranque se coloca en la posición ACC o ON, el

indicador del interruptor de arranque se encenderá de color verde.

- Después de arrancar el vehículo, el indicador del interruptor de arranque no se enciende.

### Arranque el motor (arranque sin llave)


Para arrancar el motor, debe cumplir con las siguientes condiciones:

1. Lleve una llave inteligente válida.
2. Pulse el botón de marcha P o ponga la palanca de cambios en la posición N.
3. Pise el pedal de freno.
4. Pulse el interruptor de arranque para arrancar el motor.



- Antes de arrancar el vehículo, inspeccione y confirme si los asientos, el volante y los espejos retrovisores exteriores/interior se ajustan a las ubicaciones seguras y cómodas.
- Compruebe si se puede pisar el pedal de freno hasta el fondo antes de arrancar el vehículo.
- Arranque el vehículo según las leyes y reglamentos ambientales locales.
- Inspeccione si los alrededores cumplen con las condiciones de arranque del vehículo. Está prohibido arrancar el vehículo si no cumplen con dichas condiciones.
- Si el motor no llega a la temperatura de servicio, evite una alta velocidad de rotación del motor y pise el pedal de acelerador al límite, de lo contrario, dañará al motor.


- Durante la circulación, no lleve la llave remota fuera del vehículo o maneje el interruptor de arranque, lo que podrá causar el apagado del motor. ◀

 Una vez arrancado el motor turboalimentado después de reemplazar el aceite de motor y el filtro de aceite, instalar un nuevo turbo o utilizar un motor que está fuera de servicio durante largo tiempo, debe funcionar a ralentí durante unos minutos y entrar en funcionamiento a plena carga, para garantizar una buena lubricación. ◀

## Operación del programa de arranque

1. Cuando el conductor necesita arrancar el motor, pise el pedal de freno y pulse el interruptor de arranque, después de arrancar el motor, suelte el interruptor de arranque. Una vez calentado el motor, se disminuirá la revolución a ralentí. Una vez arrancado el motor, no aumente de inmediato la velocidad de rotación del motor para garantizar una buena lubricación.
2. En caso de que la llave inteligente no esté en el vehículo o sufra algunas interferencias, la pantalla del panel de instrumentos integrado mostrará un mensaje de que la llave no está en el vehículo, en este momento, el motor no podrá arrancar. Este vehículo está equipado con el sistema de arranque controlado por computadora. Dicha función puede ayudar a arrancar el motor y proteger los componentes.  
Al presionar el interruptor de arranque, cuando el motor empieza a arrancar,

libere el interruptor de arranque y el arrancador hará que el motor arranque durante varios segundos hasta que el motor empiece a funcionar. Si el motor no funciona, aun cuando mantiene pulsado el interruptor de arranque, se interrumpirá la operación de arranque para evitar dañar el arrancador. Vuelva a pulsar el interruptor de arranque para empezar el siguiente arranque.

 Después de arrancar sin éxito, si vuelve a pulsar inmediatamente el interruptor de arranque para arrancar el motor durante un largo período de tiempo, sobrecalentará el arrancador y lo dañará, por lo que el intervalo entre distintos arranques debe ser de 30 segundos al menos, y le recomendamos arrancar el motor nuevamente con el intervalo más de 15 minutos hasta que se enfríe el arrancador suficientemente después de arrancar tres veces continuamente. ◀

## Procedimientos de arranque alternativo del vehículo

Cuando la carga de la batería de la llave inteligente es baja o la batería está agotada, ponga la llave inteligente en el centro del compartimento de almacenamiento delante del panel secundario de instrumentos para realizar el arranque de emergencia. Después de arrancar el vehículo, póngase en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para reemplazar la batería de la llave inteligente.

1

2

3

4

5

6


7

8

### Arranque remoto del motor



Dentro del alcance efectivo de la llave inteligente, se puede mantener pulsada la tecla de búsqueda de vehículo durante 5 segundos después de pulsar brevemente la tecla de bloqueo para arrancar el motor. Durante el funcionamiento del motor, el cierre centralizado todavía está bloqueado y puede proporcionar efectivamente la garantía de seguridad.

 Después de arrancar remotamente el motor durante un período de tiempo, si no se realiza ninguna operación, el motor se apagará automáticamente para evitar desperdiciar el combustible. ◀

### Fallo de arranque del vehículo

Antes de la comprobación, debe arrancarlo de acuerdo con el programa correcto de arranque en "Arranque del motor " y confirme si hay combustible suficiente.


Aunque su vehículo está equipado con el sistema electrónico antirrobo, se debe comprobar si puede arrancar el vehículo con otra llave inteligente. Si puede arrancar el motor, es posible que su llave inteligente esté averiada. Entregue su llave inteligente

al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión. Si todas las otras llaves inteligentes no funcionan, es posible que el sistema esté averiado. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

Cuando el motor no puede rotar o rota a velocidad demasiado baja:

1. Compruebe si el borne de la batería está apretado y limpio.
2. Si el borne de la batería no tiene problemas, encienda la luz interna. Para arrancar el vehículo, si la luz interior no se enciende, o se oscurece o se apaga, indica que la carga de batería está agotada. Puede arrancar con otra batería, véase la sección "Arranque con otra batería" del capítulo 6 "Fallas en la circulación".

Si la luz interior es normal, pero el vehículo no puede arrancar, póngase en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

 No se permite el arranque remolcando o bien empujando el vehículo. De lo contrario, en el momento de arranque del motor, este se dañará o ocasionará una colisión. Al mismo tiempo, se sobrecalentaría el catalizador de tres vías y ocasionaría un incendio. ◀

Cuando el arrancador funciona a una revolución normal, pero el motor no se puede arrancar:

1. El arranque repetido causará el desbordamiento del aceite de motor. Intente pisar el pedal de acelerador al límite y arranque el motor.

- Si todavía no puede arrancar el motor, debe realizar un ajuste o su reparación, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

## Tecnología de arranque y parada del motor

### Posición del interruptor de arranque y parada




Puede pulsar la pantalla: [Configuración del vehículo] → [Control del vehículo] para controlar el encendido y apagado del interruptor de arranque y parada del motor. Cuando el interruptor de arranque está en la posición ON, la función de arranque y parada está activada por defecto. Pulse el interruptor de arranque y parada una vez para cambiar el estado de apagado/encendido una vez. El vehículo cumple con las condiciones de parada automática. La función de arranque y parada solo podrá estar activada cuando la velocidad sea superior a 12 km/h, y el indicador del sistema de arranque y parada se encenderá de color verde. Esta función permite mover el vehículo después de dos paradas (suelte el pedal de freno y vuelva a pisar el pedal

de freno después de que la velocidad sea superior a 6 km/h para la nueva parada).

### Condiciones permitidas de parada automática

Condiciones permitidas de parada automática de EMS (Cuando no cumpla cualquiera de las siguientes condiciones, la parada automática será imposible):

- Interruptor de arranque y parada encendido.
- Temperatura normal de agua del motor.
- Sin falla de la válvula de mariposa ni falla del sensor de presión y temperatura de admisión.
- Sistema electrónico de control de estabilidad (ESC) no activado.
- Capó cerrado.
- Puerta del lado del conductor cerrada.
- Uso correcto del cinturón de seguridad del conductor.
- Grado de vacío razonable del frenado.
- Sin falla de frenado ni falla de velocidad.
- Airbag no activado.
- Sistema de aire acondicionado permite arranque y parada.
- Parada permitida de la transmisión.
- Altitud por debajo de los 3000 metros.
- Ángulo del volante inferior a un cierto ángulo.
- Entorno no de baja temperatura.
- No en el modo deportivo.
- En la marcha D.
- Tensión normal de la batería de 12 V.
- Parada permitida con la velocidad del vehículo superior a un valor.

 Cuando cumple las condiciones anteriores, el indicador del estado del

1

2

3

4

5

6

7

8

sistema de arranque y parada del panel de instrumentos integrado cambia de amarillo a verde. ◀

### Condiciones de arranque y parada automáticos

Condiciones de activación del arranque automático de EMS (Cuando cumpla cualquiera de las siguientes condiciones, se activará el arranque automático de EMS):

1. Interruptor de arranque y parada apagado.
2. Temperatura del refrigerante que no cumple con los requisitos.
3. Capó abierto.
4. Puerta del lado de conductor abierta.
5. Cinturón de seguridad del conductor desabrochado.
6. Grado de vacío del frenado que no cumple con los requisitos.
7. Solicitud de arranque del sistema de aire acondicionado.
8. Solicitud de arranque de la TCU.
9. Ángulo del volante superior a un cierto ángulo.
10. Cambio al modo deportivo.
11. En la marcha D, con el pedal de freno suelto (o con el pedal de freno no pisado al fondo) y la tecla AUTO HOLD suelta.
12. Cambio de la marcha D a la marcha fuera de P con el pedal de freno pisado.
13. Cambio de la marcha P a cualquier otra marcha.
14. Con la tecla AUTO HOLD activada, pise el pedal de acelerador.
15. Tensión baja de la batería de 12 V.

16. Pedal de freno pisado, con una duración superior al valor umbral.

### Función de arranque y parada deshabilitada

1. Fallo del interruptor del freno.
2. Fallo de la señal de velocidad del vehículo.
3. Error de la señal del sensor de presión de frenado.
4. Señal de airbag.


### Precauciones para el vehículo en la función de arranque y parada (en pendiente)

1. La función de arranque y parada no está activada con un exceso de una pendiente.
2. Cuando el motor se apaga en una rampa con la pendiente inferior a cierto valor, preste atención a activar la función AUTO HOLD (freno de estacionamiento automático), para evitar la marcha en punto muerto.


### Manejo

Se debe prestar especial atención a los componentes de posición más baja, como las placas de protección inferiores del vehículo y los tubos de escape en las siguientes situaciones.


- Al circular en carreteras y rutas pobres.
- Al circular por el bordillo.
- Al circular por pendientes pronunciadas.

 Tenga especial cuidado cuando el vehículo está completamente cargado. ◀



 El motor turboalimentado no permite que el vehículo tome el método de operación de "Aceleración - apagado - funcionamiento por inercia". Cuando el motor se apaga repentinamente a plena carga y a alta temperatura, la bomba de aceite deja de funcionar y el lubricante no puede llevar el calor de las piezas interiores del alimentador, el alimentador se deteriorará por sobrecalentamiento. ◀


## Período de rodaje del vehículo nuevo

 La adaptación de vehículo nuevo sirve principalmente para mejorar la calidad superficial de las partes móviles y el estado de desgaste de fricción, alargar la vida útil y ahorrar combustible. Cuando ha comprado un vehículo nuevo, el usuario deberá realizar la adaptación de acuerdo con los siguientes requisitos. Para un uso inicial, deberá observar los siguientes principios sencillos:


- Durante el arranque y la circulación, evite pisar el pedal de acelerador al límite.
- Durante el período de rodaje, debe circular en un pavimento llano y evitar circular en barrizales o tramos de arena y tierra.
- Evite el funcionamiento en vacío del motor.
- No acelere la velocidad bruscamente.
- No realice un frenado de emergencia dentro de los primeros 300 km.
- No mantenga la misma velocidad para circular durante largo tiempo,


independientemente de la velocidad alta o baja. ◀

## Uso del vehículo al clima frío (inferior a 0°C)

 El 90% del desgaste de las partes móviles del motor aparece en el estado frío. Para reducir el desgaste, alargar la vida útil del motor y ahorrar combustible, el arranque en frío debe observar los siguientes principios sencillos:


- Después de 2-3 minutos a ralentí, el vehículo arranca.
- El vehículo debe mantener una velocidad menor de 40 km/h después de arrancar, y circular normalmente después de que el indicador de temperatura de agua cambie (50-60°C). Cuando la temperatura de agua del motor llegue a la escala media, la circulación alcanzará el estado óptimo. ◀

 Cuando circule una corta distancia durante un largo período a bajas temperaturas y la temperatura del refrigerante no llega a la escala media, ocasiona que las sustancias nocivas en el aceite del motor no puedan volatilizarse, el aceite del motor se descomponga, las partes móviles del motor se desgasten y el consumo de combustible aumente. Para aquel vehículo que la temperatura de agua no pueda llegar a la escala media 1 semana de forma continua, realice una circulación más de 10 minutos con la temperatura de agua normal (que llegue a la escala media) para alargar la vida útil del aceite. ◀

 Antes de detenerse por una corta distancia, pise el pedal de acelerador


al límite varias veces para que el vapor en la tubería de escape salga. ◀

### Estacionamiento en el material combustible

 Si existe material combustible bajo la carrocería, posiblemente causará la combustión debido al contacto con las partes de alta temperatura del escape. Por lo que no debe estacionar el vehículo sobre papel, hojas, hierba seca ni otros materiales combustibles. ◀

### Manejo económico

En los diferentes modos de manejo, la diferencia de consumo de combustible puede alcanzar el 10% al 15%. A fin de ahorrar energía y proteger el medio ambiente, maneje el vehículo económicamente.

 A fin de ahorrar energía y proteger el medio ambiente, maneje el vehículo económicamente. Observe las reglamentaciones de tráfico con la premisa de asegurar la seguridad y no obstruya a otra persona ni el orden del tráfico. ◀

#### 1. Arranque estable

El consumo de combustible será mayor durante el arranque por aceleración y la aceleración. Al manejar el vehículo, evite en lo posible el arranque y la aceleración pisando el pedal del acelerador de forma urgente. El arranque y la aceleración estables favorecen el ahorro de combustible.

#### 2. Mantenimiento de una velocidad de circulación económica

Una velocidad del vehículo de 40 a 60 km/h en carreteras convencionales y de

80 a 100 km/h en autopista es económica. Por razones de seguridad, mantenga una circulación a velocidad económica de forma uniforme para ahorrar más combustible.

#### 3. Evitación del frenado innecesario

Controle la distancia de seguridad con el vehículo que tiene delante y evite frenar de forma frecuente lo máximo posible. Reduzca la velocidad cuando el semáforo está rojo, deje que el vehículo circule con una marcha engranada y evite el frenado de emergencia.

#### 4. En caso de estacionamiento del vehículo por largo tiempo, apague el motor

También consumirá combustible cuando esté a ralentí. Cuando se detenga el vehículo por más de 1 minuto en caso de atasco de tráfico o un semáforo en rojo durante largo tiempo, apague el motor. El combustible ahorrado en tan solo de 30 a 40 segundos es mayor que el combustible requerido para reiniciar el motor.

#### 5. Mantenimiento de una baja resistencia al viento del vehículo

La apertura de la ventanilla durante la circulación a alta velocidad aumentará notablemente la resistencia al viento del vehículo, causando el aumento del consumo de combustible. Cuando la velocidad del vehículo sea superior a 80 km/h, cierre las ventanillas del vehículo.

#### 6. Mantenimiento de la presión correcta de los neumáticos

Compruebe periódicamente la presión de neumáticos. Una presión demasiado baja de los neumáticos aumentará la

resistencia del rodillo de los neumáticos, así como el consumo de combustible.

7. **Uso insuficiente del aire acondicionado**  
El aire acondicionado puede aumentar de forma evidente la carga del motor. Encienda el aire acondicionado en caso necesario. Abra las ventanillas para la ventilación a velocidad baja de manejo. El modo de circulación interna del aire acondicionado ahorrará más energía.
8. **Reducción de la carga del vehículo**  
El aumento adicional del peso de 1 kg puede aumentar el consumo de combustible, y elimine periódicamente los equipajes y artículos innecesarios en el vehículo.
9. **Mantenimiento periódico**  
Lleve a cabo un mantenimiento de forma periódica para mantener el vehículo en perfecto estado. El perfecto estado de funcionamiento del motor es favorable para mejorar la seguridad de manejo y reducir el consumo de combustible.
10. **Planificación de la ruta de circulación**  
Optimice la ruta y evite lo más posible los tramos con atascos de tráfico. Así no solo ahorrará tiempo, sino también reducirá el consumo de combustible.
11. **Prohibición del cambio arbitrario del tamaño del neumático**  
El uso de un neumático más grande o más ancho aumentará el consumo de combustible.

## Manejo con precaución

Realizar un manejo con precaución indica que usted "Está dispuesto en cualquier

momento a enfrentarse a imprevistos". Lo más importante del manejo con precaución es abrocharse el cinturón de seguridad.



Se supone que otros usuarios de la vía (peatones, ciclistas y conductores de otros vehículos) pueden ser descuidados y cometer errores, trate de prever lo que harán y esté preparado. ◀



Mantenga suficiente distancia entre su vehículo y el vehículo que tiene delante, y concéntrese en manejar el vehículo. La distracción de la atención del conductor puede causar una colisión y causar lesiones o la muerte. Dichas habilidades sencillas del manejo con precaución podrían salvar su vida. ◀

## Manejo bajo los efectos del alcohol



El manejo bajo los efectos del alcohol es muy peligroso. Un poco de alcohol afecta a la reacción, las sensaciones, la atención y el juicio del individuo. El manejo bajo los efectos del alcohol podría causar un accidente por colisión grave e incluso fatal. No se permite el manejo bajo los efectos del alcohol ni usar el vehículo manejado por un conductor que ha tomado alcohol. Después de tomar alcohol, tome un taxi a casa o, deje que la persona que no haya bebido maneje el vehículo.

El alcohol afectará al conductor en cuatro aspectos: El juicio, la coordinación muscular, la visión y la atención. Según los registros, entre todas las causas de muerte relacionadas con vehículos a motor, una mayoría está relacionada con el alcohol. En la mayoría de los casos, la causa de la

1

2

3

4

5

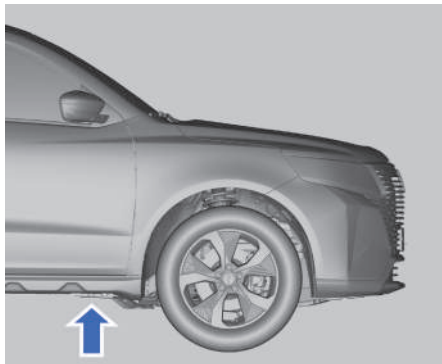
6

7

8

muerte es por manejar el vehículo bajo los efectos del alcohol. El método más evidente para eliminar el riesgo potencial para la seguridad en la carretera es que el conductor nunca coja el volante después de consumir alcohol. Numerosas investigaciones médicas han demostrado que el alcohol en el cuerpo humano puede hacer que el daño por colisión sea más grave, especialmente en el cerebro, la columna vertebral o el corazón. Esto indica que cualquier persona que haya tomado alcohol en un accidente por colisión (sea conductor u ocupante) tiene más probabilidades de morir o quedar discapacitado que alguien que no lo haya bebido. ◀

### Circulación en carreteras inundadas



A fin de evitar daños en el coche durante una circulación en carreteras inundadas (por ejemplo: un camino cubierto de agua), preste atención a los siguientes casos:

- Compruebe la profundidad del agua antes de circular en carreteras inundadas. El nivel del agua máximo solo puede alcanzar el 1/4 de la rueda.
- Circule a una velocidad hasta 5 km/h. Una mayor velocidad del vehículo podría formar ondas delante del vehículo y, en consecuencia, causar la entrada de agua en el sistema de admisión del motor u otras partes del coche.
- En cualquier caso, no estacione el vehículo, retroceda ni apague el motor en el agua.



- Cuando circule sobre agua o sobre un barrizal, el efecto de frenado será afectado y la distancia de frenado se alargará, ¡con riesgo de accidente!
- Después de una circulación en carreteras inundadas, evite la aceleración brusca y el frenado de emergencia.
- Después de una circulación en carreteras inundadas, debe limpiar el freno lo antes posible mediante el frenado intermitente para secarlo. Realice el frenado cuando el estado del tráfico lo permita para secar el freno y limpiar el disco de freno, no afecte a otros usuarios de la vía para evitar el accidente de tráfico. ◀



- Durante una circulación en carreteras inundadas, algunas partes del coche, por ejemplo: el motor, la transmisión, el chasis o el sistema eléctrico podrían dañarse gravemente.
- Las ondas causadas por el vehículo opuesto podrían sobrepasar el nivel admisible de agua del vehículo.

- Posiblemente se escondan baches, hoyos o piedras en el agua que dificulten o impidan la circulación en carreteras inundadas.
- No se permite la circulación sobre agua salada. La sal ocasiona la oxidación de las partes metálicas. Debe enjuagar de inmediato con agua dulce todas las partes del coche que hayan estado en contacto con el agua salada.

Después de la circulación en carreteras inundadas, le recomendamos ir al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para comprobar su vehículo. ◀

### Control de vehículo


Los siguientes tres sistemas le ayudarán a controlar el vehículo durante el manejo: Sistema de frenos, sistema de dirección y sistema de aceleración. A veces, al manejar el vehículo en la nieve o el hielo, la adhesión que los neumáticos y el pavimento pueden ofrecer es mucho menor que la adhesión requerida por el sistema de control. Esto indica que usted podría perder el control del vehículo. La adición de accesorios no originales podría afectar al rendimiento del vehículo.

## Catalizador de tres vías


### Descripción del catalizador de tres vías


El sistema de escape del vehículo está equipado con un convertidor catalítico de tres vías, que puede convertir CO, HC y NOx y otros gases dañinos emitidos por el gas de escape del coche en CO<sub>2</sub>, agua y nitrógeno no dañinos a través de la reacción de reducción-oxidación (reacción rédox).

Un uso indebido podría dañar al catalizador de tres vías. Por lo que deberá prestar atención especial a los siguientes requisitos para evitar la posibilidad de daño.

 La temperatura del escape de gas residual es muy alta, no estacione el vehículo en un lugar donde la hierba seca o las hojas y otros materiales combustibles puedan entrar en contacto con el sistema de escape del vehículo. En condiciones secas de clima, podría causar un incendio.



 El fallo en el encendido del motor, la reducción de la potencia o la sacudida y otras fallas causarán daños graves en el catalizador de tres vías. ◀

 Vaya al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar un mantenimiento de acuerdo con las disposiciones. ◀

### Requisitos de combustible

- Solo puede usar el combustible recomendado, y véase la sección “Aceite y capacidad recomendados” del Capítulo 8 “Datos técnicos” .

1

2

3

4

5

6

7

8

- No agote el combustible del vehículo. De lo contrario, causará una pérdida del motor y dañará el catalizador de tres vías.

### Sistema de corte de alimentación de combustible por colisión

En caso de colisión del vehículo, este sistema cortará la alimentación de combustible y la inyección de aceite de la boquilla del motor, para reducir al mínimo el peligro causado por la fuga del combustible.

### Requisitos de arranque

- No continúe el arranque después de varios arranques fallidos. Debe hacer una revisión lo antes posible.
- No pise repetidamente el pedal de acelerador para realizar un arranque debido al fallo de arranque del motor.
- No empuje ni remolque el vehículo para arrancarlo.

### Requisitos de circulación

- No se permita la sobrecarga o la velocidad de rotación demasiado alta del motor.
- No se permita el apagado cuando el vehículo está engranado en el manejo.
- Si se reduce la potencia del vehículo durante la circulación, haga una revisión de inmediato.
- Nunca retire la bujía o la bobina de ignición mientras el motor está en marcha.
- No se permita la circulación en un terreno que pueda chocar fácilmente con la parte inferior del vehículo.

## Emisiones de escape

### Dispositivo de control de las emisiones de escape

Utilice la gasolina sin plomo y el aceite de motor que cumpla con las disposiciones. El plomo en la gasolina y los residuos en el aceite podrían dañar el catalizador de tres vías.

### Gases de escape del motor

- Cuando el vehículo esté estacionado en un garaje con el motor encendido, no cierre la puerta del garaje para evitar la intoxicación por monóxido de carbono e incluso la muerte.
- Cuando usted perciba que los gases de escape entren en el vehículo, debe buscar la causa y resolverla de inmediato.
- Si usted no puede estacionar su vehículo de forma temporal, abra todas las ventanillas.
- El mal funcionamiento del motor podría dañar al catalizador de tres vías.
- Cuando detecte un funcionamiento inestable y un arranque en frío difícil del motor, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.
- Cuando funciona el catalizador de tres vías, su temperatura es muy alta, no permita que materiales combustibles se adhieran o acerquen a su carcasa.



Evite la inhalación del gas emitido por el motor. El gas residual contiene CO, un gas incoloro e inodoro que puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Debe confirmar que el sistema de escape no tenga un orificio de fuga de gas y que la parte de conexión no esté suelta. Compruebe el sistema de escape a menudo. En caso de colisión con algún obstáculo durante la circulación o si detecta que cambia el sonido de emisión, debe hacer una comprobación de inmediato.

No active el motor en el garaje o en un lugar cerrado a menos que el vehículo entre o salga del garaje. Si el gas de escape no puede dispersarse, causará un peligro grave.

No estacione el vehículo durante largo tiempo con el motor en marcha. Sin embargo, si tiene que hacerlo, debe estacionar el vehículo en un lugar abierto y ajustar el sistema de calefacción o el sistema de refrigeración para que el aire externo fluya por el vehículo.

Durante el manejo, debe asegurarse de que el maletero esté cerrado, ya que si está abierto o no está bien cerrado podría causar la entrada del gas de escape en el vehículo.

Para que el sistema de ventilación del vehículo funcione correctamente, debe mantener la rejilla de admisión ubicada delante del parabrisas delantero libre de acumulación de nieve, hojas u otros obstáculos.

Si huele algún olor del gas de escape en el vehículo, se deben abrir las ventanillas y cerrar el maletero, y vaya al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión. ◀

## Sistema de combustible

### Requisitos de combustible



Reposte combustible de acuerdo con los requisitos de uso de combustible indicados en la etiqueta del tapón de llenado del combustible. El uso de una gasolina del grado inferior puede dañar gravemente el catalizador de tres vías. ◀

Para mantener el motor limpio y lograr un rendimiento óptimo del vehículo, se debe utilizar una gasolina sin plomo del nivel establecido anterior. De lo contrario, podrá oír una detonación del motor durante la circulación, que generalmente es una detonación de chispa. En ese caso, utilice lo antes posible el combustible del nivel establecido. Si todavía puede oír una detonación grave en caso de uso del combustible del nivel establecido, el motor debe repararse. Algunos combustibles contienen aditivos para incrementar el índice de octano, como el tricarbonilo metilciclopentadienilo de manganeso (MMT). No recomendamos el uso de los combustibles que contienen el MMT. El combustible que contiene el MMT puede reducir la vida útil de la bujía y afectar al rendimiento del sistema de control de las emisiones. El indicador de falla de emisiones del motor puede estar encendido. En estos casos, vaya al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar la revisión.

1

2

3

4

5

6

7

8

### Agente de limpieza de carbón acumulado del sistema de combustible

El agente de limpieza de carbón acumulado del sistema de combustible sirve para mejorar el rendimiento de la manejo del vehículo, mejorar la capacidad de limpieza de la gasolina, eliminar los depósitos en el inyector de aceite, la válvula de admisión, la cámara de combustión y el sistema de tubería de aceite para evitar la acumulación de carbón en el motor y, de forma auxiliar, para mantener el perfecto estado del motor, mejorar la eficiencia de la combustión, reducir el consumo de combustible del vehículo y alargar la vida útil del motor.

► Utilice un agente de limpieza de carbón acumulado del sistema de combustible reconocido por LIVAN Auto. No añada aditivos no reconocidos por LIVAN Auto en la gasolina. ◀

Se puede suministrar una gasolina que contenga un compuesto de oxígeno (como éter y etanol) y una gasolina oxigenada reformulada. Si cumplen con las especificaciones antes mencionadas, le recomendamos usar dicho combustible. Sin embargo, E85 (85% de etanol) y otros combustibles con más del 10% de etanol no se utilizan en vehículos que no están diseñados para esos combustibles.

► El vehículo no está diseñado para el combustible con metanol. No utilice un combustible con metanol. El metanol puede corroer los componentes y las piezas metálicas del sistema de combustible y dañar las piezas de plástico y caucho. El daño derivado del uso de combustible con

metanol no estaría cubierto por la garantía.



### Precauciones de seguridad en la gasolinera

⚠ El combustible podría entrar en combustión y ser volátil, y se explotará fácilmente en un lugar sin circulación de aire.

Tenga en cuenta los siguientes al repostar:

- Apague el motor.
- No fume o utilice fuego.
- No use el teléfono inteligente.
- Evite el derramamiento de combustible.
- Deje de repostar combustible después de la primera parada de la pistola de combustible. ◀

### Boquilla de llenado y repostaje de combustible

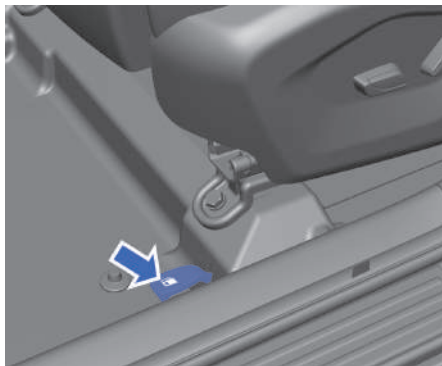


El tapón de llenado se encuentra en la parte trasera izquierda del vehículo. Las operaciones específicas de repostaje de combustible se muestran a continuación:

1. Detenga el vehículo y apague el motor.
2. Levante hacia arriba la manija de apertura del tapón de llenado en el piso



a la izquierda del conductor para abrir el tapón de llenado.



3. Gire lentamente el tapón de la boquilla en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo.
4. Al repostar el combustible, sujete el tapón de la boquilla en el soporte del tapón de llenado.



5. Al repostar el combustible, inserte la pistola de suministro de combustible completamente en la boquilla para evitar las fugas del combustible.
6. Después de repostar el combustible, apriete el tapón de la boquilla en el sentido de las agujas del reloj hasta oír un clic para instalar el tapón de la

boquilla nuevamente. Y confirme que el tapón de la boquilla está bien enroscado.

7. Después de cubrir bien el tapón de la boquilla, confirme que la cadena no está torcida, y cierre el tapón de llenado y confirmar que dicho tapón está cerrado normalmente hasta oír un clic.



Apague el motor antes de abrir el tapón de llenado para evitar peligros.



El vapor del combustible es altamente inflamable y puede causar lesiones graves por la combustión. Para evitar lesiones a usted y a otras personas, lea atentamente las instrucciones acerca del repostaje en la gasolinera. Apague el motor durante el repostaje. No fume cuando está cerca del combustible o esté llenando su vehículo con este. La gasolina debe alejarse de las chispas, el fuego y objetos que emitan humo. No deje la pistola de suministro de combustible sin custodia mientras esté repostando el vehículo. Los niños deben mantenerse alejados de la pistola de suministro de combustible. Está prohibido que los niños reposten el combustible. ◀



Si abre el tapón de la boquilla demasiado rápidamente, el combustible podría salpicar sobre su cuerpo. Si el vapor del combustible sale y entra en combustión, usted podrá sufrir quemaduras graves. El llenado excesivo del tanque ocasionará salpicaduras de combustible, ocurriendo con más facilidad

1

2

3

4


5


6


7

8


en climas cálidos. Abra lentamente el tapón de la boquilla. Si escucha clics, espere hasta que desaparezca el sonido. Luego, vuelva a abrir el tapón de la boquilla. Cuidado de no salpicar el combustible. No se permite el llenado excesivo o el derramamiento del combustible fuera del tanque. Una vez apagado el surtidor de combustible, espere algunos segundos y retire la boquilla. Si el combustible salpica sobre la pintura, elimínelo lo antes posible. Apriete el tapón de la boquilla en el sentido de las agujas del reloj hasta oír un clic para instalar nuevamente el tapón de la boquilla. Y confirme que el tapón de la boquilla está bien enroscado. Si no está bien cubierto, el combustible se evaporará y contaminará la atmósfera, y el consumo de combustible aumentará. Después de cubrir bien el tapón de la boquilla, cierre el tapón de llenado después de confirmar que la cadena no está torcida. ◀

 Si ocurre un incendio durante el repostaje, está prohibido retirar la boquilla. Debe apagar la bomba de llenado o notificar al personal de la gasolinera para cortar el flujo de carburante. Abandone el lugar de inmediato. ◀

 Cierre el tapón de llenado con el pasador desbloqueado, de lo contrario, dañará al tapón de llenado. ◀

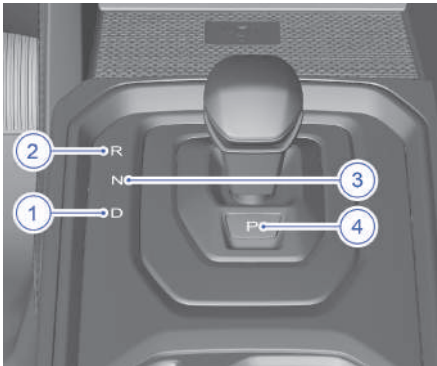
 Si es necesario reemplazar el tapón de la boquilla por lo nuevo, se deberá utilizar el tapón de la boquilla del modelo designado por LIVAN Auto, que puede proporcionarse por el centro de atención al cliente de LIVAN Auto. Si el modelo del

tapón de la boquilla no es correcto, no podrá cubrir correctamente la boquilla. ◀

 Le recomendamos comprobar y reemplazar los tubos de caucho del sistema de combustible como: las mangueras de absorción y desorción del tanque de carbón, el tubo de ventilación del tubo de llenado de combustible, la manguera de la válvula de control de entrada en el tanque de carbón y la manguera de ventilación, de acuerdo con las disposiciones del *Manual de Garantía y Mantenimiento*. ◀

## Cambio automático de marchas

### Transmisión automática





1. Marcha de avance (D)
2. Marcha atrás (R)
3. Posición neutral (N)
4. Botón de la marcha de estacionamiento (P)

### Información de marchas

#### P (Marcha de estacionamiento)

Cuando la palanca de cambios de la transmisión esté en esta posición, se bloquearán mecánicamente las ruedas motrices, mientras se permite que el motor arranque. Para cambiar de la marcha de estacionamiento (P) a la marcha de avance (D) o la marcha atrás (R), pise el pedal de freno.


 Solo está permitido el cambio a la marcha de estacionamiento (P) cuando el vehículo está parado, de lo contrario, dañará la transmisión. ◀


 El motor solo podrá arrancar cuando la palanca de cambios esté en la

posición de marcha de estacionamiento (P) o la posición neutral (N). ◀

#### D (Marcha de avance)

Marcha de circulación normal. Cuando el vehículo está parado y el interruptor de arranque está en la posición ON, para cambiar de la marcha de avance (D) a la marcha de estacionamiento (P), es necesario pisar el pedal de freno y pulsar el botón de la marcha P. Para engranar la posición neutral (N) o la marcha atrás (R), es necesario pisar el pedal de freno y empujar la palanca de cambios de la transmisión.

 Cuando el vehículo está parado, el interruptor de arranque debe estar en la posición ON. De lo contrario, no podrá cambiar de la marcha de avance (D) a la marcha atrás (R) o la marcha de estacionamiento (P). ◀

 Con el EPB liberado, cuando la palanca de cambios de la transmisión esté en la marcha de avance (D) o la marcha atrás (R), si el conductor suelta el pedal de freno, el vehículo empezará a marchar (en carreteras planas). Si la pendiente no es superior a 8 grados, el vehículo marchará lentamente. Si la pendiente es superior a 8 grados, el vehículo retrocederá ligeramente. ◀

#### R (Marcha atrás)

Marcha atrás. Cuando el vehículo está parado, para cambiar de la marcha atrás (R) a la marcha de estacionamiento (P), es necesario pisar el pedal de freno y pulsar el botón de la marcha P. Para cambiar de la marcha atrás (R) a la posición neutral (N) o

1

2

3

4


5

6

7

8

la marcha de avance (D), es necesario pisar el pedal de freno y empujar la palanca de cambios de la transmisión.

 Solo está permitido el engranado en marcha atrás (R) cuando el vehículo está parado y el motor está a ralentí, de lo contrario, dañará la transmisión. ◀

### N (Posición neutral)

Cuando la palanca de cambios de la transmisión está en esta posición, la transmisión funciona en vacío, la potencia del motor no se puede transmitir a las ruedas motrices, tampoco puede ofrecer el frenado del motor.

Cuando el vehículo está parado y el interruptor de arranque está en la posición ON, para cambiar de la posición neutral (N) a la marcha de estacionamiento (P), es necesario pisar el pedal de freno y pulsar el botón de la marcha P. Para cambiar de la posición neutral (N) a la marcha atrás (R) o la marcha de avance (D), es necesario pisar el pedal de freno y empujar la palanca de cambios de la transmisión.


## Nociones de uso

### Operación de cambio de marcha

#### Estacionamiento


Al estacionarse durante largo tiempo, una vez estacionado el vehículo completamente, tire del interruptor del EPB y pulse el botón de marcha de estacionamiento (P), en este momento, se bloqueará la transmisión automática. Se puede poner la palanca de cambios de la transmisión en la posición neutral (N) para estacionarse durante corto tiempo.

Aunque el estacionamiento sea por un corto período, no le recomendamos continuar pisando el pedal de freno en las marchas D, R y M, afectando a la vida útil de la transmisión automática.

 Cuando el vehículo esté en movimiento, en ningún caso se permite poner la palanca de cambios de la transmisión en la posición de marcha de estacionamiento (P). De lo contrario, ocasionará los daños mecánicos graves y una pérdida del control del vehículo. ◀

### Marcha adelante


Al arrancar el motor en la marcha de estacionamiento (P) o la posición neutral (N), permanezca durante 3 segundos al menos. Cuando el motor funcione con estabilidad, pise el pedal de freno. Después de confirmar que el EPB se ha liberado, ponga la palanca de cambios de la transmisión en la posición de marcha de avance (D), suelte el pedal de freno y pise suavemente el pedal de acelerador. El sistema de transmisión automática puede seleccionar la marcha más adecuada según el estado de funcionamiento como la circulación común, la subida de pendientes, el remolque de pesos, etc.

 Primero debe engranarse, y luego pisar el pedal de acelerador, no se permite engranarse y pisar el acelerador al mismo tiempo, o pisar el pedal de acelerador y luego engranarse. ◀

### Marcha atrás

Con el motor en funcionamiento estable y el vehículo detenido, pise el pedal de freno, y ponga la palanca de cambios de la

transmisión en la posición de marcha atrás (R), suelte el pedal de freno y pise suavemente el pedal de acelerador.

 En una larga o empinada cuesta abajo, primero, reduzca la velocidad, luego, realice un cambio descendente de marcha y pise el pedal de freno para asegurarse de que el vehículo pueda circular seguramente a una velocidad uniforme. Minimice el uso continuo del pedal de freno, de lo contrario, el freno fallará fácilmente. Al realizar un cambio descendente de marcha en una carretera resbaladiza, tenga cuidado de que un cambio repentino de marcha pueda causar que el vehículo gire por sí solo o patine. La palanca de cambios está en la posición de marcha de avance (D) durante la circulación en nieve o carreteras embarradas. Si las ruedas motrices patinan, se podrá cambiar la palanca de cambios de la transmisión a una posición de marcha baja.

### Modo deportivo

En modo deportivo, todas las marchas de avance cambiarán a una marcha de velocidad alta de retraso automáticamente y a una marcha de velocidad baja con antelación para aprovechar plenamente la potencia de reserva del motor y obtener la mejor potencia de manejo.

#### Entrada

Seleccione el modo deportivo en la configuración multimedia, y se encenderá el indicador del panel de instrumentos integrado, es decir, entrará en el modo deportivo.

#### Salida

Seleccione otros modos en la configuración multimedia para salir del modo deportivo.

### Modo económico

En modo económico, todas las marchas de avance cambiarán a una marcha de velocidad alta con antelación automáticamente y a una marcha de velocidad baja de retraso para reducir efectivamente la velocidad de rotación del motor y obtener una mejor economía de combustible.

#### Entrada

Seleccione el modo ECO en la configuración multimedia, se encenderá el indicador del panel de instrumentos integrado, es decir, entrará en el modo económico.

#### Salida

Seleccione otros modos en la configuración multimedia para salir del modo económico.

### Modo de funcionamiento de emergencia

Cuando el vehículo tenga alguna falla, que pueda conducir al deterioro de los componentes internos de la transmisión automática o aumentar el riesgo de seguridad de la transmisión automática, la transmisión automática ECU se activará y entrará en el estado de protección, es decir el modo de funcionamiento de emergencia.

Al entrar en el modo de funcionamiento de emergencia, se encenderá el indicador de fallas del motor en el panel de instrumentos integrado, y entrará en el funcionamiento de emergencia de la caja de cambios.

El modo de funcionamiento de emergencia puede ofrecer la máxima protección para la

1

2

3

4

5

6

7

8


seguridad personal del conductor y la seguridad de la transmisión automática y el vehículo, evitando que el conductor dañe la transmisión automática sin saberlo y aumente los costos de reparación, al mismo tiempo, facilitar que el conductor maneje el vehículo a un lugar seguro para esperar ayuda, o póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.


## Sistema de frenos y sistema electrónico de asistencia


### Freno de servicio


La operación de freno incluye el tiempo de percepción y de reacción. La determinación de pisar el pedal de freno corresponde al tiempo de percepción. En realidad, el tiempo de reacción es el período comprendido entre que se levanta el pie y pise el pedal de freno. El tiempo promedio de reacción será de unos 0,75 s. Pero solo es un valor promedio. Es posible que el tiempo de reacción de un conductor sea menor, mientras que el de otro pueda ser de 2 a 3 s o superior. La edad, el estado del cuerpo, los reflejos, la coordinación y la visibilidad afectarán al tiempo de reacción. Igualmente, el alcohol, las drogas o la depresión también pueden influir. Sin embargo, aun cuando el tiempo de reacción es de tan solo 0,75 s, un vehículo que circule a 100 km/h puede recorrer hasta 20 m. En caso de emergencia, será una distancia muy larga. Por lo tanto, es indispensable mantener una distancia de seguridad suficiente con respecto a otros vehículos. Por supuesto, esto variará en función de la distancia efectiva de frenado del pavimento (carretera o camino de arena y tierra), el estado del camino (húmedo, seco o congelado), el patrón de neumáticos, el estado del freno, el peso del vehículo y la fuerza aplicada en el frenado. Debe evitar el frenado innecesario de emergencia. Tenga en cuenta que alguien podría manejar el vehículo de una manera imprevisible, acelerar bruscamente o frenar de

emergencia. No mantenga la sincronía con el flujo de vehículos. Es una práctica equivocada. Es posible que el freno no tenga suficiente tiempo para enfriarse entre varios frenados de emergencia. Si pisa el pedal de freno brusca y frecuentemente, acelerará el desgaste del freno. Si se mantiene constante a la velocidad de circulación del flujo de tráfico y mantiene cierta distancia con respecto al resto de vehículos, reducirá considerablemente el frenado innecesario. Esto puede proporcionar un mejor efecto de frenado y una vida más larga de los frenos. La instalación de accesorios no originales podría afectar al rendimiento del vehículo.

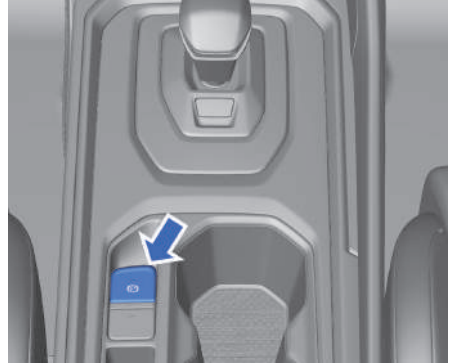
 Una vez pisado el pedal de freno, si este emite un sonido agudo de fricción de metal, debe comprobar si las pastillas de freno están desgastadas al mínimo espesor. Una vez desgastado hasta la posición de espesor mínimo, debe reemplazar de inmediato el forro de freno para garantizar la seguridad de la circulación. ◀

 No deje el pie sobre el pedal de freno durante la circulación. De lo contrario causará el desgaste y el sobrecalentamiento de los componentes del freno y alargará la distancia de frenado. ◀

 Para bajar una pendiente larga, utilice el freno de motor. No le recomendamos usar el pedal de freno durante un largo tiempo. Se puede controlar la velocidad del vehículo con la marcha 3 o 2 en modo manual. ◀

 En invierno, el hielo y la nieve en la pinza de freno pueden congelarla fácilmente y provocar un atasco, elimínelos oportunamente por favor. ◀

## Freno de estacionamiento electrónico (EPB)



El interruptor EPB está en el grupo de interruptores del panel secundario de instrumentos.

### Liberación manual del EPB

Cuando el interruptor de arranque en la posición ON, pise el pedal de freno, al mismo tiempo, pulse el interruptor del EPB para liberar completamente el EPB, y el indicador del interruptor del EPB se apagará.

### Liberación automática del EPB

Arranque el motor, abróchese el cinturón de seguridad y cierre la puerta del conductor. Con el EPB tirado y la palanca de cambios de la transmisión en la posición marcha de avance, pise el pedal de acelerador ligeramente, se liberará automáticamente el EPB y se apagará el indicador del interruptor del EPB.

1

2

3

4

5



6

7

8

### Freno de estacionamiento manual del EPB

Cuando el vehículo está parado, tire del interruptor del EPB, el estacionamiento manual se terminará, y el indicador del interruptor del EPB se encenderá.


 Una vez encendido el EPB, se encenderá de color rojo la luz de advertencia  del freno de estacionamiento del panel de instrumentos integrado. Si no se enciende dicha luz de advertencia, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión. ◀


### Freno de estacionamiento automático del EPB

Cuando el interruptor de arranque está en la posición OFF, se aplicará el estacionamiento automático del EPB.

#### Deshabilitación de la función del freno de estacionamiento automático del EPB (modo de lavado del vehículo)

En algunos casos especiales (como el lavado del vehículo), si no necesita la función de activación automática del freno de estacionamiento electrónico, puede liberar el EPB antes de apagar el interruptor de arranque, luego, mantenga pulsado el interruptor del EPB hasta que el interruptor de arranque esté en la posición OFF, no se realizará el estacionamiento automático.


 Si el freno de estacionamiento electrónico se activa sin éxito, en caso necesario, las ruedas traseras se deben bloquear para evitar el movimiento del vehículo. ◀

 El uso incorrecto del freno de estacionamiento electrónico puede ocasionar accidentes o lesiones. ◀

Excepto en caso de emergencia, no utilice el freno electrónico de estacionamiento como el freno de servicio del vehículo. Porque solo frena las ruedas traseras, y la distancia de frenado será significativamente mayor. Debe utilizar el freno de servicio. Con el freno de estacionamiento electrónico activado, no pise el pedal de acelerador cuando se haya engranado la marcha de avance ni esté en funcionamiento el motor. El vehículo también se puede mover con el freno de estacionamiento electrónico activado.

### Freno de estacionamiento automático (AUTO HOLD)

La función del freno de estacionamiento automático puede ayudar al conductor a arrancar el vehículo más cómodamente en una pendiente. Al estacionarse en una rampa, una vez liberado el pedal de freno, el sistema continuará manteniendo el frenado para que el conductor tenga suficiente tiempo para pisar el pedal de acelerador y arrancar el vehículo, evitando el deslizamiento en pendiente.

 Según su potencia, el vehículo también se puede mover con el estacionamiento automático activado. ◀





El interruptor AUTO HOLD está en el grupo de interruptores del panel secundario de instrumentos.


### **Función activada del freno de estacionamiento automático**

Con el motor en funcionamiento, la puerta del conductor está cerrada con el cinturón de seguridad abrochado, pulse el interruptor AUTO HOLD, se activará la función del freno de estacionamiento automático, se encenderá de color verde el indicador del interruptor y se encenderá el indicador del estado del freno de estacionamiento automático (AVH).

### **Función desactivada del freno de estacionamiento automático**

Pulse el interruptor AUTO HOLD, se desactivará la función del freno de estacionamiento automático, se apagará el indicador del interruptor y se apagará el indicador del estado del freno de estacionamiento automático (AVH).

## **Activación y desactivación de la función del freno de estacionamiento automático**

1. Arranque el motor, cierre la puerta del conductor y abróchese el cinturón de seguridad, active la función de estacionamiento automático, con la velocidad del vehículo de cero, y pise el pedal de freno, se activará el estacionamiento automático.
2. Pise suavemente el pedal de acelerador para desactivar el sistema de estacionamiento automático.
3. Si el pedal de acelerador no se pisa durante más de 10 minutos, cambiará al modo EPB y se encenderá de color rojo la luz de advertencia  de freno de estacionamiento.

### **Salida obligatoria de la función del freno de estacionamiento automático**

1. Desbloquee el cinturón de seguridad, abra la puerta del conductor o reinicie el motor, la función de estacionamiento automático saldrá automáticamente.
2. Con la función de estacionamiento automático activada, cuando el cinturón de seguridad se desabroche, la puerta del conductor se abra o el motor se apague, se aplicará el estacionamiento electrónico EPB.
3. Con la función de estacionamiento automático no activada, cuando el cinturón de seguridad se desabroche, la puerta del conductor se abra o el motor se apague, se desactivará la función de estacionamiento automático. El

1

2

3

4

5

6


7

8

indicador del interruptor está apagado, y el indicador del estado del estacionamiento automático (AVH) está apagado.

### Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) puede evitar el deslizamiento durante el frenado. Una vez arrancado el motor y manejado el vehículo para salir, el sistema antibloqueo de frenos llevará a cabo la autocomprobación. Durante la autocomprobación del sistema, se oír por un momento el sonido del funcionamiento del motor o clics, incluso se detectará el movimiento menor del pedal de freno. Es un fenómeno normal.

 Una presión de neumáticos demasiado alta o baja, o el uso de neumáticos de diferentes tamaños en el vehículo puede ocasionar la pérdida de la eficacia de frenado. ◀

### Uso de la función ABS

No se permite el frenado puntual. Siempre pise firmemente el pedal de freno para que funcione el sistema antibloqueo. Usted podría oír el sonido de trabajo de la bomba antibloqueo de frenos o del motor y sentir el impulso del pedal de freno, pero es un fenómeno normal.

### Frenado en caso de emergencia


El sistema antibloqueo de frenos permite que el conductor controle simultáneamente la dirección y el frenado. En muchos casos de emergencia, la dirección es más efectiva que un frenado óptimo.

### Distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD)

El sistema ABS también cuenta con la función de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD). Para que tenga un rendimiento perfecto de frenado en diferentes estados de carga, el sistema EBD distribuirá automáticamente la fuerza de frenado entre las ruedas delanteras y traseras.

### Sistema electrónico de control de estabilidad (ESC)


El Sistema electrónico de control de estabilidad (ESC) es una tecnología de seguridad activa que ayuda al conductor para controlar el vehículo, y puede corregir la inestabilidad de la carrocería, evitando el accidente. El ESC aplica una tecnología superior de detección para juzgar la dirección de circulación del conductor. Cuando el vehículo se desvía de la carretera, el sistema aplicará determinada fuerza de frenado en las ruedas o reducirá el torque del motor de forma orientada a dirigir la dirección del vehículo en la dirección correcta.

 El sistema electrónico de control de estabilidad (ESC) no puede violar los principios físicos que actúan en el vehículo. Incluso con el ESC y otros sistemas, las carreteras resbaladizas y húmedas son muy peligrosas. ◀

### Encendido y apagado del sistema

El interruptor del ESC está en la configuración multimedia. Pulse el interruptor del ESC en la configuración multimedia para encender/

apagar el sistema electrónico de control de estabilidad. Cuando el sistema electrónico de control de estabilidad está apagado, el indicador del sistema ESC apagado del panel de instrumentos integrado está encendido.

 En el caso de que no se logre la tracción suficiente, se podrá apagar el ESC en los casos especiales siguientes.


- El vehículo circula con cadenas de nieve.
- Al circular en nieve profunda o en pavimento blando y suelto.
- Cuando el vehículo se hunde en un lugar, que necesite moverse hacia adelante y atrás para salir del hundimiento. ◀

## Control de descenso de pendientes (HDC)


Su vehículo está equipado con el control de descenso de pendientes, que puede limitar la velocidad mediante el frenado automático en cuesta abajo sin interferencias del conductor, para ayudar al conductor a bajar una pendiente.

El interruptor del HDC está en la configuración multimedia.

Pulse el interruptor del HDC para activar la función de control de descenso de pendientes. Una vez activada la función de control de descenso de pendientes, cuando el vehículo mantiene una velocidad inferior a 35 km/h en cuesta abajo, parpadeará el indicador del control de descenso de pendientes HDC y la función de control de descenso de pendientes iniciará a funcionar para limitar la velocidad mediante el frenado automático y ayudar al conductor a bajar una pendiente pronunciada.

 Cuando la velocidad sea inferior a 35 km/h, la función de control de descenso de pendientes iniciará a funcionar. ◀

Con la función de control de descenso de pendientes activada, pulse el interruptor del HDC o acelere hasta que la velocidad sea superior a 60 km/h, se desactivará la función.

 Cuando la función de control de descenso de pendientes no está disponible temporalmente debido a una temperatura del freno demasiado alta, aparecerán los casos siguientes:


- Con la función de control de descenso de pendientes activada, en este momento, el indicador del control de descenso de pendientes HDC en el panel de instrumentos integrado se apaga, y el sistema se apaga.
- Con la función de control de descenso de pendientes no activada, en este momento, pulse el interruptor del HDC, el indicador del control de descenso de pendientes HDC en el panel de instrumentos integrado no se encenderá, y el sistema no podrá encenderse. ◀

## Asistente hidráulico para el frenado (HBA)

En el proceso de frenado de emergencia, el Sistema de asistencia a la frenada aumentará la fuerza de frenado del conductor y acortará la distancia de frenado. La mayoría de los conductores podrían frenar de forma oportuna en caso de peligro, pero no tendrían una fuerza suficiente para pisar el pedal de freno, de modo que, el sistema de frenos no


generaría la fuerza máxima de frenado y aumentaría el recorrido de frenado.

En el proceso de manejo del vehículo, cuando pisa de pronto el pedal de freno, se habilitará el asistente hidráulico para el frenado. En este momento, generará una presión de frenado mayor que en el frenado normal, para que el sistema de frenos pueda generar la presión necesaria para producir la desaceleración máxima del vehículo en el menor tiempo posible. El asistente hidráulico para el frenado ayudará al conductor a obtener una distancia relativamente corta de frenado en caso de emergencia, con la presión generada de pronto en el sistema de frenos. Una vez liberado el pedal de freno, se apagará automáticamente el asistente hidráulico para el frenado, y el sistema de frenos volverá a su estado de servicio normal.

 El sistema de asistencia a la frenada solo ayudará al conductor para aumentar la fuerza de frenado, no para evitar el accidente, por lo que debe procurar mantener la distancia de seguridad con otros vehículos y manejar el vehículo con precaución siempre. ◀

### Asistencia al arranque en pendiente (HHC)

Al arrancar el vehículo en la pendiente, la asistencia al arranque en pendiente (HHC) permite que el sistema mantenga una presión de frenado anterior (hasta aproximadamente 2 segundos) después de que el conductor suelte el pedal de freno, evitando el deslizamiento en pendiente.

 No solo depende del sistema HHC para evitar el deslizamiento en pendiente.

Cuando un vehículo se detiene con una carga completa o en una pendiente, carreteras congeladas o carreteras embarradas, debe pisar el pedal de freno para evitar el deslizamiento en pendiente. ◀

### Asistencia al arranque en pendiente (HHC) encendida

La asistencia al arranque en pendiente se encenderá automáticamente en las siguientes condiciones:

1. En una subida con la marcha de avance o la marcha atrás.
2. Al pisar el pedal de freno para frenar, el vehículo se detendrá completamente en la pendiente.

### Asistencia al arranque en pendiente (HHC) apagada

La asistencia al arranque en pendiente se apagará en las siguientes condiciones:

1. Para un vehículo con transmisión automática: Cuando la transmisión automática cambia a la posición neutral (N) o la posición de marcha de estacionamiento (P).
2. Cuando el vehículo está en una carretera horizontal.
3. Cuando la luz de advertencia de falla del sistema ESC en el panel de instrumentos integrado está encendida.

### Sistema de control de tracción (TCS)

El sistema de control de tracción (TCS) controla el motor y aplica un frenado adecuado en las ruedas motrices durante el

accionamiento para reducir el deslizamiento de las ruedas en su dirección de rotación.

## Sistema electrónico antivuelco (RMI)

El sistema electrónico antivuelco puede calcular el grado de vuelco del vehículo por la señal emitida del sensor de ruedas, y controlar adicionalmente las ruedas exteriores en las curvas. En caso de vuelco grave del vehículo, el sistema electrónico antivuelco podrá ajustar rápidamente la distribución de la fuerza de frenado de las ruedas a ambos lados y reducir la salida del par del motor simultáneamente, recuperando el equilibrio del vehículo en el tiempo más corto, evitando el vuelco de la carrocería, y garantizando la seguridad del conductor y los pasajeros.

## Sistema de asistencia de aparcamiento

### Ayuda para aparcamiento

El sistema de asistencia de aparcamiento funciona a la velocidad inferior a 15 km/h, y ayuda al conductor a aparcar el vehículo en la marcha atrás (R), evitando colisiones con objetos.

El vehículo está equipado con el sistema de asistencia de aparcamiento, y se colocan 3 sensores de radar de ondas ultrasónicas sobre el parachoques trasero para detectar un objeto detrás del vehículo con la distancia máxima de 1,5 m.



El sistema de asistencia de aparcamiento no puede sustituir a la inspección visual del conductor.

- El sistema de asistencia de aparcamiento no puede detectar los objetos por debajo del parachoques y el vehículo u objetos demasiado lejos o cerca del vehículo.
- El sistema de asistencia de aparcamiento no puede detectar niños, ciclistas o mascotas.
- El sistema de asistencia de aparcamiento no puede detectar objetos muy finos.
- Si no tiene en cuenta la situación existente detrás del vehículo antes o durante la marcha atrás, podría dañar el vehículo y ocasionar una lesión e incluso la muerte de personas. Aunque el vehículo esté equipado con el sistema de asistencia de aparcamiento, el conductor deberá observar con atención antes de iniciar esta maniobra. Durante la marcha

1

2

3

4

5

6

7

8

atrás, deberá observar si existe un obstáculo y tener en cuenta los retrovisores del vehículo. ◀

### Funcionamiento del sistema

El sistema de asistencia de aparcamiento solo puede funcionar con una velocidad del vehículo inferior a 15 km/h. Durante el funcionamiento del sistema de asistencia de aparcamiento, cuando un obstáculo entra en el rango de detección, el resultado de detección se mostrará en la pantalla multimedia con una alarma sonora del altavoz. El zumbido le recordará la existencia de un obstáculo detrás del vehículo. Cuanto más cerca esté el vehículo del obstáculo, más rápido será el zumbido. Cuando la distancia sea inferior a 30 cm, se oír un zumbido constante. Solo se puede detectar un objeto con una altura sobre el suelo de al menos 40 cm y más bajo que el maletero. Y el objeto debe estar a una distancia aproximada de 1,5 m del parachoques trasero. La distancia del objeto detectada puede ser menor con clima más cálido o húmedo.

### Encendido y apagado del sistema

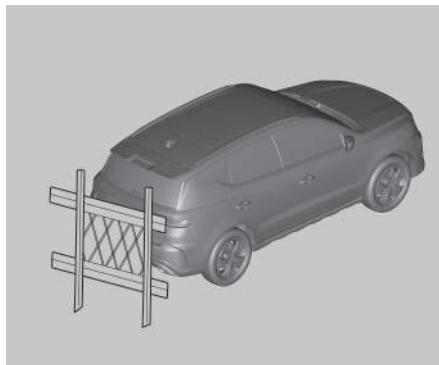
Encendido: Cuando el interruptor de arranque está en la posición ON y la palanca de cambios está en la posición de marcha R, el sistema de asistencia de aparcamiento está encendido.

Apagado: Cuando la palanca de cambios no está en la posición de marcha R, el sistema de asistencia de aparcamiento está apagado.

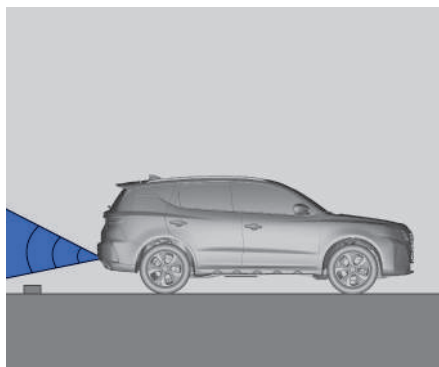
### Cuando el sistema no puede funcionar correctamente

Tenga en cuenta de las siguientes situaciones, en las cuales el sensor del sistema de asistencia de aparcamiento no emitirá ninguna alarma o emitirá una alarma errónea:

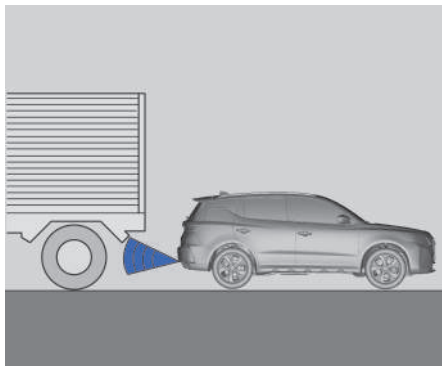
#### Casos en los que no pueda detectar el obstáculo



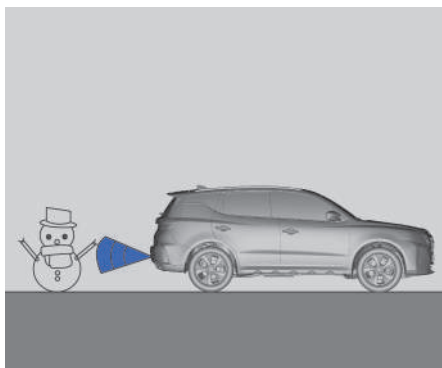
- El sensor del sistema de asistencia de aparcamiento no puede detectar alambres, cables, ni mallas.



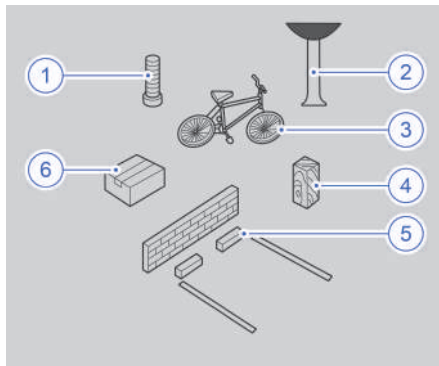
- El sensor del sistema de asistencia de aparcamiento no puede detectar rocas, madera y otros objetos bajos.



- El sensor del sistema de asistencia de aparcamiento no puede detectar el vehículo con un chasis más alto.



- El sensor del sistema de asistencia de aparcamiento no puede detectar los objetos blandos que absorben fácilmente los ultrasonidos como la nieve, el algodón, y la espuma.



- El sensor del sistema de asistencia de aparcamiento posiblemente no pueda detectar determinados obstáculos de formas singulares.

1. Columna
2. Árbol bajo
3. Bicicletas
4. Material angular
5. Piedra básica
6. Papel corrugado

### Casos en los que puede emitir una alarma errónea



- Cuando la superficie del sensor del sistema de asistencia de aparcamiento esté congelada, el sistema de asistencia

1

2

3

4

5

6

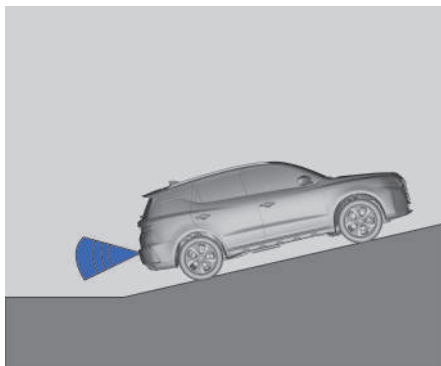
7

8

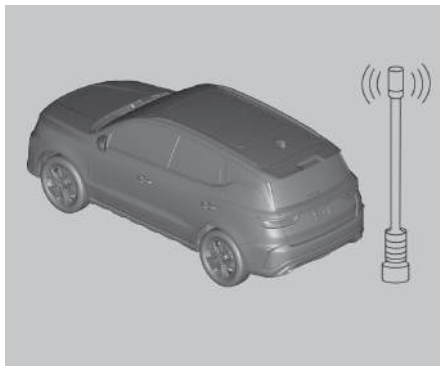
de aparcamiento podrá emitir una alarma errónea.



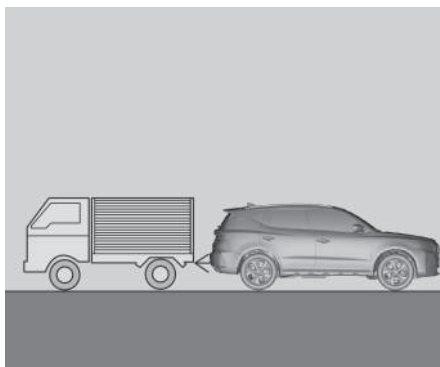
- Cuando la superficie del sensor del sistema de asistencia de aparcamiento esté sucia, el sistema de asistencia de aparcamiento podrá emitir una alarma errónea.



- Cuando el vehículo está en una pendiente pronunciada, el sistema de asistencia de aparcamiento podrá emitir una alarma errónea.



- Cuando haya una radio o antena utilizada con frecuencia dentro o cerca del vehículo, el sistema de asistencia de aparcamiento podrá emitir una alarma errónea.





- Cuando el sonido de la bocina de otro vehículo, el rugido del motor y el sonido de emisión del vehículo esté demasiado cerca del sensor del sistema de asistencia de aparcamiento, el sistema de asistencia de aparcamiento podrá emitir una alarma errónea.





- Al circular en nieve o lluvia, el sistema de asistencia de aparcamiento podrá emitir una alarma errónea. Cuando el vehículo está cerca de un obstáculo, si el sistema todavía no se ha activado, las causas pueden ser el clima cálido o frío o bien el estacionamiento del vehículo durante un largo período. Cuando se confirma que no son las causas antes mencionadas, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.


 Cuando existen varios obstáculos en la misma dirección detrás del vehículo con diferentes distancias, el sensor del sistema de asistencia de aparcamiento solo detectará el obstáculo más cercano y enviará la información de imagen y de alarma sonora. Cuando existen varios obstáculos en diferentes direcciones del vehículo con diferentes distancias, la alarma sonora del sistema de asistencia de aparcamiento indica el obstáculo más cercano. ◀

 No lave directamente la superficie del sensor del sistema de asistencia de aparcamiento con el chorro de agua de alta

presión como la pistola, etc. ni presione o golpee de otra forma la superficie del sensor del sistema de asistencia de aparcamiento. De lo contrario, podrá ocasionar fallas. ◀

## Sistema de visualización de marcha atrás

El sistema de visualización de marcha atrás muestra la imagen captada detrás del vehículo para que el conductor vea claramente la situación mientras realiza la maniobra de marcha atrás. Cuando la palanca de cambios de la transmisión se coloque en la posición de marcha atrás (R), la imagen se mostrará automáticamente en la pantalla multimedia. Cuando la palanca de cambios de la transmisión se mueva fuera de la posición de marcha atrás (R), la pantalla multimedia cambiará a la interfaz anterior después de un momento.

 El sistema de visualización de marcha atrás no puede sustituir la inspección visual del conductor.

- La cámara de marcha atrás no puede detectar un objeto que esté fuera del campo visual de la cámara, por debajo del parachoques o el vehículo.
- Es posible que la cámara para la marcha atrás no pueda detectar los niños, peatones, ciclistas o mascotas.
- No maneje el vehículo hacia atrás solo apoyándose en la pantalla de cámara de marcha atrás, ni utilice la pantalla de cámara de marcha atrás en una operación de marcha atrás a larga distancia y velocidad alta o bien en una zona con un cruce transversal de

vehículos. La distancia determinada en la pantalla es diferente a la distancia efectiva. Por lo que, si no observa con atención antes de dar marcha atrás, es muy probable que pueda chocar con un vehículo o atropellar a un niño, peatón, ciclista o mascota, lo que podría ocasionar daños en el vehículo y lesiones e incluso la muerte a terceros. Aunque el vehículo esté equipado con el Sistema de visualización de marcha atrás, deberá inspeccionar la situación tanto detrás como en los alrededores del vehículo antes de iniciar esta maniobra.



### Posición de la cámara de marcha atrás



La cámara de marcha atrás se encuentra en la tira decorativa de luz de la matrícula trasera. El ángulo de visión de la cámara de marcha atrás es muy limitado, que no puede detectar objetos cerca de las esquinas y por debajo de los parachoques. La imagen visualizada varía según la dirección del vehículo o el estado del camino. Hay diferencias entre la distancia mostrada en la pantalla y la distancia real.

### Línea auxiliar de marcha atrás

Utiliza dos líneas rojas en los laterales para indicar la anchura del vehículo, y la anchura mostrada es mayor que la efectiva. Utiliza una línea roja, una línea amarilla y una línea verde para indicar la distancia entre el vehículo y otros objetos.

Visualizan la distancia entre el objeto y la parte inferior del parachoques con diferentes colores:




1. Roja – 0,5 metros
2. Amarilla – 1,5 metros
3. Verde – 3 metros

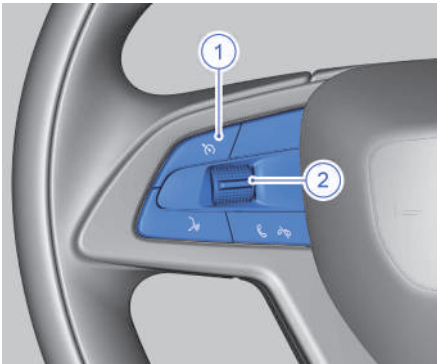
## Sistema avanzado de asistencia al conductor

### Sistema de control de cruceo (CC)

Con el sistema de control de cruceo, se puede mantener la velocidad del vehículo entre 30 y 150 km/h sin necesidad de pisar continuamente el pedal de acelerador.

 En un lugar donde no puede circular con seguridad a velocidad constante, correrá riesgo el uso del control de cruceo. Por lo tanto, en caso de una carretera sinuosa o un atasco de tráfico, no use el control de cruceo. También correrá riesgo el uso del control de cruceo durante la circulación en una carretera resbaladiza. En dichas carreteras, el cambio brusco de la fuerza de tracción de los neumáticos ocasionará la innecesaria rotación en vacío de las ruedas y el vehículo podría perder el control. ◀

### Establecimiento del control de cruceo




La tecla de control de cruceo se encuentra a la izquierda del volante.

1. Tecla de control de cruceo

Pulse brevemente la tecla para encender/apagar/salir del sistema de control de cruceo.

Mantenga pulsada la tecla para salir del sistema de control de cruceo.

2. Tecla de ajuste y establecimiento de velocidad
  - RES/+ (restaurar/acelerar)  
Pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia RES/+ para restaurar la velocidad de cruceo preestablecida o aumentar la velocidad de cruceo.
  - SET/- (establecer/desacelerar)  
Pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia SET/- para establecer la velocidad actual en la velocidad de cruceo o reducir la velocidad de cruceo.

 Si el control de cruceo está siempre encendido cuando no se usa, usted podría tocar la tecla y entrar en el estado de cruceo de imprevisto. Usted podría verse sorprendido y perder el control del vehículo. Por lo tanto, se debe mantener el sistema de control de cruceo "apagado", a menos que quiera utilizar el sistema de control de cruceo. ◀

### Establecimiento de la velocidad del vehículo

1. Pulse la tecla de cruceo para activar el control de cruceo, se encenderá el indicador del estado de cruceo en el panel de instrumentos integrado.
2. Pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia abajo y suéltela para establecer la

1

2

3

4

5

6

7

8

velocidad actual en la velocidad de crucero.

3. Pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia arriba o abajo para establecer la velocidad de crucero requerida.

### Recuperación de la velocidad establecida del vehículo

Si ha establecido el control de crucero en la velocidad requerida, luego, pise el pedal de freno. Así se podrá liberar el control de crucero. Para restaurar la velocidad preestablecida, cuando la velocidad es de 30 km/h o más, pulse la tecla hacia RES/+. Así acelerará a la velocidad preestablecida.

### Aceleración en el uso del control de crucero

- Pise el pedal de acelerador para aumentar la velocidad del vehículo temporalmente. Para establecer la velocidad aumentada en la velocidad de crucero, pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia SET/-.  
• Si el sistema de control de crucero ya está habilitado, pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia RES/+ y manténgala pulsada, la velocidad de crucero se ajustará a un múltiplo de 5, y luego, aumentará con una progresión de 5 km/h. Para aumentar la velocidad un poco, pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia RES/+ y suéltela, y la velocidad de crucero aumentará en 1 km/h después de cada pulsación.

### Desaceleración en el uso del control de crucero

- Pise el pedal de freno para reducir la velocidad y salir del sistema de control de crucero. Cuando la velocidad se reduzca a la velocidad deseada, pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia SET/-.  
• Si el sistema de control de crucero ya está habilitado, pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia SET/- y manténgala pulsada, la velocidad de crucero se ajustará a un múltiplo de 5, y luego, se reducirá con una progresión de 5 km/h. Para reducir la velocidad un poco, pulse la tecla de ajuste y establecimiento de velocidad hacia SET/- y suéltela, y la velocidad de crucero se reducirá en 1 km/h después de cada pulsación.

**i** Al aumentar o reducir la velocidad de crucero mediante la tecla del volante, debido a que el cambio del valor objetivo de la velocidad de crucero es más rápido que el cambio de la velocidad real del vehículo, después de establecer la velocidad de crucero, la velocidad real seguirá cambiando hasta que la velocidad llegue a la velocidad de crucero establecida. ◀

### Adelantamiento en el uso del control de crucero

Pise el pedal de acelerador para aumentar la velocidad del vehículo temporalmente. Cuando se libera el pedal de acelerador, el vehículo desacelerará hasta la velocidad establecida por el sistema de control de crucero.

## Uso del control de crucero en rampa

El rendimiento del sistema de control de crucero en pendiente depende de la velocidad del vehículo, la carga y la pendiente de rampa. Al subir una pendiente pronunciada, debe pisar el pedal de acelerador para mantener la velocidad. En cuesta abajo, debe frenar o cambiar a baja marcha para mantener la velocidad. Al activar el freno, el control de crucero se desactivará.

## Apagado del control de crucero

Se puede apagar el control de crucero mediante las siguientes formas:

- Pise el pedal de freno ligeramente para salir del control de crucero.
- Ponga la palanca de cambios en la posición neutral (N).
- Pulse brevemente la tecla de crucero para salir del control de crucero, y vuelva a pulsar brevemente la tecla de crucero para apagar el sistema de control de crucero.
- Mantenga pulsada la tecla de crucero para apagar el sistema de control de crucero.

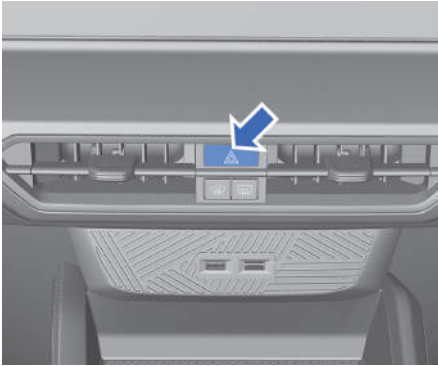
## Eliminación de la memoria de velocidad del vehículo

Una vez apagado el sistema de control de crucero o colocado el interruptor de arranque en la posición OFF, se eliminará la velocidad de crucero almacenada.



## Dispositivo de advertencia de peligro

### Intermitentes de emergencia

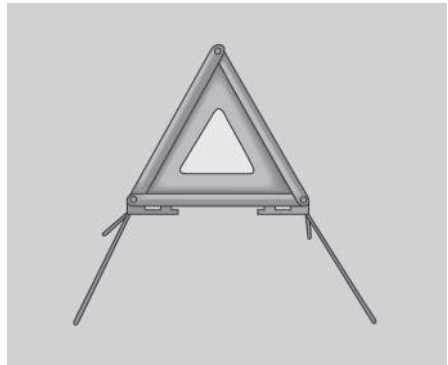


Cuando encuentre un problema durante el manejo y necesite desacelerar o detener el vehículo, se debe pulsar el interruptor de intermitentes de emergencia. En este momento, el indicador del interruptor de intermitentes de emergencia parpadeará sincrónicamente con los intermitentes izquierdo y derecho en el exterior del vehículo para advertir a otros. Vuelva a pulsar el interruptor de intermitentes de emergencia, se apagarán los intermitentes de emergencia.

## Triángulo de señalización



El triángulo de señalización se coloca en la caja de herramientas a bordo bajo el forro del maletero.



En una carretera convencional, debe colocar el triángulo de señalización detrás del vehículo con una distancia entre 50 m y 100 m. Mientras que, en una autopista, debe colocar el triángulo de señalización detrás del vehículo con una distancia de 150 m. En caso de lluvia o niebla, debe aumentar la distancia hasta los 200 m.

1

2

3

4

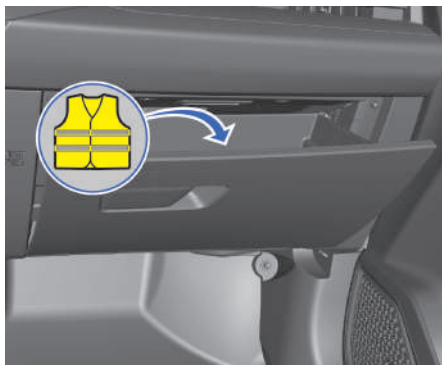
5

6

7

8

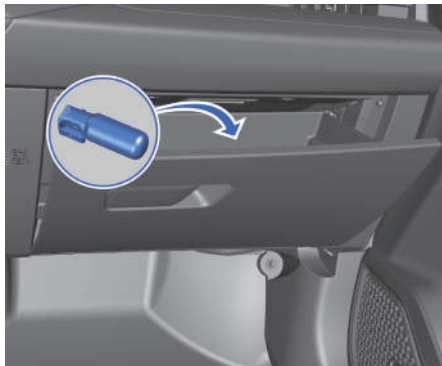
## Chaleco reflectante



El chaleco reflectante se guarda en la guantera y así podrá verlo cuando la abra.

▶ En caso de emergencia, el conductor debe ponerse el chaleco reflectante en el interior del vehículo antes de salir del mismo para su mayor seguridad. ◀

## Extintor\*



El extintor se coloca en la guantera, que se puede ver después de abrir la guantera.

## Botiquín de primeros auxilios\*




El botiquín de primeros auxilios se coloca en el maletero.



## Arranque con un puente


### Arranque del vehículo con otra batería


Si la carga de batería está agotada o el nivel de energía es bajo y no es suficiente para arrancar el vehículo, puede intentar arrancar su vehículo con otro y un cable de puente. Debe operar según los siguientes pasos para garantizar la seguridad.


 La batería puede causar lesiones personales. La batería puede ser peligrosa por las siguientes razones:

- El líquido ácido que contiene puede quemarle.
- El gas puede explotar o inflamarse.
- La energía que contiene puede quemarle.


Si no realiza la operación en cumplimiento estricto con los pasos siguientes, podría sufrir los daños antes mencionados. ◀

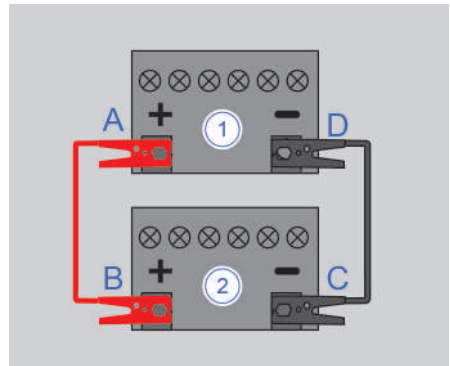
 Ignorar estos pasos podría causar daños graves en su vehículo. El costo de las reparaciones derivadas no estaría cubierto por la garantía. No sirve de nada intentar arrancar el vehículo empujándolo o tirando de él y, además, podría dañar su vehículo. ◀

 El ventilador de enfriamiento en el compartimento del motor puede arrancar y lesionarle incluso cuando el motor no está en funcionamiento. Por lo tanto, mantenga las dos manos, la ropa y las herramientas alejadas del ventilador de enfriamiento bajo el capó. ◀

 El uso de fuego cerca de la batería podría ocasionar una explosión de


gas en el interior. Algunas personas han resultado heridas y otras se han quedado ciegas. Use una linterna si no hay suficiente luz. El líquido ácido de la batería puede quemarle. No se permite que el ácido le salpique sobre su cuerpo. En caso de que salpique ácido a los ojos o a la piel, éstos deben lavarse inmediatamente con una cantidad abundante de agua y pida ayuda a su médico. ◀

 El ventilador de enfriamiento y otros componentes en funcionamiento del motor pueden causar lesiones personales graves. Mantenga las manos alejadas de los componentes en funcionamiento del motor durante el funcionamiento del motor. ◀



1. Apague el interruptor de arranque, excepto la luz de alarma de peligro (en caso necesario), apague todas las luces y los accesorios eléctricos de los dos vehículos.
2. Conecte un extremo del cable del polo positivo (+) rojo con el borne (A) del polo positivo (+) del vehículo que va a ser arrancado con el puente.

3. Asegúrese de que el otro extremo del cable del polo positivo (+) rojo no toque el metal. Conéctelo con el borne (B) del polo positivo (+) de la batería con energía.
4. Conecte un extremo del cable del polo negativo (-) negro con el borne (C) del polo negativo (-) de la batería con energía. Antes del siguiente paso, asegúrese de que el otro extremo no toque nada. No conecte el otro extremo del cable negativo (-) con la batería sin energía, debe conectarlo con la parte metálica no pintada del vehículo con la batería sin energía.
5. Conecte el otro extremo del cable del polo negativo (-) negro con el componente metálico (D) no pintado del vehículo con la batería sin energía, pero no se acerque a la batería.
6. Encienda el motor del vehículo de la batería con energía y deje el motor trabajando a ralentí por cuatro minutos por lo menos.
7. Intente arrancar el vehículo de la batería sin energía. En caso de fallo del arranque después de varios intentos, es posible que deba reparar el vehículo.

 La conexión o la desconexión de los cables de puente en un orden erróneo podrían causar un cortocircuito eléctrico y dañar al vehículo. Las reparaciones derivadas no estarían cubiertas por la garantía. Por lo tanto, conecte o desconecte los cables de puente en un orden correcto y asegúrese de que los cables no se contacten entre ellos ni toquen otro metal. ◀

### Orden de operación para desconectar el cable de puente entre dos vehículos


1. Desconecte el cable negativo negro (-) del vehículo con la batería sin energía.
2. Desconecte el cable negativo negro (-) del vehículo con la batería con energía.
3. Desconecte el cable positivo rojo (+) del vehículo con la batería con energía.
4. Desconecte el cable positivo rojo (+) del vehículo con la batería sin energía.

## Tracción del vehículo

### Precauciones de tracción

Todas las tracciones deben usar el sistema de cadena de seguridad y respetar las leyes nacionales y locales. Las ruedas y los ejes en contacto con el suelo deben estar en perfecto estado. Si están dañados, debe usar una plataforma de conversión.

1. Cuando se utiliza el dispositivo de tracción de conexión flexible (como cable de tracción), la distancia entre el remolque y el vehículo remolcado debe ser superior a 4 m e inferior a 10 m. Para el vehículo remolcado con fallo en los frenos, debe realizar la tracción con el dispositivo de tracción de conexión rígida (como una barra de tracción).
2. Debe encender los intermitentes de emergencia tanto del remolque como del vehículo remolcado.
3. Para remolcar un vehículo con la transmisión automática, preste atención a los siguientes puntos:
  - Ponga la palanca de cambios en la posición neutral (N).
  - No se permite la tracción a una velocidad superior a los 50 km/h.
  - La distancia de tracción no debe exceder los 50 km.
  - Si se usa un remolque especial, solo está permitido levantar la rueda delantera del vehículo remolcado para realizar su tracción.

 Está absolutamente prohibido remolcar desde la parte trasera un vehículo con transmisión automática con las ruedas delanteras sobre el suelo. De lo

contrario, causará daños graves en la transmisión.

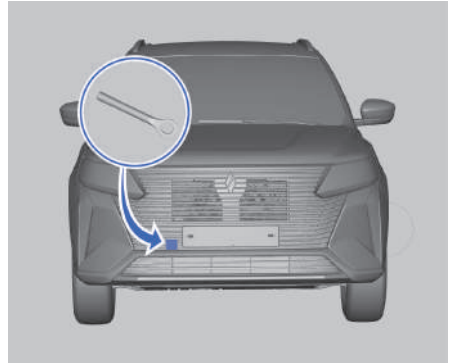
En los siguientes casos, no está permitida la tracción del vehículo y deberá transportarlo con un vehículo especial de transporte o un camión plataforma especial:

- La transmisión del vehículo no se encuentra lubricada por cierto daño.
- Cuando la distancia de tracción del vehículo equipado con la transmisión automática es superior a 50 km. ◀

### Anillo de tracción

El vehículo está equipado con un anillo desmontable de tracción, y el anillo de tracción se encuentra en la caja de herramientas a bordo en el maletero.

### Instalación del anillo de tracción de la parte delantera / trasera



1

2

3

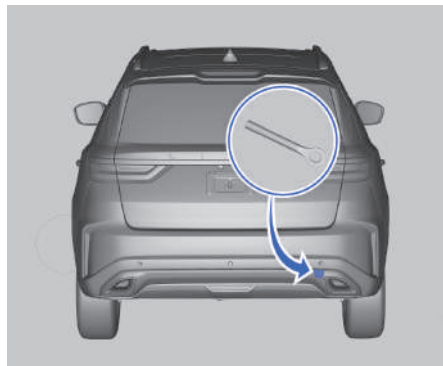
4

5

6


7

8



El anillo de tracción está instalado a la derecha del parachoques delantero / trasero del vehículo. Durante la instalación del anillo de tracción, utilice un destornillador para retirar la cubierta del orificio de tracción, luego atornille el anillo de tracción en la vaina de guía de rosca del gancho de tracción, asegurándose de apretar totalmente el anillo de tracción con la llave de perno de neumáticos.

En caso de fallo o accidente de su vehículo, puede transportar su vehículo con el anillo de tracción delantera o trasera para remolcarlo. No transporte otro vehículo con lo mismo, y nunca transporte el remolque.

 Circule lentamente y no circule a una velocidad demasiado alta porque la fuerza excesiva de tracción dañará al vehículo. ◀

## Neumático

### Neumático

#### Descripción

En caso de que usted tenga cualquier duda sobre la garantía y el centro de mantenimiento del neumático, véase el *Manual de Garantía y Mantenimiento* del vehículo para los detalles. Para cualquier otra información, consulte al fabricante de neumáticos.



La falta de mantenimiento y el uso indebido de un neumático son peligrosos.

Con una inflación insuficiente del neumático correrá el mismo riesgo como con su sobrecarga. Un accidente derivado de esta circunstancia podría causar una lesión corporal grave.

Inspeccione a menudo todos los neumáticos para mantener la presión recomendada.

Compruebe la presión de neumáticos cuando estén en frío. Véase la sección "Presión de aire del neumático (estado frío)" del Capítulo 8 "Datos técnicos".

El inflado excesivo del neumático causará fácilmente un reventón por la rayadura, la perforación o la colisión de improviso, por ejemplo: el choque contra baches. Por lo tanto, mantenga la presión recomendada de neumáticos.

Un neumático usado puede causar un accidente. En caso de desgaste grave de la banda de rodadura o el daño del neumático, debe reemplazarlo oportunamente. ◀

## Presión de neumáticos

El neumático solo funcionará efectivamente cuando cuente con la presión correcta de inflado.

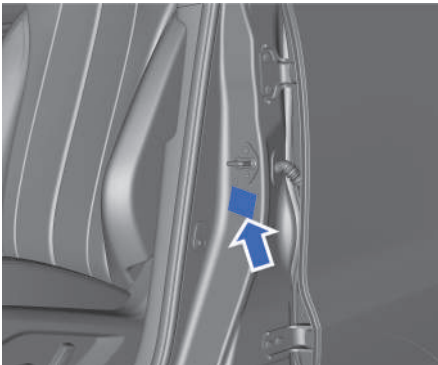


Un inflado insuficiente o excesivo del neumático puede afectar negativamente al neumático y el manejo del vehículo. Si un neumático no cuenta con el aire suficiente (inflado insuficiente), aparecerán los siguientes inconvenientes:

- Deflexión y deformación excesiva
- Sobrecalentamiento
- Sobrecarga de neumático
- Desgaste prematuro o irregular
- Mal manejo
- Reducción de la economía de combustible

Si un neumático cuenta con excesivo aire (inflado excesivo), aparecerán los siguientes inconvenientes:

- Desgaste anormal
- Mal manejo
- Escaso confort en el viaje
- Daño innecesario debido al camino en mal estado ◀



El vehículo tiene una etiqueta de presión de neumáticos. La etiqueta se encuentra debajo del lado externo del pilar izquierdo central e indica la presión de aire de las ruedas delanteras y traseras del vehículo.

## Sistema de control indirecto de presión de neumáticos

Cada neumático debe inflarse a la presión recomendada en la etiqueta de presión de neumáticos en el exterior del pilar central izquierdo cuando está en frío, y debe comprobarse una vez cada mes. El sistema de control de presión de neumáticos del vehículo puede recordarle la presión de neumáticos anormal, sin embargo, esto no puede sustituir el mantenimiento normal de los neumáticos. Véase la sección "Comprobación y rotación de neumáticos" en este capítulo "Reparación y mantenimiento".

Cuando se enciende la luz de advertencia de presión anormal de neumáticos TPMS, lo que indica que el sistema de control de presión de neumáticos o el estado de neumáticos es anormal. Detenga de inmediato el vehículo en el lugar más cercano, compruebe los neumáticos y sus presiones de inflado.

El sistema de control indirecto de presión de neumáticos realiza el control de la subpresión de neumáticos en el manejo mediante el monitoreo de la diferencia pequeña en la vibración de neumáticos y la circunferencia de rodadura de neumáticos, y da alarma oportunamente para la subpresión de neumáticos, evitando el accidente de tráfico causado por la falla de neumáticos y asegurando la seguridad de

1

2

3

4

5

6

7

8


circulación. Cuando el vehículo circula a 30 km/h aproximadamente o a una velocidad mayor, el sistema de control de presión de neumáticos empieza a detectar la presión de neumáticos.

Cuando la presión de uno o varios neumáticos es demasiado bajo, o el sistema de control de presión de neumáticos tiene la falla, la luz de advertencia de presión anormal de neumáticos TPMS en el panel de instrumentos integrado se enciende, con el recordatorio de texto.

### Sistema de control indirecto de presión de neumáticos averiado

El sistema de control de presión de neumáticos puede estar averiado debido a muchos factores:

- Instalación incorrecta de las ruedas.
- Herraje averiado de los componentes y piezas.
- Circulación en una carretera irregular durante largo tiempo, o comportamiento de manejo violento (aceleración brusca continua durante largo tiempo, desaceleración brusca continua durante largo tiempo, dirección continua durante largo tiempo).


 Cuando el sistema de control de presión de neumáticos tiene un aviso de texto "El sistema de control de presión de neumáticos no está disponible temporalmente", circule establemente en las carreteras normales durante un período de tiempo, el sistema recuperará la normalidad. ◀

### Calibración del sistema de control indirecto de presión de neumáticos


Para garantizar que el sistema de control de presión de neumáticos pueda trabajar normalmente, determine el valor de referencia de la presión de neumáticos. Cada vez que se reemplaza el neumático o cambia la presión de neumáticos, se debe calibrar el sistema.

La calibración eliminará el valor de advertencia actual, iniciará una nueva etapa de aprendizaje, y establecerá un nuevo valor de advertencia. El proceso de calibración es lo siguiente:


1. Ajuste la presión de neumáticos a los parámetros recomendados en la sección "Presión de neumáticos (en frío)" del capítulo 8 "Datos Técnicos".
2. Coloque el interruptor de arranque en la posición ON o arranque el motor.
3. Pulse el botón de calibración del sistema de control de presión de neumáticos en la interfaz de configuración multimedia.


 Al realizar la calibración, el vehículo necesita estar parado. ◀

4. Después de unos segundos, el sistema mostrará el mensaje, indicando que la calibración ha empezado.
5. El vehículo circula continuamente en las carreteras niveladas públicas con una velocidad superior a 40 km/h hasta que se termine la calibración.
6. Una vez adquiridos los datos suficientes, se terminará la calibración, y el botón de calibración cambiará del color gris (inoperable) al color negro (operable). El sistema no ofrecerá ninguna confirmación adicional excepto los calibrados.

 Si el vehículo se apaga y arranca de nuevo antes de terminar la calibración, el sistema realizará continuamente la calibración para terminar la calibración dentro de un mismo ciclo de operación, garantizando la realización correcta de la calibración. La calibración del sistema de control de presión de neumáticos podría llevar un tiempo más largo, y el inicio podría fallar. El sistema no ofrecerá ninguna confirmación adicional excepto los calibrados. ◀

7. Si la calibración se inicia con fracaso, la luz de advertencia de presión anormal de neumáticos TPMS se mantendrá encendida constantemente. Vuelva a realizar la calibración según este proceso.

 Si no se establece el valor de referencia básico correcto, el sistema no podrá emitir correctamente una alarma relacionada con la presión baja de neumáticos. ◀

 Después de instalar las cadenas de nieve, se mostrará continuamente la falla del sistema de control de presión de neumáticos después de un manejo por corto tiempo, hasta que se desmonten las cadenas de nieve, y el sistema se recuperará después de circular por una duración. Durante este período no recibirá la alarma de presión baja de neumáticos. ◀

## Comprobación de neumáticos

### Cuándo comprobar los neumáticos

Compruebe los neumáticos una vez mensualmente al menos, incluido el

neumático de recambio. La presión de inflado del neumático de recambio se ve en la sección “Presión de neumáticos (en frío)” del capítulo “Datos técnicos” .

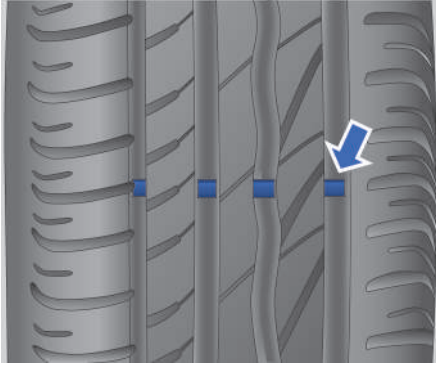
### Cómo comprobar los neumáticos

Compruebe la presión de neumáticos con un manómetro de neumático de tipo bolsillo y de alta calidad. No puede determinar si la presión de neumáticos es adecuada solo a través de la inspección visual. Un neumático radial tiene una apariencia normal aun cuando tenga un inflado insuficientemente. Compruebe la presión de inflado de los neumáticos en frío. El neumático estará frío cuando su vehículo lleve más de tres horas detenido o ha circulado por menos de 1,6 km. Retire el casquillo de válvula desde el núcleo de válvula del neumático. Presione con esfuerzo el manómetro de neumático sobre la válvula, y mida la lectura de presión. En caso de que la presión de inflado del neumático en frío cumpla con la presión recomendada en la etiqueta, no será necesario el ajuste. En caso de que la presión de inflado sea demasiado baja, continúe el inflado hasta la presión recomendada. En caso de inflado excesivo del neumático, presione el núcleo de la válvula metálica en el centro de la válvula de neumático para liberar el aire. Vuelva a comprobar la presión de neumáticos con el manómetro de neumático. Debe remontar el casquillo de válvula sobre el núcleo de válvula. El casquillo de válvula puede evitar la entrada de polvo y humedad.

### Cuándo utilizar un neumático nuevo

Diversos factores, tales como el mantenimiento, la temperatura, la velocidad

de circulación, la carga del vehículo y las condiciones del camino afectarán al tiempo en que usted requiera un neumático nuevo.



Un método para determinar cuándo utilizar el neumático nuevo es inspeccionar el indicador de desgaste de la banda de rodadura. Cuando la rueda esté desgastada hasta que solo quede una banda de rodadura de 1,6 mm o menos, aparecerá dicho indicador.

En uno de los siguientes casos, debe utilizar un neumático nuevo:

- El indicador de desgaste aparece al menos en 3 lugares del neumático.
- Se puede ver que los cordones están a la vista a través del caucho del neumático.
- La banda de rodadura o la pared lateral está rota, cortada o agrietada, siendo suficientemente profunda para ver los cordones.
- El neumático está abultado, abombado o delaminado. El neumático está perforado, cortado o dañado de otra manera y no puede ser reparado completamente debido a la superficie o parte dañada.

El caucho está degradado en el neumático, aun cuando este nunca haya sido usado. Diversas condiciones afectan a la velocidad de dicho envejecimiento, incluyendo la temperatura, la carga y el mantenimiento de presión de inflado. En caso de que el neumático no reciba el cuidado y el mantenimiento adecuados, generalmente se desgastará y su degradación por el envejecimiento hará que haya que reemplazarlos con antelación. En caso de que usted no sea capaz de determinar en qué momento debe reemplazar el neumático usado por uno nuevo, consulte al fabricante de neumáticos para obtener más información.



Trate el neumático usado de acuerdo con las leyes pertinentes de protección ambiental. ◀

### Compra del neumático nuevo

Para comprar un neumático nuevo, debe asegurarse de que el tamaño, el rango de carga, la velocidad nominal y el tipo de estructura del neumático nuevo son idénticos a los del original. Le recomendamos reemplazar los cuatro neumáticos al mismo tiempo. Véase la sección “Inspección y rotación de neumáticos” en este capítulo para obtener la información sobre la rotación de neumáticos.



La mezcla de neumáticos podría ocasionar la pérdida de control del vehículo durante la circulación. En caso de uso de los neumáticos de diferentes tamaños o tipos (neumáticos radiales o diagonales con cinturón), el vehículo podrá



tener una colisión debido a una mala maniobrabilidad. El uso de los neumáticos de diferentes tamaños y tipos también podría dañar el vehículo. Debe usar los neumáticos de un correcto tamaño y tipo para todas las ruedas. ◀



Si se usa un neumático de tela cruzada en el vehículo, la pestaña del neumático se agrietará después de un cierto kilometraje. El neumático y/o la rueda perderá el control y podría ocasionar un accidente. Por lo tanto, solo se pueden usar los neumáticos radiales en el vehículo. ◀

### Neumáticos y ruedas de diferentes tamaños

Si se usan ruedas o neumáticos de diferentes tamaños respecto a las ruedas y neumáticos originales, podría afectar al rendimiento de su vehículo, incluyendo el frenado, el manejo y viaje y la maniobrabilidad, la estabilidad y la resistencia al vuelco etc. Además, si el vehículo está equipado con los sistemas electrónicos, tales como el antibloqueo de frenos, el airbag, el control de tracción y el sistema electrónico de control de estabilidad, dichos sistemas también se verán afectados.



Si usted ha seleccionado un neumático con especificaciones distintas a las recomendadas en este manual, es posible que su vehículo no ofrezca un rendimiento satisfactorio ni las prestaciones de seguridad, aumentando la probabilidad de colisión y de lesiones graves. ◀



Cuando un neumático delantero tiene una falla, se debe utilizar un neumático de recambio. No reemplace directamente el neumático delantero con el neumático de recambio. Por la seguridad de circulación, reemplace el neumático delantero por el neumático trasero normal, luego instale el neumático de recambio en la rueda trasera. Una vez reemplazados los neumáticos delanteros por los traseros normales o los de recambio, dado que el sistema de presión de neumáticos no realiza un nuevo autoaprendizaje, el valor mostrado en el panel de instrumentos integrado no puede reflejar correctamente el valor efectivo de presión de neumáticos actual, póngase en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar un nuevo autoaprendizaje del sistema de presión de neumáticos para garantizar la seguridad de circulación. ◀

### Rotación de neumáticos

Le recomendamos comprobar regularmente si los neumáticos del vehículo están desgastados o dañados. Véase “Cuándo usar el neumático nuevo” del capítulo para los detalles. Debe realizar la rotación de neumáticos cada 5000 a 8000 km de viaje. El objetivo de la rotación de neumáticos periódico es para que todos los neumáticos del vehículo se desgasten uniformemente. Así puede garantizarse que el rendimiento del vehículo sea similar al rendimiento del neumático totalmente nuevo. Siempre que se detecte un desgaste anormal, debe realizar la rotación de neumáticos lo antes posible e inspeccionar la alineación de los neumáticos. Además, debe inspeccionar si

1

2

3

4

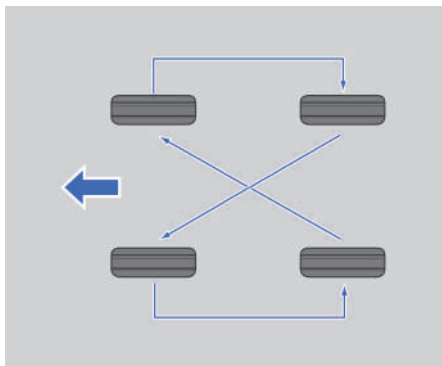
5

6


7

8

los neumáticos o las ruedas están dañados. Véase “Cuándo usar el neumático nuevo” y “Reemplazo de ruedas” del capítulo.



Realice la rotación de neumáticos según el modo adecuado indicado en la figura. Una vez realizada la rotación de neumáticos, ajuste la presión de inflado de los neumáticos delanteros y traseros según las etiquetas de presión de neumáticos sobre el vehículo. Véase la “Presión de neumáticos” del capítulo.

 Las oxidaciones o los contaminantes sobre las ruedas o las piezas de conexión de las ruedas pueden causar el aflojamiento de las tuercas de ruedas después de cierto tiempo de servicio. Las ruedas podrían caerse y causar un accidente. Para reemplazar la rueda, elimine cualquier oxidación o contaminantes sobre la parte de conexión entre la rueda y el vehículo. En caso de emergencia, puede eliminarlos con un paño o toalla de papel. Sin embargo, de ser posible, debe eliminar toda la oxidación o los contaminantes con un raspador o un cepillo de alambre después. ◀

## Alineación y equilibrado de los neumáticos

A fin de alargar lo máximo posible la vida del neumático y ofrecer el mejor rendimiento global, se lleva a cabo el posicionamiento y equilibrio cuidadoso de los neumáticos y ruedas antes de la entrega. No será necesario el ajuste periódico del posicionamiento de ruedas y equilibrio de los neumáticos. Sin embargo, al detectar el desgaste anormal de los neumáticos o su desviación, deberá comprobar el posicionamiento de las ruedas. En caso de sacudidas del vehículo en el manejo en un pavimento llano, deberá realizar de nuevo el equilibrado de los neumáticos y las ruedas. Póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

## Reemplazo de ruedas

Debe reemplazar las ruedas dobladas, agrietadas o con una grave oxidación o corrosión. En caso de que la tuerca de la rueda se suelte con frecuencia, debe reemplazar la rueda, el cubo y la tuerca de rueda. En caso de fuga de aire de la rueda, debe reemplazarla. En cualquiera de los casos antes mencionados, consulte al centro de atención al cliente de LIVAN Auto. La rueda nueva debe tener la misma capacidad de carga, diámetro, ancho, excentricidad y método de instalación que la rueda reemplazada. Si es necesario reemplazar cualquier rueda, tuerca de rueda o el sensor del sistema de control de presión de neumáticos (TPMS), solo deberán reemplazarlos por los accesorios

originales y nuevos de LIVAN. Así puede asegurarse de que la rueda, la tuerca de rueda y el sensor del sistema de control de presión de neumáticos sean compatibles con el vehículo.



Es muy peligroso utilizar una rueda y una tuerca de rueda inadecuadas para el reemplazo en el vehículo. Afectaría al rendimiento de frenado y de maniobrabilidad del vehículo, causando la fuga de aire del neumático y la pérdida de control del vehículo. Puede causar accidentes y lesiones personales e incluso muertes. Por lo tanto, debe usar la rueda y la tuerca de rueda correctas para el reemplazo. ◀



El uso de una rueda incorrecta causará problemas en la vida del cojinete, el enfriamiento del freno, la calibración del velocímetro o del odómetro, la alineación de faros, la altura del parachoques, la distancia al suelo desde vehículo, el espacio entre el neumático o las cadenas de nieve y la carrocería y el chasis. ◀

### Uso de una rueda usada

Será muy peligroso instalar una rueda usada en su vehículo. Porque no puede saber cómo se utiliza la rueda usada, ni su kilometraje de circulación. Podría fallar de forma imprevista y causar un accidente. Si es necesario reemplazar la rueda, debe usar una rueda nueva original.

### Neumáticos de invierno

Si se espera circular con frecuencia por carreteras cubiertas de nieve, es mejor utilizar unos neumáticos de invierno. Es

posible que los neumáticos para todo clima no puedan proporcionar la fricción deseable o el mismo nivel de rendimiento que un neumático de invierno en una carretera cubierta de nieve.

El uso de los neumáticos de invierno es para aumentar la fuerza de fricción sobre el pavimento cubierto por hielo y nieve. Con los neumáticos de invierno, es posible que se reduzca la fuerza de tracción en la circulación en el pavimento seco, aumente el ruido y se acorte la vida útil del patrón del neumático. Tenga en cuenta los cambios en la maniobrabilidad y frenado del vehículo.

Para más detalles sobre el suministro de neumáticos de invierno y la selección de neumáticos adecuados, consulte al centro de atención al cliente de LIVAN Auto. Si selecciona los neumáticos de invierno:

- Utilice los neumáticos de la misma marca y mismo tipo de patrón de banda de rodadura en las cuatro ruedas.
- Solo utilice los neumáticos radiales que tengan el mismo tamaño, rango de carga y velocidad nominal que los neumáticos originales.
- Si usted utiliza un neumático de invierno de velocidad nominal relativamente baja, no exceda la velocidad nominal máxima del neumático.

### Cadenas de nieve para los neumáticos



La cadena de nieve no está incluida en el equipamiento del vehículo, y la información a continuación solo servirá para su referencia. ◀

1

2

3

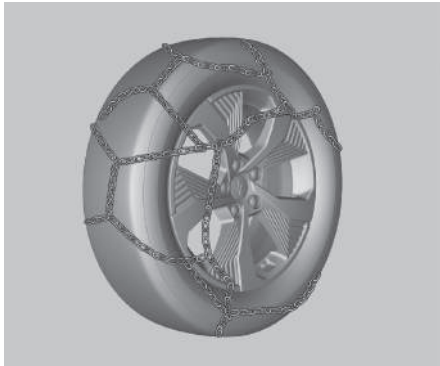
4

5

6

7

8



Determine si necesita añadir cadenas de nieve de acuerdo con las necesidades de las carreteras reales.

Evite en la medida de lo posible una carga plena del vehículo para utilizar las cadenas de nieve. Además, maneje con precaución a una velocidad baja. De lo contrario, dañará al vehículo o afectará al rendimiento de maniobrabilidad del vehículo.

Para instalar unas cadenas de nieve, debe seleccionar una cadena de nieve compatible al tamaño del neumático de su vehículo e instalar la cadena de nieve estrictamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



No utilice las cadenas de nieve en un pavimento seco. ◀

### Neumáticos desinflados

Un reventón del neumático durante el manejo del vehículo podría tener las siguientes consecuencias y tome las medidas correspondientes según los casos:

- En caso de un reventón del neumático delantero, el efecto de arrastre del neumático desinflado hará que el vehículo se desvíe hacia el lado de

rueda con el neumático pinchado. Suelte el pedal de acelerador y sostenga el volante con firmeza. Gire el vehículo para mantenerlo en su carril original, luego pise suavemente el pedal de freno y estacionelo a un lado de la vía de forma segura en la medida de lo posible.

- En caso de un reventón del neumático trasero, suelte el pedal de acelerador. En caso de reventón del neumático de una rueda trasera en una curva, el efecto es muy similar al deslizamiento lateral. Debe tomar las mismas medidas que en un deslizamiento lateral. Gire el volante hacia la dirección en la que desea dirigir su vehículo, con el fin de mantener el control del mismo. Podría dar lugar a sacudidas y ruidos, pero usted aún podrá controlar la dirección. Luego pise suavemente el pedal de freno y estacionelo a un lado de la vía de forma segura en la medida de lo posible.

Al detectar una fuga lenta de aire del neumático, siga los siguientes pasos:

1. Maneje lentamente el vehículo hacia un lugar llano y seguro con el fin de evitar más daños en los neumáticos y las ruedas.
2. Encienda los intermitentes de emergencia.
3. Reemplace los neumáticos del vehículo.



Existe peligro en el reemplazo de neumáticos. El vehículo podría caerse desde el gato, volcarse o presionar sobre la persona, causando lesiones personales e incluso muertes. Reemplace el neumático en un lugar llano. A fin de evitar el

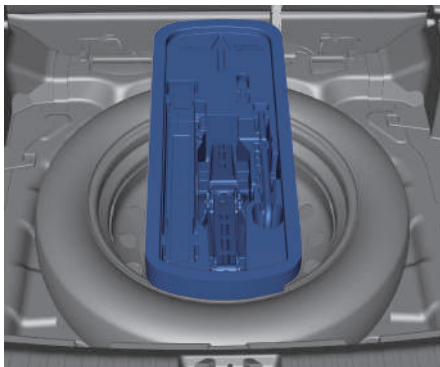
movimiento del vehículo, tome las siguientes medidas:

- Habilite el freno de estacionamiento.
- Ponga la palanca de cambios de la transmisión en la posición de marcha de estacionamiento (P)/la posición neutral.
- Apague el motor y no lo arranque nuevamente durante la elevación del vehículo. (Excepto los vehículos eléctricos puros)
- No deje a los pasajeros dentro del vehículo.
- Coloque los topes delante y detrás de los otros neumáticos antes de reemplazar el neumático. ◀


## Uso del neumático de recambio

### Toma del neumático de recambio y las herramientas a bordo

#### Gato y herramientas a bordo

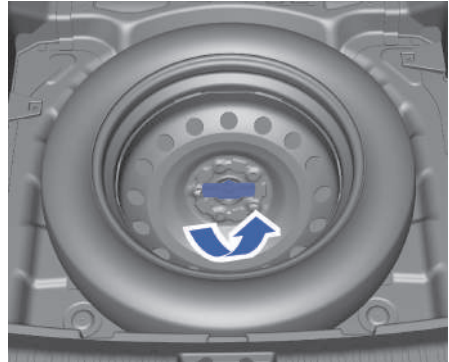


El gato y las herramientas a bordo necesarias se colocan en la caja de herramientas a bordo bajo el forro del maletero.


 Utilice el gato especial que está equipado con el vehículo. Está

prohibido usar otros gatos no homologados, de lo contrario, el vehículo podría caerse debido a la calidad del gato, causando daños personales o al vehículo. ◀

#### Neumático de recambio



El neumático de recambio se encuentra en el maletero, debajo de la caja de herramientas a bordo. Levante el forro del maletero, saque las herramientas a bordo, retire la placa de presión del neumático de recambio y retire el neumático de recambio.

 El neumático de recambio del vehículo es un pequeño neumático de recambio en forma de T. Durante el uso, la velocidad máxima por hora del vehículo es de 80 km/h, y vaya al centro de atención al cliente de LIVAN Auto lo antes posible para realizar un reemplazo por el nuevo neumático. ◀

#### Desmontaje del neumático desinflado e instalación del neumático de recambio

1. Lleve a cabo una inspección de seguridad antes de la operación.

1

2

3

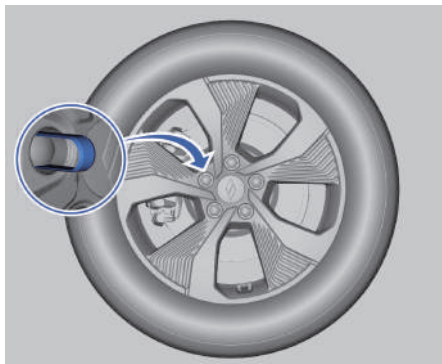
4

5

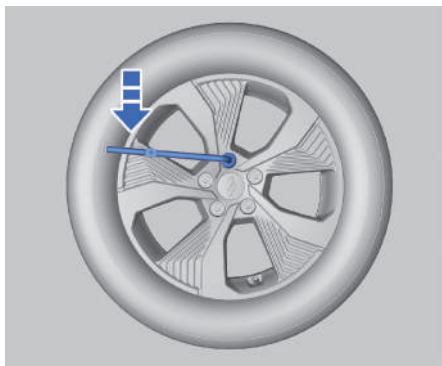
6

7

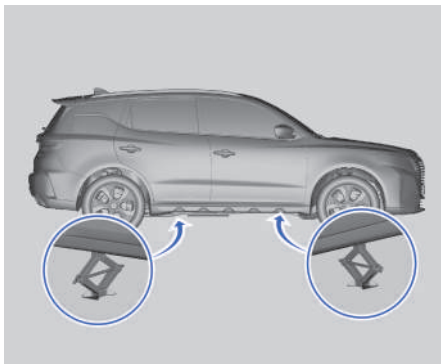
8




2. Tome las pinzas de plástico de la caja de herramientas a bordo, sujete el casquillo decorativo de la tuerca de rueda con las pinzas de plástico como se muestra en la figura, y tire hacia fuera del casquillo decorativo.





3. Cubra la tuerca de rueda con la llave de rueda, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj, afloje todas las tuercas de rueda por una vuelta aproximadamente sin retirar la tuerca.



4. Coloque la cabeza del gato y ajuste el gato a la altura adecuada antes de colocar el gato debajo del punto de elevación como se muestra en la figura.

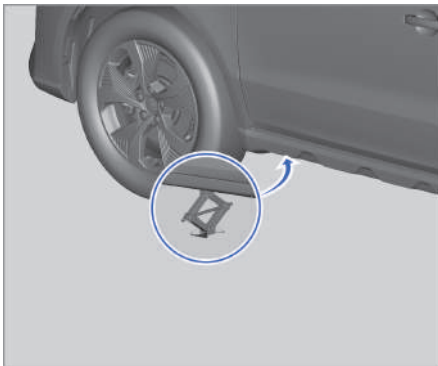
 Al elevar el vehículo, la posición de apoyo del gato incorrecta dañaría al vehículo e incluso podría causar el vuelco del mismo. A fin de evitar una lesión personal y un daño del vehículo, antes de elevar el vehículo, asegúrese de que la cabeza del gato esté en la posición correcta. ◀

 Es muy peligroso colocarse debajo del vehículo elevado por el gato. Si el vehículo se cae del gato, usted podría dañarse gravemente e incluso morir. Está prohibido colocarse debajo del vehículo elevado por el gato. ◀

 Será muy peligroso elevar el vehículo y realizar el mantenimiento o la reparación por debajo del vehículo sin equipos adecuados de seguridad y capacitación. Si el vehículo está equipado con gato, solo podrá ser usado para reemplazar el neumático pinchado. Si lo usa para otros propósitos, cuando el vehículo se

cae del gato, usted u otra persona podría dañarse gravemente e incluso morir. ◀

5. Conecte la manija del gato.



6. Como se muestra en la figura, gire la manija del gato en sentido agujas del reloj, eleve el vehículo lo suficiente del suelo para que pueda instalarse el neumático de repuesto debajo del vehículo.

7. Retire todas las tuercas de la rueda.

8. Retire el neumático desinflado. Respecto a la llanta de hierro, necesita desmontar la cubierta decorativa a la vez.

9. Elimine la oxidación o los contaminantes sobre los pernos de rueda, la superficie de instalación y el neumático de recambio.

**!** Las oxidaciones o los contaminantes sobre las ruedas o las piezas de conexión de las ruedas pueden causar el aflojamiento de las tuercas de ruedas después de cierto tiempo de servicio. Las ruedas podrían caerse y causar un accidente. Para reemplazar la rueda, elimine cualquier oxidación o contaminantes

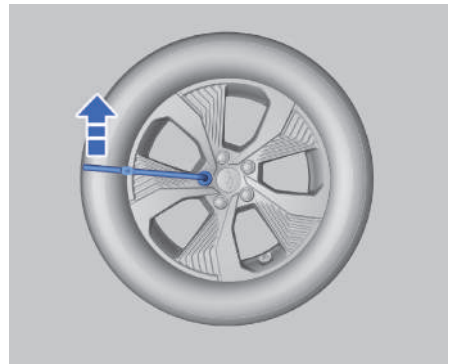
sobre la parte de conexión entre la rueda y el vehículo. En caso de emergencia, puede eliminarlos con un paño o toalla de papel. Sin embargo, de ser posible, debe eliminar toda la oxidación o los contaminantes con un raspador o un cepillo de alambre después. ◀

10. Instale el neumático de recambio.

11. Desmonte las tuercas de la rueda. Atornille cada tuerca de rueda a la derecha con la llave de rueda hasta que la rueda esté fijada sobre el cubo.

12. Gire la manija del gato en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el vehículo. Baje el gato completamente.

**!** Está prohibido el uso del aceite de motor o la grasa de lubricación sobre el perno o la tuerca. De lo contrario, se aflojará la tuerca, y la rueda podría caerse, causando un accidente de colisión. ◀



13. Como se muestra en la figura, apriete alternativamente las tuercas de la rueda.

14. Baje el gato al límite y tómelo por debajo del vehículo.

1

2

3

4


5


6

7

8

15. Apriete las tuercas de la rueda con la llave de rueda.
16. Instale el casquillo decorativo de la tuerca de rueda.
17. Instale la cubierta decorativa del cubo en caso de ser necesario.

 Cuando la rueda delantera tenga una falla y debe reemplazarla por un neumático de recambio, no reemplácela directamente por el neumático de recambio. Por la seguridad de su circulación, reemplácela por una rueda trasera normal, luego, instale el neumático de recambio en la rueda trasera. Vaya al centro de atención al cliente de LIVAN Auto lo antes posible para realizar un reemplazo por el nuevo neumático y una calibración del sistema de control de presión de neumáticos. ◀

 El vehículo no puede utilizar dos o más neumáticos de recambio simultáneamente. ◀

### Almacenamiento del neumático pinchado o el neumático de repuesto y las herramientas

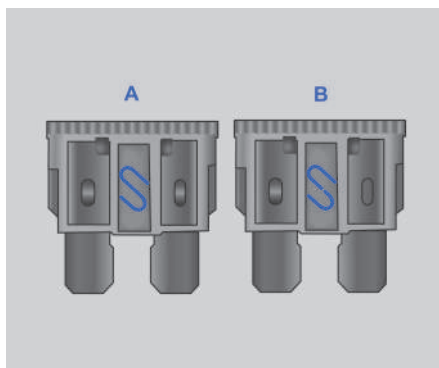
Un neumático pinchado puede colocarse temporalmente en el maletero después de ajustar los asientos traseros.

Coloque el neumático de recambio debajo del vehículo con el interior hacia arriba, instale el anillo de retención pasando el centro de la rueda, y gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta oír un clic. Coloque las herramientas a bordo utilizadas en su lugar original y fíjelas bien.

## Fusible

### Localización e identificación del fusible

El fusible protege el equipo eléctrico del coche evitando las sobrecargas eléctricas en el circuito. El fusible fundido indica que el circuito protegido por el mismo tiene fallas y deja de funcionar. Si se duda de que el fusible tenga un problema, puede retirarlo de la caja de fusibles para comprobarlo y observar el hilo metálico en el fusible si está fundido.



A- El fusible está perfecto


B- El fusible está fundido

El fusible se encuentra en la caja de fusibles a la izquierda del compartimento del motor y en la caja de fusibles del interior a la izquierda del panel de instrumentos. Los fusibles están clasificados en dos tipos diferentes:

1. Fusible de hoja - relativamente fino, tipo de inserción, la corriente admisible para pasar por el circuito es de 5 a 30A.
2. Fusible de fusión lenta - forma cuadrada, tipo de inserción, la corriente admisible para pasar por el circuito es de 20 a 60A.

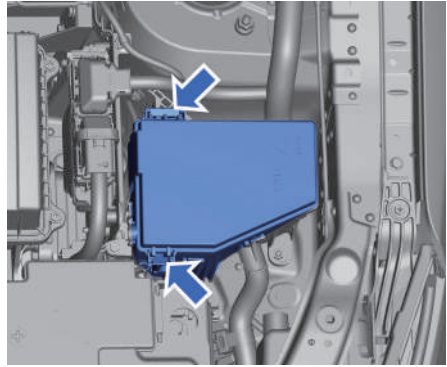


El color representa el amperaje del fusible, que también se marca sobre el fusible.


 No intente reparar o sustituir el fusible fundido por uno de diferente color o amperaje, de lo contrario, dañará al sistema eléctrico o causará un incendio debido a la sobrecarga del cable. ◀

## Caja de fusibles del compartimento del motor

1. Abra el capó.



2. Para verificar el fusible, afloje la hebilla de fijación del lado indicado en la figura y retire la cubierta de la caja de fusibles.

 Cualquier componente eléctrico del vehículo que esté salpicado por líquido puede dañarse. Cubra bien el tapón del componente eléctrico. ◀

1

2

3

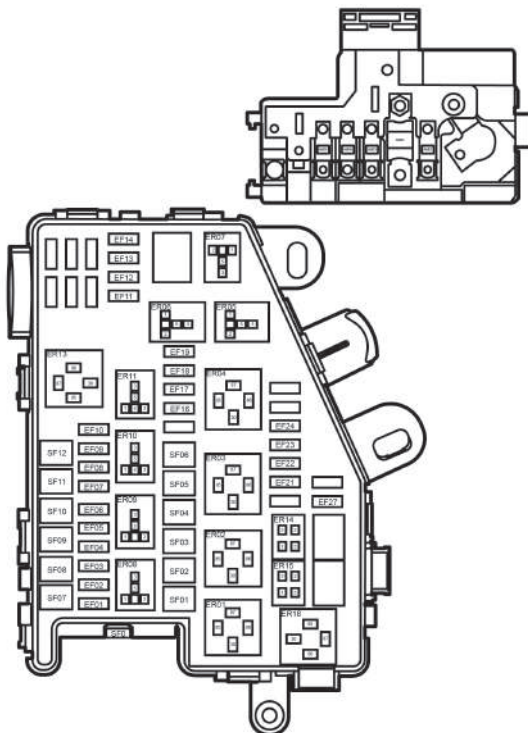
4

5

6

7

8



No. del fusible	Nombre	Amperaje	Observaciones
F01	Fusible de bocina	15A	-
F02	Fusible F/PUMP	15A	-
F03	Fusible EMS_B+	10A	-
F04	Fusible BRANK	10A	-
F05	Fusible de TCU*	20A	-
F06	Fusible de bobina de luces de carretera	5A	-
F07	Fusible EMS_1	15A	-
F08	Fusible EMS_2	15A	-
F09	Fusible EMS_3	15A	-
F10	Fusible de bobina de relé	10A	-

No. del fusible	Nombre	Amperaje	Observaciones
F11	Fusible derecho de luces de cruce	10A	-
F12	Fusible izquierdo de luces de cruce	10A	-
F13	Fusible izquierdo de luces de carretera	10A	-
F14	Fusible derecho de luces de carretera	10A	-
F15	Fusible del A/C	10A	-
F16	Fusible IBS*	5A	-
F18	Fusible del evaporador	25A	-
F19	Fusible del limpiaparabrisas delantero	20A	-
F21	Fusible IG+ del ESC	5A	-
F22	Fusible IG+ de la TCU*	5A	-
F23	Fusible IG+ de EMS	10A	-
F24	Fusible IG1+ de la caja	15A	-
F27	Fusible ST F/D	5A	-
SB01	Fusible ESC_1	40A	-
SB02	Fusible B+_1	60A	-
SB03	Fusible ESC_2	40A	-
SB04	Fusible del asiento eléctrico*	30A	-
SB05	Fusible del ACC	25A	-
SB06	Fusible IG2	25A	-
SB07	Fusible del difusor delantero	40A	-
SB09	Fusible B+_2	60A	-
SB10	Fusible del motor de arranque	30A	-
SB11	Fusible derecho de la ventanilla eléctrica	30A	-
SB12	Fusible IG1	25A	-

## Caja de fusibles interna

### Tipo I

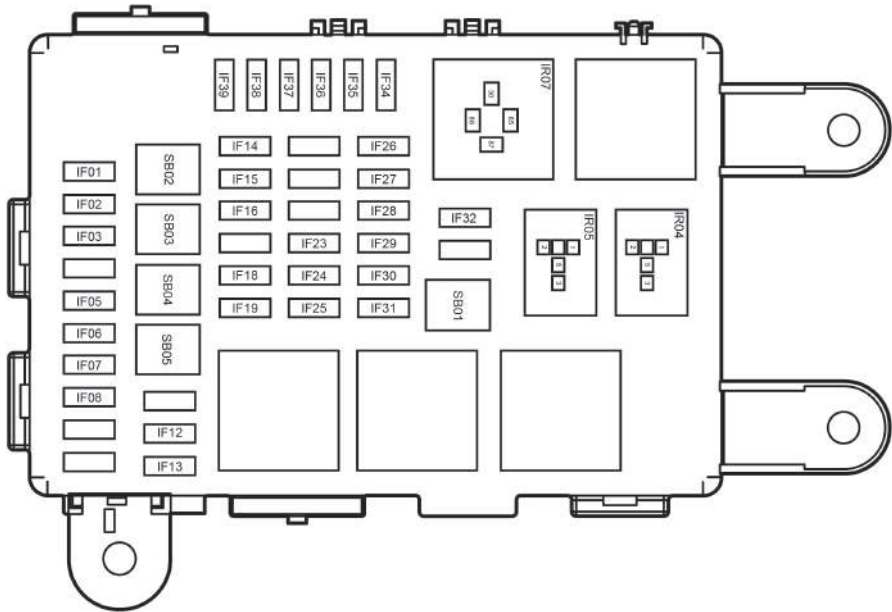


La caja de fusible interna se encuentra a la izquierda del panel de instrumentos. Retire la cubierta protectora para verificar el fusible.

### Tipo II



La caja de fusible interna se encuentra a la izquierda del panel de instrumentos. Retire el compartimento de almacenamiento izquierdo para comprobar el fusible.



1

2

3

4

5

6

7

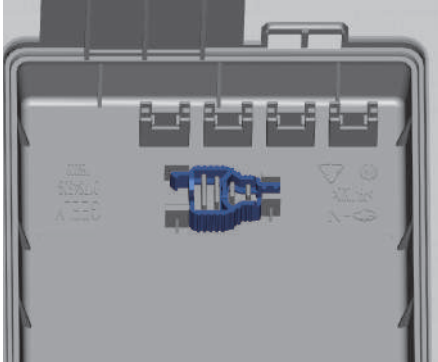
8

No. del fusible	Nombre	Amperaje	Observaciones
F01	Fusible DRV ANT y A/C	10A	-
F02	Fusible DVR y AVM y CSD*	10A	-
F03	Fusible del espejo retrovisor*	10A	-
F04	Fusible del bloqueo de dirección*	15A	-
F05	Fusible de la luz de posición	10A	-
F07	Fusible del cierre	20A	-
F08	Fusible de la luz del maletero*	10A	-
F13	Fusible del mecanismo de cambio de marcha*	5A	-
F14	Fusible del airbag	10A	-
F15	Fusible EPS_IG+	5A	-

No. del fusible	Nombre	Amperaje	Observaciones
F16	Fusible SAS y ESCL y EPB IG+	5A	-
F18	Fusible del instrumento	5A	-
F19	Fusible del mecanismo de cambio de marcha*	5A	-
F20	Fusible del radar de marcha atrás	10A	-
F22	Fusible de calefacción del asiento*	15A	-
F23	Fusible del lavaparabrisas	15A	-
F24	Fusible del limpiaparabrisas trasero*	15A	-
F25	Fusible del aire acondicionado	10A	-
F26	Fusible BCM_IG+	5A	-
F27	Fusible GW_IG+	5A	-
F28	Fusible BCM_ACC+	5A	-
F29	Fusible GPS y MIR_SW ACC+	10A	-
F30	Fusible de USB	10A	-
F31	Fusible de la fuente de alimentación de reserva*	15A	-
F32	Fusible del descongelamiento del espejo retrovisor	10A	-
F34	Fusible GW_B+	5A	-
F35	Fusible BCM1_B+	30A	-
F36	Fusible BCM2_B+	30A	-
F37	Fusible del instrumento	5A	-
F38	Fusible multimedia	20A	-
F39	Fusible de diagnóstico	10A	-
SB1	Fusible del desempañador trasero	25A	-
SB4	Fusible del techo corredizo*	25A	-
SB5	Fusible de la ventanilla eléctrica izquierda	25A	-

## Comprobación o reemplazo del fusible

1. Apague el interruptor de arranque y todos los dispositivos eléctricos, y desconecte el cable negativo de la batería.



2. Sujete la cabeza del fusible con un extremo de las pinzas desmontables, y tírelas para retirar el fusible. Verifique si el hilo metálico está fundido para identificar el fusible fundido.
3. Reemplace el fusible fundido con un nuevo fusible con el mismo amperaje. Si el fusible nuevo está dañado inmediatamente, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

1

2

3

4

5

6

7

8

## Reemplazo de bombilla

### Especificación de bombilla

En general, para reemplazar una bombilla debe desmontar algunos componentes del vehículo, por lo tanto, para realizar las operaciones relacionadas, debe tener unas habilidades profesionales. Respecto a la bombilla que solo se puede reemplazar desde el compartimento del motor, dado que existen muchas partes de alta temperatura y partes móviles en el compartimento del motor, será mayor el peligro y la dificultad de la operación.

Póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión y reemplazar la bombilla.

Nombre de componente	Nombre de bombilla	Modelo de bombilla	Potencia
Luces combinadas delanteras	Luces de carretera	LED	-
	Luces de cruce	LED	-
	Intermitentes	LED	-
	Luces de posición	LED	-
	Faros diurnos*	LED	-
Luces combinadas traseras 1	Luces de posición traseras	LED	-
	Intermitentes traseros	LED	-
	Luces de freno	LED	-
Luces combinadas traseras 2	Luz de marcha atrás	LED	-
	Luces de posición traseras	LED	-
Luces de freno elevadas	Luces de freno elevadas	LED	-
Luces antiniebla traseras	Luces antiniebla traseras	LED	-
Luces de matrícula	Luces de matrícula	W5W	5W



Nombre de componente	Nombre de bombilla	Modelo de bombilla	Potencia
Luces de lectura	Luz de lectura delantera	LED	-
	Luz de lectura trasera*	LED	-
Luz del maletero	Luz del maletero*	W5W	5W

1

2

3

4

5

6

7

8


## Tratamiento de emergencia

### Sobrecalentamiento del motor

El sobrecalentamiento del vehículo está relacionado con una temperatura demasiado alta del refrigerante del motor. Si la luz de advertencia de temperatura alta del refrigerante del motor parpadea, indicará un sobrecalentamiento del motor, y debe resolverlo según el siguiente proceso:

1. Maneje el vehículo fuera de la carretera hasta un lugar seguro, luego, estacione el vehículo y encienda los intermitentes de emergencia. Establezca la transmisión en la marcha de estacionamiento y habilite el frenado de estacionamiento. Si está utilizando el aire acondicionado, apáguelo.
2. Si advierte que el líquido refrigerante o el vapor se escapan del disipador o el depósito de expansión, detenga el motor. Abra el capó una vez disipado el vapor. Si no existe una inyección del líquido refrigerante o del vapor, mantenga el motor en funcionamiento y confirme que el ventilador de enfriamiento está trabajando. De lo contrario, apague el interruptor de arranque.
3. Compruebe visualmente si la correa de transmisión del motor (la correa de la bomba) está rota o suelta. Compruebe si existen fugas evidentes de líquido refrigerante en el disipador, la manguera o por debajo del vehículo. Sin embargo, si hay gotas de agua del aire acondicionado en funcionamiento, esto es un fenómeno normal.
4. En caso de rotura de la correa de transmisión de motor o fuga del líquido refrigerante, apague de inmediato el motor y póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.
5. Si la correa de transmisión del motor no tiene ningún problema ni una fuga de agua evidente, compruebe el depósito de expansión. Si está por debajo de la marca MIN, agregue refrigerante al depósito de expansión con el motor en funcionamiento hasta la marca F, tape el depósito de expansión, arranque el motor, y pare el motor después de que la temperatura del líquido refrigerante alcance la línea central de la escala.
6. Cuando la temperatura del líquido refrigerante de motor baje hasta la temperatura normal, compruebe de nuevo el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión. Si es necesario, vuelva a agregar el refrigerante a la marca F. Una pérdida grave del líquido refrigerante indica que existen fugas en el sistema. Póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.
7. Una vez estacionado el vehículo en verano, el ventilador de enfriamiento siempre arrancará automáticamente, incluso no se detendrá durante un largo período de tiempo, lo que es un fenómeno normal. Una vez que la temperatura del motor baje a una temperatura que no necesite el servicio

del ventilador de enfriamiento, el ventilador de enfriamiento se apagará automáticamente.

 A fin de evitar lesiones personales, debe mantener el capó cerrado hasta que no exista el vapor. La salida del vapor o del líquido refrigerante indica que hay una presión muy alta en el motor. Mientras el motor esté funcionando, mantenga las manos y la ropa alejadas del ventilador de enfriamiento y la correa de transmisión del motor (aunque no estén en funcionamiento). Cuando el motor y el dissipador tienen una alta temperatura, no retire el tapón del tanque de expansión. El vapor y el líquido inyectados a una alta temperatura pueden causar lesiones graves. ◀

## Respuesta de emergencia a accidentes de tráfico\*

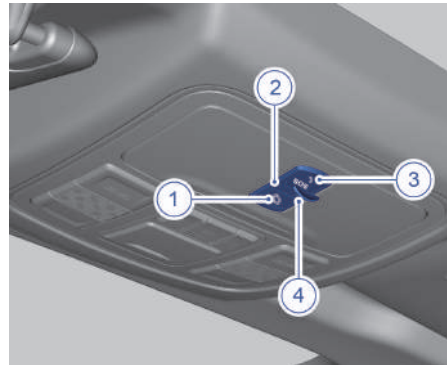
Mediante el monitoreo de la señal de despliegue del airbag del controlador incorporado y la llamada manual del usuario, el sistema envía por Internet el lugar del accidente de colisión, la dirección de manejo y los datos del vehículo al sistema en segundo plano para obtener los servicios de salvamento del centro de servicios públicos.

Condiciones de activación del sistema de respuesta de emergencia a accidentes de tráfico:

- a Monitoreo de la señal de despliegue del airbag mediante el controlador
- b Pulsación del botón SOS

El sistema enviará la información al centro de servicios públicos después del

encendido y llamará al teléfono de emergencia, cuando cumpla con cualquiera de las condiciones antes mencionadas. El sistema en segundo plano confirmará la información del accidente y pedirá al centro de servicios públicos los servicios de salvamento. Se terminará la llamada después de confirmar la información relacionada.



1. Botón de servicio
2. Micrófono
3. Botón SOS
4. Indicador SOS

Para encender el sistema de llamada de emergencia, puede pulsar directamente el botón SOS delante de la luz de lectura, y el indicador SOS indicará el estado del sistema y el estado de llamada correspondientes. Cuando el sistema funciona normalmente, el usuario puede hacer una llamada de voz.

1

2

3

4

5

6

7

8




El altavoz del SOS se encuentra en la parte inferior del grupo de interruptores izquierdo del panel de instrumentos.

### Apagado del vehículo

1. Debe reducir la velocidad del vehículo suavemente, mantenga la marcha continua hasta salir del carril con precaución y estacionar el vehículo en un lugar seguro.
2. Encienda los intermitentes de emergencia.
3. Vuelva a arrancar el motor.


En caso de fallo en el arranque del motor, véase la sección "Fallo de arranque del vehículo" del Capítulo 5 "Arranque y manejo".


 En caso de fallo en el funcionamiento del motor, no funcionará el dispositivo de asistencia del freno y del engranaje de dirección, y serán más difícil la dirección y el frenado. ◀

### Salida del empantanamiento del vehículo

Si el vehículo se hunde en nieve, lodo, o arena, debe intentar cambiar entre las marchas hacia adelante y hacia atrás y

sacudir el vehículo hacia adelante y hacia atrás para que salga.

 Si existe alguna persona u objeto alrededor del vehículo, no sacuda el vehículo hacia adelante y atrás para moverlo. Cuando sacuda el vehículo, el vehículo se moverá hacia adelante o hacia atrás repentinamente por la salida del empantanamiento, causando lesiones personales o daños en los objetos de los alrededores. ◀


 Si desea sacudir el vehículo, para evitar daños en la transmisión y otros componentes, debe cumplir con las siguientes precauciones:

- No pise el pedal del acelerador antes de cambiar la transmisión a la marcha de avance o la marcha atrás.
- No opere el motor en vacío y evite la operación en vacío de la rueda.


Después de sacudir el vehículo por cierto tiempo, si el vehículo todavía no puede salir, debe remolcarlo o tomar otras medidas similares. ◀

## Mantenimiento

### Mantenimiento periódico

 El intervalo de mantenimiento, inspección y revisión estipulados en el manual, así como el aceite y el lubricante recomendado, son condiciones indispensables para mantener en perfecto estado el vehículo. Cualquier daño derivado del incumplimiento del mantenimiento periódico no estaría cubierto por la garantía del vehículo. ◀


El mantenimiento correcto del vehículo no solo es favorable para mantenerlo en perfecto estado, sino para el medio ambiente. Todos los ítems recomendados de mantenimiento son muy importantes. El mantenimiento incorrecto del vehículo afectará inclusive a la calidad de aire que respiramos. Un nivel inadecuado de aceite o una presión incorrecta del neumático aumentará las emisiones del vehículo. A fin de proteger el medio ambiente y mantener en perfecto estado el vehículo, realice el mantenimiento de forma correcta.


 Para usted y su vehículo, le recomendamos aumentar los ítems de mantenimiento y la frecuencia de mantenimiento, o acortar el ciclo de mantenimiento, en caso de utilizar el vehículo en las siguientes condiciones adversas:

- Circulación frecuente a corta distancia (menos de 10 km) con el motor frío (después de estar parado durante más de 1 hora).
- Uso del vehículo a largo plazo en la zona calurosa a la temperatura superior a

30°C, o uso del vehículo a largo plazo en la zona fría a la temperatura inferior a -15°C.

- Funcionamiento en vacío excesivo o circulación a larga distancia a velocidad baja a largo plazo.
- Circulación continua frecuente a velocidad alta, con el tiempo de circulación demasiado largo.
- Circulación descontinua frecuente en el camino de la ciudad con atascos de tráfico.
- Circulación frecuente en el pavimento con arena o polvo.
- Circulación frecuente en el pavimento abrupto, embarrado o la nieve.
- Sirve como taxi, vehículo policial y otros vehículos especiales frecuentemente.
- Repostaje de la gasolina que no cumple con los requisitos de calidad. ◀

 En caso de utilizar el vehículo durante largos períodos de tiempo en condiciones adversas, le recomendamos aumentar la frecuencia de revisiones o acortar el ciclo de mantenimiento de los siguientes componentes: aceite de motor, filtro de motor, filtro de aire, correa de transmisión, etc. ◀

 Para su vehículo, si circula de forma continuada en distancias cortas (menos de 10 km) con frecuencia, o circula por cortos períodos de tiempo en condiciones frías adversas (15°C) con frecuencia, se deberá realizar una circulación de las condiciones siguientes para alargar la vida útil del aceite.

1. Condición en la ciudad: Con la velocidad por hora promedio de 30 a 40

1

2

3

4

5


6


7

8

km/h. Con el tiempo de circulación más de 50 minutos.

2. Condición en la autopista: Con la velocidad por hora promedia más de 80km/h y la distancia de manejo más de 30km. ◀

 En las zonas de altitud alta (>3000 m), a la temperatura ambiente inferior a -20°C, el aceite es viscoso debido a la deficiencia de oxígeno y la baja temperatura, y existiría un riesgo de arranque difícil en frío. Le recomendamos estacionar el vehículo en un lugar cerrado y cálido durante la noche en este entorno, y en el garaje cuando las condiciones lo permitan. ◀


 En las zonas planas, a las temperaturas muy bajas, -35°C es la temperatura máxima admitida de arranque en frío del vehículo. Bajo estas condiciones, la fuerza de bloqueo del motor es extremadamente alta debido a la viscosidad muy alta del aceite (utilice el aceite 0W a la temperatura inferior a -25°C) y debe realizar varios intentos para el arranque. Cuando la temperatura sea inferior a -35°C, no podrá arrancar. A las temperaturas muy bajas (-30°C y menos), le recomendamos estacionar el vehículo en el garaje para garantizar el uso normal. ◀

### Plan de uso y mantenimiento

Considerando las diferentes formas de manejo del vehículo, las necesidades de mantenimiento son diferentes. Usted necesita aumentar la frecuencia de comprobación y reemplazo.

Si usted tiene dudas sobre cómo mantener en perfecto estado el vehículo, consulte al centro de atención al cliente de LIVAN Auto. El plan de mantenimiento se aplicará a los siguientes vehículos:

- Un vehículo que transporta a los pasajeros y la carga dentro del rango estipulado de carga.
- Un vehículo que circula en un pavimento adecuado a la velocidad estipulada por las reglamentaciones.
- Un vehículo que utiliza el combustible recomendado. Consulte la sección "Sistema de combustible" en el capítulo 5 "Arranque y manejo".

 Es posible que corra riesgos el mantenimiento del vehículo. Si necesita realizar algunos trabajos de mantenimiento por sí mismo, podría causarle lesiones graves. Solo puede llevar a cabo el mantenimiento cuando usted cuenta con los conocimientos básicos relacionados con el mantenimiento, así como las herramientas y los equipos adecuados. Si no está seguro, pida ayuda al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar el mantenimiento.

Algunos ítems de mantenimiento son relativamente complicados. Por lo tanto, a menos de que usted cuente con suficiente experiencia técnica y equipos necesarios, de lo contrario, se deberá poner en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar el mantenimiento. Utilice el aceite correcto durante el mantenimiento del vehículo, y véase la sección "Aceite y capacidad recomendados" del capítulo 8 "Datos técnicos".

Antes de que usted u otra persona maneje el vehículo, se deben comprobar todos los componentes pertinentes y completar todas las reparaciones necesarias. Le recomendamos utilizar los componentes originales suministrados por el centro de atención al cliente de LIVAN Auto. ◀

## Registros de mantenimiento


Véase el *Manual de Garantía y Mantenimiento* para obtener más detalles. Después de cada mantenimiento, debe pedir al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para firmar y sellar las páginas de los registros de mantenimiento.

## Reemplazo del líquido de frenos

Véase el ciclo de mantenimiento establecido en el *Manual de Garantía y Mantenimiento* para el reemplazo del líquido de frenos, y vaya oportunamente al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una comprobación y un reemplazo.


## Control de las emisiones de escape

Su vehículo se ha instalado un dispositivo de control de emisiones de gas de escape y evaporación que cumple con las disposiciones legales. Una configuración incorrecta del motor afectará negativamente a las emisiones de escape, el rendimiento del motor y el consumo de combustible, también generará alta temperatura, dañando al catalizador y al motor.

 El dueño o el personal de mantenimiento del vehículo no deberá reemplazar, modificar ni ajustar este

dispositivo sin autorización. Tampoco puede realizar cualquier ajuste del motor, de lo contrario, afectará al indicador de emisión del vehículo. ◀

## Mantenimiento por el dueño

 En caso de una bajada evidente o repentina del nivel de líquido o el desgaste no uniforme de los neumáticos, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión. ◀


Además del mantenimiento arriba mencionado, el dueño también debe llevar a cabo algunas inspecciones sencillas frecuentemente. A continuación, le ofrecemos algunas sugerencias:

### Inspección diaria

- Funciones de luces, bocina, limpiaparabrisas, lavaparabrisas y luces de advertencia.
- Funciones de los cinturones de seguridad de los asientos y el freno.
- Existencia de huellas de residuos de líquido que indican una fuga en la parte inferior de la carrocería.
- Apariencia de los neumáticos.

### Inspección semanal

- Nivel del aceite de motor.
- Nivel de líquido refrigerante.
- Nivel del líquido de frenos.
- Nivel del líquido de lavaparabrisas.
- Presión y estado de los neumáticos.
- Funcionamiento del sistema de aire acondicionado.

 Si el vehículo circula a alta velocidad durante largo tiempo con frecuencia, debe comprobar a menudo el aceite de motor. ◀

1

2

3

4

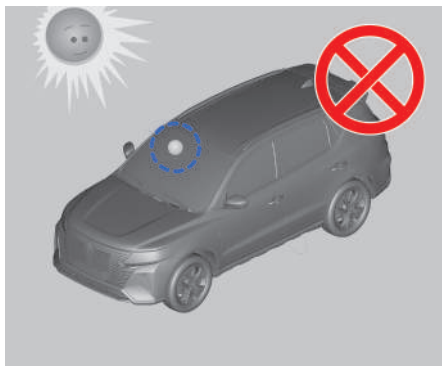
5

6

7

8

### Ocho reglas para prevenir incendios accidentales en vehículos



1. Está prohibido almacenar materiales inflamables en el vehículo. Los materiales inflamables y explosivos pueden expandirse o explotarse debido al alto calor externo y causan incendios (encendedor, etc.).
2. Evite que los gases de escape del tubo de escape entren en contacto directo con las hojas o ramas cuando se estacione. Si el tubo de escape está atascado por estos artículos, podría ocasionar un incendio.
3. Está prohibido instalar otras luces decorativas que no sean la configuración original del vehículo. El arnés puede cortocircuitarse debido a una carga excesiva del equipo eléctrico fuera de la capacidad nominal, lo que puede ocasionar un incendio.



4. Cuando se modifica el cableado de la instalación del reproductor de CD, se puede generar calor entre los cableados de diferentes capacidades, lo que puede ocasionar un incendio.
5. Está prohibido el uso de bombillas que no sean las especificadas. Cuando se utiliza una bombilla que excede la capacidad nominal, se puede ocasionar un incendio debido a la carga excesiva del cableado.
6. Está prohibido pisar el pedal de acelerador por largo tiempo a la velocidad de ralentí. De lo contrario, se puede ocasionar un incendio de materiales inflamables en el suelo debido al sobrecalentamiento de silenciador.
7. El compartimiento del motor está contaminado por aceite (debe realizar una inspección periódica). Los residuos de aceite y el papel o las hojas pegadas a la máquina también pueden causar incendios, por lo tanto, debe mantener la limpieza del compartimiento del motor.
8. Confirme si la colilla está completamente extinguida después de



fumar. Si la colilla no está completamente extinguida, podría ocasionar un incendio.

### Líquido tóxico

El líquido usado en el vehículo es tóxico, no debe tragarlo y debe evitar el contacto con heridas abiertas.

El líquido tóxico incluye: El ácido de batería, el líquido anticongelante, el líquido de frenos y el líquido de lavaparabrisas.

Por su seguridad, lea y siga las instrucciones de uso impresos en las etiquetas y recipientes.

### Aceite de motor usado

El contacto con aceite de motor durante largo tiempo podría causar una enfermedad grave de la piel, incluyendo la dermatitis y el cáncer de piel. Después del contacto, debe realizar una limpieza total. No está permitido drenar el aceite de motor usado sin autorización, con el fin de evitar la contaminación ambiental.

1

2

3

4

5

6

7

8

## Compartimento del motor

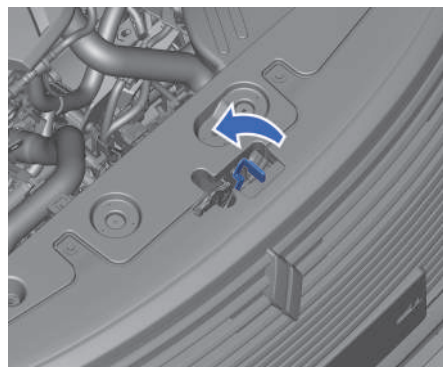
### Capó

#### Apertura del capó

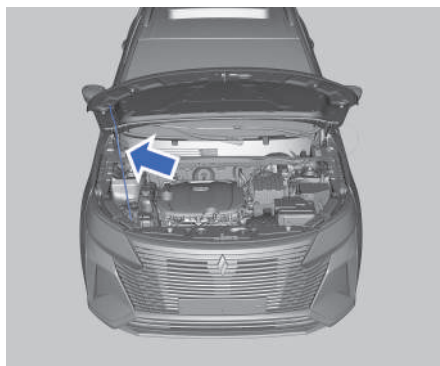
Abra el capó según los pasos siguientes:



1. Tire de la manija de desbloqueo del capó en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos del lado del conductor en el vehículo.



2. Levante el capó un poco, mueva la manija del gancho protector de seguridad del cierre del capó en el centro de la rejilla del dissipador hacia la dirección mostrada en la figura, y levante el capó para abrirlo.



3. Utilice la varilla de soporte del capó para soportar el capó.

#### Cierre del capó

**i** Antes de cerrar el capó, es necesario comprobar si cualquier herramienta o un trapo queda olvidado en el compartimento del motor, y asegúrese de que todos los tapones de boquillas estén bien cubiertos. ◀

Coloque la varilla de soporte del capó en el surco de fijación, luego, presione el capó hasta el lugar con una distancia alrededor de 20 centímetros con la posición de apertura, suelte las manos para que el capó baje libremente, y compruebe si el capó está bloqueado a la posición correcta.

Una vez cerrado el capó, intente levantar el borde delantero del capó para verificar si está bloqueado completamente.

**!** Está prohibido el manejo del vehículo sin que el capó esté correctamente cerrado. El capó podría abrirse de imprevisto durante la circulación e impedir la visión del conductor, lo que puede causar daños en el vehículo u otros bienes, así como lesiones personales e incluso muertes. ◀

1

2

3

4

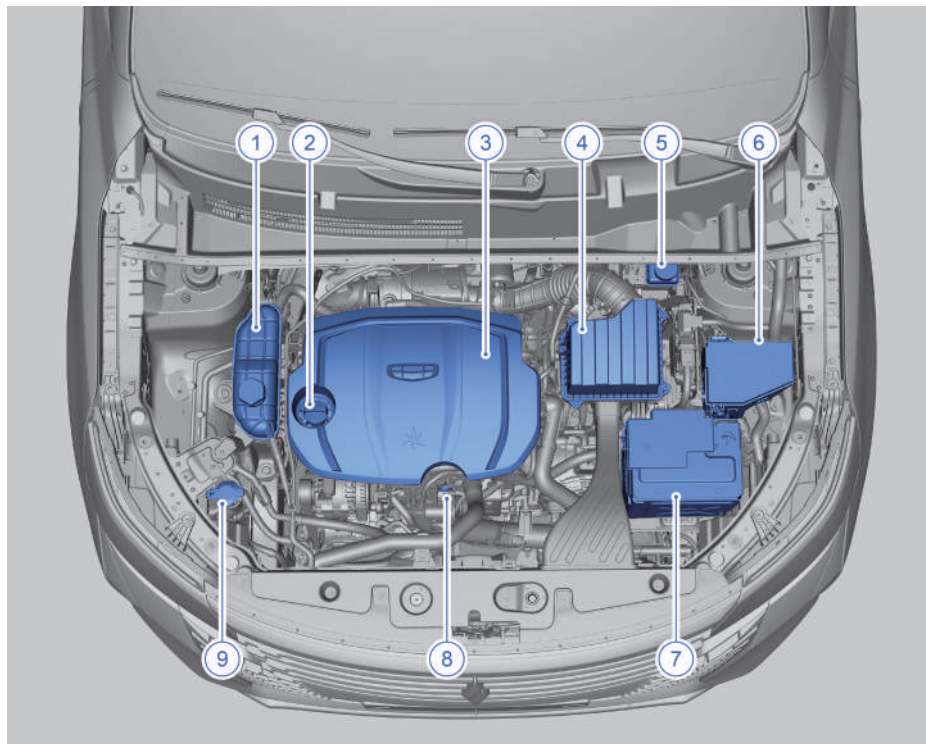
5

6

7

8

## Compartimento del motor



- |   |   |
|---|---|
| 1. Tanque de expansión del líquido refrigerante     | 6. Caja de fusibles del compartimento del motor |
| 2. Tapón de boquilla de llenado del aceite de motor | 7. Batería                                      |
| 3. Capó decorativo                                  | 8. Varilla de nivel de aceite                   |
| 4. Filtro de aire del motor                         | 9. Depósito del líquido de lavaparabrisas       |
| 5. Depósito del líquido de frenos                   |   |



Algunos modelos del vehículo no están equipados con el capó decorativo.

Para el motor de cualquier modelo, cualquier parte del compartimento del motor tiene requisitos particulares acerca de la temperatura y no se permiten modificaciones arbitrarias. En caso contrario, podría causar una baja resistencia a la temperatura de los componentes por el cambio de temperatura o por la diferencia de materiales, conduciendo a los daños térmicos. ◀

1

2

3

4

5

6

7

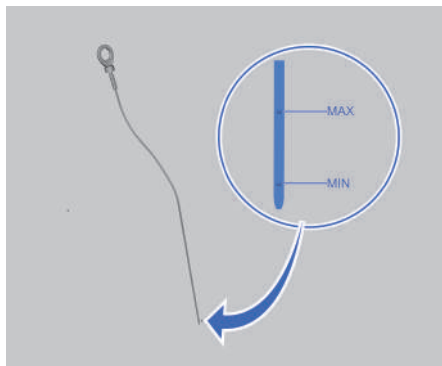
8

## Aceite de motor y elemento filtrante

### Inspección y adición del aceite de motor

Es mejor comprobar el nivel del aceite de motor en cada llenado. Para obtener la lectura exacta, el aceite de motor debe estar frío y el vehículo debe estar en pavimento llano. El indicador de nivel de aceite tiene una manija circular de color amarillo. Véase la sección "Compartimento del motor" en este capítulo para determinar la ubicación de la varilla de nivel de aceite.

1. Apague el motor, y espere 10 minutos para que el aceite de motor vuelva al cárter del motor. De lo contrario, es posible que la varilla de nivel de aceite no pueda mostrar el nivel efectivo de aceite.
2. Retire la varilla de nivel de aceite, límpiela con una toalla de papel o paño y, después, insértela hasta el límite.



3. Retire de nuevo la varilla de nivel de aceite para comprobar el nivel, que no debe ser más bajo que la marca MIN (marca inferior) de dicha varilla.

4. Si se encuentra que el nivel del aceite de motor es inferior a la marca MIN, desatornille el tapón de la boquilla de aceite de motor, añada el aceite de motor para mantener que el nivel de aceite de motor esté en la posición del 3/4 entre las marcas MAX y MIN de la varilla de nivel de aceite.
5. Vuelva a arrancar el vehículo, después de dejar el motor a ralentí durante 3 minutos, espere 10 minutos, y vuelva a comprobar el nivel de aceite de motor. En caso necesario, añada una cantidad adecuada del aceite de motor.
6. Por último, asegúrese de que la varilla de nivel de aceite esté bien insertada y el tapón de la boquilla de aceite de motor esté cubierto.

Un motor nuevo podría consumir más aceite de motor durante el período de rodaje. Esto es un fenómeno normal. Lleve a cabo el mantenimiento del motor de acuerdo con las disposiciones en el Manual de Garantía y Mantenimiento. Utilice el aceite de motor recomendado y reconocido por nuestra compañía. Véase la sección "Aceite y capacidad recomendada" del Capítulo 8 "Datos técnicos" .



Trate el aceite de motor usado de acuerdo con las leyes pertinentes de protección ambiental. ◀

### Filtro de aire / Elemento filtrante del motor

El filtro de aire del motor está en el compartimento del motor al lado del conductor del vehículo.

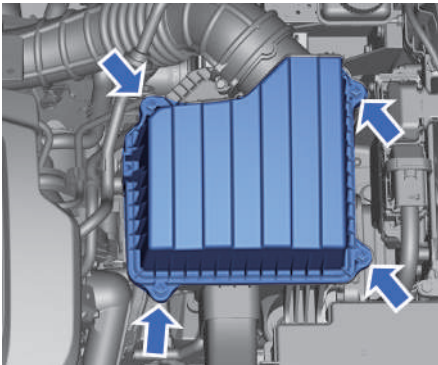
[Cuándo debe comprobar el filtro de aire / elemento filtrante del motor](#)

Con respecto al intervalo de inspección del filtro de aire / elemento filtrante del motor, véase el *Manual de Garantía y Mantenimiento*.

Para comprobar el filtro de aire / elemento filtrante, retire el núcleo del filtro del vehículo y oscílelo suavemente para quitar el polvo y los contaminantes. Si todavía existen contaminantes aglomerados sobre el elemento filtrante, debe reemplazarlo por uno nuevo.

Limpie periódicamente el filtro de aire según las disposiciones de mantenimiento. Inspeccione frecuentemente la estanqueidad del sistema de admisión y el sistema de escape durante el servicio.

### Reemplazo del filtro de aire / elemento filtrante del motor



1. Abra el capó.
2. Afloje el cubo del tubo de escape del filtro de aire y separe el tubo de escape del filtro de aire.
3. Afloje los tornillos cerca de la cáscara del filtro de aire.
4. Abra la cáscara superior con manos y saque el elemento filtrante del filtro de aire.

5. Compruebe visualmente si el lado de admisión del filtro de aire está demasiado sucio, si está demasiado sucio, utilice aire comprimido para limpiar el núcleo desde el lado de escape o reemplace el filtro de aire.
6. Ponga el elemento filtrante del filtro de aire, inserte la cáscara superior y ajuste la ubicación.
7. Apriete los tornillos para asegurarse de que la cubierta se bloquee a su posición.



El funcionamiento del motor sin filtro de aire/elemento filtrante instalado puede quemarle a usted o a otra persona. El filtro de aire no solo puede purificar el aire, sino también puede evitar el fuego abierto producido durante el temple del motor. En caso de temple del motor sin instalar el filtro de aire, usted podría quemarse. No maneje el vehículo sin instalar el filtro de aire, y tenga cuidado al trabajar en el motor sin instalar el filtro de aire/elemento filtrante. ◀

1

2

3

4

5

6


7


8


## Sistema de enfriamiento

### Descripción del sistema de enfriamiento

La función del sistema de enfriamiento es garantizar que el motor funcione a la temperatura más adecuada en todas las condiciones. Para el período de reemplazo del líquido refrigerante, consulte el *Manual de Garantía y Mantenimiento*.

 El ventilador de enfriamiento bajo el capó también podría funcionar y causar daños incluso cuando el motor no esté funcionando. Por lo tanto, mantenga las dos manos, la ropa y las herramientas alejadas del ventilador de enfriamiento bajo el capó. ◀

 El dissipador y su manguera y otros componentes del motor podrían estar muy calientes. No toque estas piezas y componentes. De lo contrario, se quemará. Está prohibido poner en funcionamiento el motor en caso de fuga del líquido refrigerante. Si el motor permaneciera encendido, podría causar la pérdida de todo el líquido refrigerante. Esto podrá causar el incendio del motor y, como resultado, usted podría quemarse. Por lo tanto, antes del manejo, debe reparar todos los puntos de fugas. ◀

 Trate el líquido refrigerante usado de acuerdo con las leyes pertinentes de protección ambiental. ◀

### Comprobación del nivel del líquido refrigerante

Estacione el vehículo en un pavimento llano para comprobar el nivel del líquido

refrigerante. Compruebe si el nivel de líquido refrigerante del depósito de expansión del líquido refrigerante está entre la marca F y la marca L. En caso de que el líquido refrigerante en el tanque de expansión del líquido refrigerante esté hirviendo, no lleve a cabo ninguna operación hasta que se haya enfriado. Si el nivel del líquido refrigerante del motor esté por debajo de la marca L, llene el depósito de expansión del líquido refrigerante con el líquido refrigerante del motor según el proceso estipulado.




## Adición del líquido refrigerante

Abra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante después de que el depósito de expansión del líquido refrigerante se enfríe completamente.





1. Gire lentamente el tapón del depósito de expansión en el sentido contrario a las agujas del reloj. Si escucha el zumbido, ábralo cuando el sonido haya desaparecido. El zumbido indica que todavía existe la presión en el interior.
2. Continúe girando el tapón del depósito de expansión y quítelo.

 El vapor en el sistema de enfriamiento a alta temperatura y el líquido hirviendo podrían salpicar y quemarle gravemente. Están bajo alta presión. Una vez que usted abra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante, podría salpicar el líquido en ebullición. No abra el tapón del depósito de expansión cuando el sistema de enfriamiento todavía está caliente, incluido el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante. Para abrir el tapón del depósito de expansión, se deben esperar que el sistema de


enfriamiento y el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante se enfríen. ◀

3. Llene el depósito de expansión del líquido refrigerante con la cantidad adecuada del líquido refrigerante hasta que el nivel esté entre la marca F y la marca L del depósito de expansión del líquido refrigerante.

 Si el líquido refrigerante salpica sobre los componentes de temperatura alta, usted podría quemarse. ◀

 No mezcle líquidos refrigerantes de diferentes marcas y especificaciones.

El líquido refrigerante de diferentes marcas contiene diferentes tipos de agentes anticorrosivos y antioxidantes, así como diversos ingredientes químicos. La mezcla de ambos fácilmente puede dar lugar a una reacción química, que causaría daños tales como sedimentación, incrustación y corrosión, que afectarían a la vida útil del vehículo. ◀

 Llene el líquido refrigerante de tipo etilenglicol homologado por LIVAN Auto. Los daños o fallas causadas por el uso de un líquido refrigerante de baja calidad o la mezcla de líquidos refrigerantes no homologados no están cubiertos por la garantía de LIVAN Auto. ◀

4. Con el tapón del depósito de expansión de líquido refrigerante abierto, arranque el motor y opérela hasta que empiece a calentarse la manguera situada por encima del disipador. Precaución con el ventilador de enfriamiento del motor. En

1

2

3

4

5


6

7

8

ese momento, podrá bajar el nivel del líquido refrigerante en el depósito de expansión del líquido refrigerante. Cuando el nivel del líquido refrigerante está por debajo de la línea L, añada una cantidad adecuada del líquido refrigerante hasta que el nivel se encuentre entre la marca F y la marca L del depósito de expansión del líquido refrigerante.

5. Coloque el tapón de nuevo. Asegúrese de apretar el tapón del depósito de expansión a su posición.

 Asegúrese de apretar correctamente el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante, de lo contrario, podría causar la pérdida del líquido refrigerante, dañando el motor. Si baja considerablemente el nivel del líquido refrigerante de forma rápida en un corto tiempo, indica que posiblemente exista una fuga del sistema de enfriamiento. Póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión. ◀

## Sistema de frenos

### Descripción

Para que el vehículo tenga un perfecto rendimiento de frenado, independientemente de la velocidad a la que marche, debe reducir la velocidad o bien estacionar el vehículo rápidamente en una corta distancia, a través de las medidas de frenado. El buen rendimiento de frenado es indispensable para aumentar la velocidad promedio del vehículo y asegurar la seguridad de la circulación.

El forro de freno desgastado no puede aplicar un frenado efectivo sobre el vehículo. El grado de desgaste del forro de freno depende principalmente de las condiciones de servicio del vehículo y el modo de manejo. Si circula frecuentemente en zona urbana o distancias cortas, le recomendamos aumentar la frecuencia de inspección del espesor del forro de freno en el ciclo del mantenimiento estipulado por el *Manual de Garantía y Mantenimiento*.

Véase el ciclo de mantenimiento especificado en el *Manual de Garantía y Mantenimiento* para el reemplazo. Si el líquido de frenos queda en el sistema de frenos durante demasiado tiempo, en el momento del frenado, posiblemente generará la resistencia del aire en la tubería del sistema, lo que degradará severamente el efecto de frenado.



Al circular en carreteras estrechas, con lluvia, nieve, hielo y barrizal, no aplique el freno de emergencia.

Antes de que el vehículo descienda por una pendiente larga, debe engranarse a una marcha baja y controlar la velocidad del

vehículo, principalmente con el efecto de freno de motor, apoyado por el freno de servicio, está prohibido el funcionamiento por inercia.

Después de pasar las carreteras inundadas, debe pisar continuamente el pedal de freno para eliminar el agua sobre el forro de freno y recuperar el efecto de frenado. ◀



Vaya al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para reemplazar el forro de freno, garantizando el mejor efecto de frenado entre el forro de freno y el disco de freno, con el desgaste mínimo.

El nuevo forro de freno no tendrá la mejor fricción durante los primeros 200 a 300 km, por lo que debe llevar a cabo un rodaje.

Durante esta etapa, se reducirá un poco el efecto de frenado, lo que se puede compensar aumentando la fuerza aplicada sobre el pedal de freno. También debe llevar a cabo un rodaje con el nuevo forro de freno después de su reemplazo, de acuerdo con los requisitos anteriores.

Durante la circulación, no se acerque a otro vehículo excesivamente o, en caso de que deba aplicar el frenado de emergencia, debe manejar el vehículo con precaución si está usando un nuevo neumático y forro de freno. Evite estas circunstancias para prevenir accidentes. ◀

## Carrera del pedal de freno

Si el pedal de freno no se puede recuperar a su altura normal o la carrera del pedal de freno aumenta demasiado rápidamente, consulte al centro de atención al cliente de LIVAN Auto. Esto puede ser una señal de que se necesita reparar el sistema de frenos.

## Sonido silbante de frenado

Pise el pedal de freno, los frenos delantero y trasero funcionarán simultáneamente, y será normal oír un sonido silbante durante el frenado en algunas ocasiones debido a los factores ambientales como carreteras húmedas o climas fríos y con lluvias y nieves, etc. La probabilidad de ocurrencia es mayor especialmente en el momento en que se detenga el freno a una velocidad baja del vehículo en climas fríos con lluvias y nieves. Es un fenómeno normal, que no puede afectar a la fiabilidad del sistema de frenos.

## Sonido peristáltico de frenado producido en el arranque

Es normal oír un sonido chirriante del forro de freno y el disco de freno al soltar el pedal de freno para el arranque. Antes del arranque del vehículo con transmisión automática, la transmisión está en la marcha D, y el vehículo arranca y marcha con la tracción de potencia. En este momento, el vehículo todavía permanece parado bajo la función del pedal de freno, y el par de frenado es superior al par de arranque. Se ha acumulado la energía en el disco de freno durante este proceso. Al soltar el pedal de freno, se liberará la energía acumulada en el disco de freno, causando que se produzca un “chirrido” de las ruedas delanteras. Este sonido será más evidente si el disco de freno es húmedo después de lavar el vehículo.

1

2

3

4

5

6

7


8

### Sonido producido al pisar el pedal de freno y girar el volante sin moverse el vehículo

Cuando el vehículo está parado, gire el volante, rotarán simultáneamente las ruedas. Si pisa el pedal de freno en este momento, detendrá el movimiento de las ruedas. Bajo la fuerza de dirección y la fuerza de frenado, el vehículo ha acumulado la energía, que se liberará por el movimiento lento del disco de freno bajo la fuerza de compresión. Es normal producir un “chirrido” del vehículo, sin afectar al rendimiento y uso del vehículo.

### Alta temperatura del disco de freno después del uso

El frenado se realiza por la fricción del disco de freno y el forro de freno y es un proceso de conversión de la energía cinética en la energía térmica. Por lo tanto, es normal que el disco de freno tiene una temperatura alta después del frenado.

 No toque el disco de freno con manos después de la parada, para evitar la quemadura. ◀

### Reemplazo de los componentes del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo es muy complejo. Muchos componentes tienen requisitos estrictos de calidad, los cuales deben coordinarse exactamente para obtener el efecto ideal de frenado. Al reemplazar los componentes del sistema de frenos, debe utilizar unos componentes homologados, de lo contrario, el freno no funcionará normalmente. Si se ha instalado

un reemplazo de freno incorrecto, el rendimiento de frenado esperado no se logrará.

Ítem	Unidad	Valor
Espesor estándar del forro de freno delantero	mm	11
Espesor mínimo del forro de freno delantero	mm	3
Espesor estándar del forro de freno trasero	mm	10
Espesor mínimo del forro de freno trasero	mm	3

### Líquido de frenos


Debe llenar el depósito del líquido de frenos con el líquido de frenos DOT4.




Hay dos causas que pueden causar la bajada del nivel del líquido en el depósito:


1. El nivel del líquido de frenos puede bajar por el desgaste normal del forro de freno. Una vez instalado el forro nuevo de freno, el nivel del líquido de frenos puede recuperarse con normalidad.
2. La fuga de líquido de frenos en el sistema de frenos hidráulico también

puede ocasionar un nivel bajo de líquido de frenos. En este momento, debe reparar el sistema de frenos hidráulico, porque la fuga del líquido puede derivar en el fallo del freno.


 Si se añade demasiado líquido de frenos, podría salpicar sobre el motor. Si la temperatura del motor es lo suficientemente alta, podría inflamarse. Podría quemarle a usted o a otra persona y dañar el vehículo. Por lo tanto, solo puede añadir el líquido de frenos hasta la marca MAX después de que se termine la reparación del sistema de frenos hidráulico.



 Cuando el líquido de frenos está en un nivel relativamente bajo, se encenderá la luz de advertencia de falla del sistema de frenos. ◀


 Añadir el líquido de frenos no podrá resolver todos los problemas de fuga. Si se añade el líquido de frenos con el forro de freno desgastado, una vez instalado el forro de freno nuevo, el líquido de frenos almacenado por el depósito será excesivo. Solo se puede añadir o reducir el líquido de frenos después de que se termine la reparación del sistema de frenos hidráulico.



 Si el líquido de frenos salpica sobre la pintura, la dañará. Evite que el líquido de frenos salpique sobre el vehículo. Si el líquido salpica sobre el vehículo, elimínelo de inmediato. ◀



El nivel del líquido de frenos siempre debe estar entre las marcas MAX y MIN.

 El uso de un aceite incorrecto dañará gravemente los componentes del sistema de frenos hidráulico. Por ejemplo, algunas gotas de un aceite mineral (como ejemplo: el aceite de motor) añadido en el sistema de frenos hidráulico dañará gravemente los componentes del sistema, de manera que debería reemplazarlos. Por lo tanto, no añada un aceite inadecuado. ◀

1

2

3

4

5

6

7

8

## Dirección asistida

### Dirección asistida eléctrica (EPS)

El rendimiento del sistema de dirección del coche es uno de los principales equipamientos del coche. Su rendimiento afecta directamente a la estabilidad del manejo del coche, desempeñando un papel indispensable para garantizar la circulación segura del vehículo, reducir los accidentes de tráfico, proteger la seguridad personal del conductor y mejorar sus condiciones de trabajo. Cuando perciba que no gira suavemente, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

El vehículo utiliza el sistema de dirección asistida eléctrica para ofrecer una sensación de manejo conveniente y cómoda al conductor. La EPS de algunos modelos del vehículo ofrecen tres modos de dirección opcionales: tipo estándar, tipo cómodo y tipo deportivo. Usted puede activar la vinculación del modo de manejo, que el modo de dirección cambia automáticamente con el cambio del modo de manejo, o mantiene el modo de dirección favorito mediante el modo personalizado privado.

La EPS utiliza la asistencia eléctrica, y puede reducir incluso cancelar la asistencia en los casos especiales, para evitar influencias mayores sobre el conductor y el sistema. Por ejemplo: Un aparcamiento marcha atrás durante largo tiempo puede causar un sobrecalentamiento del sistema. En este caso, el sistema reducirá o cancelará la asistencia según la

temperatura del sistema. Solo después de esperar pacientemente un período (alrededor de 30 minutos), el sistema podrá recuperarse a la temperatura normal y recuperar toda la asistencia. En caso de falla del sensor de velocidad o del motor, la EPS podrá reducir la asistencia a la dirección. Reduzca la velocidad y póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

Si se enciende la luz de advertencia de falla de EPS del panel de instrumentos integrado, póngase en contacto lo antes posible con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

## Luces combinadas delanteras

### Empañamiento de las luces combinadas delanteras

Las luces combinadas delanteras están diseñadas con ventilación para adaptar los cambios de presión normales en las luces del vehículo. Por lo tanto, la condensación es un fenómeno natural debido a este diseño. Cuando el vapor entra en los faros delanteros integrados a través de la boca de ventilación, si la temperatura atmosférica externa es demasiado baja, podría causar condensación. Cuando aparece la condensación, se formará una capa fina de empañamiento en la lente de los faros delanteros integrados. En condiciones normales de funcionamiento, desaparecerá automáticamente el empañamiento en las luces combinadas delanteras después de la circulación o el funcionamiento con las luces combinadas delanteras encendidas por cierto tiempo.

Los siguientes casos están en un rango aceptable:

- Existe una capa fina de empañamiento (sin manchas de tira de agua, manchas de gota o gotitas de agua).
- El área de cobertura del empañamiento sobre la lente de los faros delanteros integrados es menos del 50%.

Los siguientes casos no están en el rango aceptable (en general debido a la fuga de agua de las luces combinadas delanteras):

- Existen baches en las luces combinadas delanteras.
- Existen gotas de agua, manchas de gotas o manchas de tira de agua en un

área grande de la lente de los faros delanteros integrados.

Si existe alguno de los casos no aceptables antes mencionados, vaya al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión.

1

2

3

4

5

6

7

8

## Batería

### Mantenimiento de batería

Este vehículo está equipado con una batería libre de mantenimiento, y véase la sección “Compartimento del motor” en este capítulo para determinar la ubicación de la batería.



El borne, el terminal y los accesorios pertinentes de la batería contienen plomo y compuestos de plomo, que pueden afectar a su salud. Por lo tanto, lávese las manos después de tocarlos. ◀

A fin de alargar la vida de la batería y mantener el funcionamiento normal del sistema eléctrico del vehículo, le recomendamos que:

- Evitar la carga excesiva o la falta de energía de la batería durante largo tiempo.
- Cuando la tensión de la batería es baja, la luz se oscurece y el arranque es débil, debe cargar el vehículo desde el exterior.
- Alejar la batería de la fuente de calor y el fuego y mantener la ventilación durante la carga y el uso, para evitar una lesión personal por la combustión.
- Evitar que la batería se descargue con una corriente alta por un largo tiempo. El tiempo de inicio de cada uso no puede ser superior a 5 segundos, y el intervalo entre dos inicios consecutivos es de 10 a 15 segundos.
- Debe instalar la batería en el vehículo con firmeza y aliviar la vibración.
- Inspeccionar a menudo si el clip de fijación del borne de la batería está firme y en perfecto contacto, evitando las chispas que podrían causar una

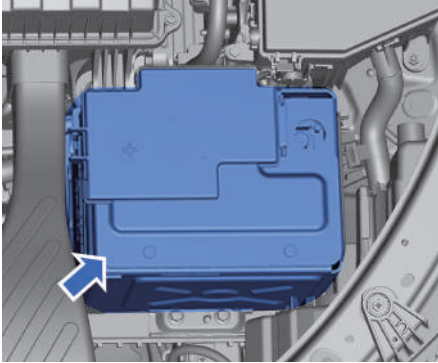
explosión de la batería. Debe eliminar el óxido y el sulfato generado por el clip de fijación y aplicar vaselina para evitar la oxidación.

Deben evitar la descarga completa de la batería cuando maneja el vehículo en regiones frías, con el fin de evitar la congelación del electrolito.



## Inspección de batería

Este vehículo cuenta con una batería libre de mantenimiento y no necesita añadir solución de batería. Vaya al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para inspeccionar el estado de batería periódicamente.



## Reemplazo de batería

Para reemplazar la batería debe usar la batería del mismo modelo y la misma especificación de la original. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente de LIVAN Auto para realizar una revisión, un reemplazo y una instalación de la batería.



Una vez reemplazada una batería, entregue la usada al centro de atención al cliente de LIVAN Auto para que la trate o bien entréguela a una estación de reciclaje que cumpla con las leyes de protección ambiental. Existe líquido ácido corrosivo en la batería. Durante el transporte y el almacenamiento, mantenga la cara frontal hacia arriba. Procure que la batería no caiga en el suelo. ◀



El líquido ácido de la batería puede causar quemaduras y el gas producido es explosivo. Ignorar estas

medidas puede causarle lesiones graves. Véase la sección “Arranque con otra batería” en el Capítulo 6 “Fallas en la circulación” para conocer los consejos que evitarían una lesión cuando trabaja junto a la batería. ◀

## Depósito del vehículo

El sistema del circuito eléctrico del vehículo consumirá poca corriente eléctrica durante el estacionamiento. El estacionamiento del vehículo por un largo período de tiempo agotará la carga batería, por lo tanto, para depositar el vehículo a tiempo largo, debe retirar el cable negativo (-) negro desde la batería para evitar su descarga.

El vehículo debe depositar en un entorno fresco y ventilado, limpio y seco. Si se deposita el vehículo en un entorno cerrado y húmedo por un largo período de tiempo, la oxidación y el envejecimiento se acelerarán. Realice el mantenimiento del vehículo periódicamente según las recomendaciones y requisitos del *Manual de Garantía y Mantenimiento*.

## Líquido de lavaparabrisas y escobillas limpiaparabrisas

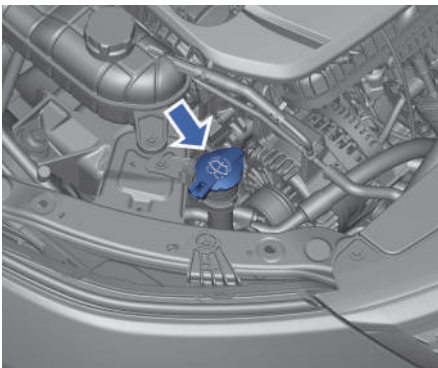
### Líquido de lavaparabrisas

#### Qué líquido de lavaparabrisas debe usar

Cuando necesite un líquido de lavaparabrisas, debe leer las instrucciones del fabricante antes de su uso. Si la temperatura ambiental de la zona en la que vaya a manejar su vehículo puede descender por debajo de 0°C, deberá usar el líquido de lavaparabrisas con suficiente capacidad anticongelante.

▢ La temperatura a la que se congele el líquido de lavaparabrisas utilizado, debe ser de 10°C menos que la temperatura mínima local.

#### Adición del líquido de lavaparabrisas



Abra el tapón de la boquilla con el símbolo de lavaparabrisas. Añada el líquido de lavaparabrisas hasta la ubicación adecuada. Véase la sección “Compartimento del motor” en el capítulo

para determinar la ubicación del depósito de líquido.

▢ Si usa el líquido de lavaparabrisas concentrado, debe diluirlo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

No mezcle el líquido de lavaparabrisas listo para usar con el agua. La mezcla con agua podría causar la congelación del líquido de lavaparabrisas, lo que dañaría el depósito del líquido de lavaparabrisas y otros componentes del sistema del lavaparabrisas.

Cuando hace mucho frío, solo puede llenar el depósito del líquido de lavaparabrisas hasta 3/4. Esto permite que haya cierto espacio de expansión cuando el líquido de lavaparabrisas esté congelado, con el fin de evitar daños en el depósito debido a la congelación y su expansión cuando está al máximo de llenado.

No utilice el líquido refrigerante del motor en el lavaparabrisas. De lo contrario, dañará al sistema de limpieza del parabrisas y la pintura del vehículo. ◀

### Escobillas limpiaparabrisas

▢ La grasa, el silicio y los productos derivados del petróleo tienden a perjudicar el efecto de la limpieza de las escobillas limpiaparabrisas. Limpie las escobillas en agua tibia de jabón y compruebe su estado periódicamente.

Limpie a menudo el parabrisas, evite en la medida de lo posible el raspado del lodo y arena sobre el parabrisas con las escobillas limpiaparabrisas, con el fin de evitar la influencia sobre el efecto de barrido de

agua de las escobillas limpiaparabrisas y acortar su vida útil.

Al detectar el endurecimiento o grietas en el caucho o que los limpiaparabrisas dejan rayaduras sobre el parabrisas o no pueden barrer alguna zona, debe reemplazar las escobillas limpiaparabrisas.

Limpie periódicamente la luna del parabrisas con un limpiacristales homologado y asegúrese de su total limpieza antes del reemplazo de las escobillas.

Solo utilice unas escobillas con las mismas especificaciones que las originales.

Cuando los limpiaparabrisas o el parabrisas estén cubiertos por el hielo y la nieve, o estén congelados, primero elimine el hielo y la nieve sobre los limpiaparabrisas y el parabrisas, luego utilice los limpiaparabrisas con el fin de evitar daños en los limpiaparabrisas.

Cuando la luna del parabrisas esté seca o existan objetos duros en la superficie de la misma, no utilice el limpiaparabrisas. De lo contrario, dañará las escobillas y la luna del parabrisas.

No pinte el revestimiento de cristal o encere el lavaparabrisas, de lo contrario, las escobillas se sacudirán y ocasionarán un ruido anormal durante su funcionamiento.

Está prohibido abrir el capó cuando el brazo del limpiaparabrisas está erigido. ◀

## Reemplazo de las escobillas limpiaparabrisas del parabrisas delantero

Compruebe si las escobillas limpiaparabrisas están desgastadas o rotas. Para reemplazar las escobillas

limpiaparabrisas, realice los pasos siguientes:

1. Dentro de los 10 segundos posteriores al cambio de la posición ON a la posición OFF del interruptor de arranque, ponga el interruptor combinado de control de limpiaparabrisas en la posición de marcha baja o en la posición de barrido puntual y manténgalo en esta posición durante más de 2 segundos (para ejecutar el modo de mantenimiento de los limpiaparabrisas).
2. Tire del conjunto de escobillas limpiaparabrisas desde el parabrisas delantero.



3. Pulse la hebilla de fijación en el centro de las escobillas limpiaparabrisas del parabrisas como se muestra en la figura.
4. Mueva las escobillas limpiaparabrisas a lo largo de la flecha para liberarlas del brazo del limpiaparabrisas.
5. Retire las escobillas limpiaparabrisas.
6. Instale las escobillas limpiaparabrisas contra los pasos 2 a 5.

1

2

3

4

5

6

7

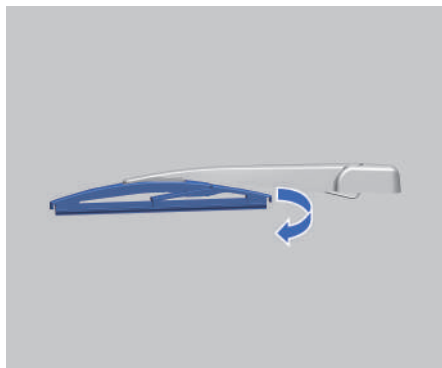
8

Si no están instaladas las escobillas limpiaparabrisas, el contacto de los brazos de limpiaparabrisas con el parabrisas delantero dañará al parabrisas delantero. Cualquier daño derivado de ello no estaría cubierto por la garantía del vehículo. ◀

### Reemplazo de las escobillas limpiaparabrisas del parabrisas trasero

Debe comprobar si las escobillas limpiaparabrisas del parabrisas trasero están desgastadas o rotas. Para reemplazar las escobillas del parabrisas:

1. Tire del conjunto de escobillas limpiaparabrisas del parabrisas trasero desde el parabrisas trasero.



2. Gire las escobillas limpiaparabrisas del parabrisas trasero a lo largo de la flecha para quitarlas directamente.
3. Instale las escobillas limpiaparabrisas del parabrisas trasero según los pasos contrarios a los 1 a 2.

## Limpeza y mantenimiento del vehículo

### Limpeza externa

Limpie el vehículo frecuentemente para proteger su apariencia. Para limpiar el vehículo, apague el interruptor de arranque y límpielo en un lugar sombrío, no bajo la luz solar directa. Si el vehículo está expuesto bajo el sol durante un largo período, límpielo una vez enfriada la superficie de la carrocería.

Si se limpia con una máquina automática de lavado, debe seguir las instrucciones del operador de la máquina de lavado.

Con el fin de evitar daños en la pintura del vehículo, debe eliminar de inmediato las sustancias corrosivas (excrementos de aves, resinas, insectos, manchas de asfalto, residuos de pavimentación, polvos industriales, etc.). En caso necesario, elimine las manchas de asfalto y las manchas difíciles de aceite con alcohol industrial, luego lave inmediatamente con agua y jabón neutro para eliminar el alcohol. ◀

### Limpeza del vehículo con limpiador de alta presión

- Antes de limpiar el vehículo, inspeccione y confirme que el tapón de llenado de combustible del vehículo está cerrado correctamente.
- Limpie el vehículo en cumplimiento estricto con las instrucciones de uso del limpiador de alta presión y tenga en cuenta especialmente la presión del servicio y la distancia de pulverización. Si se usa un limpiador a presión, debe

mantener una distancia de 30 cm como mínimo entre la boquilla y la superficie de la carrocería. Mantenga el movimiento de la boquilla, no apunte siempre el agua hacia las mismas partes, ya que la entrada de agua a alta presión en los componentes del vehículo podría causar daños permanentes.

- No limpie el vehículo con “boquilla de racimo” .
- No enjuague la parte interna del compartimento del motor directamente o indirectamente con la boquilla. El flujo de agua a alta presión podría dañar a los componentes eléctricos en el compartimento del motor o causar que algunos componentes no puedan funcionar correctamente.
- No enjuague con la pistola de agua a presión alineada con los conectores del chasis del vehículo.
- No limpie la cámara ni los sensores con el limpiador de alta presión o el limpiador de vapor para evitar ocasionar daños.
- No rocíe a corta distancia la zona pintada del parachoques ni las piezas blandas, como mangueras de goma, piezas de plástico o materiales de aislamiento.

### Limpeza de vehículo con máquina automática de lavado

- Antes de una limpieza automática, inspeccione con el operador de la máquina de lavado si en el vehículo existen partes instaladas adicionalmente, y atienda los consejos profesionales ofrecidos por el operador.

- Antes de una limpieza, pliegue los espejos retrovisores exteriores.
- La resistencia de la pintura de la carrocería es suficiente para resistir el enjuagado de una máquina automática de lavado. Sin embargo, debe tener en cuenta su posible impacto negativo sobre la pintura. En este sentido, su influencia depende de la estructura de la máquina, el cepillo de limpieza, el estado de filtrado del agua, así como el tipo de limpiador y del disolvente de cera. Al detectar que la pintura de la carrocería está oscurecida o rayada después de la limpieza, debe notificarlo de inmediato al operador para su corrección.
- Para limpiar el vehículo con una máquina automática de lavado, elija en la medida de lo posible una máquina de lavado sin contacto. Las máquinas de lavado de este tipo no tiene las piezas (cepillos, etc.) que tocan la superficie de la carrocería.

### Limpeza interna

Limpe frecuentemente el interior del vehículo para mejorar la habitabilidad del mismo. La acumulación de polvo y contaminantes en su interior puede dañar la alfombra, las partes textiles, el cuero y la superficie de las piezas de plástico. Debe eliminar las manchas de inmediato, especialmente en los interiores de colores claros, de lo contrario, las temperaturas extremas pueden ocasionar que las manchas se solidifiquen rápidamente. Elimine el polvo de los botones y las perillas pequeñas con un cepillo pequeño y blando. Solo puede limpiar la superficie del interior del vehículo con un limpiador profesional,

1

2

3

4


5

6

7

8

de lo contrario podría causar daños permanentes en el vehículo. A fin de evitar una pulverización excesiva, debe aplicar directamente el limpiador sobre el trapo. Si aplica el limpiador sobre la superficie de otros objetos en el vehículo de forma involuntaria, deberá eliminarlo de inmediato. La temperatura de la pistola de secado usada para pegar una película protectora de vidrio es extremadamente alta. Al pegar una película protectora, debe tener cuidado para que la pistola no quemé ni dañe el interior.

 Al limpiar la superficie de la luna del vehículo, no utilice un limpiador abrasivo. De lo contrario, rayará la luna o dañará el desempañador del parabrisas trasero. Solo puede usar un paño blando y un limpiacristales. ◀

El limpiador contiene una solución que puede condensarse en el interior del vehículo. Antes de usar el limpiador, lea y cumpla con todas las instrucciones de seguridad en la etiqueta.

Para limpiar el interior del vehículo, abra las puertas y ventanillas para asegurar una buena ventilación.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para limpiar el interior:

- No elimine los residuos en la superficie del interior del vehículo con un cuchillo u otro objeto puntiagudo.
- Está prohibido el uso de un cepillo duro. El cepillo duro podría dañar la superficie del interior del vehículo.
- No se permite una presión excesiva o una limpieza con fuerza con el trapo. Una limpieza con una fuerza excesiva no

mejora el efecto de la limpieza y dañará el interior.

- Solo puede usar un jabón neutro y suave. Evite el uso de detergentes agresivos o jabones desengrasantes. El uso de jabón en exceso dejará una huella y adherirá los contaminantes.
- No moje el interior durante la limpieza.
- No utilice disolventes orgánicos, por ejemplo: la nafta, el alcohol, que pueden dañar el interior del vehículo.

### Tela/Alfombra

Elimine el polvo y los contaminantes flotantes con una aspiradora con un cepillo blando. Con respecto a las manchas difíciles, use agua o soda para eliminarlas. Antes de la limpieza, elija un método adecuado para eliminar las manchas:

- Para las manchas líquidas: Elimine suavemente las manchas con una toalla de papel para que las manchas estén lo más saturadas posible y se adhieran a la toalla de papel.
- Para las manchas secas y sólidas: Elimínelas manualmente tanto como sea posible y luego use una aspiradora para eliminarlas.

Pasos de limpieza:

1. Empape un trapo blanco limpio que no se deshilache con agua o soda.
2. Escurra el trapo para eliminar el exceso de agua.
3. Para eliminar las manchas, frote suavemente desde el borde hacia el centro hasta que no queden más manchas en el trapo.

4. Si no se pueden eliminar completamente las manchas, repita los pasos anteriores con agua templada y con jabón.

Si aún no se pueden eliminar completamente las manchas difíciles, considere usar un limpiador químico o detergente. Antes de usar dichos productos, lleve a cabo la prueba de solidez del color en pequeñas partes no visibles del vehículo. Si el efecto de limpieza parcial es bueno, podrá limpiar toda la superficie. Una vez terminada la limpieza, se pueden usar toallas de papel para absorber el exceso de humedad de la tela o alfombra.

### Limpeza de cuero

Se puede usar un paño suave y mojado en agua para quitar el polvo. Para una limpieza más profunda, puede hacerla con el trapo empapado en agua con jabón neutro. Seque el cuero al aire libre, no se permite un calor excesivo. Nunca limpie el cuero con vapor.

No aplique limpiadores ni abrillantadores en el cuero, ya que estos pueden alterar permanentemente la apariencia y la sensación a mano del interior del vehículo. No limpie el interior del vehículo con productos a base de silicona, a base de cera o con disolventes orgánicos, porque puede ocasionar un brillo desigual del cuero y afectará a la apariencia del interior. No aplique betún en el cuero.

### Panel de instrumentos y otras superficies plásticas

No aplique limpiadores ni abrillantadores en la superficie plástica, ya que podría alterar

permanentemente la apariencia y la sensación a mano del interior del vehículo. Algunos productos disponibles en el mercado pueden mejorar el brillo del panel de instrumentos y causar reflexiones en el parabrisas, lo que puede afectar seriamente a la visibilidad del parabrisas.

1

2

3

4

5

6

7

8





## Principales parámetros del vehículo

### Principales parámetros del vehículo

Ítem	Unidad	Parámetros
Largo de vehículo	mm	4535
Ancho de vehículo	mm	1845
Alto de vehículo	mm	1725
Distancia entre ruedas delanteras	mm	1559
Distancia entre ruedas traseras	mm	1545
Distancia entre ejes	mm	2683

**i** De acuerdo con lo establecido en GB1589-2016, las partes no consideradas en el alcance de medición de largo, ancho y alto del vehículo, no se considerarán en el alcance de medición de las dimensiones externas del vehículo completo. Tales como: La identificación externa, el tope de goma, el dispositivo auxiliar de marcha atrás, la manija y el tubo de escape etc. ◀

1

2

3

4

5

6

7

8

## Parámetros de masa de vehículo

Ítem	Unidad	Parámetros
Tipo de accionamiento	-	Tracción delantera con motor delantero
Capacidad de pasajeros	Persona	5
Masa en orden de marcha	kg	1499
Masa en orden de marcha del eje delantero	kg	863
Masa en orden de marcha del eje trasero	kg	636
Masa a carga máxima	kg	1895
Masa total a carga máxima del eje trasero	kg	970
Masa total a carga máxima del eje trasero	kg	925
Pedal de acelerador Recorrido libre	mm	0~4
Pedal de freno Recorrido libre	mm	≤22

## Principales parámetros del motor

Ítem	Unidad	BHE15-AFZ	BHE15-EFZ
Modelo del motor	-	4 cilindros en línea	
Diámetro de cilindro × recorrido	mm×mm	73,4×88,57	
Cilindrada total	L	1,499	
Relación de compresión	-	11 : 1	
Potencia nominal	kW	108	133
Potencia máxima neta	kW	108	128
Revolución de potencia nominal	r/min	5500	5500
Torque máximo	N·m	270	290
Revolución del torque máximo	r/min	2000 ~ 3500	
Revolución estable a ralentí	r/min	710±50	
Orden de encendido	-	1-3-4-2	

1

2

3

4

5

6

7

8

## Potencialidad de vehículo

Ítem	Unidad	Versión de baja potencia	Versión de alta potencia
Velocidad máxima del vehículo	km/h	185	190
Escalada máxima	%	≥40	≥40

## Economía de vehículo

Ítem	Unidad	Versión de baja potencia	Versión de alta potencia
Consumo integral de combustible	L/100km	6,5	6,5

## Nivel de emisión

Ítem	Parámetros
Nivel de emisión	Euro 6b

## Ruedas y neumáticos

### Modelo del neumático de circulación

Ítem	Parámetros
Especificación de llanta	18×6,5T
Especificación de neumáticos	225/60R18

### Modelo de neumático de recambio

Especificación de llanta	Especificación de neumáticos
18×4,5T	T145/80R18

### Desequilibrio dinámico del neumático

Llanta	Neumático	Desequilibrio dinámico
18×6,5J	225/60R18	≤40g

### Presión de aire de neumático (en frío)

Rueda	Unidad	Parámetros
Rueda delantera	kPa	230
Rueda trasera	kPa	230
Neumático de recambio	kPa	420

1

2

3

4

5

6

7

8

## Parámetros de alineación de neumáticos (en vacío)

Ítem	Parámetros
Ángulo máx. de rotación de la rueda delantera (interno / externo)	37,7°
Inclinación de las ruedas delanteras	-13' ±45' (diferencia entre la izquierda y la derecha: ≤30' )
Inclinación de las ruedas traseras	-45' ±45' (diferencia entre la izquierda y la derecha: ≤30' )
Inclinación del pivote	11°35' ±45' (diferencia entre la izquierda y la derecha: ≤30' )
Ángulo de avance del pivote	6°±45' (diferencia entre izquierda y derecha: ≤30' )
Convergencia de la rueda delantera	13' ±10' /2,8±2 mm (diferencia entre izquierda y derecha: ≤10' )
Convergencia de la rueda trasera	10' ±10' /2±2 mm (diferencia entre izquierda y derecha: ≤10' )

## Aceite

### Aceite y capacidad recomendados

Ítem	Especificaciones	Capacidad
Gasolina	Reposte combustible de acuerdo con los requisitos de uso de combustible indicados en la etiqueta del tapón de llenado del combustible.	55L
Aceite de motor	Aceite SP 0W-20	4,3 L (tipo seco) 4,0 L (tipo húmedo)
Aceite de transmisión automática (7DCT)	Aceite de la caja de cambios de doble embrague híbrido de alto rendimiento Shell Spirax	3,3 L (tipo seco) 2,7 L (tipo húmedo)
Líquido refrigerante del motor	Líquido refrigerante de tipo etilenglicol homologado por LIVAN Auto	6,8 L
Líquido de frenos	DOT4	0,78 L
Líquido de lavaparabrisas	Limpiador de vidrios de metanol	3,5±0,1 L
Refrigerante del aire acondicionado	R134a	525 g

1

2

3

4

5

6

7

8





# Índice

## A

Aceite de motor y elemento filtrante .....	196
Aceite y capacidad recomendados ..	221
Añadición del líquido refrigerante .....	199
Ajuste de las salidas de aire y mantenimiento del aire acondicionado .....	72
Ajuste del volante .....	37
Anillo de tracción .....	161
Apagado del vehículo .....	186
Arranque del vehículo con otra batería .....	159
Arranque el motor (arranque sin llave) .....	122
Asientos delanteros .....	75
Asientos traseros .....	77
Asistencia al arranque en pendiente (HHC) .....	146
Asistente hidráulico para el frenado (HBA) .....	145
Aviso al usuario .....	7
Ayuda para aparcamiento .....	147

## B

Bloqueo y desbloqueo .....	115
Bocina .....	37
Bolsa de almacenamiento .....	60
Boquilla de llenado y repostaje de combustible .....	134
Botiquín de primeros auxilios* .....	158

## C

Caja de fusibles del compartimento del motor .....	175
Caja de fusibles interna .....	178
Calefacción del asiento* .....	79
Capó .....	192
Carrera del pedal de freno .....	201
Cartera* .....	57

Centro de información .....	18
Chaleco reflectante .....	158
Cinturón de seguridad de tres puntos .....	86
Colgadores .....	60
Compartimento de almacenamiento ..	55
Compartimento del motor .....	194
Compartimento para las gafas* .....	57
Comprobación del nivel del líquido refrigerante .....	198
Comprobación o reemplazo del fusible .....	181
Configuración de comodidad del aire acondicionado .....	67
Control de descenso de pendientes (HDC) .....	145
Cortina del maletero .....	61

## D

Depósito del vehículo .....	207
Descripción .....	200
Descripción de airbag .....	91
Descripción del catalizador de tres vías .....	131
Descripción del cinturón de seguridad .....	81
Descripción del sistema de enfriamiento .....	198
Despliegue del airbag .....	95
Dirección asistida eléctrica (EPS) ...	204
Dispositivo de control de las emisiones de escape .....	132
Distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) .....	144

## E

Economía de vehículo .....	218
Empañamiento de las luces combinadas delanteras .....	205
Escobillas limpiaparabrisas .....	208
Especificación de bombilla .....	182

Espejo retrovisor interior .....	43
Espejos retrovisores exteriores .....	40
Extintor* .....	158

## F

Fallo de arranque del vehículo .....	124
Freno de estacionamiento automático (AUTO HOLD).....	142
Freno de estacionamiento electrónico (EPB) .....	141
Freno de servicio.....	140
Fuente de alimentación de reserva....	59

## G

Gases de escape del motor .....	132
Guantera .....	55

## I

Identificador del vehículo .....	9
Indicador .....	16
Información de marchas .....	137
Información en ilustración .....	8
Inspección de batería .....	207
Inspección del sistema de seguridad .....	90
Instalación del sistema de retención infantil.....	104
Interfaz multimedia .....	59
Intermitentes de emergencia.....	157
Interruptor combinado de limpiaparabrisas.....	35
Interruptor combinado de luces .....	32
Interruptor de arranque (arranque sin llave).....	121
Introducción .....	1

## L

Limpieza externa.....	210
Limpieza interna.....	211
Líquido de frenos .....	202
Llave inteligente .....	113
Localización e identificación del fusible.....	174

Luces de advertencia e indicadores... ..	28
Luces interiores delanteras.....	52
Luces interiores traseras*.....	54
Luz del maletero .....	54

## M

Maletero .....	61
Manejo.....	126
Manijas interiores .....	60
Mantenimiento de batería.....	206
Mantenimiento periódico .....	187
Mantenimiento y reemplazo del airbag .....	97

## N

Neumático .....	162
Nivel de emisión.....	218
Nociones de uso .....	138
Notificaciones .....	8

## O

Operación del programa de arranque .....	123
--	-----

## P

Parámetros de ajuste del asiento .....	80
Parámetros de masa de vehículo....	216
Placa de identificación del vehículo ...	12
Por qué el cinturón de seguridad puede protegerle .....	82
Portaequipajes .....	62
Posavasos .....	58
Potencialidad de vehículo .....	218
Precauciones de seguridad en la gasolinera.....	134
Precauciones de tracción .....	161
Principales parámetros del motor....	217
Principales parámetros del vehículo .....	215

## Q

Qué líquido de lavaparabrisas debe usar .....	208
---	-----

## R

Reemplazo de batería .....	207
Reemplazo de los componentes del sistema de frenos .....	202
Registrador de datos de eventos (EDR) .....	11
Reposabrazos central .....	58
Requisitos de arranque .....	132
Requisitos de circulación .....	132
Requisitos de combustible .....	131, 133
Respuesta de emergencia a accidentes de tráfico* .....	185
Ruedas y neumáticos .....	219

## S

Salida del empantanamiento del vehículo .....	186
Selección del sistema de retención infantil .....	99
Sensor de luz de medio ambiente y luz solar .....	68
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) .....	144
Sistema antirrobo del motor .....	115
Sistema de control de cruceo (CC) .....	153
Sistema de control de tracción (TCS) .....	146
Sistema de control del aire acondicionado de los asientos delanteros .....	63
Sistema de ventilación del aire acondicionado .....	69
Sistema de visualización de marcha atrás .....	151
Sistema electrónico antivuelco (RMI) .....	147
Sistema electrónico de control de estabilidad (ESC) .....	144
Sobrecalentamiento del motor .....	184

## T

Techo corredizo común .....	46
Techo corredizo panorámico* .....	48
Teclas del volante .....	38
Tecnología de arranque y parada del motor .....	125
Transmisión automática .....	137
Triángulo de señalización .....	157

## U

Ubicación del airbag .....	92
Ubicación del VIN .....	9
Uso del neumático de recambio .....	171
Uso del sistema de retención infantil .....	101

## V

Ventana de microondas .....	11
Ventanillas eléctricas .....	44
Visera y espejo de cortesía .....	57
Vista general del copiloto .....	14
Vista general del lado de conductor .....	13
Vista general del panel de instrumentos integrado .....	15